



Inzaghi protesta con arbitro e guardalinee dopo il secondo gol annullato all'Italia.

Una partita che non è solo calcio: tra i connazionali istriani gli anziani parteggiavano per Vieri, i giovani per Rapaic

Non va giù l'Italia umiliata dalla Croazia

Zagabria esulta per il 2-1, Trieste delusa. Ed è polemica sull'arbitraggio

Il guardalinee,
uno scandalo
internazionale

di Giorgio Lago

Se trovo subito uno che mi viene a sfruciare su Inzaghi o non Inzaghi in campo fin dal primo minuto, gli sputo in un occhio, metaforicamente ma gli sputo. La verità è che abbiamo assistito a uno scandalo internazionale, senza il quale l'Italia non avrebbe mai perso e la Croazia mai vinto. Pur giocando maluccio per mezza partita, l'Italia ha segnato tre gol regolari ma dall'atto notarile dell'arbitro inglese ne risulta uno soltanto. Due gol sono scomparsi nel nulla perché un sirennetto di Copenaghen, tale Larsen, guardalinee danese senza arte né parte, è un analfabeta del calcio.

● Segue a pagina 34

TRIESTE Anche a Trieste la partita Italia-Croazia è stata seguita con grande tifo davanti ai teleschermi, ma la sconfitta per 2-1 degli azzurri ha spento tutti gli entusiasmi, tra delusione e anche un po' di rabbia, qui forse più che altrove. Grande festa a Zagabria, naturalmente, e da oltreconfine una curiosità: mentre i nostri connazionali più anziani in Croazia tifavano per Vieri e Totti, i più giovani parteggiavano per Rapaic e compagni.

La sconfitta della squadra di Trapattini è maturata, bisogna dirlo, un po' per sfortuna, un po' per qualche ingenuità dei nostri, ma anche - forse soprattutto - per la direzione arbitrale che ci ha negato due gol che, secondo i più (anche in base agli ossessivi replay), erano regolari. Sotto accusa in particolare uno dei due guardalinee. Una polemica che non si spegnerà facilmente. Ma ora l'Italia deve vincere con il Messico, giovedì. Altrimenti rischia di tornare a casa.

● Alle pagine 34-35-36

OGGI A LUCCA



La Triestina all'assalto della B

● A pagina 37 Nella foto i tifosi alabardati durante l'incontro di andata vinto dalla Triestina per 2-0.

Le elezioni, Berlusconi e le promesse

Governo, via alla «Fase-2»

di Alberto Statera

Conclusa domani la tornata elettorale del 2002, di qui alla primavera del 2006, data naturale di scadenza della legislatura, in zone più o meno grandi dell'Italia, si andrà alle urne tutti gli anni. In Friuli Venezia Giulia, ad esempio, si voterà la prossima primavera per rinnovare il Consiglio regionale; nel 2004, in tutta Italia, sarà la volta delle elezioni per il Parlamento europeo.

Le amministrative di questa primavera sono state molto ravvicinate alla vittoria elettorale delle politiche 2001, per cui non hanno avuto né potevano avere il valore del cosiddetto "mezzo termine" per la maggioranza che ne uscì. Eppure, soltanto un anno dopo, il test non è stato una passeggiata per la Casa delle libertà, che presumibilmente avrebbe dovuto godere di una benevolenza maggiore, come quasi sempre capita nei primi tempi a chi governa.

Il premier Berlusconi, che aveva promesso di non occuparsi della campagna elettorale, in realtà lo ha fatto attivamente e ancora venerdì scorso si è speso molto vigorosamente a Verona, dove una diatriba al-

l'interno di Forza Italia e della maggioranza di Centrodestra rischia di consegnare la città al Centrosinistra. Ma l'impegno di Berlusconi non è stato finalizzato esclusivamente all'esito delle competizioni locali, quanto piuttosto alla coscienza del fatto che siamo all'avvio della seconda fase del governo, quella in cui i cittadini che l'hanno votato cominceranno a fare i primi bilanci, a computare i successi e gli insuccessi, le promesse mantenute, quelle fallite e quelle impossibili.

Questa volta, contrariamente al passato, si tratta di un complesso di provvedimenti che gli italiani hanno ben chiari perché, sfruttando la sua abilità mediatica e di marketing, Berlusconi aveva confezionato il suo programma come una lunga catena di spot comprensibili a tutti. Fa fede il "Meno tasse per tutti", che la satira aveva tradotto in "Meno tasse per Totti".

A più di un anno da quella promessa, la pressione fiscale non è diminuita, ma semmai è aumentata di qualche frazione di punto. E il peggio è che le condizioni per mantenere la promessa mancano, anzi sono ben più sfavorevoli di un anno fa.

● Segue a pagina 3

Il fisico Paolo Poropat, cinquantaseienne marito di un ex assessore, portava a spasso il cane a Muggia quando è stato falciato

Furgone pirata uccide un professore

L'autista è fuggito, ma poi si è costituito. E' un ex olimpionico di canottaggio

Tra oggi e domani il capoluogo isontino sceglie il nuovo sindaco. Tre milioni di italiani alle urne

Gorizia, duello finale Pettarin-Brancati



Gorizia: l'apertura «al femminile» di un seggio per il ballottaggio. (Foto Bumbaca)

GORIZIA Oggi e domani tornano alle urne quasi 33 mila goriziani per scegliere il sindaco. In lizza, per il Centrosinistra, Vittorio Brancati e, per il Centrodestra, Guido Germano Pettarin. In mezzo, il serbatoio di voti ottenuti nel primo turno dalla lista civica dell'ex sindaco di Antonio Scarano che ha raccolto il 18,1 per cento dei voti e che si è "apparentata" con la coalizione di Centrodestra. Due settimane fa, Vittorio Brancati aveva raccolto il 39,2 per cento dei consensi, Guido Germano Pettarin il 38,8. Nel resto d'Italia urne aperte per consentire i ballottaggi in 75 Comuni e per scegliere i presidenti di tre Province: Treviso, Verona e Campobasso. A Verona, dove i dissidenti di Forza Italia sostengono l'Ulivo, esito elettorale aperto. A Treviso, per le provinciali, la Lega corre da sola contro il Centrosinistra. In tutto tre milioni di voto.

● A pagina 3

TRIESTE Il professor Paolo Poropat, docente di fisica all'Università di Trieste, marito dell'ex assessore all'istruzione Maria Teresa Bassa, è morto l'altra notte investito in strada di Chiampore a Muggia. Poropat era a pochi metri dalla sua abitazione, con il cane al guinzaglio, quando è stato travolto da un furgone, un Iveco color bianco, che ha continuato la sua corsa senza fermarsi. Al volante del mezzo c'era Ennio Fermo, 56 anni, noto sportivo triestino, olimpionico di canottaggio e più volte campione d'Italia. Dodici ore dopo la tragedia Ennio Fermo si è presentato alla stazione dei carabinieri di Muggia. «Sono stato io a travolgere il professor Poropat. Mi sono reso conto di quello che è successo solo dopo aver sentito la notizia alla radio». Fermo ha dichiarato di aver trascorso la serata assieme alla moglie in un ristorante della zona. Ieri mattina ha usato il furgone per alcune consegne. «Mi sono accorto che mancava lo specchietto retrovisore di destra - ha dichiarato - ma pensavo che qualcuno lo avesse urtato nel piazzale del ristorante». L'ex campione di canottaggio è adesso indagato per omicidio colposo e omissione di soccorso.

● A pagina 13

Corrado Barbacini

DOMANI

in regalo con

IL PICCOLO
autobus,
treni,
aerei:
tutti
i nuovi
orari



FINO A ESAURIMENTO DELLE COPIE

Wellcome
TRIESTE VIA STUPARICH, 6
TEL. 040.634243

CREATOR 6070
CPU AMD Athlon XP 1600+ / 256MB DDR PC2100,
HDD 40GB UDMA/100, Masterizzatore CD-RW 24x/40x,
VGA Radeon 7000 64MB TV-OUT AGP 4x/Video AC'97 2.1
Codice: SD Stereo, Modem-fax 56K V.90 PCI, Microsoft
Windows XP Home Edition, Microsoft Internet Keyboard PS/2
Microsoft WebMouse SF PS/2 con tappetino

CREATOR 6010
CPU Intel Pentium 4 2.0 GHz, 256MB DDR PC2100,
HDD 40GB UDMA/100, Masterizzatore CD-RW 24x/40x,
VGA Radeon 7000 64MB TV-OUT AGP 4x/Video AC'97 2.1
Codice: SD Stereo, Modem-fax 56K V.90 PCI, Microsoft
Windows XP Home Edition, Microsoft Internet Keyboard PS/2
Microsoft WebMouse SF PS/2 con tappetino

€ 990,00 IVA incl.
Pagabili da Settembre 2002!

€ 999,00 IVA incl.

Sentite le urla del ragazzo, Veronique della Torre e Tasso ha chiamato i soccorsi. Lui, per ringraziarla, le ha portato una torta

Così la principessa salvò il naufrago

TRIESTE Non capita a tutti di essere salvato da una principessa. Anzi, nelle favole capita il contrario. Ma per Gaetano Dato, 21 anni, universitario, la favola ha sfiorato la tragedia. L'altro pomeriggio il giovane non resisteva al richiamo delle limpide acque che si infrangono sulla spiaggia della Dama Bianca, sotto il castello del Torre e Tasso a Duino. Scende l'impervio sentiero, si immerge. I guai cominciano quando torna a riva. Il sentiero in salita è una trappola. Gaetano resta incrociato, fa buio, per ore grida aiuto. Veronique della Torre e Tasso, moglie del principe Alessandro, mentre chiude l'ultima finestra del castello, sente i lamenti. Avverte la Capitaneria e con il cellulare dirige i soccorsi. Il naufrago è salvo ma non vedrà la sua principessa. Ieri, quando le ha portato una torta per ringraziarla, Veronique non c'era. Su di un mare di panna, il giovane ha fatto scrivere, in lettere di zucchero, «grazie».

● A pagina 17

Pietro Spirito



Le quattro aspiranti veline regionali.

Per fare la «velina»
trentasei ragazze
in concorso a Grado

Quattro bellezze
regionali. Stefania
S. Giorgio di Nogaro
in semifinale

● A pagina 24

OMEGA
RADO
LONGINES
GUCCI
SECTOR
BREIL
D&G
EDOX
s.Oliver
CITIZEN
CASIO
ORO
ARGENTO

slowatch

SLOWATCH CENTRO INTERSPAR Capodistria (bivio per centro) tel. +386 5 6396611

SLOWATCH CENTRO COMMERCIALE MERKATOR Capodistria (bivio per Pola) tel. +386 5 6257106

-20% IVA

www.slowatch.si
supernova@slowatch.si

Replica ai giovani industriali che avevano chiesto sanatorie a favore dei clandestini. Tremonti: «Non si risolve così il problema delle pensioni»

D'Amato: gli immigrati non sono un Viagra sociale

Per il leader di Confindustria se il Paese invecchia bisogna intervenire sul welfare offrendo prospettive



Antonio D'Amato



Giulio Tremonti

ROMA Immigrazione e pensioni, due questioni strettamente legate. I giovani industriali, riuniti a Santa Margherita Ligure, venerdì avevano lanciato diversi messaggi: sanatoria per gli operai stranieri, diritto di voto nelle amministrative. Ieri a rispondere sono arrivati Antonio D'Amato, presidente di Confindustria, e, soprattutto, Giulio Tremonti, il superministro dell'Economia.

«Non ci si può aprire all'immigrazione come se fosse il Viagra sociale che ci fa tornare ad essere giovani». Parole di Antonio D'Amato. Risposta colorita a chi pensa, anche fra gli industriali, che gli immigrati possano risolvere il problema dello svecchiamento del Paese e, anche, quello della cresci-

ta zero. «Se il nostro Paese invecchia - dice ancora - dobbiamo intervenire sul welfare, dando prospettive ai giovani». Anche Tremonti è sulla stessa linea. Prima parla da economista: «Con gli immigrati non si arrestano le curve demografiche e pensionistiche. Anche perché l'età media degli immigrati è oltre i trenta anni e, dato che hanno difficoltà a inserirsi e a ricongiungersi con la loro famiglia, non sono nemmeno così prolifici, è una leggenda». Poi la butta sull'ironia: «Gli immigrati poi hanno un grande difetto: vogliono la pensione».

Per ciò che riguarda l'apertura sui diritti Tremonti non parla. D'Amato invece sì. Il presidente di Confindustria deve farlo

per parare il colpo che arriva dai suoi «giovani». «La legge Bossi-Fini - dice D'Amato - va accompagnata con integrazioni significative sul piano delle infrastrutture sociali, di livello adeguato alla cultura e alla civiltà del nostro Paese». E quando Tremonti abbandona il suo terreno per quello della sicurezza in molti si chiedono se sia il ministro dell'Economia o premier in pectore. «Vi invito - dice ai giovani industriali - a non sottovalutare le paure, e ascoltare il popolo e a tenere conto di quello che pensa. L'associazione immigrazione-criminalità non è casuale, ha un certo contenuto. Poi, a chi chiede manodopera e sanatorie per gli operai, risponde dicendo che l'immigrazione va com-

battuta «aiutandoli a casa loro», e proponendo, in alternativa alla «giacobina Tobin tax, la De Tax, ovvero l'esclusione dalla tassazione dell'1 per cento delle transazioni commerciali sul presupposto che il commerciante si associ a iniziative benefiche liberamente scelte».

Per D'Amato, infine, la riforma delle pensioni è «inevitabile», così come è fondamentale «fare la riforma del mercato del lavoro». Venerdì il presidente della Camera, Casini, aveva auspicato la riforma delle pensioni. Ieri la risposta della Lega. «Parole fuori luogo che confermano il sospetto di una triangolazione fra sinistra, grande capitale, finanza e frange di centristi».

Alessandro Cecioni

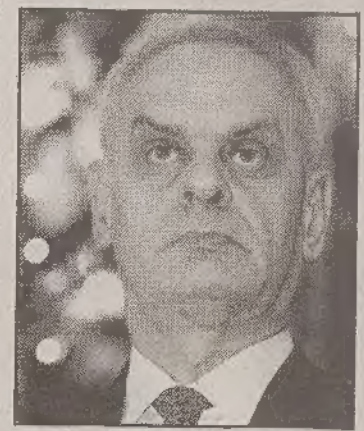
Il presidente del Senato: «La legge non è razzista»

MADRID «La legge italiana non è razzista». Il presidente del Senato Marcello Pera - a Madrid per partecipare ad una riunione dei presidenti del Parlamento europeo - difende dalle colonne del quotidiano spagnolo «El Mundo» la legge sull'immigrazione appena votata dalla Camera. In un'intervista pubblicata ieri dal quotidiano di Madrid, Pera sostiene che «la polemica sulla legge è stata eccessiva».

caso dell'Italia la destra è assolutamente democratica e Silvio Berlusconi è un uomo democratico che non può essere accusato di avere atteggiamenti xenofobi».

Secondo il presidente del Senato, sull'immigrazione l'Europa dovrà avere una posizione ferma: «Non possiamo erigere mura intorno all'Europa. Noi dobbiamo accogliere gli stranieri fino al limite delle nostre possibilità; ma non possiamo consentire un'immigrazione incontrollata o illegale perché sarebbe una forma di aiuto indiretto al crimine. L'Europa deve conciliare la sicurezza e la solidarietà, ma non può aprire le frontiere in modo indiscriminato».

«Il primo ministro spagnolo - racconta - ritiene che le misure devono essere molto strette e mi ha fatto un esempio: questa è la mia casa - mi ha detto - e qui ci possiamo mettere un bel numero di persone. Ma se mi chiedete di metterne più di quelle che entrano ciò non è possibile e crea problemi di tensione con gli occupanti».



Marcello Pera

I sindacati del Friuli V.G. condannano la «Bossi-Fini»

TRIESTE Le segreterie regionali di Cgil, Cisl e Uil del Friuli Venezia Giulia, assieme alle associazioni degli e per gli immigrati condannano senza appello la legge Bossi-Fini sull'immigrazione, in quanto contrasta «radicalmente con i principi di garanzia dei diritti per tutti i cittadini» e chiedono alla Regione Friuli Venezia Giulia di attuare una politica «altra» sull'immigrazione.

Cgil, Cisl e Uil, sostenute dalle associazioni, hanno presentato a Udine un documento che la Regione

dovrà far proprio nel quale si chiede l'attivazione di un tavolo di concertazione permanente per confrontarsi su questo problema. Un tavolo che veda il coinvolgimento dei sindacati, degli imprenditori, e delle associazioni che rappresentano gli immigrati.

«Il Friuli Venezia Giulia - ha spiegato Roberto Treu della segreteria regionale della Cgil - è la seconda regione in Italia per densità di immigrazione, con un 3,8 per cento di stranieri per un totale di circa 35 mila immigrati regolari, ai

quali vanno aggiunti i circa 12 mila lavoratori transfrontalieri che arrivano ogni giorno in regione. Di questo deve tener conto l'ente regionale - ha aggiunto - che deve attuare i dettami di legge sull'immigrazione anche alla luce del fatto che gli industriali chiedono 4000 nuovi permessi di ingresso per lavoratori stranieri. Non c'è sviluppo in Friuli Venezia Giulia - ha proseguito Treu - senza immigrazione».

I rappresentanti sindacali hanno chiesto perciò alla

Regione di attuare le norme sul diritto d'asilo «realizzando i centri di prima accoglienza previsti dalla legge», ma hanno chiesto anche di erogare fondi, attraverso gli enti locali, per tutte quelle competenze che la legge demanda proprio alle Regioni in materia di immigrazione. Il riferimento era, in particolare, all'assistenza sanitaria, alla casa, alla formazione, ai ricongiungimenti, all'integrazione, ai diritti e alla tutela dei minori. «Siamo d'accordo - ha aggiunto Treu - sul fatto di contra-

stare l'immigrazione clandestina ma ciò non può essere disgiunto da contemporanee iniziative di cooperazione internazionale con i Paesi da cui provengono gli immigrati».

«Nelle politiche della casa - ha spiegato - vanno coinvolti anche gli industriali della regione che danno occupazione agli immigrati regolari, ma senza giungere a ghetti. Deve essere una politica quella regionale - ha auspicato il sindacalista - che deve andare al di là della Bossi-Fini che alla fine porterà so-

lo a un aumento delle lavoro irregolare, legando in modo inaccettabile permesso di soggiorno a lavoro, come a dire che gli immigrati saranno in totale balia dei datori di lavoro».

«Anche sul transfrontaliero - ha concluso Treu - la Regione deve avere una parte attiva nel sollecitare il Governo a stipulare accordi bilaterali con la Slovenia e la Croazia che prevedano una regolarizzazione dei transfrontalieri e un'emersione dal lavoro nero secondo le indicazioni già rese note dai sindacati».

Quattro morti nell'ennesimo tentativo di raggiungere in gommone le coste del Salento in provincia di Lecce

Finisce in tragedia lo sbarco per 43 curdi

Gli scafisti gettano in mare il «carico» e accoltellano due uomini

Operazione dei carabinieri del Ros contro lo sfruttamento della prostituzione

Arrestati trafficanti di uomini

VENEZIA Una rete transnazionale di trafficanti di esseri umani, con diramazioni in diverse nazioni estereuropee, è stata sgominata dai carabinieri del Ros. L'operazione è stata condotta in collaborazione con i carabinieri delle regioni Veneto, Piemonte, Emilia-Romagna e Lombardia.

Secondo quanto si è appreso, l'organizzazione criminale responsabile del traffico era multinazionale, ma composta soprattutto da cittadini romeni e moldavi, con contatti internazionali e complicità in molti Paesi. Sono state eseguite cinque ordinanze di custodia cautelare in carcere e compiuti due fermi di indiziato di reato. I provvedi-

menti restrittivi sono stati disposti dalla magistratura di Venezia, che coordina l'indagine. Tra le accuse contestate il favoreggiamento dell'immigrazione clandestina e lo sfruttamento della prostituzione, anche minorile.

Durante l'operazione denominata «Curve», sono state compiute anche numerose perquisizioni domiciliari. Le province interessate sono quelle di Padova, Treviso, Venezia, Bologna, Modena e Milano.

Gli indagati sono Sergiu Canali, 30 anni, moldavo residente a Padova, e altri sei romeni, tra cui una donna, Fanica Siminescu Bors, 26, Silviu Ursache, 24, Iulius Gabriel Bold, 37, Mitica Macovei, 37, Costica Moruzanu, 26, e Nico-

lae Tudor, 42, residenti tra Padova, Treviso, Alessandria e Venezia. I reati loro contestati sono, a vario titolo, immigrazione clandestina, sfruttamento della prostituzione, anche a danno di minorenni, violenza privata e contrabbando di documenti.

L'organizzazione era dedicata al reclutamento e al trasporto in Italia di giovani donne da avviare alla prostituzione in particolare dalla Romania e dalla Moldova. Come in molti casi del genere, le ragazze venivano attratte dal miraggio di un lavoro nel nostro Paese, quindi una volta arrivate venivano private dei documenti, segregate in appartamenti e costrette con violenza a battere i marciapiedi.

LECCO Quattro morti, due feriti e 39 clandestini. E' questo il bilancio dell'ennesimo sbarco di extracomunitari avvenuto ieri sera sulle coste pugliesi a largo della marina di Castro.

Anche questa volta, il tentativo di entrare in Italia clandestinamente si è concluso in tragedia. E sempre più spietati si dimostrano gli scafisti, pronti a liberarsi del carico di uomini pur di sfuggire ai controlli dei militari italiani. I due traghetti infatti avrebbero costretto con le armi i clandestini a tuffarsi in mare, provocando la morte di quattro uomini di età compresa fra i 20 e i 40 anni. Il reato ipotizzato a carico degli scafisti, che sono riusciti a fuggire, è di omicidio volontario.

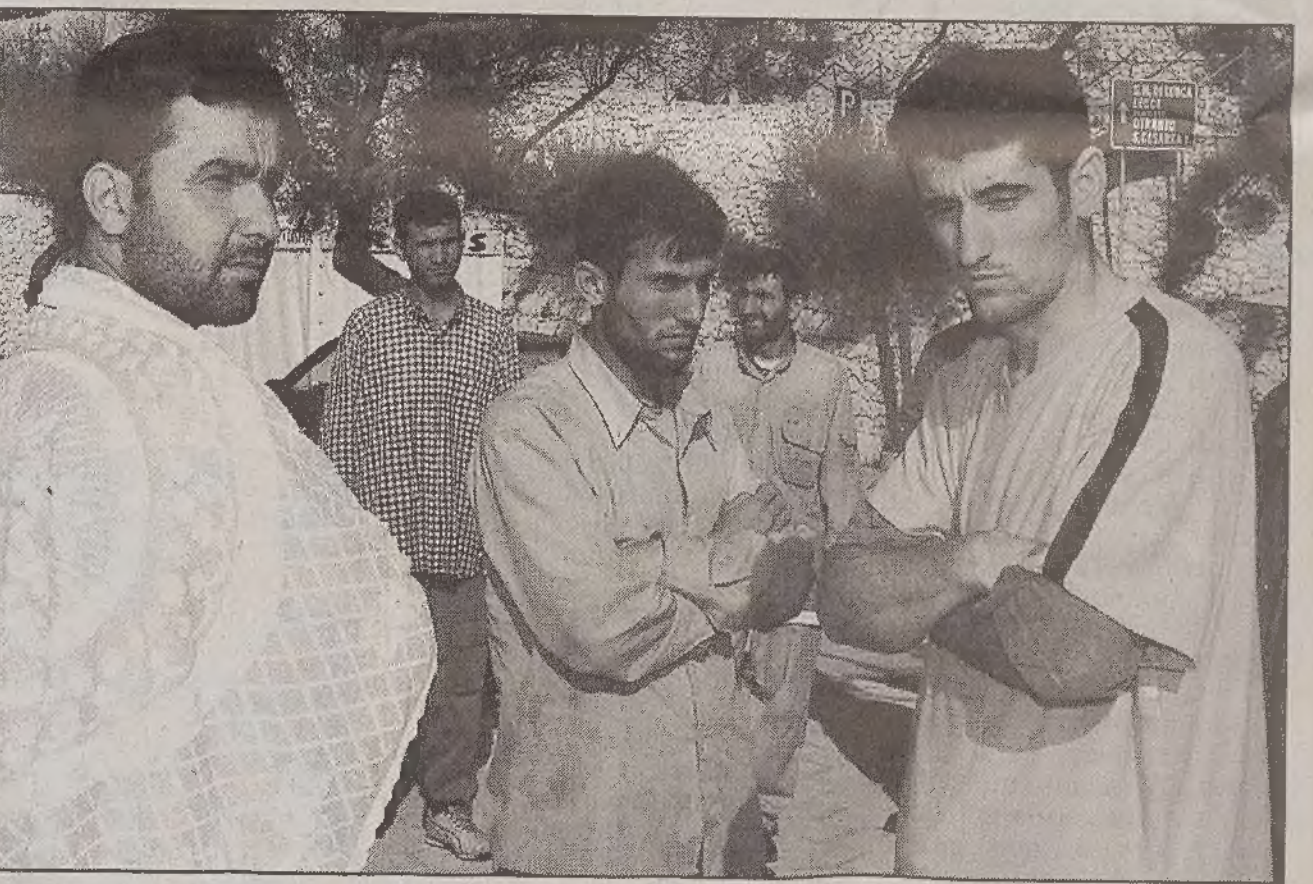
Nella notte fra venerdì e sabato, un gruppo di 43 curdi è approdato lungo le coste di Castro Marina, in provincia di Lecce, traghettato da due uomini a bordo di un gommone. Forse a causa delle pessime condizioni del mare, o per paura di essere

intercettati dalle imbarcazioni della Guardia di finanza, i due scafisti hanno ordinato ai clandestini di tuffarsi fuori bordo. Al rifiuto dei curdi, i traghetti hanno risposto spingendo gli uomini in acqua, stratonandoli, picchiandoli e ferendone due con un coltello.

All'alba di ieri mattina, i militari della Guardia di finanza e della Capitaneria di Otranto hanno rintracciato i superstiti sul litorale fra Castro e Andranò. Secondo quanto raccontato dai curdi, a bordo del gommone c'erano 43 persone oltre ai

I PRECEDENTI

ROMA La «rotta dei clandestini» è spesso teatro di sciagure. Quello di ieri è solo l'ultimo di una serie di incidenti che hanno coinvolto clandestini stipati su imbarcazioni inaffidabili, spesso gettati a mare dai loro stessi trasportatori. Almeno due i precedenti più gravi negli ultimi anni.



Alcuni dei superstiti dopo il tragico sbarco nelle acque antistanti Castro Marina (Lecce).

due scafisti. I clandestini hanno confermato che all'appello ieri mattina mancavano quattro persone. Sono così cominciate le ricerche in mare, che sono proseguite

giorno di venerdì santo, la nave albanese «Kater I Rades» affonda dopo una collisione con la corvetta della Marina militare italiana «Sibilla». Sono tratte in salvo 34 persone e recuperati quattro cadaveri. Altri 52 corpi saranno estratti dopo il recupero del relitto nel mese di ottobre.

per tutta la giornata. Il primo cadavere a essere ritrovato è stato quello di un uomo, forse un giovane di circa vent'anni, morto per annegamento. Intorno alle 18 i sommozzatori dei Vigili del Fuoco di Lecce hanno recuperato i corpi dei tre clandestini che si trovavano a bordo del gommone.

I 39 superstiti sono stati trasportati al centro di prima accoglienza di Otranto «Don Tonino Bello». I due curdi feriti dagli scafisti con un coltello sono stati ricoverati all'ospedale di Poggiardo, in provincia di Lecce.

Ilaria Ficarella

L'OPINIONE

di Giuliano Cazzola

Sanità: si piangono lacrime di coccodrillo. L'allarme per la spesa fuori controllo è venuto dalla Corte dei Conti. Già la Relazione sulla situazione economica del Paese aveva evidenziato un andamento anomalo in un settore cruciale per la finanza pubblica. Nel 2001, la spesa sanitaria pubblica è aumentata del 6,7%. Il maggior apporto a tale incremento è venuto dall'assistenza farmaceutica (+ 32,8%), per effetto sia dell'abolizione del ticket (la quota di compartecipazione alla spesa a carico dell'assistito) prevista nella Legge Finanziaria per il 2001, sia della crescita dei consumi anche in seguito dello spostamento di parte delle prescrizioni dall'acquisto privato all'erogazione da parte del Servizio nazionale (Ssn), come conseguenza - appunto - della soppressione dei ticket stessi. In sostanza, mentre nel 1999 la spesa farmaceutica, a carico del Ssn è stata pari a 7,59 miliardi di euro (14,692 miliardi di lire; + 11,3%), quella del 2000 di 8,75 miliardi di euro (16,947 miliardi di lire; + 15,3%), nel 2001 si è raggiunto l'ammontare di 11,61 miliardi di euro (22,476 miliardi di lire). Non a caso, lo Stato, nelle scorse set-

timane, ha dovuto stanziare 4,8 miliardi di euro per ripianare i disavanzi delle Regioni del 2000 e del 2001. La questione è molto delicata, perché soltanto una corretta sistemazione del problema sanitario può consentire alle Regioni di decollare nel nuovo contesto istituzionale, in cui non vi saranno più trasferimenti finalizzati (e a più di lista), ma le Regioni disporranno di entrate proprie con le quali dovranno far fronte, direttamente, agli impegni verso le comunità amministrative. Va da sé che la sanità ha un peso preponderante (e un delicato rilievo politico e sociale) tale da ipotecare risorse esorbitanti e da sottrarle ad altri settori, mettendo a rischio il complesso dei bilanci regionali, nel caso in cui il rapporto tra entrate e uscite dovesse rivelarsi squilibrato. Per questi motivi, la materia della sanità pubblica, in previsione del nuovo assetto istituzionale, è stato oggetto di lunghi e travagliati negoziati tra Governo centrale e amministrazioni regionali, rivolti a definire gli impegni per i deficit pregressi (posti generalmente a carico dello Stato), ad attribuire stanziamenti (come quote del pre-

Spesa sanitaria: sono lacrime di coccodrillo

lievo fiscale: l'Irap in primo luogo) adeguati a finanziare il servizio. Questa procedura, destinata a garantire alle Regioni un avvio «pulito» del regime federalista, è stata ripetuta e rivista più volte, in conseguenza di eventi che finivano per mutare le condizioni concordate in precedenza. Proprio l'abolizione dei ticket (voluta dal Governo Amato per compiacere Bertinotti e indurlo a atteggiamenti benevoli verso la Finanziaria) ha largamente influito nel logorare il quadro delle intese intervenute. Tutte le Regioni, infatti, hanno finito per «sfiorare», nel 2001, le previsioni di spesa per quanto riguarda l'assistenza farmaceutica. Gli esperti del settore sanno bene che vi sono cinque regioni «anomale», nelle quali l'onere per i prodotti farmaceutici è comunemente fuori norma. Si tratta della Sicilia, della Campania, del Lazio, della Calabria e della Puglia. Nel 2000, queste regioni hanno realizzato uno sfondamento del 38,6%, mentre le altre quindici regioni solo del 5,6% (un dato assolutamente fisiologico). Nel 2001, l'andamento dei medicinali «gratuiti a tutti», pure le re-

gioni «virtuose» hanno avuto, nel complesso, uno scostamento del 32% circa.

Si noti che, ovunque, in Europa, sono previste, nei sistemi pubblici, quote di compartecipazione a carico degli utenti (ovviamente con salvaguardia delle situazioni particolari e critiche) e che in Italia tale misure esistevano fin dalla istituzione del Ssn nel 1978. L'attuale Governo, benché fosse consapevole del rischio-spesa farmaceutica, ha titubato a lungo (per banali ragioni di consenso). Poi ha adottato, negli ultimi mesi dell'anno scorso, alcuni provvedimenti che puntavano a scaricare il problema dei ticket sulla responsabilità delle Regioni. Attualmente, tanto la legge n. 405/2001 quanto il decreto legge n. 63/2002, in via di conversione in Parlamento, hanno continuato ad eludere il problema del ripristino delle forme di compartecipazione, con l'obiettivo di comprimere la spesa a livelli irrealistici e di porre gli squilibri a carico delle aziende farmaceutiche e dei prezzi dei prodotti. La vicenda della sanità, inoltre, è un segnale preoccupante di una situazione generale: i conti pubblici sono a rischio. Il Governo non può fare ancora finta di nulla.

IL PICCOLO

fondato nel 1881

Editoriale FVG Società per azioni - Divisione Il Piccolo
Direzione, Redazione, Amministrazione e Tipografia 34123 Trieste, via Guido Reni 1
Telefono 040/373.111 (quindici linee in selezione passante) Internet: http://www.ilpiccolo.it

Direttore responsabile: ALBERTO STATERA

Condirettore: STEFANO DEL RE

Caporedattore centrale: Francesco Carrara. Capiredattori: Roberto Altieri, Piero Trebiciani. Attualità: Baldovino Ulgieri (responsabile), Elena Marco (vice), Antonino Barba (vicecaporedattore), Piercarlo Fumano, Fabio Cecutti, Piercarlo Garofalo, Massimo Greco, Mauro Manzini, Cultura: Scattolon, Cronaca: Fulvio Gon (responsabile), Alessandro Mazzena Lona (vice), Renzo Sanson, Carlo Muscatello, Segnalazioni: Pierluigi Sabatini (dir.), Claudio Erni, Corrado Baracchini, Paola Bolis, Arianna Boria, Giulio Garaci, Cesare Geronzi, Silvio Maranzana, Giuseppe Palladini, Alessio Radoni, Pietro Spirito, Gabriella Ziani, Regione: Alberto Bolis (responsabile), Furio Baldassi, Sport: Luigi Misto (responsabile), Franco Femia (vice), Guido Baretta, Roberta Misto, Luigi Turel, Montecarlo: Fabio Malacra (responsabile), Domenico Diace (vice), Laura Borsani, Matteo Contessa, Ferdinando Viola.

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE: Carlo Caracciolo (Presidente), Marco Benedetto (Vicepresidente), Paolo Paloschi (Amministratore Delegato), Giovanni Azzano, Cantarutti, Corrado Balci, Guido Carini, Enrico Tomaso Cucchiani, Luigi de Puppi, Milva Florani, Giovanni Gabrieli, Gianluigi Miele, Maria Enrichetta Melzi Carignani, Gianfranco Pavan, Andrea Piana, Andrea Pittini, Luigi Riccardoni, Vittorio Ripa di Meana, Fabio Tacchini, Adalberto Valduca.

COLLEGIO SINDACALE: Vittorio Benigni (Presidente), Piero Valentini, Luca Vidoni.
ABBONAMENTI: c/c postale 22810303 - ITALIA: con prelievo e consegna decentrata agli uffici P.T.; (7 numeri settimanali) annuo € 245, sei mesi € 127, tre mesi € 66; (sei numeri settimanali) annuo € 215, sei mesi € 111, tre mesi € 61; (cinque numeri settimanali) annuo € 142, sei mesi € 74, tre mesi € 50. ESTERO: tariffa uguale a ITALIA più spesa recapito - Arretrati doppio del prezzo di copertina (max 5 anni) - INTERNET: 1 anno € 155, sei mesi € 78, tre mesi € 39.
Specie in abbo. post. - 45% - art. 2 comma 20/b Legge 662/96 - Filiale di Trieste

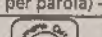
PREZZI DI VENDITA ALL'ESTERO: Slovenia SIT 320 - Croazia KNC 13

L'edizione dell'istria viene distribuita solo in abbonamento con «La Voce del Popolo»

PUBBLICITÀ: A. MANZONI & C. S.p.A.

Trieste, via XXV Ottobre 4, tel. 040/6728311, fax 040/366046.
PREZZI PUBBLICITÀ: Modulo (ppm 40x28): commerciale € 200,00 (sezione politica e cultura € 215, se-
zione sport € 260,00); Finanziaria € 360,00 (sezione politica e cultura € 375,00); Sport € 360,00 (sezione politica e cultura € 375,00);
La croce € 110,00; Paralelo € 4,50 - 9,00 per parola - Avvisi economici vedi rubriche (iva).

La tiratura dell'8 giugno 2002 è stata di 52.700 copie. Certificato n. 4339 del 28.11.2001



Responsabile
trattamento dati (L. 375/98)
PAOLO PALOSCHI

AMMINISTRATIVE Urne aperte oggi dalle 8 alle 22 e domani dalle 7 alle 15 per il rinnovo di tre consigli provinciali e di 75 Comuni in tutta Italia

Sfide all'ultima scheda nei Comuni del ballottaggio

Anche a Gorizia il confronto fra Centrodestra e Centrosinistra si profila come un testa a testa

ROMA Sfida all'ultimo voto, con l'incognita dell'astensione. Tra oggi e domani più di 3 milioni di italiani si rechneranno di nuovo alle urne dopo quindici giorni per il rinnovo di 3 consigli provinciali e di 75 comuni, 10 dei quali capoluoghi di provincia. Si vota oggi dalle 8 alle 22 e anche domani dalle 7 alle 15. In molti casi i candidati del Centrosinistra (allargato a Rifondazione comunista e Italia dei valori) e quelli del Centrodestra si aggiorcheranno la vittoria con un vero e proprio «spareggio».

Nel Friuli-Venezia Giulia il solo comune dove si vota è Gorizia, in quanto fra quelli della tornata del 26 maggio è l'unico con più di 15 mi-

Fra i due contendenti risulterà decisivo il 16,9 per cento del terzo

GORIZIA. Guido Germano Pettarin o Vittorio Brancati? La continuità con la maggioranza di Centrodestra oppure la voglia di cambiare con i nuovi dirigenti del Centrosinistra? È questa la scelta che devono compiere oggi e domani quasi 33 mila goriziani chiamati ad eleggere il proprio sindaco.

Entrambi di indole moderata, preferiscono il ragionamento alle cose urlate, vengono da un primo turno dove si sono contesi fino all'ultima scheda il primo posto. Ha prevalso Vit-

la abitanti, numero sotto il quale la tornata elettorale viene aggiudicata subito.

Verona e Cosenza sono le due città nelle quali il Centrodestra e il Centrosinistra si sono presentati con liste concorrenti nella stessa area politica. Nella prima, il candidato di Forza Italia, Pierluigi Bolla, che al primo turno ha ottenuto il 45,6% di voti, dovrà cercare di recuperare quel 5,1% ottenuto 15 giorni fa da Aventino

Frau e oggi promesso dall'ex sindaco della città, Michela Sironi, in rotta con Forza Italia, al candidato del Centrosinistra Paolo Zanolto (38,7% al primo turno) che per il ballottaggio può contare sull'appoggio di Rifondazione comunista. A **Cosenza** è invece in vantaggio l'assessore uscente del Centrosinistra, Eva Catizone (42%), che dovrà competere con il candidato della Cdl Umberto De Rose

(37%). Determinanti per la vittoria della Catizone saranno i voti (17%) ottenuti al primo turno dal candidato della Margherita, Salvatore Perugini.

A **Piacenza** è in vantaggio la sinistra con Roberto Reggi (46,5%) ma il candidato della Cdl, Gianguido Giudotti (che ha ottenuto il 46,4% e ha rifiutato l'apparentamento con la Lega) alla fine potrebbe raccogliere il voto dell'elettorato del

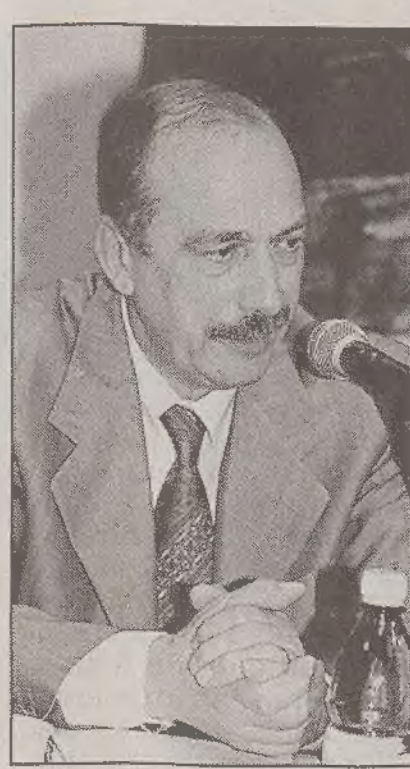
Carroccio. A **Alessandria** la vittoria avverrà sul filo di lana. Il leghista Tino Rossi ha infatti ottenuto il 45,6% mentre Mara Mascagni è in testa con il 46,9%. Determinante sarà il voto di Pre. Leggero vantaggio per il Centrosinistra anche a **Cuneo** dove il candidato della Cdl, Angelo Giordano (43%) dovrà rincorrere Alberto Valmaggia (48,2%).

A **Asti** l'ulivista Vittorio Voglino (45,4%) è inseguito da Luigi Florio (44,3%) mentre a **Frosinone** il sindaco uscente dell'Ulivo, Domenico Marzi, ha ottenuto il 49% mentre Nicola Ottavini della Cdl si è fermato al 47%.

Oltre che a Verona, il Centrodestra risulta in testa al primo turno anche ad **Isernia**, dove a sfidarsi saranno Gabriele Meloghi (Cdl) e Al-

fredo D'Ambrosio (sostenuto da Nuovo Psi-Iniziativa Democratica). Leggero vantaggio per la maggioranza anche ad **Oristano**, dove Antonio Barberio ha ottenuto il 36,7% mentre quello del Centrosinistra si è fermato al 32,7%.

Tre sono le **Province** impegnate nei ballottaggi. A **Campobasso** il candidato dell'Ulivo Augusto Massa (43,9%) potrà contare sull'apparentamento con l'Udeur per battere Antonio Ventresca della Cdl (43,5%). A **Treviso**, invece, la partita è praticamente chiusa. Il leghista Luca Zalia, che ha rifiutato ogni apparentamento con la Cdl, guida la gara con un solido 43,3%. Anche a **Vercelli** la Cdl non dovrebbe avere problemi.



Vittorio Brancati



Guido Pettarin

AMMINISTRATIVE Nel capoluogo isontino l'ex sindaco de ha scelto di schierarsi con la Casa delle libertà

L'incognita dei voti andati a Scarano

le prossime regionali. Che c'è di meglio di un apparentamento per ottenere un riconoscimento alla propria forza politica? Così ha subito deciso che un accordo andava fatto con uno o con l'altro candidato perché entrare in consiglio comunale con otto consiglieri significa avere una forza tale da potersi fare sempre ascoltare e condizionare le scelte.

Sono bastati pochi giorni per trovare un accordo con Pettarin, anche perché Scarano non gradiva quel marcato successo degli sloveni nella coalizione di Branca-

ti, che è sostenuto anche da Rifondazione comunista.

Meglio schierarsi dunque con Pettarin, anche perché la Casa delle libertà non può permettersi di perdere anche il Comune di Gorizia, ultimo baluardo in una provincia marcatamente di Centrosinistra (escluso Grado). Una sconfitta significherebbe una resa dei conti che rischierebbe di fare molte vittime, ed anche illustri. E allora, tacitando qualche mugugno, convincendo la Lega Nord a rinunciare al suo unico posto in Consi-

glio con la promessa di un assessore, la Casa delle libertà ha dato via libera all'apparentamento che pone alla vigilia del voto Pettarin nel ruolo di candidato favorito.

Brancati non è stato con le mani in mano. Impossibilitato a stringere lui l'accordo con Scarano - da ex democristiano l'avrebbe fatto senza alcuna remora - non si è dato per vinto e negli ultimi giorni della campagna elettorale ha battuto con un camper l'intera città, quartiere per quartiere, casa per casa. Punta a sovvertire il pron-

stico, spera in un significativo astensionismo e a recuperare un po' di voti che nel primo turno erano stati raccolti dalla lista di Scarano. Negli ultimi giorni sono venuti a dargli una mano alcuni leader dell'Ulivo come Enrico Letta, Piero Fassino e Francesco Rutelli.

Pettarin non è stato da meno e a sostenere la sua candidatura ha avuto i ministri Frattini e Giovannardi e il sottosegretario Urso.

Ora la risposta definitiva spetta alle urne.

fr. fem.

Sono 116 i candidati ai 74 posti di consigliere in seno all'organismo rappresentativo della nostra minoranza

Al rinnovo l'assemblea dell'Unione italiana

Seggi aperti fino alle 22 nelle Comunità di connazionali in Istria e a Fiume

TRIESTE Alle urne, oggi, anche poco più di 30 mila elettori, in pratica tutti i soci maggiorenni delle 50 Comunità degli italiani, chiamati a rinnovare l'assemblea dell'Unione italiana. I connazionali censiti nel territorio di insediamento storico della minoranza sono poco più di 22 mila; i soci delle comunità con diritto di voto sono più numerosi perché gli elenchi elettorali comprendono anche le persone di madrelingua e cultura italiana, non solo quelle di nazionalità italiana.

La nuova assemblea conterà 74 consiglieri: almeno uno in rappresentanza di ogni Comunità, e un consigliere aggiuntivo per ogni 500 italiani censiti. In base al regolamento, comunque, nessuna comunità può avere più di 6 consiglieri. Con 6 consiglieri saranno rappresentate Fiume (1 candidato sono 15, di cui 9 indipendenti e una lista), e Pola (13 candidati, 4 indipendenti e 2 liste), con 4 Rovigno (4 candidati), con 3 Pignano (3 candidati) e Umago

(7 candidati), 1 indipendente e 2 liste), con 2 Buie (5 candidati, 1 indipendente, 2 liste), Capodistria (5 candidati), Dignano (5 candidati), 3 indipendenti), Gallese (3 candidati), Parenzo (5 candidati) e Verteneglio (4 candidati divisi in 2 liste). Tutte le altre Comunità

(compresa ognuna delle due Ci di Isola) avranno un seggio. Complessivamente sono in corsa 116 candidati, di cui 86 indipendenti. I nuovi consiglieri eleggeranno a loro volta la presidenza e la giunta esecutiva dell'Ui.

Due posti in Assemblea

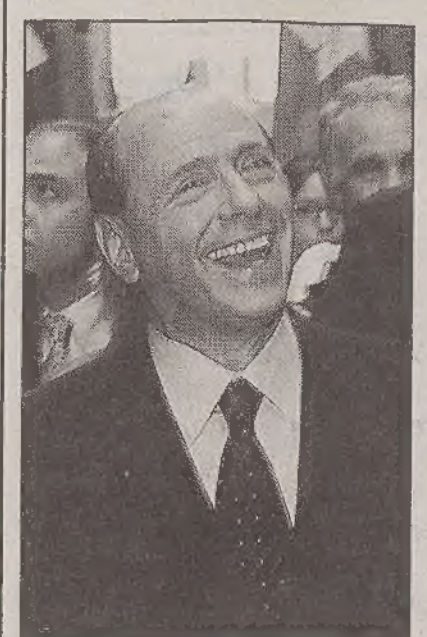
sono riservati agli italiani di Ploštine, ma la locale Comunità, così come i connazionali di Levade-Gradigne e Lipik non hanno inviato alla Commissione elettorale centrale ancora tutta la documentazione necessaria per il voto. Definitivamente fuori corsa invece Pin-

guente (la Comunità è praticamente inattiva), Orsera (ha scelto di non partecipare alle elezioni) e Draga di Moschiena (ha presentato una documentazione inadeguata e fuori tempo massimo).

I risultati ufficiali di questa tornata elettorale saranno noti il 21 giugno, la nuova Assemblea dell'Unione italiana sarà convocata entro il 20 luglio. In quasi tutte le Comunità degli italiani, in concomitanza con le elezioni per l'Assemblea Ui, si svolgeranno anche le elezioni per il rinnovo delle dirigenze comunitarie. I seggi rimarranno aperti dalle 8 alle 20.

La consultazione si svolge in un momento delicato perché, nonostante l'enorme lavoro svolto e i risultati ottenuti dall'attuale dirigenza dell'Unione, si avverte la necessità di profondi cambiamenti. Un dato è certo: l'Unione, negli ultimi quattro anni, ha guadagnato in autorevolezza e presenza sul territorio, e il suo ruolo è ampiamente riconosciuto nei due Stati «domiciliari».

LA «FORTUNA» DI BERLUSCONI



Silvio Berlusconi

BERLINO Dopo un anno di governo Berlusconi la Frankfurter Allgemeine Zeitung (Faz) fa un bilancio osservando, in sostanza, che non è un paradiso né un inferno e che comunque il premier italiano deve fare di più. «Un po' di più Berlusconi deve far vedere», è il titolo di un fondo in prima del corrispondente da Roma. Dopo un anno di governo, «i simpatizzanti non possono giubilare perché è già tutto meglio, né i democratici di sinistra, comunisti e cattolici di sinistra possono veder confermati i timori che tutto è peggio». Il clima in Italia «non sembra essere alle stelle, perché adesso ci sono condizioni paradisiache per i cittadini di destra, né rattristano a morte per gli altri, perché sull'Italia si è steso il gelo sociale». Nulla di tutto questo è vero, annota la Faz ricordando, da una parte, l'invito del governatore della Banca d'Italia Antonio Fazio ad accelerare le riforme e, dall'altra, l'opposizione e l'appello allo sciopero dei sindacati contro la riforma dello Statuto dei lavoratori. Secondo la Faz, tuttavia, Berlusconi ha fortuna con gli alleati di governo: «ben ancorato al centro, la destra di Fini ha bisogno di lui, ai cristiano democratici conviene essergli fedeli se non vogliono dissolversi nel cristiano democratico di sinistra, e Bossi sembra «domato e pronto a compromessi». La forza di Berlusconi è al tempo stesso la debolezza dell'opposizione».

Governo, via alla «Fase-2»

2010. Ma quanti italiani sono più disposti a crederci, visto che non vedono all'orizzonte neanche l'avvio di infrastrutture ben meno faraoniche, come ad esempio il Passante di Mestre? Non vorremmo più annoiare i lettori con la questione del conflitto d'interessi del premier, che pure è fondamentale nelle democrazie, ma non possiamo astenerci dal ricordare che la legge promessa entro poche settimane ancora non c'è e che il testo allo studio non lo risolve affatto. Né vorremmo enumerare le

modifiche alle norme in materia giudiziaria che invece il governo ha varato a tempo di record, o l'ostruzionismo che gli avvocati parlamentari del premier stanno facendo rispetto al normale svolgimento dei processi nei quali Berlusconi è imputato. Valga per tutti il processo Sme: dopo il sequestro di una bobina che sarebbe stata manipolata, gli avvocati vogliono definitivamente affossarlo. Ma anche se questo accadrà, gli italiani non si chiederanno prima o poi perché (fatti provati al di là della bobina) dai conti esteri di Berlusconi fiumi di miliardi si mossero verso i conti esteri di Previti e di cui verso i conti esteri dei magistrati Renato Squillante, Filippo Verde e Vittorio Metta?

Il pm Bocassini vuole continuare, contrari i legali di Previti

Sme: domani la decisione se sospendere il processo

MILANO Si decide domani se continuare o sospendere il processo Sme. A Milano, ieri mattina, i giudici della prima sezione penale del tribunale si sono trovati a prendere una decisione difficile: andare avanti o, come sostengono i difensori di Berlusconi e Previti, sospendere il processo in attesa che venga definita la questione della cas-

setta. Alla fine è stato deciso di rinviare la decisione a domani. In aula, prima dell'interruzione, sono intervenuti il Pm Ilda Bocassini e l'avvocato Giuliano Pisapia (parte civile) per dire che le udienze devono continuare. I difensori degli imputati (che richiedono il rinvio) avevano parlato, invece, nel pomeriggio di venerdì. La questione dell'audiocassetta (agli atti del processo di Milano) va brevemente spiegata.

Si tratta di una cassetta con registrato un colloquio avvenuto il 2 marzo 1996 in un bar di Roma fra il Pm Francesco Misiani e l'allora capo del Gip di Roma, Renato Squillante (ora imputato in questo processo). Il colloquio è stato registrato di nascosto, con una «cimice» e l'audio non è perfetto. Attorno all'autenticità di quella registrazione ci sono state denunce e indagini (affidate ai giudici di Perugia) e ora da Perugia è arrivato l'ordine di sequestrare la cassetta.

Adesso il problema po-

sto al tribunale di Milano è questo: il processo a Squillante, Berlusconi, Previti e altri sei imputati deve essere sospeso in attesa di sapere se quella cassetta è stata manipolata? Oppure si può procedere nelle udienze? «La procura di Perugia faccia le sue indagini, accerti la sua verità ma nulla può fare in modo che si sospenda

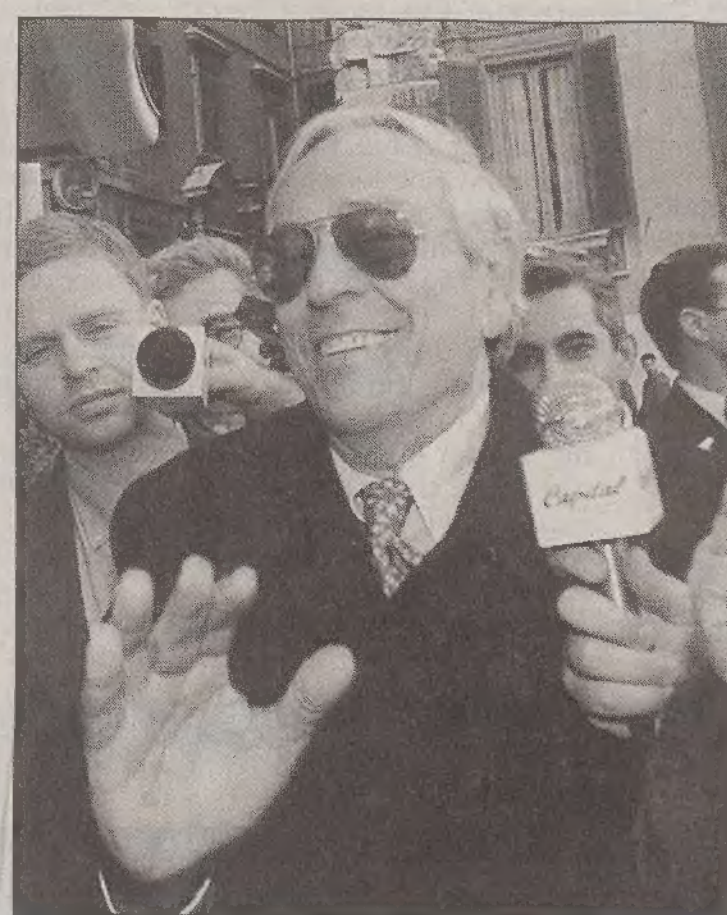
Fininvest a quelli dei giudici».

Ancora più duro l'avvocato Pisapia, legale di parte civile per la Cir di Carlo De Benedetti. «Finimola, in un rapporto di lealtà processuale, di parlare di questa cassetta come della prova regina. Tutti sanno che stiamo parlando di corruzione in atti giudiziari, di fatti precedenti a quella

registrazione». L'avvocato (e deputato di Forza Italia) Gaetano Pecorella aveva parlato venerdì e ieri, fuori dall'aula, ha aggiunto: «Il processo andrebbe sospeso. La bobina era richiamata nei provvedimenti di arresto di magistrati e avvocati (ora imputati al processo) e ora c'è il dubbio che sia falsa. Tra i casi di revisione dei processi c'è proprio la scoperta di una prova falsa».

In aula, ieri mattina, si è visto l'avvocato Taormina (che pur è estraneo a questo processo). «Il sequestro della bobina - ha detto - tecnicamente non è una causa di sospensione del processo, però costituisce una impossibilità materiale a proseguire». Inevitabili le polemiche politiche. Il deputato Carlo Leoni (Ds) critica Berlusconi. «E' intollerabile - dice - che rifiuti di affrontare il processo». «Dopo il sequestro della bobina - replica invece Francesco Nitto Palma (Forza Italia) - il processo va sospeso».

g.f.



Cesare Previti punta a sospendere il processo.

DALLA PRIMA PAGINA

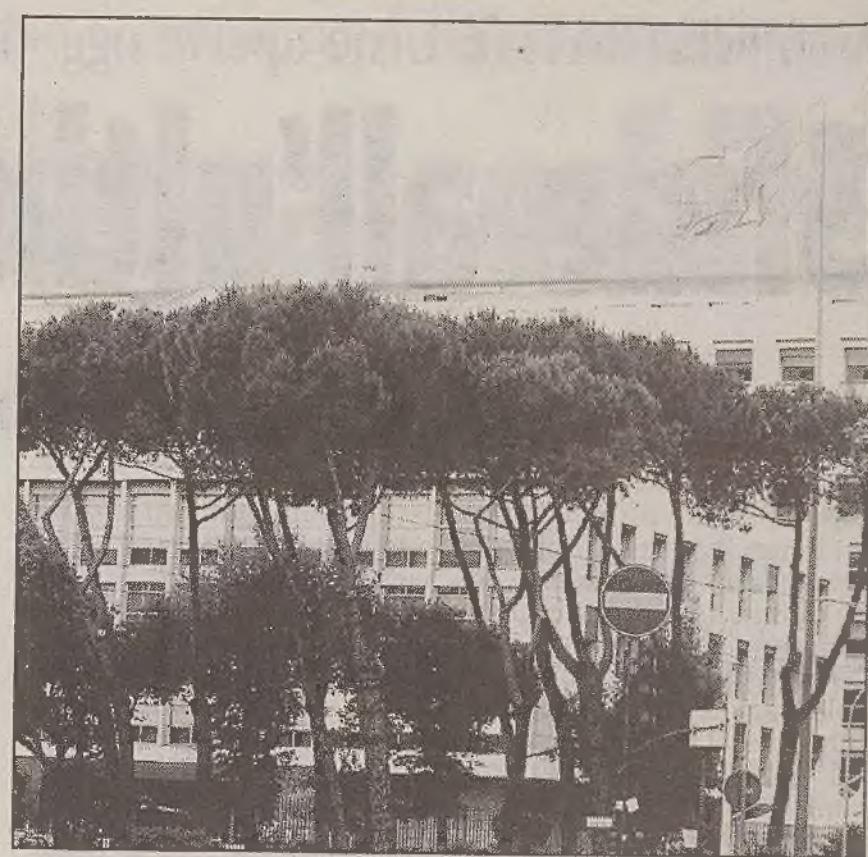
Venerdì a Verona il presidente del Consiglio ha ammesso che la crescita del Prodotto interno lordo nel 2002 sarà «un po' inferiore» al previsto 2,3 per cento. Contemporaneamente, la Banca d'Italia, che già aveva lanciato l'allarme il 31 maggio scorso attraverso le Considerazioni finali del governatore Fazio, ha reso noto che in marzo il debito pubblico ha toccato un record storico: 1.378 miliardi di euro, pari a due milioni 668 mila miliardi di lire. Le entrate tributarie arrancano, nonostante l'invarianza della pressione fiscale. La Corte dei conti denuncia allarmata che nella sanità pubblica la spesa è fuori controllo, il buco nero

continua ad approfondirsi: il premier lo attribuisce alla sinistra. Parzialmente vero, ma dimentica di dire che oggi le regioni che hanno il record negativo per la spesa sanitaria sono proprio quelle amministrate dal Centrodestra. La legge sull'immigrazione, esibita come uno dei grandi successi del governo, non soddisfa nessuno, tanto che gli industriali hanno chiesto con forza l'estensione della sanatoria agli immigrati che lavorano nelle imprese e persino la loro ammissione al voto in Italia. Come è sempre capitato da quarant'anni in qua nelle campagne elettorali, il governo ha promesso la realizzazione del Ponte sullo Stretto di Messina entro il

Domani il segretario dell'Onu Annan inaugurerà il summit della Fao. Berlusconi promette aiuti fino all'1% del Pil

No global contro la fame nel mondo

Si è svolto a Roma senza incidenti il corteo per una nuova politica alimentare



La sede del quartier generale della Fao, l'agenzia Onu per il cibo e l'agricoltura, a Roma.

L'OPINIONE

Bisogna cancellare il debito estero dei Paesi poveri

di Gianfranco Bettin

Quando avrete finito di leggere questo articolo, cioè più o meno fra cinque minuti, almeno settantacinque persone nel mondo saranno morte di fame. Una ogni quattro secondi. Presentando il vertice dell'Onu per l'alimentazione e l'agricoltura che si apre domani a Roma, preceduto dal Forum delle Organizzazioni non governative che si inaugura oggi, il direttore generale, il senegalese Jacques Diouf, ha ammesso che gli obiettivi posti dal precedente vertice, nel 1996, sono ben lontani. Si era puntato a ridurre gli affamati di almeno 22 milioni all'anno, per dimezzarne il numero entro il 2015 (portandolo dagli attuali 800 milioni a 400), ma in questi anni non si è mai riusciti a superare la soglia dei sei milioni in meno l'anno e in talune regioni, anzi, la situazione si è aggravata. Inevitabile, quindi, che il nuovo vertice si apra in un'atmosfera disillusa e prenda di un pesante senso d'impotenza. I movimenti di critica alla globalizzazione e le stesse Ong non intendono affatto contestare la Fao in quanto tale. Intendono, piuttosto, denunciare il sistema globale nel quale la Fao agisce, sistema che dissolve buona parte degli sforzi dedicati a contrastare la fame e la povertà. La causa fondamentale di questi flagelli, infatti, non è nella scarsità di cibo prodotto. Nel mondo se ne produce per tutti, in abbondanza. Non servono, almeno oggi, ricette (magari transgeniche) per aumentare la produttività. Serve un altro meccanismo di accesso al cibo prodotto. Serve che le politiche agricole e commerciali escano dalla spietata tutela dell'Organizzazione Mondiale del Commercio (il WTO appunto) e, almeno per quel che riguarda il rapporto con i Paesi più poveri, serve che si alleggeriscano di quei vincoli che ne rendono impossibile lo sviluppo. Serve che l'Unione Europea e gli Stati Uniti la smettano di erigere barriere protezionistiche di fronte ai loro prodotti, affamandoli e impoverendoli implacabilmente. Serve che il debito estero dei Paesi poveri venga cancellato al più presto, emancipandoli così da ciò che grava in modo schiacciante sulle loro politiche e sulla loro stessa libertà. Degli oltre 800 milioni attuali di sottoalimentati, 777 vivono nei Paesi poveri, 27 in quelli in transizione, solo 11 nei paesi sviluppati: questa struttura della fame, che riflette la struttura della povertà, non sarà mai smantellata se non si modifica la struttura degli scambi economici.

ROMA Non sarà stata la marcia dei 50 mila (40 per gli organizzatori, circa 10 mila per la Questura) ma il corteo «Terra e dignità per la sovranità alimentare» svoltosi ieri a Roma ha visto sfilare delegazioni di contadini e pescatori giunte dai quattro angoli del pianeta. Tutti sotto la bandiera gialla e nera disegnata per l'evento dal coordinamento delle organizzazioni non governative.

Pochissimi, al confronto, i gruppi di disobbedienti. La marcia cittadina ha preso il via alle 16.30 preceduta e seguita da un folto schieramento di poliziotti, carabinieri e agenti della Finanza in tenuta antisommossa.

Ma d'incidenti, per fortuna, nemmeno l'ombra. Anche se a piazza Venezia l'incontro con un presidio di forze dell'ordine particolarmente nutrito ha creato qualche momento di tensione.

Ad aprire il colorato corteo c'era José Bové, il baffuto leader francese della Confederation Paysanne divenuto ormai un simbolo internazionale della lotta contro il dominio delle multinazionali (la notorietà non ha impedito al borseggiatore di turno di rubargli il portafoglio). «Oggi è una giornata importante per la lotta alla fame in tutto il mondo - ha detto Bové - e noi siamo qui perché bisogna rendere le regole del gioco accettabili per tutti. Vogliamo restituire alla Fao il potere che non ha, quel potere che oggi è nelle mani del Wto e di altre grandi istituzioni». «Siamo in piazza - gli ha fatto eco il



Il leader del movimento contadino francese José Bové, simbolo del no global, incontra l'onorevole Rafael Campesino, che difende gli agricoltori del suo Paese, durante la marcia nel centro di Roma.

portavoce dei Social Forum Vittorio Agnoletto - perché vogliamo sia garantita la sopravvivenza a tutta l'umanità e per far sì che le regole sul commercio dei prodotti agricoli vengano stabilite dalla Fao e non dalle multinazionali».

Al fianco della Fao, dun-

que, ma nel rispetto di alcuni punti fermi come a esempio il no più assoluto ai cibi geneticamente modificati e comunque al biotech in agricoltura. A spiegare alla gente in piazza i dialettici meccanismi del mercato delle sementi modificate ci sono gli attivisti di Gre-

enpeace (con lo striscione: «Ogm, l'arsenale dei dittatori alimentari») e quelli di Legambiente. In strada sfilano ragazzi, adulti, bambini abbracciati ai genitori. Sfilano i Cobas, i Verdi, i Comunisti italiani. Al grido di «pace e sanatoria» sfilano anche gli immigrati del-

l'Associazione antirazzista interetnica. A sera, l'appuntamento per tutti è alla Bocca della verità per il concerto finale.

Le manifestazioni di piazza, infatti, già da stamane lasciano il posto al Forum delle Organizzazioni non governative, al Palazzo Civiltà del lavoro dell'Eur. Il tema dei lavori, che proseguiranno fino al 13, è appunto la sovranità alimentare. E tre sono le strategie d'intervento proposte dall'International Planning Committee (l'organismo di coordinamento fra le Ong mondiali) che ispireranno il documento da presentare al summit Fao. Al primo punto «il diritto al cibo e alle risorse», compreso il diritto alla terra, all'acqua, alla biodiversità, i diritti dei lavoratori del settore agroalimentare, i diritti dei popoli nativi. Al secondo punto «i modelli alternativi di agricoltura», con una critica al modello industrialista e presentazione delle alternative esistenti, nuove tecnologie e Ogm. Al terzo e ulti-

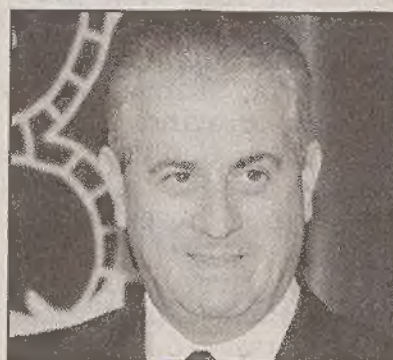
mo punto la sovranità alimentare, un concetto che include la democrazia, la partecipazione e il diritto dei popoli a decidere la propria politica alimentare, di sviluppo agricolo, di mercato e prezzi, la lotta al dumping, la salubrità degli elementi.

Sarà il segretario delle Nazioni Unite Kofi Annan a inaugurare il summit Fao che inizierà i suoi lavori lunedì mattina. Il vertice per reperire nuovi fondi e nuove forze per dimezzare la fame entro il 2015 doveva tenersi a Roma lo scorso novembre ma fu annullato

per motivi di sicurezza. Il mondo era in pieno choc per gli attentati compiuti, meno di due mesi prima, alle Torri Gemelle. Ora, a nove mesi dalla tragica data, la Fao chiede però agli Stati del mondo di coalizzarsi contro la fame come fecero contro il terrorismo, con la stessa volontà politica e lo stesso dispendio di soldi e energie. Perché solo una determinatissima coalizione mondiale, ripete da giorni il direttore della Fao, il senegalese Jacques Diouf, consentirà la sconfitta di una piaga che affligge quasi i cinque sesti della popolazione della pianeta.

Delle strategie possibili discuteranno per quattro giorni un centinaio di capi di Stato e governo (180 in totale le delegazioni) anche se molti saranno i big assenti, specie dei Paesi occidentali (al loro posto ministri, sottosegretari ed esperti). Presente sarà invece il presidente della Commissione Ue Romano Prodi, mentre a guidare la delegazione italiana ci sarà il premier Berlusconi: ha promesso di portare al tavolo la proposta di destinare ai Paesi poveri somme che, in progressione, dovrebbero raggiungere l'1% del Pil nazionale.

Scajola scrive al padre di Giuliani: «Massima scrupolosità nelle investigazioni»



Il ministro Scajola

ROMA Le investigazioni di polizia sui fatti accaduti a Genova in occasione del G8 «saranno condotte con la massima scrupolosità e diligenza» e «non vi saranno indulgenze e coperture per errori commessi da personale delle forze di polizia e dalle autorità preposte all'ordine e alla sicurezza pubblica»: sono due dei principali passaggi di una

lettera che il ministro dell'Interno Claudio Scajola ha scritto a Giuliano Giuliani, il padre di Carlo, morto durante gli incidenti avvenuti a Genova. Due giorni fa Giuliano Giuliani aveva inviato una lettera aperta al ministro dell'Interno, muovendo rilievi allo Stato per quanto accaduto durante il G8. «Pur comprendendo il suo stato d'animo e il pro-

fondo travaglio umano che ispira le sue parole - ha scritto Scajola - mi consento però di osservare come i toni da lei usati in alcuni passaggi della lettera nei confronti dello Stato non possono da me essere condivisi poiché tendono ad accreditare il dubbio sulla lealtà degli organi di polizia scaricando su tutta l'istituzione le eventuali respon-

sabilità dei singoli». «Posso assicurarle due cose: che le investigazioni di polizia sui fatti di Genova sono e saranno condotte con la massima scrupolosità e diligenza; che non vi saranno indulgenze e coperture per errori commessi da personale delle forze di polizia o dalle autorità preposte all'ordine e alla sicurezza pubblica».

IL CASO

Modena: il giovane è in attesa di un trapianto di intestino, per fortuna le ferite non sono gravi

Accoltella il figlio ricoverato

Il padre non riusciva a sopportare la sofferenza del ragazzo

MODENA Non riusciva più a sopportare la sofferenza del figlio, in attesa di un trapianto di intestino. Disperato, lo ha accoltellato mentre era in ospedale. Il dramma ieri sera alle 18.30 al Policlinico di Modena.

Il padre di uno studente di 17 anni, in un momento di follia, prende il coltello a serramanico e sferra alcuni fendenti al figlio gravemente ammalato. Il ragazzo inizia a gridare, è l'unico modo per sfuggire all'aggressione essendo ancorato nel suo lettino del reparto. Accorrono gli infermieri e le guardie giurate del pronto soccorso che in breve riescono ad evitare la tragedia, bloccando l'uomo.

Il ragazzo, colpito dalla lama al collo e alle costole, fortunatamente non è stato ferito in profondità e se la caverà. Il grave episodio è avvenuto nel reparto di gastroenterologia del Policlinico di Modena. In una stanza, da qualche tempo, proprio per le cure più specializzate che la struttura

modenese poteva offrire, si trovava ricoverato D.B., un diciassettenne liceale di Roma afflitto da una grave malattia. Era in lista di attesa per un trapianto all'intestino per una diffusa necrosi del tratto digerente.

Una malattia che purtroppo lo affliggeva da qualche mese. L'unica soluzione ormai era quella del tra-

pianto. Ieri pomeriggio la visita del padre, L.B., 54 anni, di professione medico pediatra e che pertanto conosceva molto bene il male che stava facendo soffrire il proprio figlio.

L'uomo non era riuscito ad accettare l'infermità del figlio e aveva manifestato stati d'ansia durante il soggiorno modenese presso il

Centro trapianti viscerali dell'università.

Con lui in visita c'era la madre. La donna si allontanava dalla stanza. Un attimo di follia e di disperazione: il padre estrae un piccolo coltello a serramanico e inizia a colpire il proprio figlio. Il diciassettenne urla disperato.

Accorre un infermiere che si avvinghia all'uomo, poi in suo aiuto arriva un altro infermiere e alcune guardie giurate del pronto soccorso. In breve il medico viene bloccato senza che gli intervenuti per bloccarlo rimangano feriti.

Terminato il raptus, l'uomo è come crollato nella disperazione più profonda. La polizia, accorsa sul posto procede all'arresto: ora il medico è accusato di tentato omicidio. Il ragazzo, prontamente soccorso e trasportato presso il reparto di chirurgia, fortunatamente non ha riportato ferite gravi. Padre, madre e figlio erano costantemente seguiti dallo psicologo.

d.m.

Campania, bagnante disperso al largo del litorale

I soccorritori non disperano: stamane nuove ricerche

NAPOLI Guardia costiera, vigili del fuoco e carabinieri stanno cercando in mare un bagnante che risulta disperso al largo di Ischitella, sul litorale domizio. L'allarme per il bagnante, il diciassettenne M.D., che si era recato al «Lido Rosso e Nero», è scattato poco dopo le 16. La Capitaneria di Porto di Napoli ha fatto convergere nel tratto di mare dove è stato segnalato il bagnante la motovedetta 855. I vigili del fuoco hanno fatto intervenire un elicottero ed i propri sommozzatori, in totale più di 20 uomini, per condurre le ricerche. Sono deboli, ma non inesistenti le speranze di trovare ancora in vita il ragazzo. I vigili del fuoco di Napoli riprenderanno stamane alle sei, con l'intervento di un elicottero e dei subacquei, le ricerche, appoggiate da una motovedetta della guardia costiera.

Scegli la tua alfa 156.



SUPER OFFERTA
del mese di
GIUGNO 2002

Alfa 156 2.5 V6 Distinctive
Clima, ABS, doppio airbag, cerchi in lega da 16", interni Recaro, assetto sportivo.
Anno 1999
Quotazione Quattroruote: € 13.900
Offerta Luciolitarga: € 12.900
con 35 rate da € 198,03 al mese*

In giugno conviene l'usato **Alfa Romeo**

Alcune occasioni da cogliere al volo:

Modello	Anno	Optionals	Rata mensile in Euro
156 1.8 Distinctive	2001	Full optional	227,2
156 Sportwagon 1.8 Progression km0	2001	Clima, ABS, 4 airbag, pred. audio, fendinebbia.	243,4
156 Sportwagon 1.8 Distinctive	2001	Full optional	258,7
156 Sportwagon 1.6 Progression	2001	Clima, ABS, 4 airbag, pred. audio, fendinebbia.	227,2
156 Sportwagon 2.0 Selespeed	2000	Full optional + cambio sequenziale	261,0
156 2.0 Twin Spark	1998	Clima, ABS, airbag.	176,6
156 2.0 Selespeed	1999	Full optional + cambio sequenziale	199,7
156 1.8 Twin Spark	1998	Clima, ABS.	168,9
156 1.9 JTD	1999	Clima, ABS, airbag.	210,3
156 2.4 JTD	1998	Clima, ABS, doppio airbag.	229,5



LUCIOLITARGA Trieste via Carletti, 4 • Tel. 040 8991 919 • Fax: 040 8991 963
www.luciolitarga.alfaromeo.com • e-mail: luciolitarga@alfaromeoweb.com

* Esempio: anticipo € 3.225,00; 35 rate da € 198,03; maxi-rata finale € 4.837,50. Spese gestione pratica zero. TAN 9,50%; TAEG 9,50%. Salvo approvazione finanziaria. Spese passaggio di proprietà escluse.

Dopo i violenti nubifragi dei giorni scorsi la Protezione civile ha emesso un avviso di avverse condizioni meteo per le regioni tirreniche

Allarme-maltempo: è in arrivo la seconda ondata

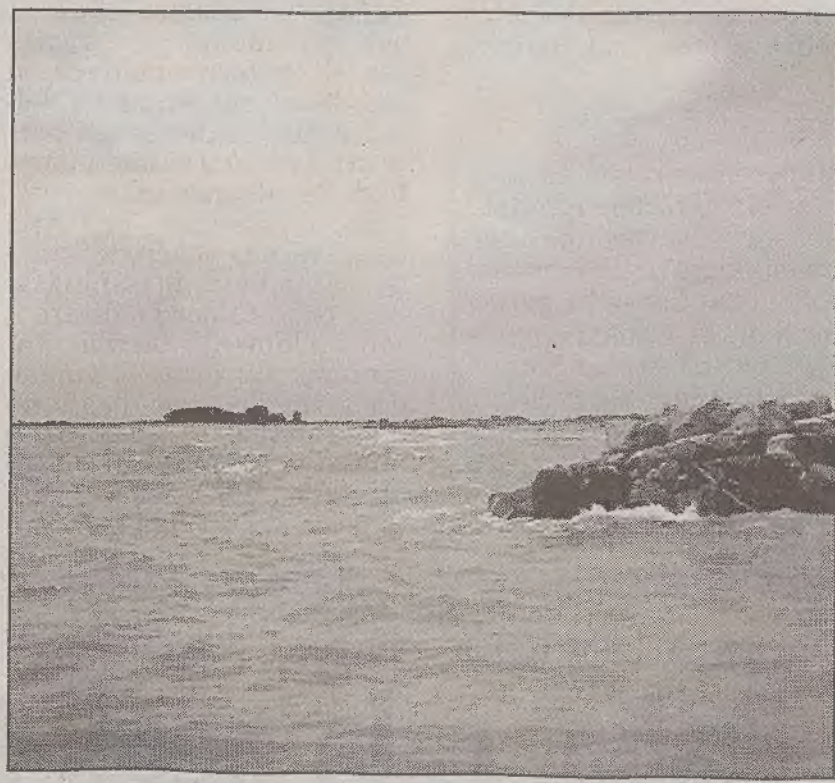
Si attende nuova pioggia anche in Carnia, nelle Valli del Natisone e nel Friuli Occidentale. Danni ingenti

Dopo le gravi devastazioni di giovedì notte, lotta contro il tempo per salvare la stagione turistica

Grado, al lavoro per «rifare» le spiagge

GRADO Assieme alle dieci spiagge considerate le migliori d'Italia c'era, secondo Legambiente e Touring club, anche il Banco d'Orio, una lunga e profonda striscia di sabbia e vegetazione, in pratica una vera e propria barriera naturale tra il mare e la laguna meta di piacevoli escursioni in barca. Oggi la scena è invece davvero apocalittica. Di quella striscia di sabbia rimane poco o nulla. Il mare è penetrato ovunque e la sabbia è stata cancellata. Ancora un po' a fare da barriera verso il mare ci sono ormai solo le prime isolette, come quella di San Pietro d'Orio.

Ma dov'è finita la sabbia? E come mai, questa volta, anche alla Costa Azzurra la sabbia è sparita per una quarantina di metri di profondità? Fino a qualche tempo fa in occasione di forti scioccali accadeva che dalla spiaggia principale sparisse la sabbia, ma che di conseguenza si ingrandisse la Costa Azzurra. Oggi no, la sabbia è sparita ovunque. Come mai? Se lo sono chiesto in tanti e tutti convengono che l'unica variazione avvenuta in questi ultimi tempi sono i lavori che sono stati fatti nella spiaggia di Pineta (combinazione vuole, fra l'altro, che questa volta Pineta abbia «patito» meno delle altre).



Fino all'altro giorno qui c'era il Banco d'Orio.

Che dipenda dai lavori di risanamento dell'arenile e del tratto di mare antistante? Lo diranno i tecnici che sicuramente studieranno il fenomeno. Intanto nelle spiagge ci si lava (è proprio il caso di dirlo) le ferie e si cerca di porre il primo possibile rimedio a quanto accaduto. Gli operatori di tutti gli stabilimenti gradesi sono al lavoro al massimo regime per far tornare in tempi stretti le spiagge com'erano prima della violenta mareggiata. Fare in fretta è sicuramente un imperativo. Non

solo per i turisti già presenti, ma anche pensando a quelli che dovranno venire e che, apprese le notizie da tv e giornali nazionali e stranieri hanno incominciato a chiamare per avere informazioni. Qualche albergo ha fra l'altro già ricevuto disdette di prenotazioni.

Ieri mattina c'è stato un incontro in Comune al quale ha partecipato anche il consigliere regionale Giovanni Rudi Vio e la prossima settimana vi sarà una riunione in Regione proprio per verificare con l'as-

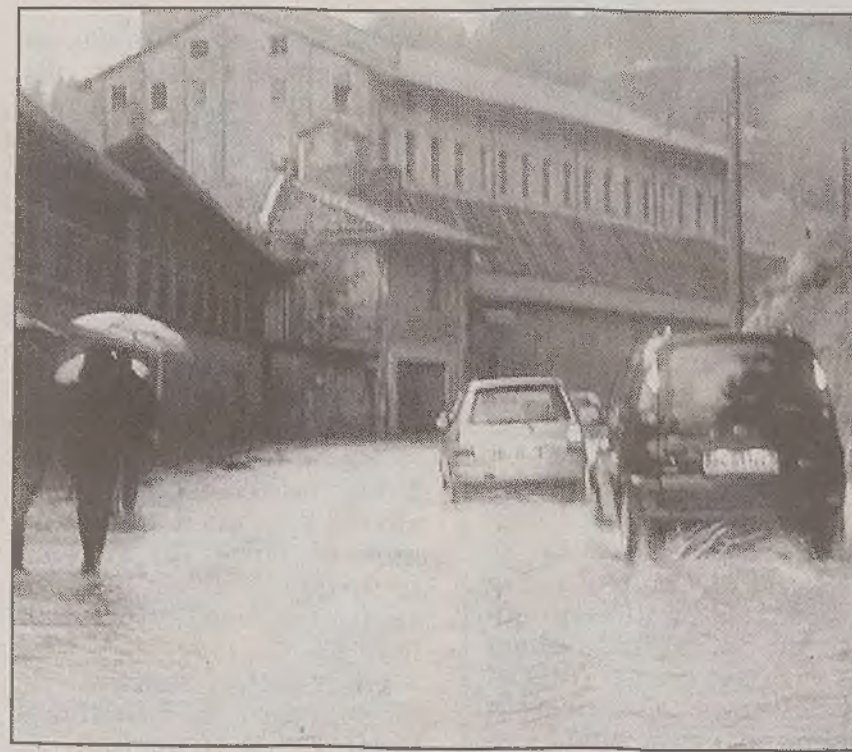
sessore competente il da farsi.

Devastazione per la mareggiata di venerdì notte anche al Lido di Staranzano. Ieri erano ben visibili ovunque i segni lasciati dal maltempo: montagne di alghe, fango e detriti, tronchi arrivati in mare dall'Isonzo, rifiuti di ogni genere. Per fortuna, la nuova pista ciclabile che costeggia l'argine non è stata risparmiata. Il giorno dopo, oltre a contare i danni, si è lavorato sotto un cielo ancora minaccioso per riportare in breve tempo la spiaggia alla normalità che solo una settimana fa era affollata di bagnanti e di ombrelloni come in piena estate. E' stato risparmiato dalla furia del mare anche il bar all'ingresso della scalinata e parte delle attrezzature che quotidianamente vengono messe a riparo. La marea, invece, ha scaraventato lontano dalla loro posizione, tavolini, sdraio, ombrelloni, due docce e un chiosco attrezzato in prossimità del litorale nonostante fossero state saldate con catene e cavi. La società che gestisce la spiaggia in concessione già ieri ha iniziato a ripulire la sabbia dalla valanga di alghe e spera di rendere agibile già da oggi almeno una parte del litorale confidando in una tregua del maltempo che potrebbe richiamare gli amanti della tintarella.

PORDENONE Mentre continua lo stato di attenzione per le zone colpite dalla violenta ondata di maltempo, che nei giorni scorsi ha causato notevoli disagi in Piemonte, Valle d'Aosta e Friuli Venezia Giulia, il Dipartimento della Protezione civile ha emesso, sulla base delle previsioni fornite dall'Aeronautica Militare, un avviso di avverse condizioni meteorologiche per le regioni della fascia tirrenica dell'Italia. Un vortice depressivo interesserà, a partire dalle prime ore di oggi e per le successive 24 ore, la Sardegna e le coste tirreniche. Sono previste precipitazioni, anche a carattere temporalesco, su Sardegna occidentale, Liguria, Toscana, Lazio e Campania, accompagnate da forti venti provenienti da ovest.

Dalle ore 10 di oggi, e per le successive 24 ore, alla luce delle precipitazioni previste, è stata disposta, inoltre, l'attivazione dei presidi Simm compartimentali di Napoli e l'attivazione dei centri operativi comunali (Coc), a Sarno, Braccigliano, Quindici e San Felice a Cancelli. La Sala Operativa del Dipartimento della Protezione Civile seguirà costantemente l'evolversi della situazione in stretto contatto con le strutture regionali e locali.

E veniamo alla nostra regione. In montagna è ripreso a piovere e tra le genti l'angoscia ha iniziato a salire. Una nuova perturbazione sta interessando dalla tarda serata di ieri le zone montane e pedemontane del Friuli Venezia Giulia. Le previsioni ipotizzano precipitazioni contenute, at-



Una strada di Biella allagata durante un nubifragio.

torno ai 55 millimetri, ma è un elemento insufficiente a predeterminare gli effetti che una pioggia provocherà su un territorio già martoriato e che va dalla Carnia alle Valli del Natisone, dal Friuli occidentale alle spiagge di Grado e Lignano.

Intanto è iniziata la conta dei danni. I comuni si stanno attrezzando per la raccolta delle segnalazioni da parte dei cittadini e delle imprese, mentre i tecnici della protezione civile hanno proseguito nella ricognizione delle zone per valutare quali siano le necessità di intervento immediato per ripristinare completamente la viabilità, per la messa in sicurezza dei versanti montani interessati da alcuni movimenti franosi. Cifre assolutamente provvisorie parlano di oltre 800 mila euro necessari al-

la realizzazione di opere di primissimo, urgente e indifferibile ripristino di strutture pubbliche essenziali. E questo è solo il "conto" della protezione civile. Altri dettagliati elenchi saranno infatti forniti dalle province e dai comuni, dai cittadini e dalle imprese agricole, commerciali, industriali.

Gli elementi raccolti dai tecnici della protezione civile serviranno per stilare, oggi a Palmanova, la relazione di base da consegnare al presidente della giunta regionale, Renzo Tondo affinché possa predisporre la delibera che riconoscerà lo stato di calamità naturale per oltre una trentina di paesi del Friuli Venezia Giulia.

La pausa concessa dal maltempo nella giornata di ieri, almeno in pianura, ha reso possibili gli interventi di ripristino in molte abitazioni della provincia di Por-

denone, da Sacile, Aviano, Montebelluna, per scendere verso Pordenone, Prata, Passignano e Fiume Veneto, dove si è proseguito nello svuotamento di cantine e garage, di fabbriche e depositi. Operazioni che hanno visto impegnate ancora squadre di vigili del fuoco e i volontari della protezione civile dei diversi comuni.

I fiumi, lentamente, stanno rientrando nei rispettivi alvei. Il Meduna è sceso, nella giornata di ieri, ad una media di 70 centimetri l'ora mentre il Noncello, il fiume che attraversa Pordenone, defluisce molto più lentamente, circa 5 centimetri ogni ora. Lo stesso accade al Livenza che ha registrato, l'altra notte, un'altra ondata di piena.

Per quel che concerne la viabilità, è ripresa la circolazione sulla Statale 251 e la Valcellina è uscita dall'isolamento. Liberata la strada da alcuni smottamenti, nel tratto tra Barcis e Claut, invaso dal fiume l'asfalto è stato completamente divelto e i transiti vanno compiuti con grande prudenza. Rimangono vietati al traffico invece i guadi sul Meduna a Tauriano e Rauscedo.

Tanti con gli occhi rivolti al cielo per cercare di "leggere" i segni di nuove perturbazioni già annunciate dai meteorologi e che già nella tarda serata hanno iniziato ad interessare la zona montana. La stessa protezione civile regionale a messo in stato di allerta tutti i comuni già colpiti dal maltempo e le relative squadre di volontari.

E per la gente del Friuli Venezia Giulia è stata un'altra lunga notte.

Elena Del Giudice

Carabinieri e procura dei minori indagano sull'inquietante episodio. I primi sospetti sorti per i lividi riscontrati sul corpo dello scolaro

Torino, baby-estorsore taglieggiava un coetaneo

A scuola lo malmenava e si faceva dare i risparmi. La vittima ha raccontato tutto ai genitori

Autostrade, cresce il traffico ma calano incidenti e morti

AOSTA È aumentato il traffico sulle autostrade italiane, ma, in compenso, è diminuito il numero di incidenti e di morti. Lo ha detto l'amministratore delegato della Società Traforo del Monte Bianco, Franco Colombo, intervenendo a Cogne a un convegno nazionale sull'informazione. «Sulla rete del Gruppo Autostrade, fra il 1999 e il 2001 - ha spiegato Colombo - il traffico è cresciuto del 7,1%, il tasso di incidentalità globale è invece diminuito di circa il 45, così come il numero dei morti è sceso di oltre il 17%; effetto anche del miglioramento del sistema di informazione e comunicazione».

Illustrando l'articolazio-

ne del presidio della rete di Autostrade, Colombo ha reso noto che sono impegnati circa 1.000 addetti alla viabilità, al traffico e alla manutenzione «che svolgono un ruolo fondamentale per la prevenzione e l'assistenza agli utenti»; 1.600 mezzi di vario genere; oltre 1.400 sgombratori; 16 sale radio collegate con il centro multimediale di Roma; 711 telecamere; 3.860 colonnine; 72 basi di rilevamento del traffico; 198 impianti di rilevamento meteo. Inoltre, sulla rete del Gruppo Autostrade, opera quotidianamente «in stretta collaborazione con gli addetti» più di 2.000 agenti della Polizia stradale.

TORINO Ieri è stato l'ultimo giorno di scuola prima delle vacanze estive per migliaia di bambini italiani, ma il piccolo Edoardo, 7 anni, scolaro di una elementare nei pressi di Pinerolo, ha un motivo in più dei suoi coetanei per gioirne.

Per lui la campanella della ricreazione si era trasformata in un trillo che segnava l'inizio di un vero e proprio incubo.

Un altro bambino, Carlo, di 10 anni, frequenta la sua stessa scuola e da svariate settimane tutti i giorni lo aspettava nel corridoio, lo insultava e malmenava, per costringerlo a portargli del denaro. Una violenza cominciata con spintoni e minacce via via più assidue e pressanti. La piccola vittima non ha avuto il coraggio di raccontare quanto stava accadendo ai suoi genitori e ha quindi provato a risolvere la situazione da sé. Un giorno è tornato a casa e ha rotto di nascosto il suo salvadanaio,

per poter consegnare l'indomani tutti i suoi risparmi a Carlo: 35 mila vecchie lire. Il pagamento non è però bastato per far cessare gli abusi nei suoi confronti: Carlo ha preteso infatti altri soldi e a ogni intervallo ha continuato puntualmente a malmenare Edoardo, che con i suoi genitori giustificava i lividi e i graffi inventando cadute in bicicletta o contrasti durante le

partite di calcio con gli amici. Episodi divenuti ormai troppo frequenti per non insospettire mamma e papà, che sono infine riusciti a farsi raccontare tutta la verità.

Mercoledì scorso Edoardo ha raccontato tutto e i suoi genitori si sono immediatamente rivolti alla locale stazione dei carabinieri. Non hanno sporto una querela né una denuncia, hanno semplicemente chiesto

alla forze dell'ordine di vigilare affinché l'episodio non si ripettesse più. Carlo, d'altronde, non è imputabile per via della sua troppo giovane età.

L'episodio rappresenta una novità assoluta nell'ambito degli interventi dei carabinieri in provincia di Torino, dove la maggior parte dei casi che riguardano minori di 14 anni sono spesso connessi con il traffico di stupefacenti: pusher, nella maggior parte dei casi extracomunitari, che mandano bambini a vendere le bustine di droga, controllandoli a distanza, sfruttando proprio l'impunità dei giovani sottoposti. Sui fatti accaduti al piccolo Edoardo c'è il massimo riserbo da parte delle forze dell'ordine, vista la delicatezza del caso, passato ora nelle mani della Procura dei minori che deciderà come comportarsi nei confronti del baby estorsore e della sua famiglia, che ancora non è stata informata dell'accaduto.

Paola Italiano

Belluno, un fulmine si abbatte su 12 escursionisti lungo una ferrata del Padon: 2 feriti, uno è grave

BELLUNO Un gruppo di 12 escursionisti del Club Alpino Italiano è stato sorpreso da un temporale mentre stava effettuando un'ascensione lungo la «Ferrata delle trincee» sul monte Padon. Due sono stati colpiti da un fulmine e dopo essere stati soccorsi con l'elicottero sono stati ricoverati in ospedale. Il più grave dei due, un quarantenne veneziano, è in prognosi riservata: la scarica lo ha colpito a un ginocchio procurandogli ustioni di terzo grado. Non si trova però in pericolo di vita. La comitiva era partita alle 8, nonostante le previsioni meteorologiche fossero sfavorevoli. Una volta iniziata l'ascensione, il gruppo è stato investito da una violenta grandinata mentre era in parete, quindi è stato colpito dal fulmine. I feriti sono stati raccolti da due elicotteri, gli altri dieci alpinisti sono stati riportati a valle dal soccorso alpino.

Screening di massa del Dna in un paese per catturare l'assassino

BOLZANO Di fronte ai magistrati si è avvalso della facoltà di non rispondere ma in sommarie dichiarazioni negando di essere l'autore del barbaro assassinio di Maria Fronthaler, la donna di 74 anni assassinata a Pasquetta a Valle San Silvestro. Lo ha detto il procuratore di Bolzano Cuno Tarfusser. Andreas Kristler, 19 anni, alpinista di Sesto, è stato incrociato sulla base del primo grande screening di massa del Dna mai fatto in Italia. E sono stati i tecnici del Ris di Parma a

scoprire il presunto assassino, che - ha confermato il magistrato - non risultava nella lista dei sospettati. La tecnica usata, che Tarfusser ha definito «geniale», è stata spiegata dal capitano dei carabinieri Alessandro Mameli, della sezione biologica del Ris di Parma. Il primo passo è stato quello di eseguire la mappa del Dna delle tracce di sperma trovate sul cadavere della vittima. L'assassino, infatti, come era stato appurato nel corso dell'autopsia, dopo avere ucciso l'anziana a pugni e calci, aveva ancora infierito sulla poveretta, usandole violenza. Così è

stata fatta la «fotografia» biologica dell'assassino ed è scattata la seconda fase dell'indagine. A decine e decine ogni giorno quasi tutti gli abitanti maschi del paesino dove il delitto era stato consumato sono stati invitati a fare un «tampone» di saliva.

Nessuno si è sottratto a questo invito, anche perché, hanno spiegato gli inquirenti, in caso di rifiuto, immediatamente l'interessato avrebbe attirato su di sé i sospetti dei carabinieri. Come ha detto Tarfusser, comunque, anche in caso di un diniego non sarebbe stato difficile raccogliere un

campione: sarebbe stato sufficiente, ad esempio, un mozzicone di sigaretta dal quale prelevare le tracce della saliva e il test del Dna avrebbe potuto essere fatto. Man mano che i tamponi giungevano a Parma venivano confrontati con quelli dell'assassino e a un certo punto i militari si sono trovati davanti a un Dna compatibile: si trattava di quello del padre del ragazzo ferito. Il giovane, che non risiedeva al momento nel paesino, infatti, non era stato preso in considerazione. A questo punto per gli inquirenti è stato relativamente facile, confrontando gli ali-

bi e altri elementi, giungere a individuare il giovane. Si è trattato - ha detto Tarfusser - di un lavoro «assolutamente eccelso» fatto dal Ris. «Ho sentito in questi giorni il comandante Garofalo e l'ho sentito molto abbattuto per le polemiche delle ultime settimane», ha detto il magistrato alludendo alle indagini sul delitto di Cogne. «Ma quando si lavora - ha aggiunto - ci si assoggetta fatalmente a eventuali critiche».

Ieri, intanto, è giunto un ulteriore elemento a rafforzare il quadro degli indizi, definiti «gravi» da Tarfusser e dal sostituto Axel Bisi-

gnano che ha coordinato l'inchiesta. Delle impronte digitali, trovate su un vetro rotto sul luogo del delitto, corrispondono «al 99 per cento» con quelle del ragazzo ferito.

Così il piccolo paese di Valle San Silvestro trae un sospiro di sollievo. «C'era molta preoccupazione nelle ultime settimane, tutti sospettavano di tutti», dicono i carabinieri. Spetterà ora ai magistrati, che non credono completamente alla spiegazione di un tentativo di furto che avrebbe adombrato il ragazzo ferito, il compito di scoprire il movente dell'orribile delitto.

IN BREVE

Gli ordigni risalgono all'ultima guerra
Brillamento di tre residuati: Autobrennero e Valtellina stamattina chiuse al traffico

BOLZANO Oggi presso l'ex polveriera di Stilles nel comune di Campo di Trens nei pressi di Vipiteno si svolgeranno le operazioni di brillamento di due ordigni bellici di fabbricazione americana, risalenti alla seconda guerra mondiale, con un parziale blocco del traffico sull'Autobrennero. L'operazione si svilupperà tra le 10 e le 14. Anche la Valtellina oggi sarà divisa in due per consentire le operazioni necessarie a far brillare un ordigno bellico inesplosivo, che risale al secondo conflitto mondiale ed è stato rinvenuto nelle scorse settimane a Mazza di Valtellina. A partire dalle 7 e fino a conclusione dei lavori (si parla di un minimo di 2 ore e un massimo di 8) rimarranno chiusi un tratto della statale 38 e le provinciali 64 e 78. Per evitare l'isolamento completo dell'Alta Valle è stato aperto il passo della Forcola.

Scossa sismica del quinto grado della scala Mercalli avvertita ieri sera in Emilia e nel Lombardo Veneto

ROMA Una scossa sismica che gli strumenti dell'Istituto nazionale di Geofisica hanno calcolato di un'intensità pari al quinto grado della scala Mercalli, è stata registrata nella tarda serata di ieri in alcune zone del Nord Italia. Il movimento tellurico, nettamente avvertito dalla popolazione, è stato registrato alle 22.13 in un'area compresa tra le province di Modena, Reggio Emilia, Verona, Brescia e Bergamo. La sala operativa del Dipartimento della Protezione civile ha disposto una serie di controlli e sopralluoghi da parte dei carabinieri e dei vigili del fuoco. Fino a tarda ora non erano stati segnalati danni né vittime.

Donne cacciatrici: a Vicenza è sorto il primo comitato femminile aderente a Federaccia

VICENZA Spazio alle donne anche nel mondo della caccia. A Vicenza è nato il primo comitato femminile di Federaccia, l'associazione storica dei cacciatori italiani, con quasi mezzo milione di tesserati. Con 50 iscritte, il comitato delle cacciatrici è guidato da Catterina Marigo, 26 anni. Con cane e doppietta a tracolla, le donne si stanno dimostrando delle ottime cacciatrici e sportive. «Conciliare gli impegni familiari con le attività venatorie non è sempre facile - ha detto Marigo - ma dietro questa scelta c'è una forte passione». Molte delle donne cacciatrici di Vicenza sono figlie o mogli di cacciatori ma anche tra le ragazze che non conoscono affatto questo mondo si registra interesse «per un modo diverso di vivere la natura».

Gli investigatori privati italiani a congresso: ordine professionale, albo e codice deontologico

GABICCE MARE Ordine professionale e albo entro l'anno, codice deontologico entro l'estate e revisione del testo unico delle leggi di pubblica sicurezza con la diretta partecipazione della Fedepol, l'organizzazione che raccoglie l'adesione del maggior numero di detective privati in Italia. Per i Marlowe nostrani è dunque arrivato l'atteso momento della svolta. L'annuncio è stato dato al 47esimo congresso della Fedepol, la federazione degli istituti italiani per le investigazioni, che si è aperto a Gabicce Mare. Presenti ai lavori, per la prima volta, anche delegati stranieri, a partire dall'inglese Richard-Jacques Turner, segretario generale della Ikd, la confederazione delle associazioni degli investigatori europei.

Il governo riprende il programma di privatizzazioni: un documento agli ispettori del Fmi per incassare 20 miliardi di euro

Tabacchi, poste, treni in vendita

E Tremonti annuncia una «Finanziaria di rigore e di sviluppo» con meno tasse

Crediti d'imposta: impennata nei primi mesi del 2002

ROMA Nei primi cinque mesi del 2002 è cresciuta in modo significativo l'entità dei crediti di imposta concessi per incrementare l'occupazione e, fra tutte le regioni italiane, va alla Campania la palma per i maggiori benefici fiscali ricevuti. Sia nel 2001, sia nei primi mesi del 2002, infatti, la Campania si colloca costantemente in cima alla classifica delle regioni che hanno beneficiato del provvedimento, varato con la finanziaria 2001 dal governo dell'Ulivo per dare un impulso all'occupazione. Il dato è contenuto nella risposta scritta che il ministro dell'Economia ha fornito ad un'interrogazione di Giorgio Benvenuto in commissione Finanze alla Camera.

In tutta Italia nel 2001 i crediti d'imposta concessi per incrementare l'occupazione sono ammontati a 445.381.399 milioni di euro; a questa cifra va aggiunta ancora la somma di 86.982.289 milioni di euro, derivante dall'ulteriore credito d'imposta previsto dalla stessa finanziaria per le regioni meridionali e le aree svantaggiate del paese. Nello stesso anno, secondo i dati della Relazione

generale sulla situazione economica del paese (che però non fornisce dati regionali) i nuovi assunti sono stati oltre 88.000, di cui al Sud circa 17.000.

Nei soli primi cinque mesi del 2002, la somma totale di crediti erogati (al 23 maggio) ammonta a 391.211.097 milioni di euro, più 88.761.022 milioni di euro dei crediti ulteriori. Allegata alla risposta del ministro ci sono le tabelle aggiornate al maggio 2002, che indicano l'entità

L'obiettivo è di incrementare l'occupazione: finora i nuovi assunti sono 88 mila

dei crediti concessi mese per mese e regione per regione. Il «picco» dei benefici è stato registrato proprio questo mese: infatti la somma dei crediti di imposta ammonta a 85.325.594 milioni di euro (più 22.030.644 di ulteriori crediti), la somma più alta da quando è stato introdotto il provvedimento. La Campania, nel 2001, ha beneficiato di crediti di imposta per 69.130.305 milioni di euro e nei primi cinque mesi del 2002 69.960.645 milioni di euro. Il Friuli Venezia Giulia ha invece beneficiato di circa 6 milioni di euro nel 2001 e di 4 milioni 260 mila euro nei primi cinque mesi del 2002.

MILANO Pezzi di Stato vendesi. C'è necessità di fare cassa e il governo mette in vendita un po' dei suoi gioielli.

Entro il 2003, secondo una tabella consegnata agli ispettori del Fmi (Fondo monetario internazionale), lo Stato potrebbe incassare 20 miliardi di euro (quasi 40 mila miliardi di vecchie lire) privatizzando l'Ente Tabacchi ora posseduto al 100%, la parte residua di Telecom (al Tesoro è rimasto il 3,9%), ma anche (negli anni a venire), la Tirrenia (controllata all'85%), le Poste Italiane e le Ferrovie dello Stato.

Gli ispettori mandati da Washington, dal Fondo monetario, hanno passato in rassegna i centri nevralgici del sistema economico italia-

no e in queste ore stanno preparando il rapporto da presentare al ministro Tremonti, ma anche al governatore di Bankitalia, Fazio. Nel capitolo relativo alle privatizzazioni ci sono molti particolari interessanti.

«Il piano di privatizzazioni per il 2002-2003, se le condizioni di mercato saranno adeguate - si legge nel documento - dovrebbe generare entrate per 20 miliardi di euro, oltre alla cessione di immobili». Nel progetto c'è la vendita del 100% dell'Ente Tabacchi, di un'ulteriore quota di Enel (ora lo Stato ha il 68,2%), della quota residua di Telecom e delle società indirettamente controllate dallo Stato nel settore dei trasporti. Inoltre «partecipazioni trascurabili nel

settore bancario sono in via di cessione, il processo di vendita sarà completato entro quest'anno».

Nel 2003, si legge nel rapporto, «gli sforzi del governo saranno incentrati ad accrescere il valore di quelle società che non possono essere privatizzate nell'imme-

diato». In particolare si fa riferimento a Poste Italiane (controllate al 100% che il governo programma di quotare in Borsa entro i prossimi 2 anni) e Ferrovie dello Stato (altra controllata al 100% ma qui si potrebbe scorporare Trenitalia che potrebbe andare sul mercato

CERNOBBIO

COME La ripresa economica continuerà e sarà solida solo se il prezzo del petrolio rimarrà stabile, intorno ai 20 dollari il barile: un obiettivo al quale stanno lavorando i governi e le diplomazie. Chiaro il messaggio della seconda giornata dei lavori svolti a Cernobbio dal Consiglio per le relazioni fra Italia e Stati Uniti. In questa chiave vanno letti i rinnovati rapporti tra Stati Uniti ed Arabia Saudita dopo la freddezza seguita alla tragedia delle Twin Towers, in questa chiave va visto il coinvolgimento della Russia nella Nato e l'allargamento dell'Ue a Est. La parola d'ordine è integrare e dare stabilità al mondo.

Negli Usa, considerati la patria della flessibilità, la percentuale è calata di quasi un punto. Nel nostro Paese invece è salita in 5 anni dal 7,2 al 10,1%

Lavoro temporaneo: cresce in Italia, cala negli Stati Uniti

ROMA Gli Stati Uniti, sempre indicati come la «patria» della flessibilità del mercato del lavoro e quindi anche delle occupazioni temporanee, sono in realtà tra i paesi dove questo fenomeno negli ultimi anni tende a ridursi.

E quanto risulta dai dati dell'Oce che nella rivista «Observer» di maggio stila una classifica delle nazioni dove il lavoro temporaneo è più diffuso rispetto al totale della forza lavoro cercando allo stesso tempo di sfatare alcuni miti.

Uno di questi è appunto che il lavoro temporaneo

sia in crescita ovunque. In realtà, nel campione dei 26 paesi presi in esame, negli anni tra il 1995 e il 2000, molti registrano un calo. E se in Italia infatti i lavoratori a tempo determinato sono cresciuti invece in modo vertiginoso negli stessi anni rispetto al totale degli

occupati rappresentando una percentuale più che doppia rispetto agli Usa.

In Italia infatti i temporanei nel 1995 erano il 7,2% del totale. Appena 5 anni dopo, nel 2000, nel nostro paese la percentuale è salita al 10,1%.

Ma il fenomeno dei lavoratori temporanei in calo si riscontra anche in altri Paesi presi in esame come ad esempio in Spagna (dal 35 al 32,1%) che comunque si colloca al vertice della classifica con la percentuale più alta in va-

lore assoluto. In ribasso, tra gli altri, anche la Svizzera (dall'11,9% all'11,4%), la Danimarca (12,1-10,2%), il Messico (23,1-20,5).

Tra tutti i 26 Paesi presi in esame in ogni caso, la percentuale media tende a salire: nel 1985 i temporanei erano il 10,3% del totale; l'11,2% nel 1990; l'11,7% nel 1995 e il 13,1% nel 2000. Per l'Italia la crescita è: 4,8% nell'85; 5,2% nel '90; 7,2% nel 1995 e 10,1% nel 2000.

Dopo mesi di trattative e di polemiche siglato un memorandum. Interessati oltre due milioni di abbonati

Intesa con Vivendi: Murdoch compra Telepiù

La News Corporation del magnate australiano sborserà un miliardo di euro

SCIOPERI

Parte da giovedì un'ondata di agitazioni che colpirà soprattutto il settore aereo

Trasporti, estate bollente

ROMA Settimana difficile per chi vola: da giovedì 13 inizia una raffica di scioperi che riguarderanno inizialmente il comparto aereo ma che, con l'andare dei giorni, si allargherà a tutto il settore dei trasporti. Se non arriveranno gli accordi previsti dalle proteste, come chiesto dal Ministro dei Trasporti e dalla Commissione di garanzia, e se non verranno decise precettazioni, saranno circa una ventina le agitazioni che, dalla metà del mese a fine luglio causeranno disagi a chi si metterà in viaggio.

Oltre alle agitazioni indette dai controllori di volo, che rischiano di paralizzare il traffico aereo per gran parte del mese, tra il 28 giugno e il 12 luglio si fermeranno anche i lavoratori di tutto il settore trasporti aderenti alla Cgil che ha deciso 4 ore di sciopero generale articolato a sostegno della vertenza sull'articolo 18. A queste si aggiunge poi lo sciopero nazionale del trasporto pubblico locale, che si svolgerà il 21 giugno per 8 ore, mentre è imminente la possibile proclamazione di uno sciopero da parte dei dipendenti Alitalia aderenti al Sulta che ha già notificato all'azienda la procedura di raffreddamento, preliminare all'indizione di uno sciopero.

Le proteste del personale aereo, che terranno sotto scacco i cieli italiani per tutto il mese di giugno, ripren-

deranno il 13, quando si fermerà tutto il personale del trasporto aereo aderente al Sulta, l'organizzazione che rappresenta per lo più il personale di terra delle compagnie. Il 14 ci saranno invece difficoltà per i bagagli a Fiumicino e Ciampino per la protesta dei dipendenti di Aeroporti di Roma. Il 17

non sono stati al momento differiti. Il 25 sciopereranno quindi i controllori di Genova (dalle 11 alle 15), di Napoli (dalle 10 alle 14) e di Brindisi (dalle 12 alle 16). Quest'ultima agitazione, in particolare, creerà notevoli disagi a livello nazionale in quanto sciopereranno gli addetti ad uno dei 4 Centri Regionali. In sostanza verrà paralizzato un quarto del traffico aereo nazionale.

Per il 26 è quindi in programma uno sciopero nazionale, dalle 12 alle 16, dei controllori aderenti alla Cisl e alla Cila. Per il 28 giugno è infine programmato uno sciopero dei piloti di Alitalia e Alitalia



Inizia un periodo difficile per chi deve volare.

giugno la protesta si sposta a Bari, dove sciopereranno i controllori di Cgil, Cisl, Uil, Licta, Anpcat, Cila, Ugl e Cisa.

I controllori di volo dell'Enav aderenti al Licta si fermeranno invece il 19 giugno: questa protesta potrebbe provocare parecchi disagi al trasporto aereo in quanto è stata indetta da una tra le maggiori organizzazioni di rappresentanza dei controllori di volo. Notevoli disagi sono attesi anche per il 25 giugno: nonostante la Commissione di Garanzia abbia invitato a posticipare di un giorno tre scioperi dei controllori di volo proclamati a livello locale per concentrarli nello stesso orario di una agitazione nazionale già in programma, questi scioperi

ROMA Fusione con colpo di scena tra Telepiù e Stream. E' Rupert Murdoch l'asso pigliatutto della tv a pagamento italiana. Dopo mesi di trattative, di roventi polemiche anche legali tra le due piattaforme digitali, News Corporation e Vivendi hanno siglato ieri un memorandum d'intesa per l'acquisto di Telepiù da parte del gruppo del magnate australiano. Diventare monopolista delle pay tv in Italia costerà a Murdoch, buon amico e socio di Silvio Berlusconi in diverse attività, un miliardo di euro. 450 milioni, circa la metà, saranno versati in contanti alla chiusura dell'accordo. Il resto successivamente. Da Telepiù però si precisa che la cifra va aumentata di 500 milioni di euro. L'affare coinvolgerà 2,3 milioni di abbonati. E permetterà a Telepiù e a Stream di fermare l'emorragia dei bilanci: 400 milioni di euro le perdite per Stream, 200 per Telepiù.

L'accordo era nell'aria da diversi giorni. Jean Marie Messier, patron di Canal plus tramite Vivendi Universal, aveva infatti deciso, per risanare il gruppo in grave difficoltà economica, di abbandonare l'avventura ita-

liana, concentrando gli investimenti sui mercati della pay tv in Francia, Spagna, Polonia, Belgio e paesi nordici. «Telepiù - spiega una nota del gruppo - rappresentava il 10 per cento degli abbonati europei di Canal plus ma ha contribuito per due terzi delle perdite cash nel 2001». Secondo Vivendi il prezzo complessivo della transazione è di 1,5 miliardi di euro. Ogni abbonato di Telepiù sarebbe stato valutato mille euro, 400 euro più di quanto a parti rovesciate Telepiù aveva offerto a Stream per «comprare» i suoi titolari smart card. Il prezzo supe-

Sponsor e pubblicitari si dichiarano soddisfatti. Protestano invece i consumatori dell'Adusbeif

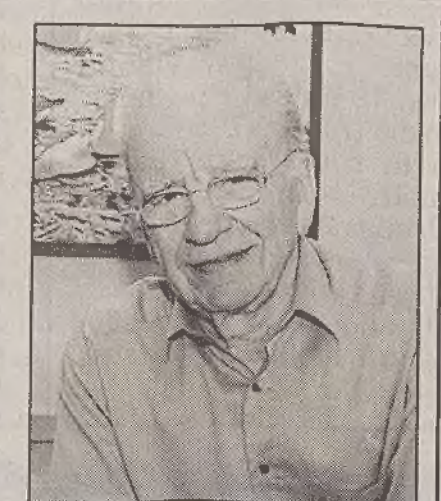
ROMA Sponsor e pubblicitari applaudono all'acquisizione di Telepiù da parte di Rupert Murdoch. «Vediamo con favore le iniziative che portano a rafforzare le pay tv - ha detto Felice Liq, direttore generale dell'Upa - cerchiamo delle televisioni che possano essere in grado di spostare quote di mercato e prodotti a livello nazionale. Esistono dei target difficili da raggiungere per la tv generalista mentre la tv via decoder permette una targetizzazione molto precisa». L'accordo «non è una buona notizia per la libertà di scelta dei consumatori italiani. La concentrazione tra Stream e Telepiù, se realizzata, farà ancor di più lievitare i costi ed aumentare il fenomeno della pirateria», commenta invece il presidente dell'Adusbeif Elio Lannutti.



la Ue. La società di Murdoch dovrebbe possedere il 50 per cento delle azioni del nuovo colosso digitale, il resto andrebbe ad altri imprenditori. A Telepiù saranno versati 500 miliardi di euro per alcuni diritti sportivi del campionato di calcio di

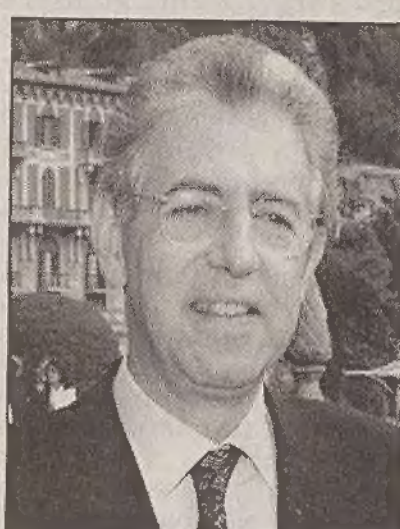
serie A. News Corporation chiederà all'autorità Antitrust di approvare la transazione alle stesse condizioni imposte nella precedente proposta di acquisto di Stream da parte di Telepiù. Tutte le cause in corso saranno sospese per essere ritirate alla firma finale.

Forti timori sull'operazione sono stati espressi dall'ex sottosegretario alle Poste, Vincenzo Vita (Ds). «Siamo in presenza di un unico mostro che vede in virtù di un antico rapporto Murdoch-Berlusconi un unico filo tenere assieme tv generalista e digitale». Vita chiede che l'operazione sia bloccata. Opposto il parere del ministro Maurizio Gasparri: «non abbiamo pregiudiziali nei confronti di Murdoch, l'intesa conferma che in Italia non c'è spazio per due pay tv».



Rupert Murdoch

Ma l'accordo dovrà essere esaminato dall'Antitrust di Bruxelles



Mario Monti

BRUXELLES «Sembra molto probabile» che il memorandum d'intesa siglato tra Vivendi e News Corporation per l'acquisto di Tele+ «debba passare - appena l'accordo sarà concluso - all'esame dell'Antitrust europeo guidato dal commissario alla concorrenza Mario Monti. Lo ha detto il portavoce di Monti, Michael Tscherny, secondo cui l'operazione dovrebbe rientrare tra quelle esaminate da Bruxelles nell'ambito del regolamento Ue in ma-

teria di fusioni, per l'importanza del giro d'affari delle due società, a livello mondiale ed europeo». Se la competenza dell'Antitrust europeo verrà confermata, le due società dovranno notificare l'operazione a Bruxelles. Le imprese hanno normalmente sette giorni di tempo per farlo a partire dalla conclusione dell'accordo, che non corrisponde necessariamente alla data dell'annuncio dell'operazione.

C'è da considerare che a suo tempo il commissario europeo Mario Monti, a proposito della fusione tra Stream e Tele+ disse che destava «serie preoccupazioni» dal punto di vista della tutela della concorrenza. Una delle differenze rispetto a quella operazione di acquisizione di Stream da parte di Tele+, potrebbe essere determinata dalla presenza nell'azionariato di Telecom Italia. La società di Tlc guidata da Marco Tronchetti Provera possiede il 50% di Stre-

am (l'altro 50% è di Murdoch), quota che in caso di acquisto di Stream da parte di Tele+ avrebbe ceduto alla News Corp. Ora le cose sono cambiate e come fa capire la News Corporation, nella nota in cui annuncia l'intesa, le decisioni di Telecom avranno un peso importante. Murdoch ha spiegato che chiederà all'Antitrust di porre le stesse condizioni che erano state poste dall'Autorità italiana a Tele+ per l'acquisto di Stream.

ELEZIONI Il Centrodestra di Chirac potrebbe arrivare alla maggioranza assoluta: sembra scongiurata una nuova coabitazione

Francia alle urne: la «Gauche» a pezzi

Senza un leader e nemmeno un programma unitario la sinistra rischia il tonfo

DAL MONDO

Sotto tiro sarebbero le metropolitane Negli Stati Uniti timori di un attacco al gas nervino per la Festa d'indipendenza

WASHINGTON C'è allarme tra le forze dell'ordine negli Stati Uniti per un possibile attacco col gas nervino al sistema di metropolitane in occasione della Festa d'indipendenza (4 luglio) mentre è stato sollevato il sospetto che la Casa Bianca sapesse del pericolo dell'attacco ancora prima che scoppiasse il «caso-carbonchio». La notizia dell'allarme è stata data ieri in esclusiva dalla Kyw, Tv della Pennsylvania: afferma di avere appreso dall'autorità dei trasporti locali a Filadelfia che la messa in stato d'allerta è stata comunicata in sordina a forze dell'ordine municipale e statali e a società dei trasporti ma non al pubblico.

Scoperto sulle montagne kazake un «bimbo lupo» Per l'ipertrofia ha peli su tutta la faccia

MOSCA Un «bimbo lupo» di sei anni è stato scoperto in un remoto villaggio sulle montagne del Kazakistan. Medici lo sottopongono a esami e test per indagare le cause del rarissimo fenomeno. Abil sin dalla nascita ha mostrato i sintomi di quella che la medicina chiama «ipertrofia», disfunzione che affligge solo una persona su 10 milioni: sarebbe di origine genetica e anche legata all'incesto. Abil è un bimbo del tutto normale ma ha sviluppato un'enorme quantità di peli, 100 volte superiore alla norma, e capelli la cui attaccatura ricopre l'intera fronte e le guance.

In Kosovo carabinieri e gendarmi sgominano una banda di usurai: 13 arresti a Prizren

PRISTINA Una grossa operazione di un centinaio di carabinieri italiani e gendarmi francesi della Msu (Unità specializzata multinazionale) si è conclusa ieri mattina con l'arresto di 13 cittadini di etnia albanese a Prizren (Ovest del Kosovo) tutti accusati di «associazione a delinquere finalizzata all'usura». La rete criminale, composta da due diverse famiglie, operava in blocco e aveva il monopolio dell'usura a Prizren. Le vittime di una famiglia venivano a volte cedute all'altra e viceversa.

PARIGI Sono imbufaliti i tifosi francesi per il brutto esordio dei «Bleus» in Corea: «Se usciamo dai Mondiali voto Le Pen!» si sente dire. Spacciati però i «Bleus» ancora non sono e il Centrodestra con la strana coppia Chirac-Raffarin affronterà oggi in pole position il primo turno delle elezioni legislative.

Il presidente gollista Jacques Chirac e il suo primo ministro Jean-Pierre Raffarin hanno dalla loro anche i precedenti storici. Dal 1981 in poi la maggioranza uscente è stata puntualmente punita. Non si vede come l'abbacchiata «sinistra plurale» al governo negli ultimi cinque anni possa fare eccezione: allo sbando dopo l'umiliante sconfitta del premier

socialista Jospin alle presidenziali; senza nemmeno un programma comune, con un drammatico indebolimento del pilastro comunista. È già un miracolo che tutti assieme comunisti, socialisti, verdi e radicali abbiano trovato un accordo per 170 «candidati d'unione» in circoscrizioni dove il Fronte nazionale di Jean-Marie Le Pen avrebbe altrimenti giocato facile.

Di tutt'altra salute gode il Centrodestra: Chirac è tornato superstar dopo la riconferma del 5 maggio a valanga contro il «superfacho» (superfascista) Le Pen e regna senza remore. Più popolare ancora la sua «creatura» Raffarin. In più i francesi avversano l'idea di un'ulteriore,

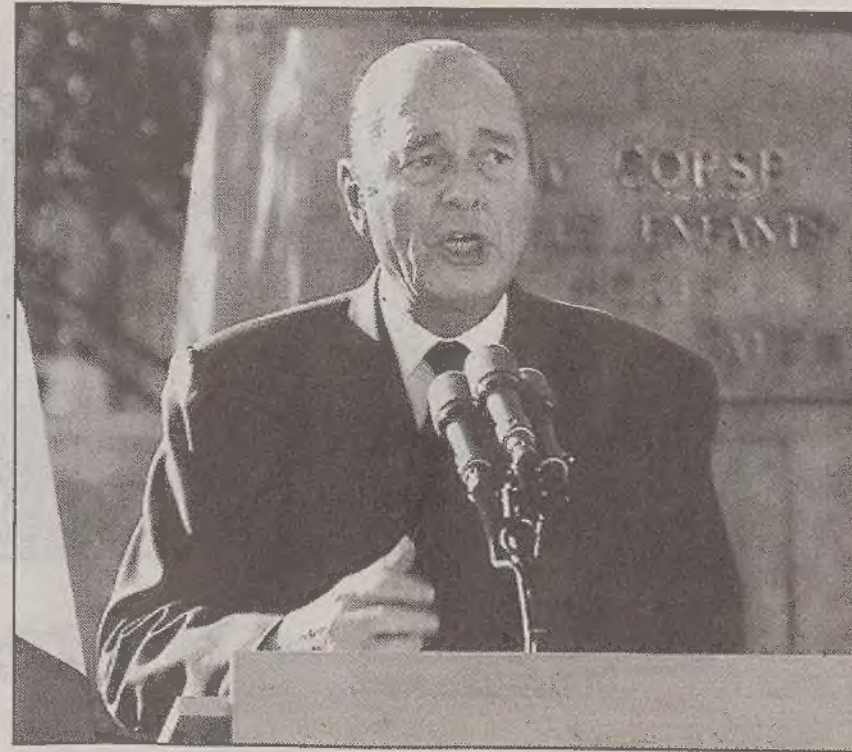
paralizzante coabitazione tra un presidente di un colore e un premier del colore opposto.

Addio allora «vague rose», onda rosa? Così pare, in linea con un trend europeo, ma per la prova del nove bisognerà aspettare il secondo turno delle legislative per il rinnovo dell'Assemblea Nazionale, il 16 giugno.

Oggi in effetti i 41 milioni di francesi parteciperanno soprattutto a una variopinta, cacofonica, disorientante primaria: in 8.455 (il 32% in più rispetto alle legislative '97) sgomitano per 557 seggi da deputati. Si farà una drastica scrematura iniziale, col rischio che la dispersione dei voti favorisca la compatta Estrema destra lepenista. In teoria si può esse-

re eletti superando il muro del 50% ma cinque anni fa l'exploit l'hanno realizzato in appena 12. Tutto si deciderà quindi al secondo turno, ai ballottaggi.

Per sondaggi e politologi lo scenario più probabile è che l'Ump (non ancora un vero partito ma uno strumento per dare una maggioranza parlamentare di centrodestra a Chirac), otterrà più di 289 deputati e sarà in grado di governare senza puntelli esterni. Secondo scenario (in ordine di verosimiglianza): per la maggioranza la «chiraque» avrà bisogno dei centristi Udf di Francois Bayrou che in cambio del sostegno chiederà una serie di ministeri: rimposto governativo. Terzo scenario: i francesi decidono di non da-



I sondaggi danno vincente la «creatura» di Chirac, l'Ump.

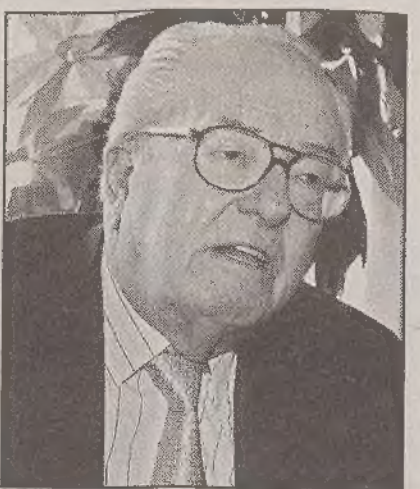
re troppo potere a Chirac e a sorpresa in barba ai sondaggi riportano al potere la povera «Gauche». A quel punto addio Raffarin: Sarebbe Francois Hollande, primo segretario del Partito socialista, esperienza di governo zero, a diventare il nuovo premier. Quarto scenario, detto anche «della catastrofe»: i candidati di Le Pen vanno molto ma molto forte nei bastioni «neri» del Sud e dell'Est e a dispetto del sistema uninominale maggioritario a doppio turno (una croce per i partiti più piccoli) portano 10, 20, 30 deputati in Assemblea Nazionale dove nessun schieramento si ritrova in maggioranza.

Quest'ipotesi appare però piuttosto fantascientifica persino nel caso che martedì i Bleus si facciano eliminare dalla Danimarca e mandino così definitivamente in bestia i tifosi.

Il sistema non ha saputo dare finora risposte all'esigenza di sicurezza

PARIGI «Ha una visione del mondo autoritaria e xenofoba, un basso livello di scolarizzazione, ed è frustrato dalla sua condizione di incertezza economica». Questo il profilo dell'elettore tipo di Jean-Marie Le Pen, secondo l'analisi della sociologa Nona Mayer, del Cevipof (Centro studi sulla vita politica francese).

«Bisogna notare - sostiene la ricercatrice - che tra i sei milioni di elettori lepenisti, esistono almeno due tipologie sociali differenti. Da una parte c'è il tradizionale elettore di Destra, più anziano, religioso e conservatore, di-



Jean-Marie Le Pen

fensore dell'identità francese e nostalgico del regime di Vichy.

Dall'altra parte c'è un'altra frazione più giovane e popolare, anticonformista e «ministe» (né di Destra né di Sinistra), contestataria, più contraria all'Europa e antie-

ELEZIONI Anche i francesi di origine straniera votano la destra xenofoba, per paura di perdere i benefici conquistati

A Le Pen voti da nostalgici e immigrati

litaria». Ci sono poi gli immigrati di seconda generazione, cittadini francesi a tutti gli effetti, che hanno paura di essere confusi con i nuovi arrivati e di vedere così messe in discussione le loro conquiste.

Le due anime dell'elettorato lepenista, per la studiosa, non hanno altro collante che il rifiuto del sistema costituito e il sentimento dell'insicurezza: «Le Pen ha unito queste differenti proteste attraverso la risposta della xenofobia. Tutti i mali sociali sono, per lui, causati dall'esterno: l'immigrazione straniera dal basso, l'Europa e la mondializzazione dall'alto». «Il

potenziale attrattivo delle proposte di Le Pen in realtà non è cambiato - sostiene Mayer - nonostante il suo exploit alle presidenziali. Ciò che è cambiato è il contesto sociale. In una società multietnica e in veloce cambiamento, con un massiccio flusso d'immigrazione, si è diffusa un'esigenza di ordine e sicurezza cui le forze politiche non hanno saputo dare risposta. Questo prepotente sentimento d'insicurezza e di crisi d'identità, moltiplicato dagli avvenimenti dell'11 settembre, ha permesso a Le Pen di andare ben oltre le sue possibilità».

I timori che agitano l'opi-

nione pubblica francese, per la ricercatrice, sono in ciò molto simili a quelli degli altri Paesi europei, come Olanda, Austria e Italia. «A differenza che in Francia, in Italia partiti di Destra, come An e Lega, sono al governo e l'inserimento nelle istituzioni democratiche contribuisce a renderli più costituzionali e meno antisistema». Il Fronte nazionale non ha mai tentato d'affrancarsi dal suo passato fascista, come ha fatto An col congresso di Fiuggi e nell'immaginario dei militanti più anziani del Fronte, Pétain e la guerra in Algeria sono ancora un collante fondamentale». Ma

se i programmi e i dirigenti sono in parte diversi, spiega la sociologa, «i sentimenti dell'elettorato di Fini e Bossi e quello lepenista sono molto simili. Su argomenti come l'immigrazione e l'antieuropismo c'è identità di vedute». Non solo la Francia dunque, ma tutta l'Europa, conclude Mayer, autrice di numerosi studi sul Fronte nazionale e sui movimenti politici estremisti, è attraversata da timori e insicurezza, da bisogni di ordine e conferma della propria identità, tra le cause delle recenti affermazioni dei partiti di Destra ed Estrema destra nel continente.

Gli Stati Uniti ancora non si sbilanciano sulla data della creazione della nuova nazione. George W.: «C'è tanta gente più in gamba del rais»



L'incursore palestinese ucciso sulla spiaggia israeliana.

rais del Cairo e il presidente statunitense è avvenuto a Camp David. Per domani è previsto l'arrivo negli Stati Uniti del premier israeliano Ariel Sharon.

Si allunga intanto la lista delle vittime di questa seconda Intifada, che non riesce a uscire dalla gabbia della violenza e della successiva rappresaglia. Nel mirino, ieri, gli insediamenti israeliani nei Territori Occupati dallo Stato ebraico.

Il primo attacco è avvenuto nel cuore della notte in un insediamento nei pressi di Hebron. La città della Cisgiordania è da decenni al centro degli scontri fra le comunità ebraica e musulmana. Qui infatti si trova la Tomba dei Patriarchi, vene-

rata da entrambi i monoteismi.

Per gli ebrei insediarsi in questa zona ha un valore simbolico tutto speciale. Un valore che un uomo, una moglie in attesa di un bimbo e un altro israeliano hanno pagato con la vita quando, prima dell'alba, due palestinesi armati sono riusciti a superare armi in pugno le controllatissime recinzioni della colonia di Karmei Tzur. Gli attentatori hanno aperto il fuoco contro un gruppo di prefabbricati appena montati per allargare l'insediamento. I due coniugi sono stati colti nel sonno, e sono morti nel loro letto. Altri cinque israeliani sono rimasti feriti. Uno di loro si è spento poco più tardi.

Gli altri coloni sono inter-

Attaccato un insediamento ebraico vicino a Hebron: perdono la vita tre coloni e un assaltatore. Uccisi altri sei arabi

Bush «brucia» Arafat: non sarà capo di Stato

La Casa Bianca osteggia il leader arabo quale presidente della futura nazione

venuti immediatamente, e hanno ucciso uno degli attentatori, mentre l'altro è riuscito a fuggire.

Subito dopo lo spuntare del sole altri due palestinesi hanno tentato un attacco simile. Questa volta nella Striscia di Gaza. I due giovani tentavano di avvicinarsi a nuoto all'insediamento ebraico di Dugit. Sono stati avvistati da una vedetta della Guardia costiera israeliana e uccisi.

Sulla spiaggia viene ritrovato un solo corpo. Aveva con sé un sacco con fucili e bombe. L'esercito intanto era partito alla ricerca dell'attentatore fuggito da Karmei Tzur. È originario di Halhul, nei pressi di Gaza. Nel villaggio inizia una perquisizione a tappeto durante la quale un palestinese viene ucciso. I corpi dilaniati di altri tre palestinesi sono stati trovati vicino alla recinzione della colonia di Sufa, al confine tra Israele e la Striscia di Gaza. Probabilmente gli attentatori stavano seppellendo un ordigno che gli è esploso fra le mani.

Elena Dusi

Velivolo senza pilota sconfina: abbattuto dai caccia pachistani. Ottimista il mediatore statunitense

Islamabad abbatte un ricognitore indiano

ROMA Prima abbatte un aereo spia indiano (senza pilota). Poi promette che si comporterà con moderazione. Il Pakistan continua giocare di freno e acceleratore nella guerra dei nervi con la potente vicina India. Guerra che va avanti dallo scorso dicembre e che vede Islamabad lanciare continue provocazioni (gli attentati dei fondamentalisti islamici nel Kashmir indiano, che per New Delhi sono sponsorizzati dal Pakistan, i test missilistici e, ieri, l'abbattimento del velivolo ricognitore) salvo poi fermarsi a un passo dal baratro. Dopo due giorni d'incontri ad alto livello a Islamabad e New Delhi, il mediatore Usa Richard Armitage ha annunciato: «La tensione è scesa un poco da entrambe le par-

ti». Poi è partito, lasciando la scena al ministro della Difesa statunitense Rumsfeld, il cui arrivo è previsto la prossima settimana. Smentendo l'apripista, Rumsfeld ha però dichiarato ieri a Tallinn che «non c'è nulla che abbia cambiato in meglio la situazione».

Poche ore dopo la fine della missione di Armitage è avvenuto l'abbattimento dell'aereo indiano. Il velivolo spia stava perlustrando la zona di Lahore, Punjab pachistano. Aveva sconfinato di circa 30 km, così i jet di Islamabad si sono alzati in volo e l'hanno distrutto, facendo precipitare i resti vicino alla città di Raja Jang. L'India non ha voluto confermare la notizia, limitandosi ad ammettere di «avere perso i contatti» col

velivolo. «Con la situazione che c'è in questo momento al confine - ha spiegato il portavoce della Difesa indiana - questi voli rappresentano la routine». Il ministro degli Esteri pachistano Abdul Sattar ha replicato dicendo: «Continueremo a comportarci con moderazione. Non è il momento di cadere in provocazioni». Ci ha pensato il generale Rashid Qureshi a lanciare una frase provocatoria: «Speriamo che l'India abbia imparato la lezione e la smetta di violare le nostre frontiere e il nostro spazio aereo».

Gli scambi d'artiglieria proseguono senza sosta nei pressi della linea che divide il Kashmir indiano dal pachistano: hanno provocato ieri almeno 13 morti, mentre prosegue la fuga dei profughi dai villaggi. Negli op-

posti schieramenti si fronteggiano circa un milione di soldati. Tre militari indiani e tre ribelli indipendentisti sono stati uccisi in uno scontro a fuoco a Poonch, Nord di Jammu, durato diverse ore. La pattuglia aveva intercettato i militanti musulmani che tentavano d'infiltrarsi oltre la frontiera del Kashmir indiano.

Altri sei morti sono morti nel villaggio pachistano di Sialkot per colpa del fuoco indiano. L'artiglieria di Islamabad ha invece ucciso una donna indiana che viveva in un villaggio di frontiera vicino Arnia. Da New Delhi il capo delle forze navali Madhavendra Singh fa intanto sapere: «Siamo pronti alla guerra. Tutte le forze sono in grado di passare all'azione entro quattro ore».

La forza di appartenere al sesso debole

CORSO DI FORMAZIONE RISERVATO A SOLE DONNE ANCHE OCCUPATE

> TECNICHE PER LA GESTIONE DEGLI SCAMBI COMMERCIALI CON L'EUROPA DELL'EST

PRESENTAZIONE CORSO
17 GIUGNO 2002
ore 10.30 - Ial Gorizia, via Diaz 5

INIZIO CORSO 21 GIUGNO 2002

AGEVOLAZIONI

* voucher erogato dalla Regione Friuli Venezia Giulia per l'assistenza a familiari anziani e figli minori (previa verifica requisiti)

INFO Ial Gorizia
t. 0481 538439, referente Elisabetta Pontoni
requisiti richiesti: possesso di diploma

durata: 400 ore di cui 160 in stage
contenuti: informatica - internet usability, inglese commerciale, lingua croata, programmazione dei processi di internazionalizzazione - gestione contabilità aziendale - controllo di gestione e reporting - gestione relazioni commerciali con clienti esteri Paesi non Cee - lingua croata - coordinamento tecnico/organizzativo
visita didattica: Istituto per il commercio con l'estero di Praga
certificazione rilasciata: attestato di frequenza sbocchi professionali: aziende del settore manifatturiero industriale: meccanico,

elettromeccanico ed elettronico, tessile, abbigliamento, legno, mobilw - impiantistica civile ed industriale - consulenti piccola e media impresa
Promosso da Comune di Ronchi dei Legionari, Associazione spedizionieri doganali e case di spedizione di Gorizia, Anolf (Associazione nazionale oltre le frontiere) di Trieste

IALweb.it

Corso approvato e finanziato da

UNIONE EUROPEA

FSE Fondo Sociale Europeo

Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale

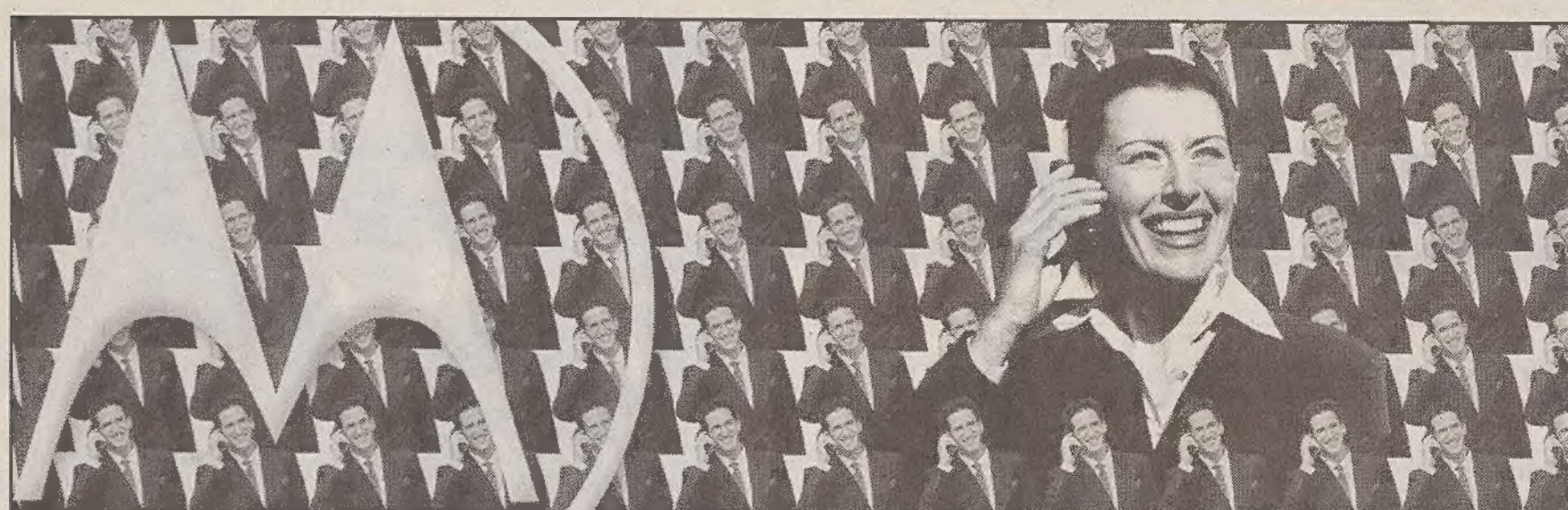
Regione Autonoma FVG

Direzionale Regionale Formazione Professionale

LAL

agenzia formativa

Friuli Venezia Giulia



There is a call for you.

Motorola, a worldwide leader in the mobile phone sector, is on the search for talented, dynamic professionals eager to make headway in their career. People like you, ready to meet stimulating, gratifying challenges and think out and design new technological solutions together with the other members of our team. We're looking for **managers, experienced technologists and recent university graduates** in the fields of:

- **Electrical Engineering (Ref. P.1)**
Radio Frequency: Transmitter, Receiver, Synthesizer Design Digital: Microprocessor systems, Power Conversion, Audio/Acoustic Design
- **Software Engineering (Ref. P.2)**
Configuration Mgt, Integration and Release Mgt, Real-Time Embedded, Digital Hardware Interfaces Telecommunications Protocols, Systems Testing
- **Mechanical Engineering (Ref. P.3)**
Component and Assembly Design, Simulation, Prototyping, Testing, using Six-Sigma Design Techniques, ProEngineer and Ansys
- **Technicians (Ref. P.4)**
RF/Digital Test Equipment, Leadless Component Assemblies
- **Printed Circuit Board Designers (Ref. P.5)**
Designers experienced in Mentor Graphics Board station
- **Component Specialist (Ref. P.6)**
Qualifying Components, Assessing Supplier Capabilities, Early Involvement in Design
- **Strategic Sourcing (Ref. P.7)**
Engineering Design Support in Supply Chain Planning, Capacity Analysis, On-Time Product Delivery and Cost Containment
- **Protocol Test Engineers (Ref. P.8)**
Analysis of 3G protocols, applications testings, UMTS interoperability trials

Email your CV in English to:
recruitment.it@motorola.com
Or send it in confidence to:
Motorola Electronics
HR Department
Via Cardinal Massaia 83
10147 Torino, Italy

intelligence  everywhere



Per la prossima apertura del punto vendita di
RONCHI DEI LEGIONARI ricerca:

- * **CASSIERE/I**
- * **ADDETTI IPERMERCATO**
- * **PANETTIERI**
- * **MACELLAI/SALUMIERI**

Gli interessati possono inviare dettagliato curriculum vitae a
BENNET S.p.A. Selezione Personale via Enzo Ratti 2 - Montano Lucino (Co)
oppure inviare e-mail completa di curriculum a personale@bennet.com



La Stock, società leader in Italia nella produzione e distribuzione di bevande
alcoliche, ricerca uno/a

JUNIOR CONTROLLER

che, riportando al Direttore del Controllo di Gestione, seguirà la stesura budget e consuntivi gestionali; il reporting interno e verso la Capogruppo; l'analisi di profittabilità; il cost controlling; la gestione dei progetti di investimento e le analisi finanziarie.

Al candidato/a è richiesta la Laurea in Economia e Commercio o equivalente; una almeno biennale esperienza in posizioni analoghe in aziende di dimensioni medio-grandi, possibilmente nel settore dei beni di largo consumo; un'ottima conoscenza della lingua inglese parlata e scritta; un'ottima padronanza dei principali strumenti informatici (Excel, Word); adattabilità ai cambiamenti; energia; buona disponibilità interpersonale.

La conoscenza del sistema SAP e della programmazione in Access costituirà titolo preferenziale.

I candidati interessati sono pregati di inviare il curriculum vitae, con l'esplicita autorizzazione al trattamento dei dati personali ai sensi della legge 675/96, a:

Stock S.p.A. - Selezione Personale - Corso Cavour, 5 - 34123 TRIESTE

PRIMARIA AZIENDA
settore intimo-mare donna
RICERCA AGENZIA per
TRIESTE-UDINE-GORIZIA
Telefonare 333-6495354
Lunedì-Venerdì ore
9.00-12.00 e 15.00-18.00

SICURNET S.P.A.
Azienda nazionale settore sicurezza/antincendio
Ricerca Agenti
per i propri Concessionari provinciali. Offerta gestione mensile, portafoglio clienti, formazione professionale, ufficio marketing. www.sicurnet.it
Inviare curriculum via fax 02 98285267 oppure sicurnet@libero.it

www.fressisima.it leader nel settore DENTALE, offre un
FRANCHISING
adatto a ex-venditori che con un investimento di 10.000,00 EURO cercano un'opportunità di GUADAGNI IMMEDIATI.
Esclusiva di Zona.
Per ulteriori informazioni:
e-mail: fr@damspa.it o fax 0112/217234 o telefonate 011/216977 chiedere della Sig.ra Facchini.

Il Comune di Montebelluna ricerca per la Farmacia Comunale n. 4 una collaborazione con un Farmacista per la sostituzione di personale. Si richiede almeno esperienza biennale documentabile e disponibilità immediata. Gli interessati dovranno presentare un curriculum vitae entro il giorno 24.06.2002.
Per informazioni: Ufficio Contabilità Fiscale V. S. Ambrogio n. 60 - Tel. 0481.49423/425

Azienda leader a livello nazionale nel settore beni largo consumo, proprietaria del marchio "Pippo-La Scopa"
RICERCA VENDITORI
per mantenimento e sviluppo portafoglio clienti esistente (Dettaglio/Distribuzione organizzata, Industrie/Comunità, Catering) su 1) Udine, 2) Gorizia.
Offriamo assunzione diretta o contratto d'agenzia, zona in esclusiva, premi ed incentivo, diario giornaliero, auto full-time a raggiungimento budget. Inviare Curriculum: C.P. 174 21100 Varese; fax 0332.893799; e-mail: a.bernasconi@tin.it o attraverso annuncio pubblicato su www.cliccalavente.it

Azienda leader nel settore dei servizi informatici per l'autotrasporto, con sede a Milano, cerca per la sua filiale di TRIESTE
PROGRAMMATORE Lotus Notes
Gli/Le interessati/e possono inviare CV con autorizzazione legge 675/96 a:
cv@tbk.it oppure via fax 02.700.40.99.79

Società di servizi alla persona ricerca per il potenziamento del proprio organico
COORDINATORE DEL PERSONALE
Al quale affidare il coordinamento di una struttura residenziale per anziani situata nella provincia di Trieste.
Si richiede esperienza e posizione analoga.
TEL. 0547.25306 - FAX 0547.22602

Kursana Residence
ricerca
CUOCHI, DIETISTE E DIRETTORI MENSA
per casa di riposo sita in Grado.
Chiamare ore ufficio 039/656171

Si precisa che tutte le inserzioni relative a offerte di impiego-lavoro devono essere riferite a persone sia maschili che femminili (art. 1, legge 9/12/77 n. 903). Gli inserzionisti sono impegnati ad osservare la legge.

DIAMO GRANDI SPAZI A CHI VUOLE CRESCERE CON NOI



Azienda leader nel proprio settore, con oltre 5.000 dipendenti, e ipermercati in tutto il Nord Italia, Bennet rappresenta un punto di riferimento nel mondo della grande distribuzione.
A chi lavora con noi diamo grandi spazi: una ragione in più per condividere il nostro successo.

BENNET CERCA GIOVANI
avanti età compresa tra i 19 e i 28 anni, con cultura medio-superiore, al fine di avviarli alla carriera di:
DIRETTORE PUNTO VENDITA

È previsto un tirocinio pratico di alcuni mesi sul campo, e un'approfondita formazione supportata lo sviluppo professionale nel ruolo. È un'attività ad altissimo coinvolgimento, che richiede spiccato dinamismo ed alta motivazione ai rapporti interpersonali ed alla gestione delle risorse umane.

Gli interessati di ambo i sessi possono inviare dettagliato c.v. a: Bennet S.p.A., Selezione del Personale, via E. Ratti 2, 22070 Montano Lucino (CO) o inviare e-mail a: personale@bennet.com



am
A.MANZONI & C. S.p.A.
TRIESTE - Via XXX Ottobre 4 Tel. 6728328

Avvisi Economici

MINIMO 15 PAROLE
Gli avvisi si ricevono presso le sedi della **A.MANZONI & C. S.p.A.**
TRIESTE: sportello via XXX Ottobre 4, tel. 040/6728328, fax 040/6728327. Orario 8.30-12.30, 15-18.30, tutti i giorni feriali. Sabato: 8.30-12.30. UDINE: via del Rizzani 9, tel. 0432/246611, fax 0432/246630; GORIZIA: corso Italia 54, tel. 0481/537291, fax 0481/531354; MONFALCONE: largo Anconetta 5, tel. 0481/798829, fax 0481/798828; PORDENONE: via Molinari, 14, tel. 0434/20432, fax 0434/20750.

La A.MANZONI & C. S.p.A. non è soggetta a vincoli riguardanti la data di pubblicazione.
In caso di mancata distribuzione del giornale per motivi di forza maggiore gli avvisi accettati per giorno festivo verranno anticipati o

posticipati a seconda delle disponibilità tecniche.
La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di franchi-bolli per la risposta.
I testi da pubblicare verranno accettati se redatti con calligrafia leggibile, meglio se dattiloscritti.
La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.
Le rubriche previste sono: 1 immobili vendita; 2 immobili acquisto; 3 immobili affitto; 4 lavoro offerta; 5 lavoro richiesta; 6 automobili; 7 attività professionali; 8 vacanze e tempo libero; 9 finanziamenti; 10 comunicazioni personali; 11 matrimoniali; 12 attività cessioni/acquisizioni; 13 mercatino; 14 varie.

Si avvisa che le inserzioni di offerte di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate, si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola. I prezzi sono gravati del 20% di tassa per l'iva. Pagamento anticipato.
L'accettazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che risulti nulla l'efficacia dell'inserzione. Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancate inserzioni od omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti entro 24 ore dalla pubblicazione.

Per gli «avvisi economici» non sono previsti giustificativi o copie omaggio.
Non saranno presi in considerazione reclami di qualsiasi natura se non accompagnati dalla ricevuta dell'importo pagato.

1 IMMOBILI
VENDITA
Feriale 1,25 - Festivo 1,88

A. BORGIO Teresiano stabile intero, appartamenti e locali d'affari, posizione molto interessante, ottimo prezzo. Studio Benedetti 040/3476251. (A00)
A. CAPODISTRIA luminoso, moderno, tinello, cucinino, bagno, 2 stanze, 2 soggioli, riscaldamento, ascensore € 72.300. Studio Benedetti 040/3476251. (A00)
A. LOCCHI zona, salone doppio, stanza, stanzetta, cucina, doppi servizi, 2 soggioli, cantina, autometano, ascensore, ristrutturato bene € 155.000. Studio Benedetti 040/3476251. (A00)

AGENTE immobiliare vende zona industriale Ovest capannoni mq 228 più primo piano accessoriato mq 131 e scoperto mq 184. Telefonare 040/573611, 338/1212869. (A6261)
DOMUS Barcola, appartamento con giardino in elegante villa d'epoca: soggiorno matrimoniale cucina-tinello doppi servizi veranda abitabile, box auto. Termoda. Ottime condizioni. Tel. 040/366811. (A00)
DOMUS Rive primingresso bipiano in palazzo d'epoca ristrutturato: soggiorno angolo cottura quattro stanze quattro bagni ripostiglio termoaeromontato. Rinfiniture ottime. Tel. 040/366811. (A00)

VENDESI TERRENO TRIESTE con progetto approvato per palazzina di 16 appartamenti più box e posti auto, zona adiacenze viale Sanzio zona S. Giovanni
PIZZARELLO
339.8465833

DOMUS Romagna prestigioso appartamento bipiano panoramico: salone doppio quattro stanze cucina tripli servizi ripostigli cantina tavernetta giardino proprio box doppio. Tel. 040/366811.

DOMUS Scorcio in palazzina nel verde prestigioso attico bipiano in ottime condizioni: salone doppio due stanze tre bagni terrazzo mansarda abitabile. Doppia autorimessa. Termoda. Tel. 040/366811. (A00)
DOMUS Trebiciano, recente villa bipiano più mansarda: salone cucina stanza padronale quattro camere quattro bagni ripostigli terrazzoni giardino taverna doppia garage lavanderia. Finiture ottime. Tel. 040/366811. (A00)
DOMUS vendesi centrale studio medico attrezzato impianti a norma: reception-sala d'attesa due sale chirurgiche completamente attrezzate con arredamento clinico laboratorio bagno spogliatoio magazzino box auto. Informazioni in ufficio. Tel. 040/366811. (A00)
GIUSTINELLI panoramico piano alto ascensore casa d'epoca mq 160 salone 3 stanze cucina doppi servizi 040/7606552. (A6253)
GRADISCA appartamenti cucina soggiorno 2 camere servizi cantina garage euro 68.172,31 (L. 132.000.000) + mutuo regionale 0481/31693. (B00)

Continua in 27.a pagina

le Canzoni del Secolo
con
IL PICCOLO
da **sabato 8 giugno**
in edicola il **Cd n. 17**
Il Cd più il giornale a 6,70 €
La collezione completa è formata da 19 Cd in vendita ogni giorno con il tuo quotidiano
E' acquistabile il solo giornale a 0,90 €



CALIFORNIA GIRLS
HAPPY TOGETHER
DANCING IN THE STREET
LIGHT MY FIRE
IT'S TOO LATE
YOU'RE SO VAIN
ATLANTIS
THE WEAKNESS IN ME
IF YOU DON'T KNOW ME BY NOW
HO IN MENTE TE
GOOD LOVIN'
BLUE MOON
VENUS
TEMPTED
A FELICIDADE

ZAGABRIA Tre sondaggi, promossi da un settimanale e due quotidiani della capitale, bocciano il pentapartito al governo

Croazia, la rimonta dell'Accadizeta

Le preferenze per il partito dell'ex presidente Tudjman variano dal 22 al 26%

Oscilla tra il 16 e il 19 per cento l'orientamento per i socialdemocratici di Racan. Mentre gli indecisi sono un vero esercito: più di un terzo dell'elettorato

Fiume Estremamente negativi per i cinque partiti di governo, e specialmente per quello socialdemocratico, «capofila» della cordata ora al potere, le indicazioni che emergono dai sondaggi attuati nei giorni scorsi da due quotidiani e un settimanale zagabresi per appurare umori e preferenze dell'elettorato. I sondaggi sono stati svolti indipendentemente dal settimanale «Globus» e dai quotidiani «Jutarnji list» e «Vecernji list». Sia pure con qualche scarto in percentuale - attribuibili anche alla diversità numerica del «campione» in

esame -, tutti indicano in forte calo la coalizione al potere, premiando invece il principale partito di opposizione: quell'Accadizeta che, con il defunto Tudjman alla guida, aveva diretto il Paese fino alle elezioni del gennaio di due anni fa, lasciando un'eredità onerosa e per molti aspetti imbarazzante.

Stando dunque ai tre sondaggi, attualmente l'Accadizeta (che nel frattempo ha cercato di darsi un volto democraticamente più presentabile) è la principale formazione politica nel Paese, con un margine di preferen-



Racan (a destra) e Budisa mentre brindano alla vittoria elettorale nel 2000. Oggi sono tra i leader puniti dai sondaggi popolari.

ze che varia da un minimo del 22 a un massimo del 26,2 per cento. Al secondo posto il Partito socialdemocratico (Sdp) del premier Racan, che nella migliore delle ipotesi non va oltre il 19 per cento (Globus), ma che secondo i due citati quo-

tidiani si attesta invece sul 16 per cento. Tutte le formazioni politiche, inclusi i partner dell'Sdp nella coalizione di governo, risultano nettamente staccate e non superano quote quasi insignificanti (6-8 p.c.). I cosiddetti «partiti minori», tra

cui si annovera anche la Dieta democratica istriana, vedono le loro simpatie elettorali ridotte a quote del 2-3 per cento e sono su posizioni - almeno a livello nazionale - del tutto marginali. Da rilevare, inoltre, la relativamente elevata massa di «indecisi», ossia di quelli che si andasse in questo momento alle urne non saprebbero proprio a chi attribuire la propria preferenza. Secondo i sondaggi dei due quotidiani, gli indecisi sarebbero il 35 per cento: più di un terzo dell'elettorato.

Com'è ovvio che sia, l'esito dei sondaggi ha subito ridato fiato alle trombe dell'ex partito di potere, il quale da qualche tempo - sia pure con gravi tribolazioni e sussulti intestini - ha av-

viato un'operazione di «maquillage» nel tentativo di coprire le rughe lasciate dalle nefandezze dell'era Tudjman. Un'impresa piuttosto difficile, nella quale tuttavia l'Accadizeta può largamente beneficiare dell'insipienza politica, della autolesionistica dabbenezza e rivalità della «cinquina» ora al governo. Per la quale l'unica nota consolante che emerge dai sondaggi è che da sola l'Accadizeta in questo momento non ce la farebbe a governare. E che per farlo non le sarebbe sufficiente neppure l'appoggio del microcosmo della destra nazionalista o quello (nell'ipotesi di clamorosi voltafaccia) di uno o due dei partiti minori dell'attuale coalizione al potere.

r.f.

IN BREVE

Diecimila in meno rispetto al 2001
Vistoso calo di turisti sulle spiagge quarnerine e nelle località isolate

Fiume In ribasso le quotazioni turistiche nel Quarnero e isole. A inizio settimana, erano infatti presenti 23 mila ospiti, mentre l'anno scorso (di questi tempi) risultavano registrati 10 mila vacanzieri in più. Ne consegue un calo su base annua del 31 per cento. Interessante rilevare che i villeggianti nazionali (2700 le presenze di lunedì scorso) hanno denotato un incremento di 17 punti percentuali rispetto a inizio giugno dell'anno scorso. Nella struttura degli ospiti stranieri, prima piazza per i tedeschi, con gli austriaci in seconda e gli italiani in terza posizione. Per quanto attiene alle sistemazioni, il 51 per cento ha scelto l'albergo, il 24 il campeggio, il 16 gli affittacamere, mentre nelle case di riposo è stato rilevato il 5 per cento dei turisti.

Parenzo, concerto domani nella Basilica Eufraiana della camerata strumentale italiana di Trieste

PARENZO Domani, con inizio alle 21, si svolgerà nella Basilica Eufraiana il concerto della camerata strumentale italiana diretta dal maestro Fabrizio Ficiur. L'iniziativa è dell'Università popolare di Trieste e dell'Unione italiana in collaborazione con la locale Comunità degli italiani e l'Università popolare aperta parentina e con il contributo della regione Friuli Venezia Giulia. In programma musiche di Vivaldi. La Camerata strumentale italiana è un'orchestra da camera costituita nel 1991 dal maestro Ficiur che inizialmente ha svolto un'attività di promozione e divulgazione del repertorio cameristico del '900, dedicandosi ad autori italiani contemporanei e di raro ascolto nelle sale concertistiche. L'orchestra partecipa alle attività concertistiche del teatro Verdi di Trieste.

Capodistria, dibattito sulle «trame di confine» partendo dal volume di Silvio Maranzana

CAPODISTRIA Di trame politiche, spionistiche e criminali attraverso un confine destinato a perdere d'importanza con l'ingresso della Slovenia nell'Unione europea si parlerà martedì a Capodistria. L'appuntamento è in programma alle 19, a Palazzo Gravisi, sede della Comunità degli italiani. Il dibattito si svilupperà a seguito della presentazione del libro del giornalista del «Piccolo», Silvio Maranzana, «Border crossing. Vecchi e nuovi intrighi attraverso Trieste». Moderato dal giornalista Stefano Lusa, il dibattito prevede gli interventi di Eros Bici, giornalista, Marina Rossi, storica, e Claudio Martelli, editore.

L'incontro presenta aspetti nuovi e stimolanti. Accanto alle violenze fasciste e naziste si parlerà infatti anche degli eccidi delle Foibe, delle guerre fredde e di Gladio nero e rosso.

PORTORE' Proteste contro il «Viktor Lenac» per una commessa «soffiata»

Guerra tra cantieri adriatici

I CAMBI	
SLOVENIA	Tallero 1,00 = 0,0044 Euro*
CROAZIA	Kuna 1,00 = 0,1353 Euro
Benzina super	
CROAZIA	Kune/litro 7,25 = 0,98 €/litro
Benzina verde	
SLOVENIA	Tallero/litro 186,40 = 0,92 €/litro**
CROAZIA	Kune/litro 8,63 = 0,90 €/litro
Diesel	
SLOVENIA	Tallero/litro 155,70 = 0,69 €/litro**

(*) Dato fornito dalla Banca d'Italia di Capodistria
(**) Prezzo al netto. Ai distributori viene maggiorato delle trattative sui servizi di cambio

PORTORE' La notizia che recentemente è stato firmato il contratto per la costruzione di un traghetto fra l'armatrice arbesana Rapska plovdba e il cantiere navale Viktor Lenac di Fiume ha sollevato un vespaio di polemiche e proteste da parte del management del vicino stabilimento navale di Portore' (Kraljevica). A farsi vivo è stato il presidente amministrativo dello stabilimento di Portore', Vladimir Vrankovic, che ha parlato senza mezzi termini di concorrenza sleale. «L'anno scorso avevamo firmato una lettera d'intenti con la

società arbesana - così Vrankovic - facendo sapere agli isolani che la nostra offerta era di 3,8 milioni di dollari, con un anno per i tempi di consegna. Sapevamo però che negli ultimi mesi la direzione della Rapska plovdba aveva allacciato contatti con il Lenac, suggeriti ufficialmente in questi giorni con la sottoscrizione del contratto. È la seconda volta che veniamo messi in disparte in questo modo e senza spiegazioni. Che dubitino delle nostre capacità?». In proposito, Vrankovic ha ricordato di avere ordinazioni da una compa-



Il cantiere di Portore' in guerra con il Viktor Lenac.

gnia armatrice statunitense. «Mi chiedo - aggiunge - come mai abbiamo la fiducia di partner americani, mentre veniamo scavalcati dai cantieri nazionali. Prossimamente invieremo una lettera di protesta alle competenti autorità statali».

Nessun accenno di polemica da parte del presidente amministrativo della Rapska, Dragan Andric: «Quella del Viktor Lenac è stata semplicemente l'offerta più vantaggiosa (però la cifra è la stessa 3,8 milioni di dollari, n.d.r.). La Rap-

Lo stabilimento fiumano ha ottenuto la costruzione di un traghetto per Arbe

ska plovdba appartiene ai suoi occupati e al Comune di Arbe e dunque la scelta del Lenac non è stata una decisione politica».

E adesso parliamo di questi ferry boat che il cantiere fiumano dovrebbe consegnare tra circa un anno. L'unità sarà impiegata sulla tratta Jablanac-Misnjak, ossia tra la terraferma e l'isola di Arbe. Sarà lunga 42 e largo 15,3 metri, potrà accogliere a bordo 200 passeggeri e 40 automobili. Il 90 per cento dei costi sarà sostenuto dagli arbesani, mentre il restante 10 p.c. andrà sul conto del bilancio statale.

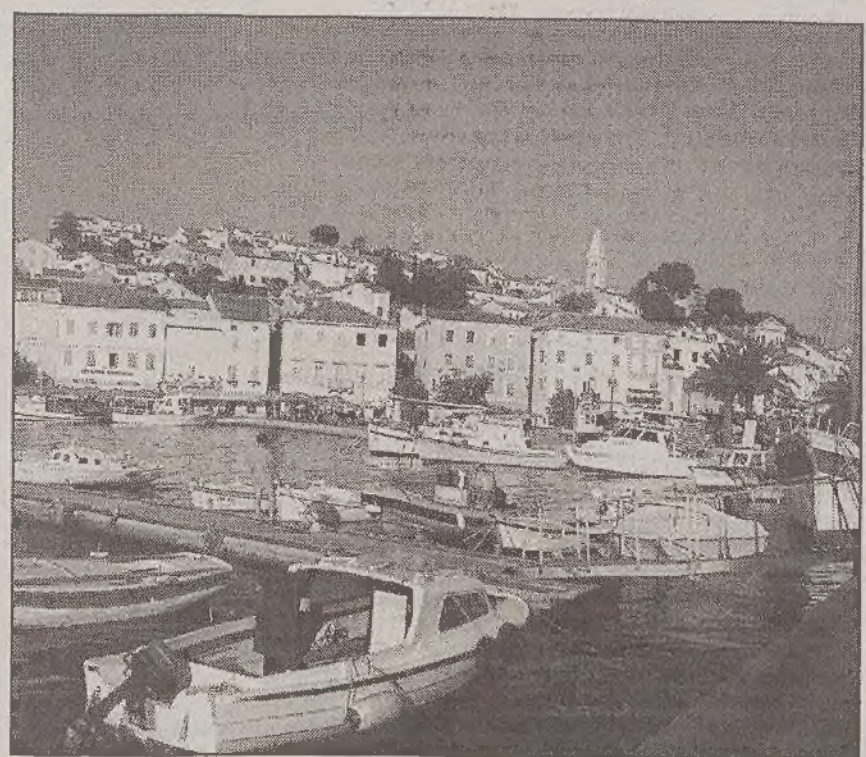
a.m.

LUSSINPICCOLO Il ministero dell'Ambiente ha deciso in merito ai lavori sulla viabile isolana

Strada nuova, percorso vecchio

Le migliorie dovranno essere completate entro il 2004

LUSSINPICCOLO Ancora accesa la rivalità tra i comuni di Cherso e Lussinpiccolo sulla questione della principale arteria dell'arcipelago, la statale D-100. Anche se il suo destino è stato ormai deciso dal ministero dell'Ambiente, il quale ha deciso che i lavori di miglioramento saranno effettuati, ma il tracciato non sarà modificato. Come da noi più volte scritto, i chersini volevano che la strada venisse ristrutturata su quello che è l'attuale tracciato, che va da Faresina a Lussinpiccolo, mentre i lussiniani pretendevano uno «spostamento» a Est del segmento che fiancheggia il lago di Vrana, il preziosissimo (e unico) bacino d'acqua potabile nell'arcipelago Cherso-Lussiniano. I chersini si sono sempre opposti a questa variante, ritenendo che un nuovo tracciato da Smergo a Belej contribuirebbe di fatto a isolare la loro municipalità dai consolidati flussi turistici, favorendo così Lussino. Dal canto loro i lussiniani avevano rimar-



Lussinpiccolo «sconfitta» nella diatriba con Cherso.

cato che il nuovo troncone, «dirottato» a chilometri di distanza da Vrana, avrebbe tutelato adeguatamente il lago, ora esposto a gravi rischi ambientali. Gli esperti hanno sempre messo in guardia la popolazione isolana su ciò che potrebbe av-

venire se un'autobotte contenente derivati dal greggio si ribaltasse in prossimità del lago. È certo che il carburante verrebbe subito assorbito dal sottosuolo di formazione carsica, finendo per contaminare le trasparenti acque di Vrana. A

quel punto, e senza esagerazioni, si potrebbe effettivamente parlare di catastrofe ambientale.

Proprio l'altro giorno il presidente della Giunta regionale, lo zupano Zlatko Komadina ha fatto visita ai due capoluoghi isolani, intrattenendosi a colloqui con i sindaci, chersino Gaetano Negovetic e lussiniano Dragan Balija. Entrambi hanno rimarcato la scarsa collaborazione tra le due dirigenze municipali, che viene evidenziata soprattutto nel caso «Statale D.100». Komadina ha qualificato la questione come una diatriba tra il fratello maggiore (leggi Lussino) e quello minore (Cherso). Però, come detto in apertura, il ministero dell'Ambiente ha posto la parola fine, concludendo che non ci sarà un nuovo percorso per la statale isolana, 90 chilometri di carreggiata molto stretta, piena di curve e con tanta gibbosità. I lavori di miglioramento, da completarsi nel 2004, comporteranno allo stato un esborso sugli 8 milioni e 600 mila euro.

a.m.

VERTENEGGIO Conclusione delle attività del Centro studi di musica classica e della Scuola di fisarmonica

«Dallapiccola»: saggi finali degli allievi

VERTENEGGIO Mercoledì prossimo a Fiume (alle 18 nella sede del Liceo), sabato 15 giugno a Pola (sempre alle 18 in Comunità) e giovedì 20 giugno a Verteneglio (alle 19 in Comunità) si svolgeranno i saggi finali delle tre sezioni del Centro studi di musica classica «Luigi Dallapiccola», a conclusione di un anno ricco di risultati vista la partecipazione di numerosi allievi a concorsi nazionali, e per la prima volta internazionali. Ottimo, in proposito, il secondo posto nella categoria solisti della giovane pianista Ana

Cuic al concorso di Vignola (Modena), con una giuria d'eccezione che aveva per madrina la soprano Renata Tebaldi e composta da Sergio Perticarolo, presidente del conservatorio «Santa Cecilia» di Roma, Mirella Gollini e Maureen Jones. Sempre restando in ambito musicale si sono tenuti a Verteneglio i saggi finali della Scuola di fisarmonica, che opera nell'ambito della Comunità di Villanova del Quietone. Nell'occasione sono stati ospitati i giovani del Centro didattico musicale di Trieste. Ad accogliere entrambi i gruppi

con parole di benvenuto, il sindaco di Verteneglio, Stefano Sissot, che ha invitato la delegazione triestina e gli ospiti alla tradizionale «Festa della malvasia istriana», che si svolgeva contemporaneamente alla Cantina sociale di Verteneglio.

Nel teatro di Verteneglio, a conclusione dell'intensa giornata musicale, l'orchestra «Le Fisarmoniche Istriane» ha presentato un concerto di musica classica, con brani di Brahms, Bach e Verdi, riscuotendo fittissimi e calorosi applausi. Lo spettacolo è stato pre-

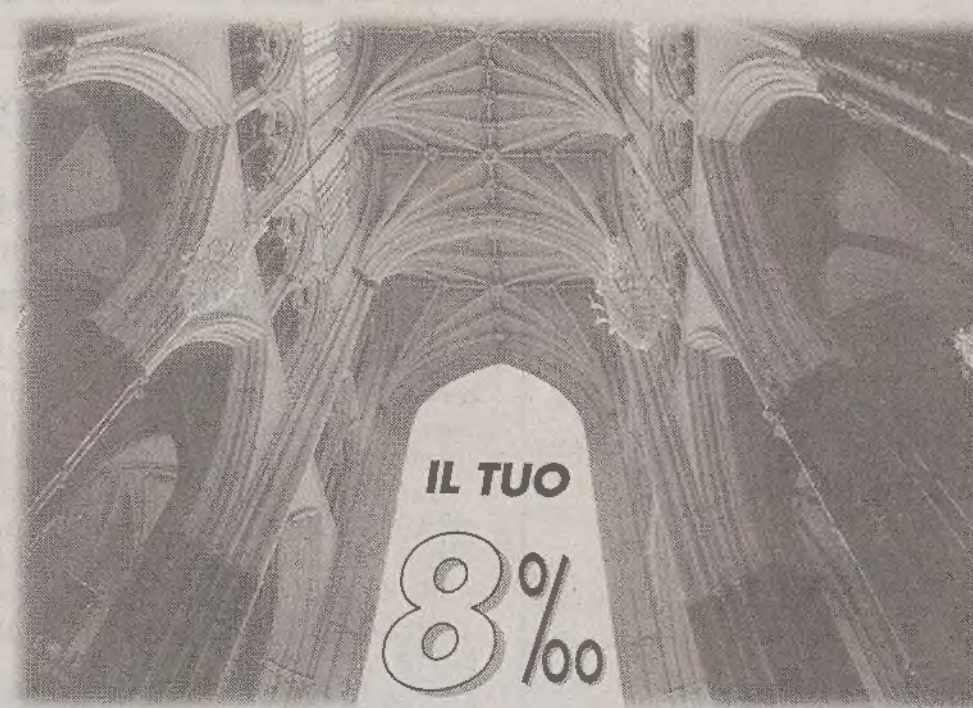
ceduto da un'intervento della rappresentante dell'Università Popolare di Trieste, Susanna Isernia, e del Presidente della Comunità degli Italiani di Villanova, Antonio Ravalico, che hanno elogiato l'opera della Scuola di fisarmonica diretta dall'insegnante Alessandra Zgur, sorta nel 1998 grazie alla collaborazione tra Università Popolare di Trieste e l'Unione Italiana, sottolineando che l'impegno sarà sempre maggiore in quanto iniziative rivolte ai giovani, che possono contribuire alla loro formazione professionale oltre che culturale.

CRISTIANESIMO E RESPONSABILITÀ DELL'INDIVIDUO

CHIESA EVANGELICA LUTERANA

IL PENSIERO DEL RIFORMATORE MARTIN LUTERO HA LA FORZA DEI SECOLI.
SI È DIFFUSO IN TUTTA EUROPA. HA DATO VOCE ALL'INDIVIDUO.
HA LIBERATO DA IMPOSIZIONI GERARCHICHE.
HA ANTICIPATO LA PARITÀ TRA UOMO E DONNA. E TRA CETI.
PER UNA PRESA DI COSCIENZA E AUTONOMIA DELLA PERSONA, NEL RISPETTO RECIPROCO.
LA CHIESA EVANGELICA LUTERANA È OGGI IL PONTE CHE, IN EUROPA, UNISCE LE DIVERSE CULTURE.
SONO TANTE LE COPPIE LUTERANE E CATTOLICHE.
PERSONE DI OGNI NAZIONALITÀ TROVANO DA NOI, IN ITALIA, UN RIFERIMENTO E UN AIUTO.
LAVORIAMO PER IL DIALOGO TRA PAESI, LINGUE, GENERAZIONI E RELIGIONI, PARTENDO DALLE NOSTRE RADICI DI CRISTIANI.

La Chiesa Evangelica Luterana in Italia svolge con le sue comunità distribuite in tutta la Penisola un'intensa attività di iniziative che spaziano dalla cultura all'aiuto a chi ha bisogno. Di rilievo gli ospedali evangelici a Genova e a Napoli



e, sempre nel comprensorio napoletano, le scuole, le iniziative di formazione giovanile e il centro di assistenza per anziani. Nell'ambito della cultura, grande spazio ha la musica, tradizione che risale all'«luterano» Johann Sebastian Bach.

IL TUO
8%
100

NEL QUADRO DI UNA VISIONE PIU' AMPIA



Per informazioni utili:

Chiesa Evangelica Luterana in Italia
Via Toscana, 7 - 00187 ROMA/Italia
Tel. +39 06.48.80.394 - Fax +39 06.48.74.506
e-mail: celi.eki@iscali.it

SCELTA PER LA DENOMINAZIONE DELL'OTTO PER MILLE DELL'IRPEF (*)

Ultima Chiesa Cristiana av.	
Chiesa Evangelica Luterana in Italia	Ultima Comunità Evangelica

...la tua firma.

Annuncio ufficiale del Comitato promotore: il tetto delle 36.400 sottoscrizioni è stato sfondato. Le adesioni mancanti sono state raccolte durante la mobilitazione di ieri

Referendum elettorale, vinta la battaglia delle firme

La consultazione confermativa si terrà tra la seconda metà di ottobre e la prima metà di novembre

Il referendum sulla legge elettorale

- Il referendum è di tipo **confermativo**
- Per la sua validità **non è richiesto il quorum** del 50% degli aventi diritto al voto
- La convocazione può essere richiesta dalle firme autenticate del **3% degli elettori** del Fvg, cioè di 36.400 aventi diritto al voto
- Il termine per la raccolta delle firme scade il **27 giugno**
- La data della consultazione dovrà essere decisa dalla giunta regionale entro la **fine di agosto**
- Il referendum si svolgerà tra **metà ottobre e metà novembre**

I diessini Zvech e Tesini: «Obiettivo centrato, ma vogliamo arrivare ben oltre quota 40 mila». La data del voto verrà fissata entro la fine di agosto

TRIESTE Esulta il Comitato promotore del referendum elettorale: il traguardo delle 36.400 firme ieri è stato raggiunto e superato. Le sottoscrizioni per sostenere la richiesta di consultazione popolare continueranno anche nei prossimi giorni, ma ormai il numero è sufficiente per essere sicuri che il referendum confermativo si farà: in autunno, in una data ancora da definire, i cittadini del Friuli Venezia Giulia verranno chiamati alle urne per far sapere se vogliono o meno accettare la nuova legge elettorale regionale approvata lo scorso

marzo dal Consiglio regionale con 41 voti sui 60 a disposizione.

Friulani e giuliani dovranno decidere se dire «sì» o «no» al sistema proporzionale con sbarramento al 4 per cento e «indicazione» del presidente della giunta, ovvero quanto prevede l'attuale normativa sostenuta dalla Casa delle libertà e da Rifondazione comunista. In caso di vittoria dei «no» e quindi di «non conferma» della legge, nel 2003 in Friuli Venezia Giulia si andrà a votare per le regionali con il cosiddetto «Tatellum» già in vigore nelle

altre Regioni a statuto ordinario, che impone l'elezione diretta del «governatore», cosa auspicata da Ds, Margherita, Comunisti italiani e da tutti gli altri «satelliti» del Centrosinistra.

Da ieri, quindi, si è certi che la consultazione ci sarà. Giunti nei giorni scorsi a una manciata di firme dalla quota necessaria, ieri i referendari hanno promosso una mobilitazione generale in tutto il Friuli Venezia Giulia, da Trieste a Pordenone. Obiettivo dichiarato (e centrato): raccogliere le adesioni mancanti. I banchetti piazzati nei maggiori centri della regione hanno ognuno contribuito a spingere il numero dei richiedenti su sei, oltre il tetto dei 36.400 e verso la soglia dei 40 mila.

«L'affluenza ai tavoli disseminati nelle piazze - spiega il consigliere regionale diessino Bruno Zvech - è stata buona e omogenea dappertutto: nonostante il tempo inclemente, la gente ha risposto ancora una volta alla grande. Noi promotori siamo soddisfatti ma non «sazi»: continueremo a raccogliere adesioni fino all'ultimo momento, anche perché il contatto con chi viene a firmare è un'impagabile opportunità di confronto con la popolazione, ascoltarne le critiche e i suggerimenti, saggiarne la voglia di partecipazione alla vita pubblica».

Gli fa eco il friulano collega di partito Alessandro Tesini, capogruppo in Consiglio della Quercia: «Nemmeno

la concomitanza con la partita dell'Italia ha frenato i firmatari che, anzi, con il passare dei giorni sono sempre più informati e quindi crescono di numero. Ciò è frutto dell'enorme lavoro sul territorio svolto dagli amministratori locali dell'Ulivo, cui si sono aggiunti strada facendo i radicali, l'Italia dei valori, varie componenti laiche e liberali della società. Il nostro obiettivo rimane quello delle 50 mila sottoscrizioni, alla faccia dei detrattori, degli scettici e di chi andava in giro dicendo che il fronte referendario non ce l'avrebbe fatta».

Le firme raccolte ieri ora dovranno essere riordinate e certificate, in attesa di essere consegnate assieme alle altre al segretario gene-

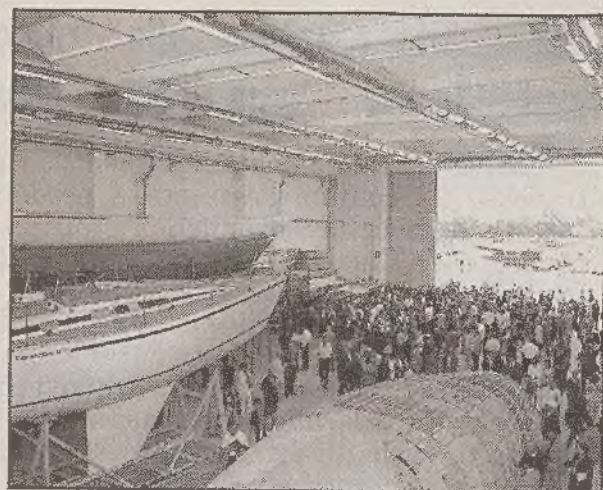
rale del Consiglio regionale il giorno 26 giugno, vigilia della scadenza formale dei termini per il deposito della richiesta di referendum. Da allora il Consiglio avrà un mese di tempo per controllare la regolarità dei moduli (con particolare attenzione agli eventuali doppi e alla validità dei certificati acclusi); quindi toccherà alla giunta regionale, nella persona del suo presidente, determinare entro ulteriori 30 giorni (ovvero entro la fine di agosto) la data del voto, che in ogni caso si dovrà tenere non prima di 50 e non oltre 90 giorni. Un rapido calcolo: il referendum si svolgerà tra la seconda metà di ottobre e la prima metà di novembre.

Alberto Bollis

Inaugurati ad Aquileia i nuovi spazi produttivi dell'azienda friulana che costruisce i lussuosi cabinati a vela Solaris

Cantieristica da diporto, Serigi cresce

AQUILEIA Da ieri mattina Aquileia è entrata a buon diritto tra le capitali europee della cantieristica da diporto. Davanti a un pubblico di 500 persone tra cui spiccava l'ospite d'onore Cino Ricci, la Solaris by Serigi ha inaugurato i nuovi spazi produttivi che, con le loro caratteristiche, le permetteranno di sfidare ad armi pari i maggiori cantieri del continente nel campo delle barche a vela di segmento alto.



L'inaugurazione del nuovo capannone.

fezionati «solaristi» ci sono il finanziere Vincenzo Onorato (che ha chiesto all'azienda aquileiese di realizzare un Farr 52 Ims che sarà utilizzato per gli allenamenti del team «Mascalzone Latino», secondo sfidante italiano in Coppa America), la suobrette Loretta Goggi, l'editorialista di Re-



Cino Ricci tra gli invitati alla cerimonia.

pubblica Piero Ottone e la famiglia Colussi (quella dell'omonima industria dolciaria).

Il merito del successo va ascritto sia all'apporto di progettisti del calibro di Douglas Peterson (che è lo stesso di Luna Rossa) e di Andrea Vallicelli, sia all'accuratezza maniacale tipica

degli artigiani con la quale Serigi ha sempre curato gli allestimenti delle sue imbarcazioni. Se per realizzare un Solaris 72 (lungo 21,5 metri e con stazza di 40 tonnellate) come quello che verrà varato a fine mese per un imprenditore ligure, ci vogliono 40

mila ore di lavoro; il 40% di queste sono impiegate per le opere di falegnameria per gli allestimenti interni. Come hanno sottolineato il sindaco di Aquileia Sergio Comelli, la vicinidaco Daniela Cassinari, l'assessore provinciale al Turismo e ai trasporti Lanfranco Sette, gli onorevoli Danilo Moretti e Riccardo Illy nel corso della cerimonia di inaugurazione che ha avuto come madrina l'annunciatrice televisiva Mariolina Cannuli, la Solaris by Serigi rappresenta una delle migliori espressioni del «Made in Friuli» nel mondo.

«Del resto - così Illy - il settore della nautica da diporto può diventare strategico per la nostra regione, basta che si risolvano problemi come quello dei dragaggi».

Michele Tibald

Presidenza della Transpadana: Illy è pronto a farsi da parte

TRIESTE Volete la poltrona al vertice del Comitato promotore della ferrovia Transpadana? Prego, accomodatevi. Questa, in sintesi, la posizione del deputato Riccardo Illy l'indomani del lieve incidente diplomatico verificatosi a margine della seduta triestina dell'organismo, quando i rappresentanti del Comune e della Provincia di Trieste non avevano partecipato alla conferenza stampa di chiusura lavori per lanciare un «segnale» all'ex sindaco di Trieste e fargli capire che quel posto, adesso, spetta a qualcun altro.

«Non ho alcun problema a passare la mano» spiega Illy, che del Comitato è copresidente in rappresentanza degli enti pubblici (mentre per la parte privata il ruolo spetta a Innocenzo Cipolletta). «Quando, due anni fa, i soci della Transpadana mi riconfermarono

Toccherà a Dipiazza prendere il mio posto? Se gli altri soci sono d'accordo, io non ho nulla in contrario...».

In quanto all'apparente «intesa trasversale» tra il deputato triestino del gruppo misto e l'assessore regionale ai Trasporti Franco Franzutti, forzista e anch'egli triestino, registrata nel corso della seduta del Comitato promotore della Transpadana, Illy nega l'esistenza di una «trasversalità politica»: «In quel momento io stavo ricoprendo un ruolo istituzionale, scevro da condizionamenti politici o partitici. E vero, mi sono complimentato per quanto la Regione, tramite Fran-

zutti, ha fatto e sta facendo: la sua opera è preziosa per le finalità e gli obiettivi del Comitato. In quanto a stimoli per la realizzazione di nuove infrastrutture ha fatto bene lui e sta facendo abbastanza bene anzitutto, ha fatto e sta facendo».

che il ministro Lunardi. Ma questa è una valutazione solo tecnica, non politica».

Illy ci pensa un po', poi ammette: «In ogni caso, anche nelle vesti di deputato non ho mai avuto difficoltà ad apprezzare pubblicamente l'operato della maggioranza quando quest'ultima ha fatto qualcosa di buono, così come non le ho mai lesinato critiche quando non si è dimostrata all'altezza. È una prerogativa del mio essere parlamentare indipendente... Ma assicuro che nei complimenti a Franzutti non c'era alcuna voluta trasversalità».

«Da un anno aspetto che i soci individuino un sostituto». Negata l'intesa «trasversale» con Franzutti (Fi)

La pioggia non ferma la «Festa delle erbe» A Forni di Sopra gite, mostre, spettacoli

FORNI DI SOPRA La «Festa delle erbe di primavera» il cui inizio era previsto per ieri e oggi, viene confermata. Nonostante il maltempo, Forni di Sopra, in Carnia, ha deciso di non desistere stante il miglioramento delle condizioni meteo. Il programma - invariato - prevede oggi l'escursione guidata nel Parco naturale delle Dolomiti friulane con un itinerario botanico alla ricerca delle piante alimentari e officinali, la mostra, il mercato di prodotti agricoli e artigianali, l'intrattenimento e l'animazione per grandi e piccini, i burattini, i clown e i cantastorie e l'animazione acrobatica sui trampoli tra una bancarella e l'altra. Per i più golosi, ecco i menù a base di piante spontanee nei locali. Informazioni all'Aiat, telefono 0433/886767.

Cattive notizie dal tavolo tecnico romano: il ministero chiede un supplemento d'istruttoria

L'A28 subisce l'ennesimo stop

Manca la valutazione d'impatto ambientale degli ultimi 4 km

Ma sul progetto pende un precedente pronunciamento negativo. E il collegamento Sacile-Conegliano ridiventa all'improvviso un lontano miraggio

PORDENONE La «grana» A28 torna al ministero dell'Ambiente. Nuovo stop per l'eterna incompiuta.

Sarà il dicastero di Matteoli a occuparsi, ancora una volta, del lotto 29 della A28, l'autostrada che, se e quando sarà ultimata, collegherà Pordenone a Conegliano, la A4 alla A27, e costituirà uno dei tasselli della Pedemontana veneto-friulana. Per il lotto 29, circa 4 chilometri tra Godega e Conegliano, esiste un progetto redatto da Autovie Venete, un tracciato «storico» approvato dalle amministrazioni comunali, dalla Provincia di Treviso e dalla Regione Veneto, e altre tre soluzioni di percorso tutte respinte. Compresa quella gradita agli ambientalisti che puntava ad affiancarsi alla ferrovia.

Dei 13 chilometri mancanti del tratto Sacile-Cone-

gliano, per i primi nove (il lotto 28) i lavori sono già iniziati, non senza il superamento di un contenzioso legale con il Wwf che aveva impugnato il via libera siglato nel '99 dai tre ministri all'Ambiente, ai Lavori pubblici e ai Beni ambientali e culturali. Sul lotto 29 pende invece ancora (anche se non per il ministero all'Ambiente), un pronunciamento negativo della Commissione Via, valutazione di impatto ambientale, che aveva bocciato senza appello l'ipotesi di tracciato che interessa l'area dei Palù, quella però voluta da tutte le amministrazioni locali e dalle due Regioni.

Nell'agosto 2001 a Venezia il premier Silvio Berlusconi e il presidente della Regione Veneto Giancarlo Galan, siglarono il «patto» con il quale si definiva che la A28 sarebbe stata com-

pletata sul tracciato storico. In nome di quell'impegno di recente si è aperto a Roma, alla presidenza del Consiglio dei ministri, un tavolo tecnico con i due dicasteri, Ambiente e Infrastrutture. Notizia confermata nell'incontro di carattere tecnico svoltosi l'altro giorno nel corso del quale il ministero dell'Ambiente avrebbe ravvisato l'assenza di una valutazione di impatto ambientale sul lotto 29.

A questo punto il progetto relativo agli ultimi 4 chilometri dovrà di nuovo essere sottoposto a Via (anche se nel 1997 la Via si esprimeva, negativamente, sul progetto per entrambi i lotti, ritenendo due anni più tardi il lotto 28 ed esprimendo limitatamente ai primi 9 chilometri un pronunciamento positivo ma condizionato da molte prescrizioni).

Il tavolo tecnico c'è e la volontà anche «di esaminare il lotto 29 - spiega il direttore del ministero dell'Ambiente, Bruno Agricola - in base anche ad alcune dispo-

nibilità della Regione Veneto di apportare qualche modifica». E ovviamente si esamineranno anche le alternative di tracciato allo scopo di «salvaguardare un ambiente delicato e sottoposto a vincoli di carattere europeo». Si valuteranno i progressi della tecnologia e la loro possibile applicazione suggerita da Autovie Venete, già al lavoro sulle richieste del ministero. Ma, è inutile negarlo, questo per la A28 è un nuovo stop.

L'ipotesi di modifiche di tracciato non esistono: «Le uniche disponibilità - tuona Renato Chisso, assessore alla Viabilità del Veneto - sono quelle di ultimare la A28 sul tracciato storico».

Ciò che probabilmente deve essere messa in gioco è la volontà politica di completare la A28. Di fronte a un nuovo pronunciamento negativo della Via, la Presidenza del consiglio dei ministri avoccherà a sé la competenza e firmerà il decreto che darà inizio ai lavori?

e.d.g.

REGIONE AUTONOMA FRIULI-VENEZIA GIULIA
Assessorato alla viabilità e trasporti

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE
Dipartimento di ingegneria civile

Convegno

LA NUOVA NORMATIVA PER LA GESTIONE E LA COSTRUZIONE DELLE INFRASTRUTTURE STRADALI

Villa Manin di Passariano (UD)
12 e 13 giugno 2002

inizio lavori: mercoledì ore 8.45

Nel convegno saranno approfondite le nuove leggi statali in materia di strade: norme funzionali e geometriche per la costruzione, catasto, classificazione, caratteristiche delle intersezioni stradali.

Il convegno è rivolto a tutti coloro che si occupano di strade: dirigenti e funzionari di Amministrazioni locali e di Enti proprietari di strade, professionisti ed operatori delle costruzioni stradali.

È mancata all'affetto dei suoi cari Elvira Malusa ved. Boenco Ne danno il triste annuncio i figli GIORGIO, GLAUCO e MARINO, le nuore, i nipoti e pronipoti unitamente ai parenti tutti. I funerali si svolgeranno mercoledì 12 giugno alle ore 12.40 dalla Cappella di via Costalunga. Trieste, 9 giugno 2002	Si è spenta serenamente all'età di 92 anni Palma Crudo ved. Gerdol Lo annunciano le figlie BRUNA e ANITA, i generi, la nuora, nipoti e pronipoti. Un ringraziamento alla casa di riposo GINESTRE per l'affetto dato. I funerali seguiranno lunedì 10 alle ore 11.30 da via Costalunga. Trieste, 9 giugno 2002
Ciao nonna-bis. - CAMILLA, STEFANIA, SARAH. Trieste, 9 giugno 2002	Partecipano al lutto ANTONIO, VALLY, SARA, MARZIO, MARISA, VANESSA. Trieste, 9 giugno 2002
È mancata all'affetto dei suoi cari Leo Losso Ne danno il triste annuncio la figlia, i nipoti, le cognate, il cognato e la pronipote. Un ringraziamento alla casa di cura Mademar. I funerali si svolgeranno mercoledì 12 giugno alle ore 11.30 dalla Cappella di via Costalunga. Trieste, 9 giugno 2002	È mancata all'affetto dei suoi cari Michele Cacciapaglia Lo annunciano la moglie GEMMA, le figlie GIANNA con GIORGIO, MAURA con ROBY, nipoti e parenti tutti. I funerali avranno luogo mercoledì 12 giugno alle ore 10.15 in via Costalunga. Trieste, 9 giugno 2002
Il 4 giugno si è spento serenamente Giovanni Furlani Ne danno il triste annuncio i figli ANITA ed EDY, il nipote DAVID e parenti tutti. L'ultimo saluto verrà dato dalle ore 10 alle ore 13 di mercoledì 12, nella Cappella di via Costalunga. I funerali si svolgeranno martedì 11 giugno alle ore 10.40 dalla Cappella di via Costalunga. Trieste, 9 giugno 2002	Si è spenta serenamente Emilia Cehovin in Stradiot Ne danno il triste annuncio il marito GIUSEPPE, il figlio GIORGIO con la moglie BRUNA, i nipoti DARIO e GRAZIELLA con le rispettive famiglie e parenti tutti. I funerali seguiranno martedì 11 giugno alle ore 11.55 dalla Cappella di via Costalunga. Trieste, 9 giugno 2002
Ci ha lasciati Adriano Leoni L'annuncio i familiari e parenti tutti. Si ringrazia sentitamente il personale medico e paramedico della Clinica Medica 7° piano di Cattinara. I funerali si svolgeranno martedì 11 giugno alle ore 10.40 dalla Cappella di via Costalunga. Trieste, 9 giugno 2002	È mancata all'affetto dei suoi cari Emilio Cok Ne danno il triste annuncio la moglie LILIA, il figlio BORIS, il fratello MARIO e parenti tutti. I funerali seguiranno martedì 11 giugno alle ore 11.55 dalla Cappella di via Costalunga. Trieste, 9 giugno 2002
È mancata Marino Stelli Lo annunciano i cugini GIORGIANA, GIULIANO e ROSANNA. I funerali seguiranno lunedì 10 giugno alle ore 11.55 da via Costalunga. Trieste, 9 giugno 2002	Si è spento Vinicio D'Agnolo A tumulazione avvenuta, i familiari ne danno il triste annuncio e ringraziano tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore. Trieste, 9 giugno 2002
Menotti Birolla Nell'incredibile vuoto che mi ha lasciato vivo di nostalgia, rimpianto e impazienza attesa. Tua NORA Trieste, 9 giugno 2002	9.6.1994 9.6.2002 Ernesto Ivircic Ricordandoti. MARIA e figli Trieste, 9 giugno 2002

Improvvisamente ha raggiunto la sua adorata EDDA il CAP. D.M. Cesare Quaiat Con immenso dolore lo annunciano MARINO e SUSANNA. I funerali seguiranno lunedì 10 giugno alle ore 10.15 dalla Cappella di via Costalunga. Trieste, 9 giugno 2002 Si associa al grave lutto famiglia FURLANI. Trieste, 9 giugno 2002 Si unisce famiglia SCHIAVON. Trieste, 9 giugno 2002 Profondamente addolorate partecipano famiglie RANIERI e STEFFE. Trieste, 9 giugno 2002 Ciao	È mancato all'affetto dei suoi cari Giorgio Zulla Lo annunciano con immenso dolore la moglie ELY, il figlio ROBERTO, la nuora ANTONELLA, il nipote RICCARDO e i parenti tutti. Un grazie ai dottori e al personale della Dialisi e I Chirurgica. I funerali avranno luogo il 10 giugno alle ore 9 dalla Cappella di via Costalunga. Trieste, 9 giugno 2002 Grazie papà che con la tua bontà e umiltà mi hai insegnato a vivere. - ROBERTO Trieste, 9 giugno 2002 Ciao nonno Un bacio: RICCARDO. Trieste, 9 giugno 2002 Partecipa al vostro dolore fam. STROHMAYER. Trieste, 9 giugno 2002 Ciao Giorgio grazie per averci dato tanto. Sarai sempre con noi: ALMA, VILLANO, ROSANNA, CLAUDIO, ELISABETTA e ALESSANDRO. Trieste, 9 giugno 2002 Affettuosamente vicini SILVIA e RICCARDO BICCI. Trieste, 9 giugno 2002 Sono vicini a ROBERTO i colleghi della VIGNUDA SPA. Trieste, 9 giugno 2002 Partecipano al dolore famiglie DE SAVINO. Trieste, 9 giugno 2002 Si associano ADRIANO, LOREDANA, MATTEO. Trieste, 9 giugno 2002	Ci ha lasciato il nostro caro ed amatissimo Ferruccio Ruzzier (Uccio) Lo annunciano la moglie LILIANA, la figlia FRANCA con MARINO e la nipote SILVIA. I funerali si svolgeranno lunedì alle ore 13.20 dalla Cappella di via Costalunga. Trieste, 9 giugno 2002 Ciao nonno un abbraccio SILVIA (Catalite). Trieste, 9 giugno 2002 Con tanta tristezza, salutiamo un grande amico. - Famiglia SERGATTI Muggia, 9 giugno 2002 Partecipano: - GIAN e LOLA - ALDO e IRMA Muggia, 9 giugno 2002 Ciao zio Uccio - FULVIA, GIUSEPPE, ANNA, LISA, FRANCESCO Trieste, 9 giugno 2002 Partecipa al dolore dei familiari famiglia LEUZ. Trieste, 9 giugno 2002 Ciao Uccio sarai sempre nei nostri cuori. - FLORIANA e famiglia Trieste, 9 giugno 2002 Vicino a SILVIA e famiglia: ANDREA. Trieste, 9 giugno 2002 Partecipano al profondo dolore di LILIANA, FRANCA e SILVIA: famiglie UNGARO, DETONI. Trieste, 9 giugno 2002 Partecipano al dolore per la scomparsa di Uccio - FIORENZO e GEMMA Trieste, 9 giugno 2002	Afflitti per l'improvvisa scomparsa di Paola Lonzar in Righini lontana dalla sua Capodistria ne danno annuncio il marito ALFREDO, la sorella GIANNA, il figlio PAOLO con LIVIA, ANDREA e ALBERTO, il cognato NELLO e i parenti tutti. Le esequie avranno luogo martedì 11 giugno alle ore 9.25 in via Costalunga. Trieste, 9 giugno 2002 Non fiori ma opere di bene Trieste, 9 giugno 2002 Addolorati partecipano al lutto MARIA ed EGIDIO PREGARC. Trieste, 9 giugno 2002 Profondamente commosse partecipano al lutto le famiglie DI SO e BERTONCIN. Trieste, 9 giugno 2002 Zia Paola ti ricorderemo sempre con tanto affetto: RITA, PAOLO, CHIARA e MARGHERITA. Trieste, 9 giugno 2002 Ciao Paola - LIVIA, SERGIO, MARCO, ELONIA, ROBERTO, CRISTINA Trieste, 9 giugno 2002 Sono affettuosamente vicini ai loro presidenti ALFREDO RIGHINI: il consiglio direttivo e tutti i soci del CLUB CINEMATOGRAFICO TRIESTINO. Trieste, 9 giugno 2002 Con affetto: BRUNA, BIANCA, NERINA, MARIA. Trieste, 9 giugno 2002 Profondamente commossi partecipano RINA e MARIO COCCIANI, MARIA e NICOLETTO DEPONTE. Trieste-Boston, 9 giugno 2002	È mancato all'affetto dei suoi cari Duilio Caris Ne danno il triste annuncio la moglie BRUNA, i figli WALTER e CRISTINA con DANIELA e MAURO, i cognati NERINA, ERMANNINO, CARLO e ROMANO. Un sentito ringraziamento al dottor BIANCHI e al dottor BARUCA della Clinica Otorino e al dottor PAGAN. I funerali seguiranno martedì 11 giugno alle ore 10.15 dalla Cappella di via Costalunga. Trieste, 9 giugno 2002 Ci associamo al dolore della famiglia: TOMMASINA, ROBERTO e GABRIELLA. Trieste, 9 giugno 2002 Partecipano al dolore della famiglia: RICCARDO, MARINA e ANTONELLA. Trieste, 9 giugno 2002 Partecipano al dolore della famiglia: famiglie BERCARICH-DE ANGELIS. Trieste, 9 giugno 2002 Sono affettuosamente vicini ai familiari tutti: - zia ADELE - MARIUCCIA, FERRUCCIO con ANTONELLA e MARCR - LIVIO, MARINETTA Trieste, 9 giugno 2002	È mancato all'affetto dei suoi cari Guerrino Eva Ne danno il triste annuncio la moglie LILIANA, i figli PAOLO con MANUELA, GIORGIO con GRAZIA, SARA e ALEX, le sorelle LUCIA, RINA e MARIA, il fratello PIETRO, i cognati, nipoti e parenti tutti. I funerali seguiranno domani 10 giugno alle ore 11 dalla Cappella di via Costalunga. Trieste, 9 giugno 2002 Dear Guerrino your smiling face will be missed from your relatives in Australia. - PIERO, JOLANDA EVA - ROBERTO, KERRIE, MELANIE, MATTHEW EVA - DAVID, ANTOINETTA, JUSTIN KEATING - JANE STEGALL - LEANNE and PAUL MCSWEENEY Rest in peace. Melbourne, 9 giugno 2002 Ciao Guerrino - LUISA e BRUNO Trieste, 9 giugno 2002 Partecipiamo al dolore della famiglia e del collega GIORGIO: OTTORINO, MARINO, MAURIZIO, MARIO, DAVIDE con famiglie e tutti i dipendenti della STAZIONE ESSO DI OPICINA. Trieste, 9 giugno 2002	Noi, che l'abbiamo tanto amata, annunciamo - a tumulazione avvenuta - che si è spenta Anna Ferigutti ved. Zennaro - La figlia EGLE - Le nipoti LIBERA, SILVANA e LOREDANA con VIRGILIO - Il pronipote MARINO con la sua famiglia EGLE ringrazia il Primario dottor ADELELMO BONINI per la sua sensibile alta professionalità e la dottoressa SANDRA GODINA FERIN per l'affettuosa trentennale assistenza. Gratitudine va anche alle amiche DANIELA, GIANNINA, LIXY, LIVIA MAJDA, MANUELA con BEN, NEVA, NORIS e le loro rispettive famiglie per le premurose attenzioni, e gli altri parenti, amici, conoscenti che, in questi difficili tanti anni, sono stati partecipi. Trieste, 9 giugno 2002	Ci ha lasciati Umberto Goos Lo piangono la moglie MARIA, il figlio TULLIO con ELISABETTA e la nipotina GIULIA, i cugini, la cognata ELVIRA TIGELLI con famiglia. Un grazie particolare a TINA e LUCILLA. I funerali si svolgeranno martedì 11 alle ore 13.20 dalla Cappella di via Costalunga. Trieste, 9 giugno 2002 GIORGIO e ANNAMARIA FRANCESCHI partecipano al dolore di MARIA, TULLIO, ELISABETTA e GIULIA per la scomparsa dell'indimenticabile consorcio. S. Donà, 9 giugno 2002 Si unisce al lutto famiglia ROSSETTO. S. Donà, 9 giugno 2002 Partecipano i cugini ANTONINI e CRISCIANI. Trieste, 9 giugno 2002 I condomini di via Locchi n. 28 partecipano al dolore della famiglia. Trieste, 9 giugno 2002 I colleghi e amici della RAS, sede di Trieste, sono vicini a TULLIO e famiglia in questo triste e doloroso momento. Trieste, 9 giugno 2002
Ciao Cesare gli amici della V C ti ricordano. Trieste, 9 giugno 2002 Dirigenti, soci e collaboratori della CNA di Trieste partecipano al dolore di MARINO e familiari per la perdita di Cesare Quaiat Trieste, 9 giugno 2002 Ciao, grandissimo mio amico. - LUCIANO Trieste, 9 giugno 2002 Sentitamente vicina al dolore di MARINO e SUSANNA - Famiglia APOSTOLI Trieste, 9 giugno 2002 Si associano al lutto FULVIO PASCON, STEFANO ZUBAN. Trieste, 9 giugno 2002 Gli amici del Museo Ferroviario esprimono il loro dolore per la perdita dell'amico e valente collaboratore. Trieste, 9 giugno 2002 ALBA e GIORGIO sono vicini a MARINO e SUSANNA. Trieste, 9 giugno 2002 Piangono l'amico fraterno LAURA e GIORGIO TOMASELLI con MIMI e famiglia. Trieste, 9 giugno 2002 Partecipano famiglie ANDLOVEZ, PEZZOLATO, TODISCO. Trieste, 9 giugno 2002	Ciao papà che con la tua bontà e umiltà mi hai insegnato a vivere. - ROBERTO Trieste, 9 giugno 2002 Ciao nonno Un bacio: RICCARDO. Trieste, 9 giugno 2002 Partecipa al vostro dolore fam. STROHMAYER. Trieste, 9 giugno 2002 Ciao Giorgio grazie per averci dato tanto. Sarai sempre con noi: ALMA, VILLANO, ROSANNA, CLAUDIO, ELISABETTA e ALESSANDRO. Trieste, 9 giugno 2002 Affettuosamente vicini SILVIA e RICCARDO BICCI. Trieste, 9 giugno 2002 Sono vicini a ROBERTO i colleghi della VIGNUDA SPA. Trieste, 9 giugno 2002 Partecipano al dolore famiglie DE SAVINO. Trieste, 9 giugno 2002 Si associano ADRIANO, LOREDANA, MATTEO. Trieste, 9 giugno 2002	Ciao Uccio sarai sempre nei nostri cuori. - FLORIANA e famiglia Trieste, 9 giugno 2002 Vicino a SILVIA e famiglia: ANDREA. Trieste, 9 giugno 2002 Partecipano al profondo dolore di LILIANA, FRANCA e SILVIA: famiglie UNGARO, DETONI. Trieste, 9 giugno 2002 Partecipano al dolore per la scomparsa di Uccio - FIORENZO e GEMMA Trieste, 9 giugno 2002	Improvvisamente ci ha lasciato Giuseppe Leban (Pince) Ne dà il triste annuncio la moglie MARIA, il figlio MARIO con ALESSANDRO, zia FIORANA, la cognata AGATUCIA unitamente ai parenti tutti. Grazie al personale del Pronto Soccorso e Rianimazione del Maggiore. I funerali si svolgeranno lunedì 10 alle ore 9.50 dalla Cappella di via Costalunga. Trieste, 9 giugno 2002 Ciao PAP! Trieste, 9 giugno 2002 Partecipa al lutto MANUELA. Trieste, 9 giugno 2002 A tre mesi dalla morte della mia Laudia ringrazio di cuore quanti sono stati e sono vicini ad ANNA, GIULIO e a me. PAOLO PERISSUTTI Trieste, 9 giugno 2002	Si è spento serenamente Giovanni Faidiga Lo annunciano con dolore la moglie NIVES, il fratello REMIGIO, i nipoti STEFANO con SUSY e MICHELE con GIOIA, la nuora ANNA, i pronipoti MARTIN, ELISA, CRISTIAN e JONATHAN. I funerali seguiranno mercoledì 12 giugno alle ore 12.20 dalla Cappella di via Costalunga. Trieste, 9 giugno 2002 Ricordano lo zio Giovanni - EVI, GEZA e OTTAVIA Trieste, 9 giugno 2002 Siamo vicine a NIVES. - NORMA e figlie Trieste, 9 giugno 2002	La tua saggezza rimane con noi Silvano Giurisevich Circondato dall'amore della moglie EVELINA, della figlia ANNA, della sorella NADIA, a tumulazione avvenuta ne danno l'annuncio. Si ringrazia per le lunghe e affettuose cure prestate, tutta la divisione Otorinolaringoiatria di Cattinara, un ringraziamento particolare al dott. BIANCHI, al dott. BARUCA e alla caposala RAFFAELLA. Trieste, 9 giugno 2002	Si è spento serenamente Sergio Terrano Sarai sempre con noi: tua moglie GIULIANA, i tuoi figli ANDREA e FABIO, tua sorella GINA, le nuore MICHELA e GABRIELLA, la tua nipotina GIULIA e parenti tutti. I funerali seguiranno martedì 11 giugno alle ore 9.50 nella Cappella di via Costalunga. Non fiori ma opere di bene Trieste, 9 giugno 2002 Partecipano addolorati i consueci BRUNO e LUCIANA unitamente a NELLA e DAVIDE. Trieste, 9 giugno 2002 Vicini al dolore della famiglia: MARIO, DARIA, ALESSANDRO, DANIELA TERMINI con MAURIZIO. Trieste, 9 giugno 2002	Si è spenta la nostra cara mamma e nonna Maria Pomasan ved. Muscovich Lo annunciano le figlie ANGELA, MARIA GRAZIA, i generi BRUNO, NINO unitamente ai parenti tutti. Si ringrazia il dottor IOZZI e la signora GABRIELLA. I funerali seguiranno martedì 11 alle ore 11.30 dalla Cappella di via Costalunga. Trieste, 9 giugno 2002 Ciao nonna resterai per sempre nel nostro cuore. - ALESSIO, FABRIZIO con ILENIA e il piccolo ALESSANDRO Trieste, 9 giugno 2002
È mancato improvvisamente all'affetto dei suoi cari Livio Dugan Ne danno il triste annuncio la moglie MARIA, i figli SUSANNA con RENZO e DAVIDE con BARBARA, i fratelli, i cognati, nipoti e parenti tutti. I funerali seguiranno martedì 11 giugno alle ore 9.25 dalla Cappella di via Costalunga. Trieste, 9 giugno 2002 Ti ho voluto bene come a un papà. - BARBARA Trieste, 9 giugno 2002 Ti ricordano con affetto CLAUDIO, ALBA, ANDREA. Trieste, 9 giugno 2002 Grazie di cuore a chi ha ricordato la nostra adorata mamma Francesca Spano ved. Pugliese I figli AGATA, PIERO e FRANCO Trieste, 9 giugno 2002	Ci ha lasciato la nostra cara Agnese Apollonio ved. Bonifacio (Ginetta) Lo annunciano con immenso dolore BRUNO, ESTER, i nipoti DIEGO e DANIEL con VALENTINA. I funerali si svolgeranno lunedì 10 giugno alle ore 10.40 dalla Cappella di via Costalunga. Trieste, 9 giugno 2002 Vicini a BRUNO piangono la cara Ginetta la cognata MARIANNA, i nipoti LUISA, ROBERTO, GIANFRANCO, ANDREA e famiglie. Trieste, 9 giugno 2002	Ne danno il doloroso annuncio la figlia FULVIA con MICHELE e i piccoli MATTEO e MARTINA, i fratelli SILVANA ed EURO, i nipoti LILLY, SAVINO unitamente alle famiglie, amici e parenti tutti. I funerali seguiranno lunedì 10 alle ore 12.40 da via Costalunga. Trieste, 9 giugno 2002 8.6.2001 8.6.2002 Christian Tamaro È un anno che questa nostra vita si è spenta. Ciao KID, meraviglioso figlio mio. Mamma Ogni giorno accendo per te una candela nel mio cuore. Papà Trieste, 9 giugno 2002	A tre mesi dalla morte della mia Laudia ringrazio di cuore quanti sono stati e sono vicini ad ANNA, GIULIO e a me. PAOLO PERISSUTTI Trieste, 9 giugno 2002	ringraziano con affetto tutte le persone che sono state loro vicine. Trieste, 9 giugno 2002 TRIGESIMO Nel trigesimo della scomparsa del caro Nino Ponti verrà celebrata una S. Messa nella chiesa di Greta il 17 giugno 2002, ore 18.30. La moglie LISA Trieste, 9 giugno 2002	ringraziano tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore. Trieste, 9 giugno 2002 RINGRAZIAMENTO I familiari di Valeria Parovel ved. Penso ringraziano tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore. Trieste, 9 giugno 2002 RINGRAZIAMENTO I familiari di Salvatore Potenza ringraziano tutti coloro che in vario modo hanno partecipato al loro dolore. Trieste, 9 giugno 2002 XIV ANNIVERSARIO Vittorio Gezzi (Danilo) Ti ricordiamo ILARIA, ERVINO, DELCHI Trieste, 9 giugno 2002	Un particolare ringraziamento a: - dottor FRANCO ARNERICH - dottor S. FERROGLIA - équipe del Centro tumori diretta dal professor MUSTACCHI - personale dell'Hospice Pineta del Carso Trieste, 9 giugno 2002 RINGRAZIAMENTO A tutti coloro che con un abbraccio, un pensiero, una stretta di mano ci sono stati vicini, un sentito grazie. La Messa in suffragio di Vincio Fiore sarà celebrata nella Cappella di via Marconi 32, lunedì 24 giugno alle ore 18. I familiari Trieste, 9 giugno 2002	RINGRAZIAMENTO I familiari di Guerrina Carpenetti ved. Kosoveu ringraziano tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore. Trieste, 9 giugno 2002 RINGRAZIAMENTO Commosi per le attestazioni di affetto tributate al nostro caro Silvio Bruss i familiari sentitamente ringraziano. Trieste, 9 giugno 2002 II ANNIVERSARIO Stellio Turk Ricordandoti con amore e rimpianto. Tua moglie PINA e figlia MANUELA Trieste, 9 giugno 2002

ONORANZE

Tutti i servizi funebri con il massimo della qualità

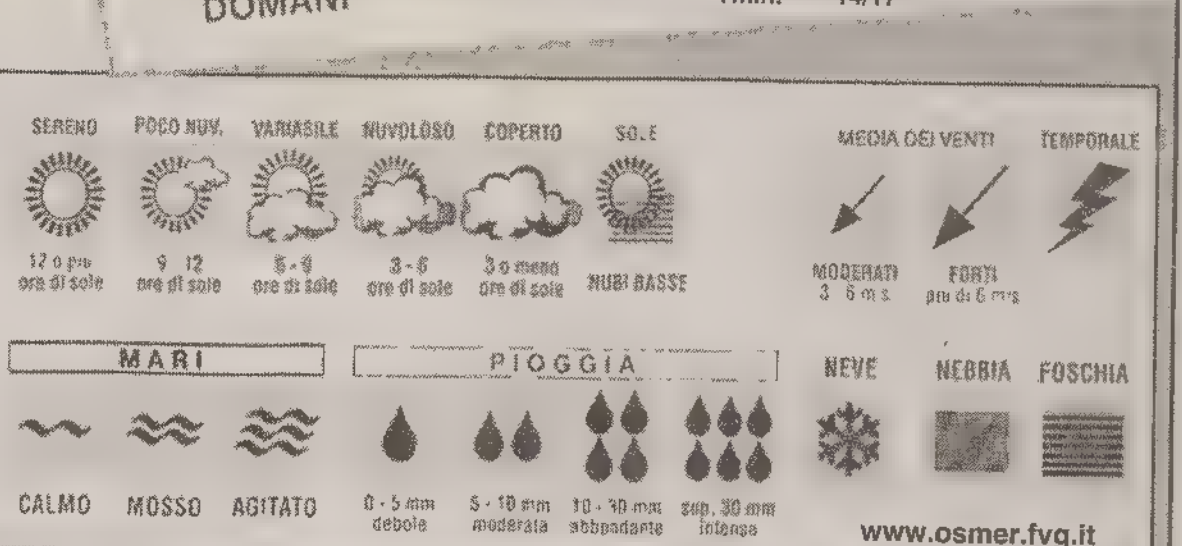
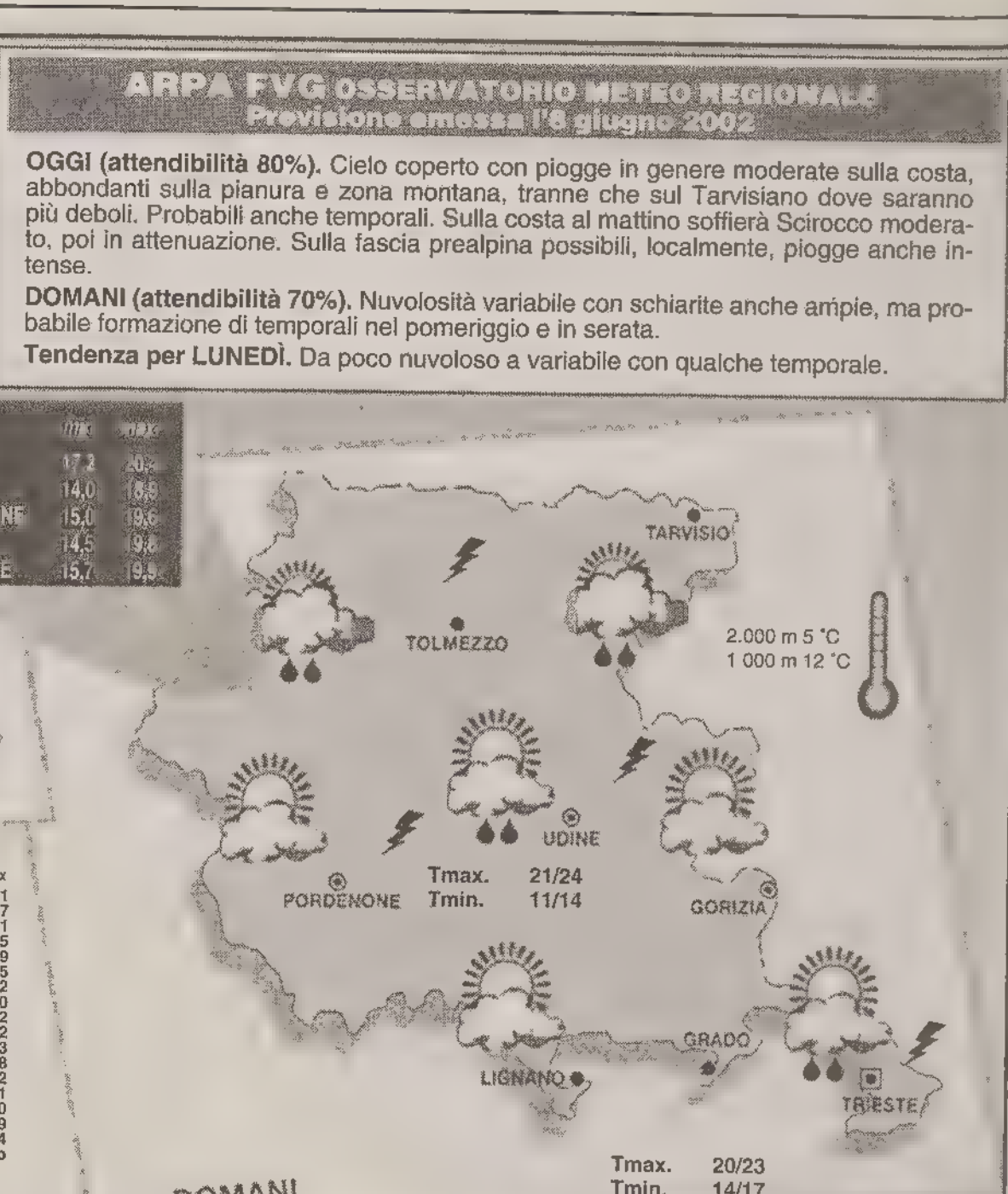
via della Zonta, 7/c Trieste - tel. 040.638.926/9

ACEGAS

FUNEBRI

Preventivo gratuito in tutta la provincia di Trieste

via dell'Istria, 194 Trieste - tel. 040.7793.811



intestino regolare



CARAVELLA

WEEKEND DI FESTA

TUTTI I VENERDI' UN MARE D'OCCASIONI* CON IL MERCATINO DELLE PULCI

OGGI

Il Sole: sorge alle **5.16**
tramonta alle **20.53**
La Luna: si leva alle **4.18**
cala alle **19.26**
23.a settimana dell'anno, 160 giorni trascorsi, ne rimangono 205.

IL SANTO

Santi Efrem e Primo

IL PROVERBIO

Buone terre, cattive genti.

MAREE

Alta: ore 10.05 **+23** cm
ore 21.10 **+54** cm
Bassa: ore 3.41 **-57** cm
ore 15.03 **-16** cm
DOMANI
Alta: ore 10.40 **+26** cm
Bassa: ore 4.10 **-62** cm

TEMPO

Temperatura: 17,2 minima
20,4 massima
Umidità: 69 per cento
Pressione: 1009,2 stazionaria
Cielo: nuvoloso
Vento: 24,1 km/h da W
Mare: 21,4 gradi

AUTO
CAMPOMARZIO
TRIESTE • Via Campo Marzio 18
☎ 040/3181111

TRIESTE

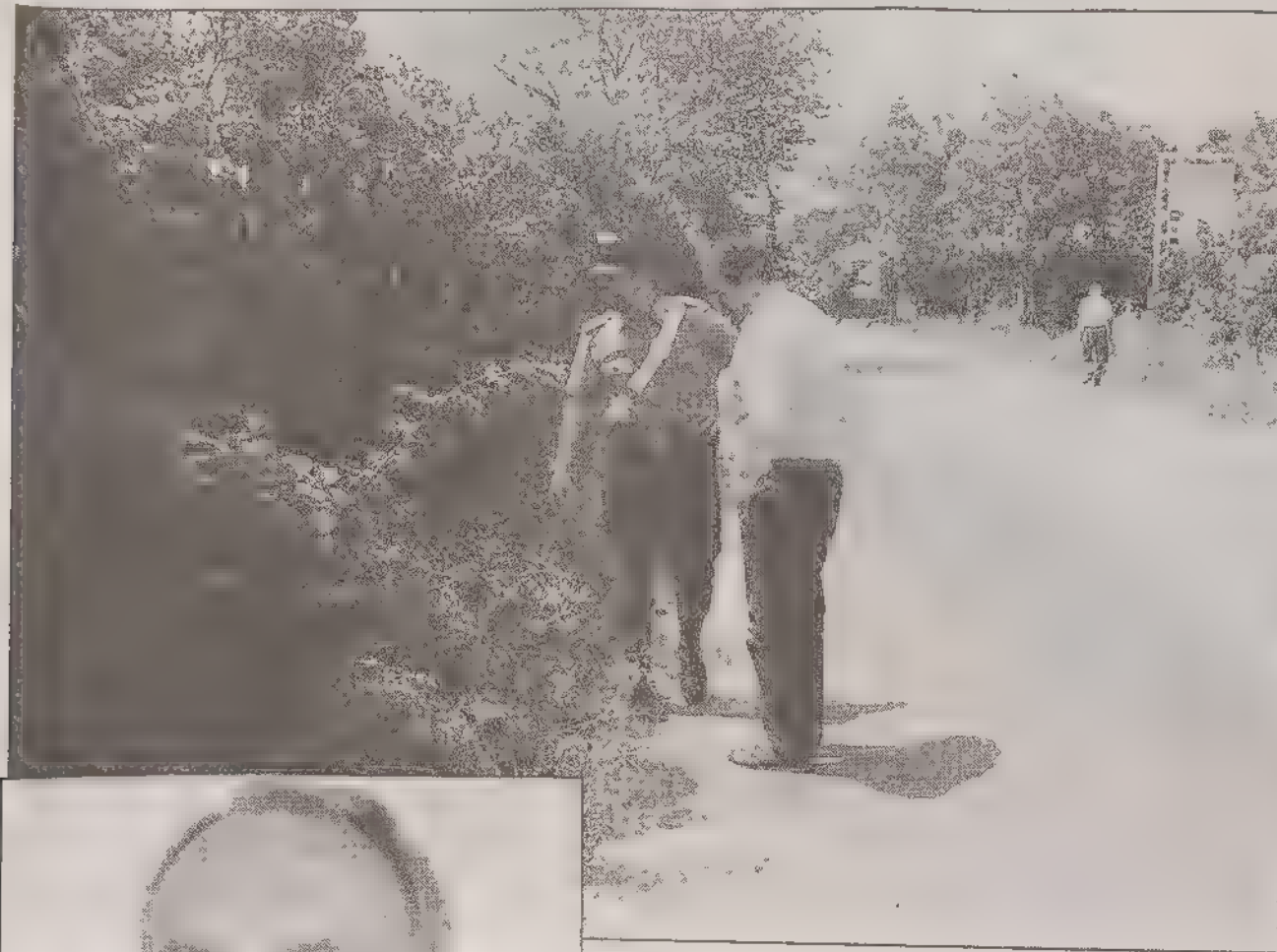
Cronaca della città

AUTO
CAMPOMARZIO
CONCESSIONARIA FIAT

Travolto in strada di Chiampore Paolo Poropat, professore di fisica e candidato alle ultime amministrative di Muggia. Aveva 56 anni

Docente universitario ucciso da un furgone pirata

L'ex olimpionico di canottaggio Ennio Fermo, al volante del mezzo, si è presentato ai carabinieri solo dopo 12 ore



In alto da sinistra il luogo dell'incidente e il furgone Fiat IVECO che ha falciato il docente universitario. Nelle foto piccole a sinistra Paolo Poropat e a destra Ennio Fermo in un'immagine che risale alle Olimpiadi di Mexico 1968. (Lasorte)



masto riverso sull'asfalto in un lago di sangue. Vicino a lui il suo cane, un bassotto di nome Teo, guaiava. A trovarlo è stato verso l'una di notte F.C., diciott'anni non ancora compiuti. In sella alla sua Vespa stava rientrando a casa. Ha sentito abbaiare e poi ha visto il corpo riverso a terra. Col telefonino ha chiamato il «112» e pochi minuti dopo la strada buia è stata illuminata dai lampeggianti azzurri e dalle fototelecamere dei carabinieri. Sono arrivati anche i sanitari del «118» ma il medico non ha potuto fare altro che constatare il decesso. «Lo ha ucciso un pirata», ha detto un uomo in divisa. Lì, a pochi metri dal cadavere, sulla strada c'erano uno specchio retrovisore e il vetro rotto di un indicatore di direzione. Sull'asfalto nessun segno di frenata.

Dopo pochi minuti un militare ha suonato il campanello della villetta che si trova al numero 37. La porta è stata aperta da Maria Teresa Bassa Poropat: «Signora, è successa una disgrazia».

Lo specchio e un pezzo di vetro arancione: i carabinieri sono partiti da questi

Il conducente ha dichiarato di non essersi accorto dell'incidente. Denunciato per omicidio colposo e omissione di soccorso

quell'IVECO fosse stato utilizzato per il trasporto di clandestini. Mezz'ora di vantaggio consente di arrivare quasi al Lisert e poi imboccare l'autostrada. O, forse, dopo l'investimento il guidatore lo aveva nascosto? I militari hanno consultato la banca dati del pubblico registro automobilistico. Ieri mattina alcuni investigatori si sono presentati nelle carrozzerie della zona. Al-

tri hanno suonato i campanelli delle case vicine al punto dell'investimento. «Avete sentito qualcosa? Avete visto un furgone fuggire?».

Alle 14 il colpo di scena. Al cancello della caserma dei carabinieri di via degli Elettrocisti si è fermato un furgone bianco. E' sceso un uomo di mezza età lasciando acceso il motore. Era Ennio Fermo, 56 anni, abitante in salita Ubaldini, non lontano dal luogo dell'investimento. «Credo di essere la persona che state cercando».

Poi sono arrivati alcuni ufficiali e dopo poco anche l'avvocato Sergio Mameli. L'ex olimpionico (ha partecipato a Mexico 1968 nel due senza insieme a Mario Specia) ha raccontato che l'altra sera era stato a cena con la moglie in una trattoria vicino a San Bartolomeo. Poi verso mezzanotte, ognuno con il proprio mezzo, si sono diretti verso casa.

«Non me ne sono accorto. Non sono un pirata della strada. Sono stato uno sportivo e ho tenuto alti i colori di Trieste. Ho basato la mia vita sull'onestà», ha raccontato. E ha aggiunto che la mattina quando è an-

dato in garage ha visto che il furgone sulla parte destra era danneggiato. «Ho pensato che lo avesse urtato, facendo manovra, qualcuno al ristorante dove avevo cenato con mia moglie. Sono andato a chiedere se ne sapevano qualcosa. L'ho fatto dopo aver consegnato in città alcuni pacchi, ma durante i vari giri nessuno mi ha fermato. Poi ho casualmente ascoltato il giornale radio. E solo in quel momento ho capito...». Se non si fosse presentato avrebbe rischiato l'arresto. Fermo è denunciato per omissione di soccorso e per omicidio colposo. Nei prossimi giorni sarà nuovamente interrogato. Dovrà convincere gli investigatori che ci si può non accorgere di un uomo che passeggia di notte con un cane al guinzaglio sul ciglio della strada. Intanto, il pm Frezza ha disposto l'autopsia sul cadavere, anche per accertare se il professor Poropat sia morto all'istante o se, con un soccorso immediato, poteva essere salvato.

Corrado Barbacini

Il racconto della moglie, ex assessore all'Istruzione nella giunta Illy

«Un minuto, porto fuori il cane» Poi, la tragedia e il silenzio

«Me lo ricordo come fosse adesso. Eravamo seduti vicini sul divano. Avevamo visto assieme un film alla televisione, poi verso mezzanotte Paolo si è alzato ed è uscito. «Vado a portare fuori il cane». E' stato quello che è accaduto dopo l'ultimo momento in cui l'ho visto vivo».

E' sconvolta Maria Teresa Bassa Poropat. La sua voce non riesce quasi a uscire dalla gola. Pensa a quello che è accaduto dopo pochi minuti quando un furgone ha travolto il marito e ha tirato dritto. La sua è una disperazione profonda che va ben oltre il pianto. Non ha più lacrime.

L'ex assessore all'Istruzione della giunta Illy ricorda: «Dopo un po' non sentendolo rientrare sono anche uscita, fuori in strada. L'ho chiamato ma non ho ricevuto nessuna risposta. Ho sentito molti cani che



Maria Teresa Bassa Poropat

abbaiavano. Succede spesso, qui in campagna. C'era il cancello aperto. Paolo non può essere lontano, ho pensato. Così ho richiuso la porta di casa, sono salita in camera e mi sono addormentata».

Ma dopo pochi minuti si è svegliata di soprassalto. «Ho pensato che Paolo fosse ancora giù in salotto a vedere la televisione. Così

mi sono alzata e sono scesa per le scale...». Ma la televisione era spenta e la porta era chiusa.

In quel momento il corpo del professor Paolo Poropat era riverso sull'asfalto a meno di cento metri dal cancello della casa. Vicino a lui non c'era più il suo bassotto Teo. Chi era lì ha raccontato che il cane non voleva abbandonare il suo padrone. Ma con pietà un carabiniere aveva staccato il guinzaglio dalla mano della vittima e lo aveva portato con sé verso la villetta. E' stato in quel momento che il militare ha suonato il campanello. Ricorda ancora Maria Teresa Bassa Poropat: «Ho aperto la porta e mi sono vista davanti un militare in divisa. Al guinzaglio teneva Teo. E ho subito pensato che era accaduto qualcosa di grave».

c.b.

IL RICORDO

di Edoardo Castelli *

Paolo Poropat si è laureato in fisica nucleare teorica con Luciano Bertocchi. Dopo la laurea ha iniziato però a lavorare nel campo della fisica sperimentale in quello che a quel tempo si chiamava Istituto di Fisica. E' entrato nel gruppo di camera a bolle, nel quale lavoravo anch'io, e da quel momento abbiamo sempre lavorato assieme. Finita l'epoca delle camere a bolle classiche, abbiamo fatto prima un esperimento che si chiamava European Hybrid Spectrometer e poi abbiamo partecipato all'Esperimento Delphi sempre al Cern di Ginevra. Era (ma perché mai devo usare un tempo passato?) uno sperimentale nato, gli piaceva fare le cose con le sue mani. E state per il nostro gruppo il punto di riferimento per la realizzazione di rivelatori di particelle, che sono stati prima costruiti nel nostro dipartimento di fisica e poi portati al Cern. In questi ultimi tempi si era anche im-

Lascia grandi progetti «All'Ateneo tutti pensavano: diventerà capo del Dipartimento»

gnato nel bellissimo esperimento di fisica delle particelle elementari chiamato BaBar, presso il laboratorio americano Slac, a Stanford, in California, negli Stati Uniti. Una parte del nostro gruppo, da circa una decina di anni, si dedica alla fisica medica con la realizzazione di una linea di luce dedicata alla mammografia presso la macchina di radiazione di sincrotrone Elettra, a Basovizza. Anche per questa attività abbiamo lavorato assieme e la sua esperienza è stata essenziale per la realizzazione e la successiva implementazione sul fascio del rivelatore digitale di raggi X.

Aveva raggiunto gli apici della carriera come professore universitario e in questi ultimi tempi si era fortemente impegnato alla buona riuscita di tutte le riforme che stanno investendo l'università, pensando sempre prima di tutto agli studenti.

In questo momento sono direttore, pro-tempore si ben deve dire! del dipartimento di fisica e il mio mandato scade il 31 ottobre e Paolo Poropat mi ha sempre aiutato in questi ultimi sei anni nella sua qualità di vicedirettore; per tutti noi era scontato che il prossimo direttore sarebbe stato Paolo. In questi ultimi tempi aveva dedicato molto del suo tempo, della sua capacità e della sua tenacia a portare alto il nome del nostro dipartimento e molti dei nostri giovani gli debbono molto. Abbiamo tanti progetti nel nostro dipartimento, e tutti avevano come punto di riferimento Paolo. Mi sento, ci sentiamo soli.

* direttore del Dipartimento di fisica

Per tutto il mese di giugno, tutti gli articoli disponibili in magazzino a **PREZZI SHOCK!**

Erresse Notte

CENTRO SPECIALIZZATO MATERASSI - LETTI CONTENITORE - DIVANI LETTO

DOGHE TUTTO LEGNO
TELAIO LEGNO MASSELLO

SCONTO **-40%**
FINO A ESADOPPIO
(SCORTE)

MATERASSO "FORTUNE"
10 ZONE DIFFERENZIALI
100% LATTICE NATURALE
(COMPRESO 1 GUANCIALE
ORTOPEDICO IN LATTICE)

SCONTO **-10%**

MATERASSO A MOLLE
ORTOPEDICO
ALTEZZA 21 CM

€ 130

DIVANI LETTO
MATERASSO
160x190
A PARTIRE DA

€ 370

LETTI
CONTENITORE
MATRIMONIALI
A PARTIRE DA

€ 990

TRIESTE - VIA MILANO, 25 - TEL. 040 36.50.40

PAGAMENTI RATEALI SENZA INTERESSI

- SCUOLA + VACANZA

= CENTERCASA

**GAME BOY
ADVANCE**


€99,00
L. 191.690

**GAME BOY
COLOR**


€79,00
L. 152.965

**RADIOCOMANDO
GHIBLI SAVANNA
GIG NIKKO**

€59,00
L. 114.239


**MONOPATTINO
BAMBINO**

€9,89
L. 19.149


**BAMBOLA TANYA
CON FLIPPY
IL DELFINO**


€9,45
L. 18.297

**BAMBOLA "BRATZ"
BEACH - PARTY**


€19,99
L. 38.706

**TAVOLA MARE
CALIFORNIA**


€8,30
L. 16.071

**PISCINA PUPPY
DOG**

€14,99
L. 29.024


DELFINO CAVALCABILE


€7,40
L. 14.328

**SET SUB
SUPER CARIBE**


€9,76
L. 18.898

**GARDY VEICOLO
GIARDINO SMOBY
(completo di secchiello,
rastrello, annaffiatoio)**

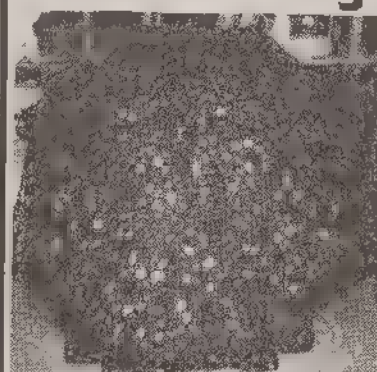

€12,99
L. 25.152

**BRANDINA DUNE
SNODABILE IN
ALLUMINIO**


€9,99
L. 19.343

**OMBRELLONE
FRUITS**

(fantasia arance, mele e
ciliegie)



€19,99
L. 38.706

BARBEQUE PLAYA

€8,80
L. 17.039


**FRIGO TRIPPY
SPECIAL CON PRESA
ACCENDISIGARI
(freddo/caldo)**

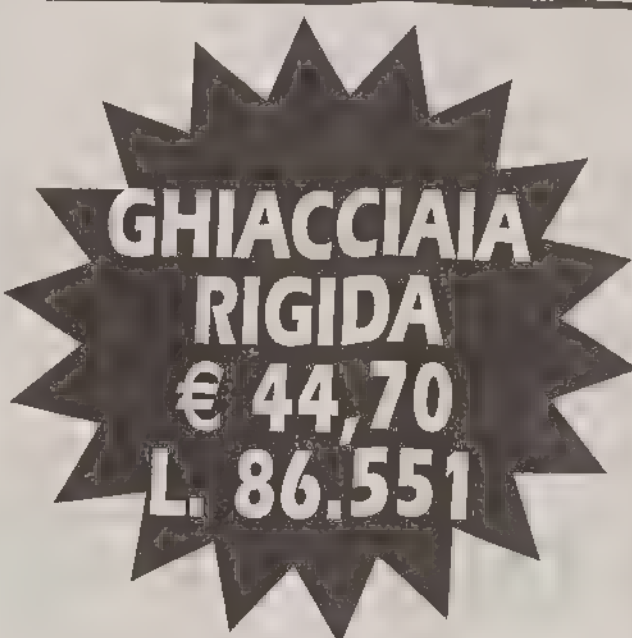

€51,30
L. 99.330

**SET 2 BORSE
FRIGO 24 LT. + 12 LT.**

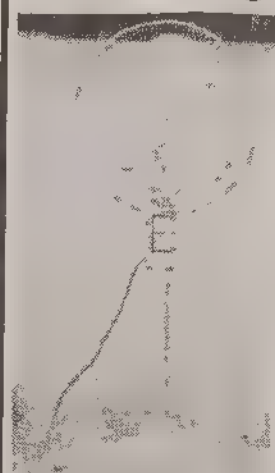
€5,11
L. 9.894


**GHIACCIAIA
RIGIDA**

€44,70
L. 86.551


**BOTTICELLO LT. 9
SHERPA**


€9,90
L. 19.169

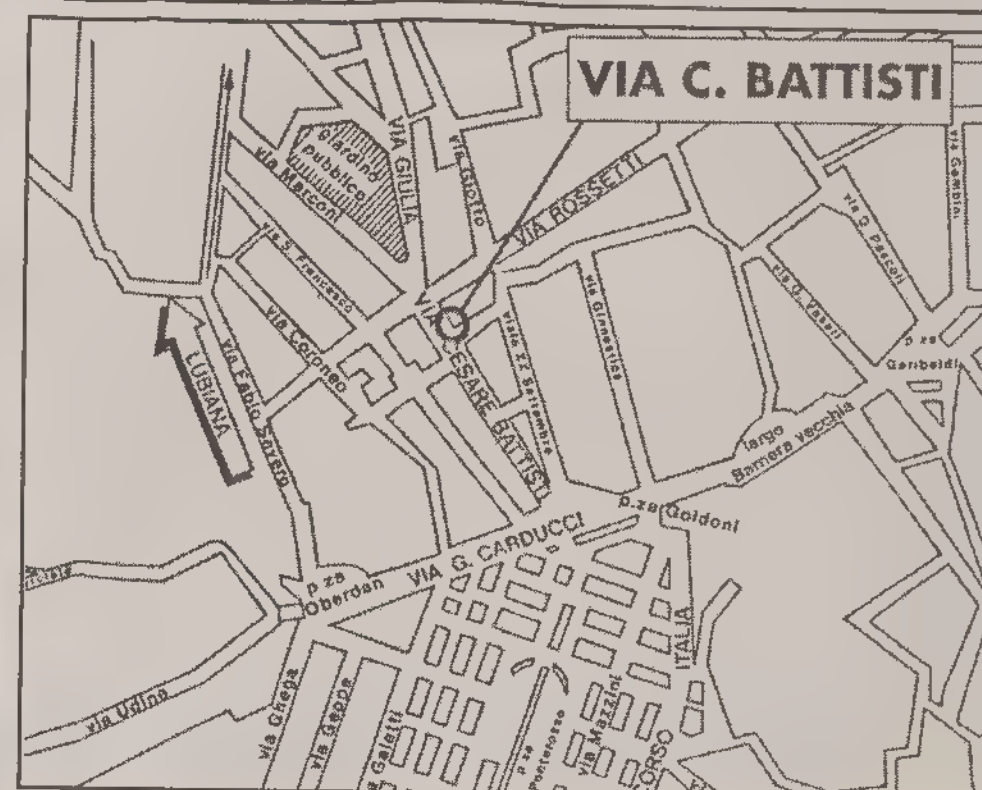
**VENTILATORE Ø 40 cm.
COLONNA**


€17,50
L. 33.884

CENTERCASA Via C. Battisti, 29 - Tel. 040/635014
Articoli da campeggio, giocattoli, cartoleria e cancelleria ed articoli da regalo

CENTERCASA Via C. Battisti, 18 - Tel. 040/371237
Casalinghi, Articoli da regalo ed Articoli da campeggio

**APERTO DA MARTEDÌ A SABATO
CON ORARIO 9.00 - 13.00 / 15.30 - 19.30**



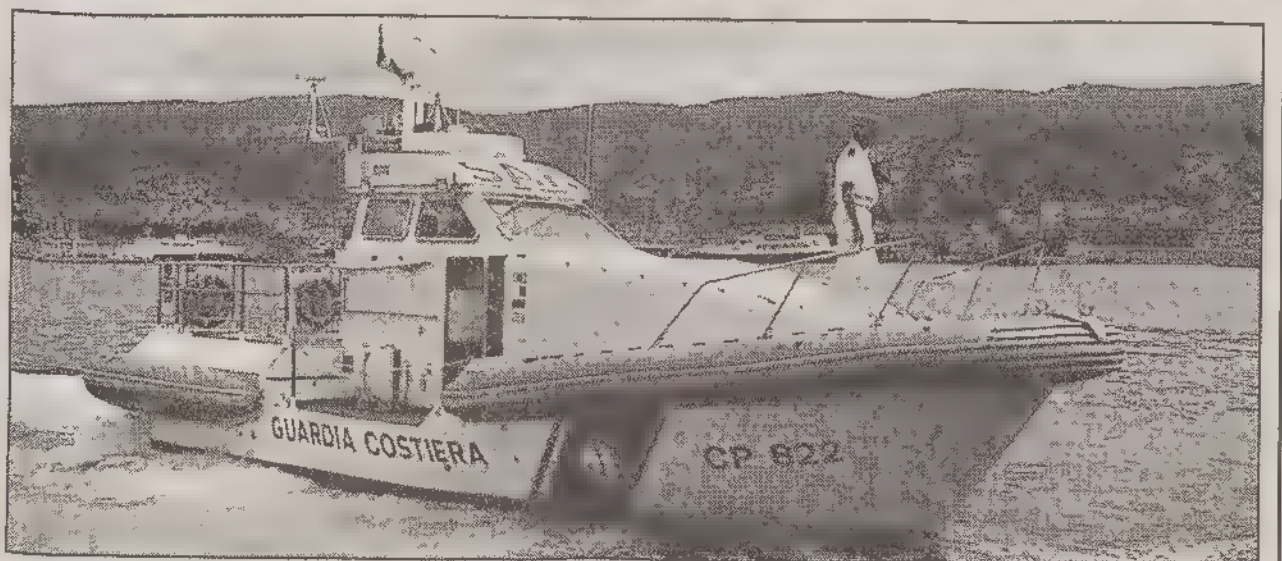
Incendio al Villaggio del Pescatore innescato negli uffici al piano soprastante l'ex esercizio commerciale

Pescheria in fiamme, è panico

Gli abitanti si precipitano in strada per sfuggire alla nube «tossica»

Al mattino giornata della sicurezza, nel pomeriggio recuperata un'imbarcazione in avaria

Esercitazione e soccorso vero in mare



Allarme in mare: ieri mattina solo un'esercitazione, nel pomeriggio, invece, un salvataggio vero e proprio per un'imbarcazione in avaria. Alle 10 la Capitaneria di porto in collaborazione con la Lega navale ha effettuato un'esercitazione (foto Bruni) nell'ambito della giornata della sicurezza in mare. Nel pomeriggio imbarcazione di undici metri con il motore in

fiamme e due persone a bordo nel golfo di Trieste: S.F. 45 anni ha lanciato il «May Day» sul canale 16. Una motovedetta della polizia lo ha raccolto e ha raggiunto il natante davanti alla diga Rizzo trainando al Bacino San Giusto. Il mare agitato e il fumo sprigionatosi dal motore hanno reso difficili le operazioni di soccorso. Nessun danno per i due «naufraghi».

Allarme incendio e panico da nube «tossica» ieri pomeriggio al Villaggio del Pescatore dove attorno alle 18 si è sviluppato un rogo nell'edificio dell'ex pescheria prospiciente alla chiesa. Una nube giallastra, che talora virava sul nero, è stata vista levarsi dal tetto della costruzione e contemporaneamente numerosi tra gli abitanti hanno avvertito un acre odore come quello che si sprigiona dalla combustione di materiali plastici. È stato avvertito un notevole fastidio alle vie respiratorie e così in molti, in preda al panico, si sono precipitati in strada abbandonando le proprie abitazioni, nel timore di rimanere intossicati tra le pareti domestiche.

Immediatamente è scattato l'allarme: vigili del fuoco con tre mezzi sono accorsi da Trieste, mentre altre squadre erano già arrivate da Opicina e da Monfalcone. Sul posto anche diverse ambulanze e pattuglie di forze dell'ordine. In breve tempo i vigili del fuoco hanno avuto ragione delle fiamme che si erano sviluppate nei locali degli uffici al primo piano direttamente sopra la pescheria vera e propria che pure è rimasta danneggiata dal rogo.

Ultima l'opera di spegnimento si è ridotto notevolmente anche il disagio alle vie respiratorie per le persone e, ovviamente si è diradata pure la nube, prodotta con ogni probabilità dal rogo dell'arredamento degli uffici o forse dalla combustione dei materiali negli amboni della ex pescheria (in un primo tempo si era ritenuto che l'incendio si fosse sviluppato in prossimità delle celle frigorifere).

Le autoambulanze hanno così potuto rientrare senza che nessuno abbia avuto necessità di ricorrere alle cure sanitarie. I vigili del fuoco sono rimasti sul posto per l'opera di smassamento e la verifica della stabilità delle strutture. Indagini sono in corso per chiarire le cause dell'incendio e per quantificare l'entità dei danni.



Vigili del fuoco impegnati nell'opera di spegnimento dell'incendio sviluppato nell'ex pescheria al Villaggio del Pescatore e al piano superiore dove erano ospitati gli uffici. (Foto Lasorte)

Un giovane di 21 anni era rimasto intrappolato per alcune ore sulla scogliera sotto il castello di Duino

Studente naufrago salvato dalla principessa

Dal maniero Veronique della Torre e Tasso ha guidato i soccorsi

Grave il tarcentino sul mezzo investitore
Feriti due triestini nell'auto
centrata da un'altra vettura
sulla statale vicino a Latisana

Ha perso il controllo della sua auto in curva, travolgendo l'Alfa «146» di due coniugi triestini che sovrappiungeva nella direzione opposta. È accaduto alle 14 di ieri a Latisana, sulla statale 75 in località Crosera. Ferito in modo serio il conducente della Hyundai investitrice, un uomo di Tarcento di 50 anni, A.P., ricoverato in Rianimazione all'ospedale di Cattinara con prognosi riservata.

Feriti in modo meno grave i due coniugi triestini - G.C. l'uomo, A.S. la donna, entrambi di 36 anni - pure trasportati al nosocomio friulano con ferite varie.

Da una prima ricostruzione della dinamica dell'incidente il guidatore della Hyundai è scivolato sull'asfalto reso viscido dalla pioggia ed è andato a cozzare frontalmente contro l'Alfa «146» che era diretta verso Lignano.

I due triestini, che in città lavorano come impiegati, stavano infatti dirigendosi verso la località balneare per trascorrere un periodo di vacanza. L'impatto tra le due vetture coinvolte nell'incidente è stato piuttosto violento tanto da ridurre i due mezzi a un ammasso di rottami. Come detto la peggio l'ha avuta il tarcentino, mentre i due triestini hanno riportato fratture alle costole e altre ferite meno gravi.

Sul posto dell'incidente sono accorse due squadre dei vigili del fuoco che hanno dovuto operare per estrarre i feriti dalle lamiere contorte delle vetture. I primi soccorsi sono stati prestati dai sanitari del 118 giunti sul posto con due ambulanze. I rilievi dell'incidente sono stati effettuati dai carabinieri di Latisana.

Nelle favole, di solito, è la principessa ad essere salvata da un giovane non aristocratico che interviene in suo soccorso nel momento del pericolo. A Trieste è successo il contrario: l'altra notte una principessa ha salvato un giovane studente da una situazione decisamente pericolosa. È successo a Duino, sotto il castello dei Torre e Tasso. Protagonista la principessa Veronique della Torre e Tasso, moglie del principe Alessandro, e lo studente Gaetano Dato, di 21 anni, che se non fosse stato per l'intervento della nobile signora avrebbe rischiato di farsi davvero male.

La vicenda inizia quando Dato, che abita a Trieste con altri studenti in via Risorta 1, decide di fare il bagno nella piccola insenatura della Dama Bianca - che di solito si raggiunge solo via mare - scendendo lungo l'impervia traccia di sentiero dalla foresta del Collegio del Mondo Unito. Dopo qualche ora, a pomeriggio inoltrato, Gaetano Dato pensa di tornare indietro. Il giovane si inerpica lungo il sentiero, ma una digressione laterale lo porta fuori strada. Se ne accorge troppo tardi e per giunta il suo telefono cellulare finisce in acqua. In breve il ragazzo si trova intrappolato sulla scogliera, senza poter avvertire nessuno e con il tramonto che lascia inesorabilmente posto alla notte.



La principessa Veronique.

«Verso le 23 - racconta la principessa Veronique di Torre e Tasso - sono andata a chiudere le imposte della finestra; in quel momento ho sentito dei richiami provenire dal basso; sulle prime ho pensato di essermi sbagliata; ma poi ho avvertito chiaramente le frasi: «aiuto, qualcuno mi aiuti». «Ho provato a rispondere ai richiami - continua la principessa - ma il rumore della risacca copriva la mia voce; non potevo nemmeno vedere il ragazzo, perché era in un punto della scogliera nascosto alla vista; allora ho subito telefonato alla Capitaneria di porto per dare l'allarme».

Mentre lo studente continuava i suoi disperati richiami nella notte, da Trieste e Monfalcone sono partite due motovedette della Guardia costiera. Dalla finestra del castello, intanto, la principessa Veronique seguiva l'evolversi della vicenda, mantenendo il contatto telefonico con la Capitaneria. «Quando ho visto arrivare le motovedette - racconta - via telefono ho spiegato qual era il punto esatto dove si trovava il giovane». Anche Gaetano Dato aveva visto le motovedette. Nelle ore precedenti aveva tentato in tutti i modi di attirare l'attenzione delle imbarcazioni di passaggio accendendo fiammiferi. Gliene era rimasto solo uno, e con quello ha cercato di lanciare l'ultimo segnale luminoso. I soccorritori lo hanno notato e si sono avvicinati allo strapiombo.

«Le operazioni di soccorso non sono state semplici - ricorda ancora la principessa Veronique che dalla finestra del maniero continuava a seguire l'intervento - ma finalmente, dopo circa venti minuti, il ragazzo è stato tratto in salvo». Il giorno dopo Gaetano Dato si è presentato al castello di Duino chiedendo di vedere la principessa. Lei non c'era, ma lui le ha lasciato una torta con la scritta «Grazie» in lettere di zucchero.

Pietro Spirito

utat
destinations

L'estate s'è desta.

SPECIALE SARDEGNA
Villaggio Perdepera
con volo diretto da Trieste

Se sognate una vacanza in riva a un mare splendido, una spiaggia di sabbia bianca e ciottoli, una natura meravigliosa e tutti i comfort...

dal 7 al 14 luglio € 780
dal 14 al 21 luglio e dal 21 al 28 luglio € 860

VentaClub

IBIZA - partenze 15 o 16 giugno da tutti gli aeroporti disponibili
Volo+soggiorno a partire da € 350

FORMENTERA - partenze 15 o 16 giugno da tutti gli aeroporti disponibili
Volo+soggiorno a partire da € 570

CUBA

partenze 12, 19 e 26 giugno
Volo+tali inclusive € 1.070

Viaggi di Gruppo
con accompagnatore

SUA MAESTA' LONDRA

Dal 26 al 30 giugno

TOUJOURS PARIS

Dal 28 giugno al 2 luglio

MOSCA E SAN PIETROBURGO

Dal 29 giugno al 5 luglio

COSTA AMALFITANA

Dal 19 al 23 giugno

UMBRIA in autopullman

Dal 26 al 29 giugno

ROMA in autopullman

Dal 26 al 29 giugno

Ultime disponibilità
soggiorni Columbus

MYKONOS

partenze 16 e 23 giugno
Volo da Verona a/o da Malpensa
Volo+hotel da € 380

SANTORINI

partenze 14 e 21 giugno
Volo da Verona a/o da Malpensa
Volo+hotel da € 390

CRETA

partenze 16 giugno
Volo da Verona
Volo+mezza pens. da € 490

SARDEGNA

partenze 16 e 23 giugno
Volo da Trieste
Hotel La Torre 4* sul mare
Volo+mezza pensione
trasf. a/r da € 765

in viaggio con il
Club Amici Utat

Un club dedicato a chi ama viaggiare e incontrarsi, che propone viaggi speciali, conferenze, mostre, gite in giornata, feste e... sconti su tutti i viaggi Utat

NAVIGAZIONE
NEL DELTA DEL PO
7 luglio € 65

CRUCIERA SUL FIUME
DEGLI ZAR da Mosca a
S.Pietroburgo

Dal 10 al 21 luglio da € 2.200

Utatviaggi

Viaggi del Ventaglio

TRIESTE
VIA IMBRIANI, 11
TEL. 0431/331352
FAX 0431/331352
OPICINA
VIA DI PROSECCO, 16
TEL. 0432/211281

«Bello della Diretta su Radioattività»

Lucchese-Triestina

Dalle 16.30 radiocronaca della finale a reti unificate su

Radioattività
SPORT

FM 97,0-98,3 MHz

Radioattività
News

FM 97,5-97,9 MHz

la diretta in streaming su www.radioattivita.com

Martedì l'assemblea degli industriali, presente il numero uno nazionale. Pubblichiamo un saggio di Roberto Finzi sullo sviluppo del comparto nel corso degli ultimi secoli

Trieste, una storia nel segno dell'industria

Anna Illy: «A D'Amato chiederemo pubblicamente di sostenere la candidatura della città all'Expo»

di Roberto Finzi

«Una vera analisi dei fattori di sviluppo di una città non si può fare che attraverso uno studio approfondito della sua storia economica e sociale». Lo scriveva, nel 1985, in un importante saggio di storia urbana Paul Bairoch.

Mettendosi ad analizzare in modo metodico il passato economico di Trieste e riprendendone la migliore storia grafica ci si para dinanzi una realtà non riducibile agli stereotipi dominanti, come quello per cui l'economia triestina «sana» dei tempi di Trieste in via di sviluppo o in buona salute si sarebbe retta sulle sole (o quasi) gambe della finanza e degli scambi. In realtà a ben osservarla sempre più quell'economia è davvero vitale quando «tra» pure il «secondario», la produzione, le attività manifatturiere e industriali, che erano cospicue non solo nei settori tradizionali della «grande» industria, per lo più assistita.

Tra le industrie presenti a Trieste la cantieristica, per la sua indubbia rilevanza, ha spesso calamitato in modo troppo esclusivo l'attenzione degli storici. L'ultimo esempio è il libro di Giulio Mellano, *Crescita senza sviluppo. L'economia marittima della Venezia Giulia tra impero asburgico ed autarchia (1914-1936)*, pubblicato nel 2001 a cura del Consorzio Culturale Monfalconese. Un lavoro che se ha il merito di accrescere le conoscenze disponibili sulla cantieristica triestina grazie a un'attenta ricerca documentaria, si fonda su linee interpretative, peraltro non sempre chiaramente definite, non in grado di dar conto della complessità della realtà economica di Trieste, del senso complessivo della sua economia, caratterizzata, nel comparto della produzione, dalla presenza di diversi altri importanti settori, che si intrecciano strettamente gli uni con gli altri, e con le attività finanziarie e commerciali, e che danno vita pure a vere e proprie «lunghe d'urto», a presenze che nel tempo restano.

Lo si vedrà in modo più preciso, per esempio, nel prosieguo di questo articolo sulla base in particolare e del saggio, *L'economia in una Regione nata dalla politica*, di due solidi ricercatori dell'ateneo triestino - Daniele Andreozzi e Loredana Panariti - in corso di pubblicazione nel volume d'imminente uscita dedicato al Friuli-Venezia Giulia della collana «Le regioni nella storia d'Italia» dell'editore Einaudi, progettato e curato da Claudio Magris, Giovanni Miccoli nonché dallo scrivente e dei contributi sull'artigianato e sull'industria elaborati ancora da Andreozzi per il secondo volume della *Storia economica e sociale di Trieste* previsto per il 2003 per i tipi della Lint.

Diversi osservatori del passato, del resto, avevano già messo in evidenza il carattere anche industriale della città. Come nel 1885 Teobaldo Saffaro per cui a Trieste «tuttavia l'industria crebbe: debbe malgrado tutti e malgrado tutto, ed oggi ci viene a Trieste, credendo di trovarvi soltanto una vita commerciale, è condotto innanzi tutto a visitare i grandi opifici delle nostre industrie».

Birra, rosolio e chicchi di caffè
Fra il 13 e 14 giugno 1776 trascorse la sua prima notte a Trieste Karl von Zinzendorf, nuovo governatore della città. Era un personaggio di rilievo della corte e dell'amministrazione viennese; la sua nomina rappresentava un importante investimento in «risorse umane», il segno di una attenzione rinnovata verso la città che l'anno prima a Giuseppe II, ancora coreggente, aveva fatto una impressione talmente negativa da indurlo a scrivere alla madre imperatrice, Maria Teresa, di «dare un taglio vigoroso» ai finanziamenti al porto franco in quanto «con potestissimi dispendi si è fatto di Trieste ciò che presentemente è: mentre non possiede un porto veramente sicuro, fa pompa d'edifici specialmente nella Città Nuova; non esiste un commerciante onesto che accetti cambiali; vi è soltanto un miserabile traffico di scambi. Molte navi, che battono bandiera imperiale, costruite allorché l'entusiasmo era di moda, marciscono nel porto e la bo-

ra termina l'opera di distruzione».

Arrivato a Trieste, Zinzendorf appena può si concede lo svago di andare a caffè. Con the e cioccolato ormai era una moda europea. Luogo di svaghi, di lettura delle «gazzette», d'incontri, di corteggiamenti i caffè a Trieste sono anche spia di qualcosa d'altro. In una realtà mercantile che fatica a consolidarsi, la crescita urbana e le stesse esigenze di un commercio che spesso deve misurarsi con un credito insufficiente producono la nascita, l'articolarsi, i radicarsi, l'irrobustirsi di iniziative manifatturiere. Fra queste quelle latamente «alimentari».

Fin dal XVIII secolo il settore alimentare si presenta come uno dei comparti di punta della realtà manifatturiera triestina. A partire dai primi tentativi di crescita avviati negli anni immediatamente seguenti la concessione del porto franco, il settore alimentare appare un fattore centrale di crescita della vita economica cittadina e di formazione di capacità imprenditoriali e tecniche. Con una continuità pressoché ininterrotta fino a oggi.

I prodotti su cui si basò la prima espansione del comparto furono: pasta, confetture, canditi, oli alimentari, e soprattutto il rosolio di cui nel corso del secolo XVIII Trieste arrivò a produrre fino a 800.000 fiaschi all'anno con l'impiego di alcune centinaia di persone.

I rosoli erano esportati in Austria, nei Balcani, in Francia, in Germania, in Inghilterra, in Italia, in Russia e in Turchia. Sul finire del secolo XVIII il fatturato delle 22 «fabbriche» di rosolio attive a Trieste era di 400.000 fiorini pari a quello della raffinaria

di zucchero che esisteva in città. Una cifra cospicua solo che si pensi che nel 1782 le importazioni dallo Stato pontificio di «alume, amandole, anguille, baccalari, canape, porcina, formaggi, grani, gallina, lana, mastici, pelli, setole, lanacine, vino» ammontavano a 343.333 fiorini e quelle della «China» di seta e the a 876.494 fiorini. Queste performance si inserivano in un quadro dinamico dell'alimentare che, al volgere dell'ultimo quarto del secolo XVIII, rappresentava il settore più consistente del secondario triestino. La sua composizione interna si presentava più mossa che nel passato. Era aumentata l'importanza della produzione dei canditi ed erano state avviate nuove attività: 5 pastifici e 3 imprese dedite alla produzione di pesce salato. Anche nel corso del XIX secolo l'industria alimentare mantiene il suo ruolo all'interno del settore secondario triestino: la filatura del zucchero, la raffinazione dello zucchero, la distillazione di liquori, la produzione di birra, la spremitura di oli e le paste sembrano essere le produzioni di punta, ma ad esse si uniscono il cioccolato, il caffè, il pesce salato, l'aceto, i biscotti.

Sono dell'Ottocento alcune delle iniziative, delle marche, cui per l'Italia e per il mondo sarà associato il nome della città di san Giusto. Nel 1865 prende avvio la costruzione di uno stabilimento a opera della «prima società per la fabbrica di birra a Trieste». Cinque anni dopo, nel 1870, la società e il complesso industriale sono acquisiti dalla famiglia Dreher, uno dei più potenti gruppi birrai dell'Austria. Nel 1884 il giovane dalmata Lionello Stock assieme al suo socio Carlo Camis decide di aprire una piccola distilleria, destinata a divenire famosa. Nel 1892 nasce la prima «tostatura triestina di caffè». Suo fondatore è Herman Hausbrandt.

«A D'Amato chiederemo pubblicamente di appoggiare la candidatura di Trieste all'Expo». Così la presidente Anna Illy anticipa uno dei temi su cui si articolerà l'assemblea generale pubblica dell'Associazione degli industriali di Trieste, cui parteciperà anche il numero uno di Confindustria Antonio D'Amato. Fissata per martedì alle 15.30 al centro congressi della Stazione marittima, l'assemblea sarà dedicata al tema «Trieste. Condividere lo sviluppo», titolo con cui gli industriali vogliono sottolineare la necessità di una larga condivisione di strategie su ogni progetto sulla città. Un approccio espresso in una ricerca che verrà presentata dagli autori (Saverio Merliak e Nadio Delai). All'assemblea parteciperanno tra gli altri le autorità locali e il presidente della Federazione regionale degli industriali Pittini; previsti interventi del presidente della Regione Tondo e del sottosegretario Antonione.

L'Expo: un'occasione che può «sbloccare un'area morta», com'è definita da Anna Illy quella del Porto vecchio, «dare ossigeno al settore costruzioni e soprattutto spingere sulla realizzazione di infrastrutture, fondamentali per lo sviluppo: ai politici chiederemo infatti attenzione, soprattutto per il Corridoio 5». Nell'assemblea si parlerà ovviamente

egualmente un rispetto cieco e superstizioso per la celebrità, certo molto precaria, di questo rimedio, che giustamente può essere definito un «mostro farmaceutico»: la migliore riforma sarebbe dunque di cacciare questo rimedio dagli ambulatori e dalle farmacie.

Mentre la luce della ragione indurrebbe a eliminare questo rimedio tanto miracoloso quanto illusorio, se non pericoloso, il bisogno di poter contare comunque su qualche, sia pur chimico, toccasana contro i mali, incontrollabili, mali che affliggono gli uomini consolida e amplia la fama della triaca. Secondo la voce pubblica, un tipo particolarmente apprezzato si fabbrica a Venezia, con regole precise e ferree. Quanto di più appetitoso e attraente per chi voglia arricchirsi profittando dell'immunità concessa al nuovo porto franco triestino, proclamato del 1719 da Carlo VI, padre di Maria Teresa. Dandogli avvio l'imperatore aveva stabilito: «gli esteri esercitanti la mercatura nei Porti Franchi, le loro famiglie, serventi o fattori non dovranno [...] non dovranno [...] essere arrestati e puniti per alcun delitto da loro commesso fuori delle nostre Provincie Austriache».

Così - come scrive nel 1785 il suo massimo intellettuale settecentesco, Antonio de' Giuliani - Trieste viene ad avere «una popolazione composta di varie Nazioni, ed in parte di fuggitivi, di banditi, di micioari, e bisognosi stranieri». Meraviglierà allora scoprire che intorno al 1761 due «speciali» triestini cominciano a produrre in discreta quantità il famoso medicinale di cui era stata illegalmente capita a Venezia la ricetta segreta? Ne derivò una attività non priva di successo i cui prodotti erano pure esportati, specie nel Levante.

La produzione di triaca appartiene a tutto tondo al settore chimico, altro comparto che può rivendicare una costante continuità nella realtà economica triestina dagli anni immediatamente seguenti la concessione del porto franco al Novecento. Si trattava all'inizio di lavorazioni senz'altro rudimentali al centro del cui processo produttivo stava comunque il fatto che la materia prima manipolata mutava in modo più o meno accentratore la sua intima struttura.

La chimica poi c'entrava (e c'entra) anche in produzioni che sogliono essere ricomprese, come pure qui si è fatto, in altri settori. Basti pensare al panorama di un laboratorio per la produzione di alcoolici: storte, alambicchi... Ora però ci si riferirà al suo campo più specifico, per così dire.

Sul finire del Settecento il mentore perfetto dei negozianti ovvero guida sicura de' medesimi ed istruttore, per rendere ad essi più agevoli, e meno incerte le loro speculazioni, dato alle stampe a Trieste in cinque tomi fra 1793 e 1797 parla a proposito del tessuto economico della città di «fabbriche e manifatture»: di «azzurro di Berlino», biacca, verdame distillato, candele, canditi e confetture, concerie di pelli e cuoi, «magistero di Galapago» (pianta erbacea messicana delle Convolvulaceae, con lunghi fusti sottili e fiori carnici, le cui radici contengono una sostanza impiegata come purgante), maialoca fine, «paste all'uso di Napoli e di Genova», sapone, rosolio, cottoni filati rossi, tele da vele, sartiami e gomene, triaca, carne da gioio, cera, «vitriolo di Cipro», zolfo in canne. Molte fra queste produzioni avevano uno smercio all'estero.

Cere e saponi triestini, assieme al rosolio tra le principali produzioni delle manifatture della città per quantità e numero di occupati, riuscirono a rivaleggiare con le più pregiate produzioni veneziane facendo loro concorrenza sui mercati di mezza Europa: Austria, Germania, Balcani, Italia, Inghilterra. Soprattutto le saponerie ebbero un notevole sviluppo e nei primi anni del XIX secolo con le loro caldaie rappresentarono a Trieste l'avvento della modernità e delle «macchine».

La principale era allora quella di Carlo Luigi Chiozza che non poteva sfruttare al massimo le sue capacità produttive a causa delle difficoltà commerciali incontrate sui mercati internazionali: il principale sbocco dei suoi prodotti era l'Italia, ma in precedenza il suo saponi era inviato pure in Austria, Svizzera, Olanda, Spagna, persino in America. Oggetto di tanto cittadino, la sua visita era tappa obbligata per i visitatori illustri che si recavano nella città di San Giusto. Disponeva di 17 caldaie e impiegava 150 persone.

Nel corso dell'Ottocento il comparto chimico continua a svilupparsi. Mentre proseguiva la produzione di saponi e di prodotti farmaceutici, un notevole sviluppo ebbe l'industria olearia, così come quella delle vernici.

La Venezia, resa celebre ben al di là del suo settore di produzione dalla biografia di Italo Svevo, è fondata nel 1863; nel 1875 ha inizio la lavorazione di oli greggi nella raffineria di petrolio di San Sabba, completata nel 1891 con partecipazione di capitale triestino e dell'Anglo-Oesterreichische. Alle soglie del Novecento impiegava 120 operai. Lo Stabilimento austriaco di credito dette vita nel 1905 a una fabbrica di litoleum che, ampliata tre anni dopo, occupava circa 350 operai ed era in grado di produrre due milioni di metri quadrati di litoleum l'anno esportato in Belgio, Svizzera, Turchia, Germania e Inghilterra.

Mentre s'avvicina a grandi passi la tragedia immane del secondo conflitto mondiale, nel 1938, gli stabilimenti dell'Aquila, per la produzione di benzolo, acquaragia, petrolio, olio lubrificante, bitume, paraffina e benzine solventi occupano 900 dipendenti e danno una produzione media giornaliera di 1000 tonnellate; le raffinerie Gaslini, con 500 addetti, producono giornalmente, con 8000 quintali di semi lavorati, 2000 quintali di olii commestibili, e da 5000 a 6000 quintali di pannelli per alimentazione bestiame; la Standard, distilleria olii grassi, con 460 addetti, ha una produzione annua di 100.000 tonnellate; La spremitura olii di Monfalcone, con 300 dipendenti, produce 90.000 quintali di olii, 160.000 quintali di pannelli e 80.000 quintali di materie grasse per saponi; la «Solva» per la produzione di soda, con 620 dipendenti, produce annualmente 55.000 tonnellate di soda carbonata e 20.000 tonnellate di soda caustica.

La tradizione chimica nell'industria cittadina - di una città che fino al secondo dopoguerra non ha una università nel pieno e compiuto senso del termine - fa tra l'altro pensare che forse nella sua tradizione è assai più inserita di quanto il corpo della città stessa oggi percepisca «la vocazione di Trieste a proporsi quale polo internazionale della ricerca scientifica e dell'innovazione tecnologica».

dello stato di salute dell'industria cittadina. «Noi presentiamo delle possibilità di sviluppo, vogliamo sottolineare la capacità degli industriali di essere portabandiera dello sviluppo», sostiene Anna Illy riferendosi anche alle dichiarazioni con cui il sindaco Dipiazza alcuni mesi fa parlava della «sua» Trieste come città turistica, commerciale ma «mai industriale». Era il periodo che vedeva gli industriali preoccupati anche per lo stallo sul piano infraregionale. Egit. «Su quest'ultimo tema ora sembra che ci sia una visione più aperta, ma resta il nodo della mancanza di aree: o meglio - così Anna Illy - le aree ci sarebbero, ma sono ambite da altri comparti e mancano i soldi per procedere a una bonifica...» Di temi ce ne sono tanti altri, dalla gestione del Porto alle opportunità offerte dall'allargamento dell'Europa.

Intanto pubbliciamo qui un saggio con cui Roberto Finzi ripercorre oltre tre secoli di economia cittadina. Un'economia, annota Finzi, fatta anche di industria.

p.b.

che, riflettono Andreozzi e Panariti, «può diventare il fondamento di una delle strategie possibili e praticabili per collocarsi in un mondo sempre meno «ben ordinato».

Dai «vestiti fatti» alle corderie
Dalla proclamazione del porto franco ai primi del Novecento Trieste ha una crescita demografica robusta e assai variegata. Con la popolazione che cresce anche l'attività di supporto è allo sviluppo economico e all'ingrandirsi della città e ai bisogni degli abitanti, vecchi e nuovi. Non stupirà di certo allora scoprire che, nel 1775, a Trieste oltre 1500 persone sono impegnate in attività manifatturiere e artigianali (computando tra loro anche i 230 addetti all'edilizia) a fronte di circa 600 impiegati nel commercio al minuto e all'ingrosso e a circa 420 facchini. Non pochi lavorano in manifatture, sia pure economicamente modeste; altri sono «artigiani», piccoli produttori intenti a ritagliare uno spazio avviando attività di dimensioni molto ridotte dai costi assai bassi, «spoglie essendo d'ogni spesa di direzione».



Antonio D'Amato

E, parrebbe, in questo largo ambito che si sviluppa una attività che una volta di più avrebbe avuto una presenza non effimera nella storia della città: quella dell'abbigliamento, affidata a un gran numero di piccoli operatori domestici o a modestissimi laboratori, ma che dà vita pure a esperienze di più largo respiro. Vi affluisce in modo inequivocabile l'indagine del 1877 della Commissione mista d'inchiesta industriale e commerciale, istituita dal Cívico municipio e dalla Camera di commercio e d'industria di Trieste al fine di venire «in sussidio alle depresse condizioni» della città in cui si annota che la «confezione vestiti fatti» è in acque non facili per quanto la fabbricazione di vestiti da donna occupa in città un numero considerevole di persone e sembra in grado di reggere sui mercati fuori dei francesi.

Non così per le altre produzioni del comparto che subiscono la concorrenza francese e dell'Italia non solo in Grecia e in Egitto ma pure nelle province limitrofe a Trieste

no allora trovare che da una «general coscrizione» del 1775, aggregando i singoli mestieri in base alla tipologia del prodotto, emerge una nettissima prevalenza del settore tessile-abbigliamento. Ci si trova dinnanzi davvero a una *longue durée*, a una realtà che il tempo non corrode. Alla vigilia del secondo conflitto mondiale Trieste conta 5.606 artigiani, suddivisi dalle fonti censuarie in 23 categorie. La più numerosa, che raccoglie quasi la metà dei censiti, è quella dei «sarti e abbigliamento»; se ne contavano infatti ben 2.350.

Mancano, ch'io sappia, ricerche che oltre a rilevare il fenomeno ne spieghino il perché. Senza farne la spiegazione, di certo qualche nesso con la lunga e diffusa presenza di un largo artigianato (e non solo) nell'abbigliamento ha quella che si potrebbe definire la «confidenza» della realtà triestina con le fibre tessili, innanzi tutto quelle che hanno a che fare con la navigazione e con i traffici. Come la canapa, la cui filatura assieme a quella della seta e alla produzione di cappelli di paglia è caldeggiata a fine Settecento dai più consapevoli fra i funzionari che siedono a Trieste.

Se l'idea della seta ha un nesso con la realtà del vicino Friuli, se quella dei cappelli di paglia non è certo disgiunta dalla pochezza degli investimenti che la sua nascita comporterebbe, la filatura ed eventuali altre lavorazioni della canapa sono strettamente imbricate alle attività connesse al porto: dalla cugina nostrana della marijuana si estrae una fibra particolarmente adatta al cordame per il naviglio e alle vele. Dalle zone di produzione, specie delle Romagne, la materia preleva la strada per Venezia ma anche verso le potenze marittime dell'Europa settentrionale. Più avanti nel tempo la destinazione del prodotto sarà Trieste. Non solo sotto forma di materia greggia per alimentare l'industria dei cordami e delle vele, che nel frattempo, con l'avvento del vapore, vanno perdendo d'importanza. Anche *sub specie* di tessuti.

Accanto al comparto dell'abbigliamento a Trieste vive e cresce un comparto che potremmo definire della trasformazione di fibre tessili. Nel 1877 si postula la nascita di una nuova industria per la lavorazione della juta volta a produrre telieri ed articoli ordinari, ipotesi plausibile dato che la materia greggia già arrivava a Trieste e di qui poi era spedita per essere lavorata nei pressi di Vienna; l'unico problema era la concorrenza che sarebbe potuta venire dall'edilizia, già in corso, di fabbriche per la lavorazione del filato nelle Indie. Evidentemente fu risolto. Nel 1938 lo «Istituzione Triestina», fondato nel 1902, contava 470 addetti e produceva giornalmente 12.000 chilogrammi di filato. Non appartenente in senso proprio né al tessile né, *tam minus*, all'abbigliamento ma connessa piuttosto alle

costruzioni navali è la produzione di corde che tuttavia - si è visto - ha anche fare con materiale che può essere ed è pure tessile. Pure in questo caso si è di fronte a lavorazioni che marciano la loro presenza a Trieste nei tempi lunghi. Prendono avvio, anche per impulso pubblico, negli anni Sessanta del secolo XVI e proseguono fino a Novecento inoltrato. Una delle sue massime espressioni, che spicca nel panorama dell'industria triestina per dimensioni e meccanizzazione, è la corderia Angeli, fondata negli anni Trenta del XIX secolo. Attorno al 1858 occupava circa 400 operai.

Quell'industria da tener d'occhio

Nel 1908 Henry Ford rivoluzionò il mondo con la messa in produzione della prima «utilitaria» fabbricata in stabilimenti moderni incentrati sulla catena di montaggio. In un sol colpo nasceva la motorizzazione di massa e il modello produttivo - «layloristico-fordista» - che avrebbe dominato l'industria mondiale fino almeno agli anni Ottanta del secolo XX.

Due anni prima anche a Trieste era sorta, con il concorso del capitale locale, una fabbrica d'auto: la Alba Fabbrica Automobili, una società anonima che avrà vita breve. È l'epoca della nascita dell'industria automobilistica italiana. Nel 1899 aveva visto la luce la FIAT, nel 1904 è fondata la Isotta Fraschini; nel 1906 Vincenzo Lancia, pilota della FIAT, dà vita al marchio che da lui prende il nome; nel 1908 sorge la Anonima Lombarda Fabbrica Automobili, incorporata dieci anni dopo dalla società fondata da Nicola Romeo con il nome di Alfa Romeo. Solo a un'osservazione superficiale può destare meraviglia la nascita della triestina Alba. In realtà è espressione e frutto di un tessuto di iniziative nel campo della meccanica andato affermandosi in città nel corso dell'800 in particolare dopo il passaggio dal legno all'acciaio nelle costruzioni navali e dalla vela al vapore nella trazione nautica.

Oltre gli stabilimenti più grandi direttamente collegati o annessi ai cantieri navali si sviluppò un vero e proprio reticolo di imprese, spesso piccole o molto piccole. Del resto gli stessi cantieri vivono, almeno all'inizio, in simbiosi con la meccanica intesa in senso anche stretto. Caratteristica a tal proposito è, ad esempio, la storia del cantiere San Rocco.

A fine secolo XIX si può calcolare che intorno a un quinto delle unità produttive situate nel distretto di Trieste appartenessero in misura più o meno totale ai settori metallurgici e meccanici. Oltre che sulla cantieristica, quindi, è su questo diffuso reticolo di competenze e capacità che si basa il successivo sviluppo delle imprese meccaniche e motoristiche di Trieste. Uno sviluppo tuttavia troppo imbricato con interventi «esterni», operati con ottica di «assistenza» e legati a settori da un lato troppo succubi di logiche eminentemente politiche dall'altro esposti in maniera precoce al forte vento - una vera e propria «bora scura» - del mercato mondiale. Si assisterà così, ad esempio, al naufragio della contropartita offerta per lo smantellamento della Fabbrica Macchine S. Andrea (di concentrare a Trieste la dieselistica italiana (Fabbrica Grandi Motori) con la partecipazione della Fiat.

Hanno concluso Andreozzi e Panariti: «Il sostanziale fallimento del piano CIPE per la cantieristica, l'uscita della Fiat dalla Grandi Motori e la chiusura di molte aziende sono gli avvenimenti che danno il senso del panorama manifatturiero degli anni '70 e '80. In provincia di Trieste [...] nel settore industriale le unità locali scesero dalla 1.785 del 1971 alle 1.566 del 1981 e poi ancora alle 1.599 del 1991. Un risultato, questo, frutto dell'aumento delle classi dimensionali comprese tra i 10 e i 99 addetti e di una riduzione di quelle piccolissime - meno di 10 - e di quelle superiori ai 100. In particolare tra il 1981 e il 1991 le unità locali con 200 e più addetti diminuirono da 28 a 20».

Non ne consegue per nulla che le chances della città stiano, anche in un mondo «post-industriale», nel favorire piuttosto che contrastare la deindustrializzazione in atto. Ancora saggia pare la conclusione della Relazione del 1877 della citata Commissione mista d'inchiesta: «Ristretti per vero sono i limiti, entro ai quali aggirarsi l'attività industriale di Trieste, e giustificato già per ciò insorgere deve il desiderio di veder sviluppata maggiormente e perfezionata questa parte dell'operaio sociale, i cui eminenti pregi, la cui importanza, ed il valore economico della quale non hanno altrimenti bisogno di commenti, unicamente trovandosi meritevole di rilevare, quale, e per il nesso stretto in cui stanno Industria e Commercio e per il fatto, che il commercio va perdendo dalla vasta sua cerchia, - a Trieste specialmente incomba tener meglio d'occhio il ramo industriale».

Fabbrica Dreher: un nome divenuto tutt'uno con la città.

dove hanno la meglio i prodotti italiani, grazie e alla qualità delle stoffe e al buon prezzo. In Italia infatti la manodopera costa meno anche perché si utilizza il lavoro delle case di pena. D'altronde già novanta anni prima all'acuto occhio di Pittini non sfuggiva che «molti lavorano per fuori del Stato [...] calzolai provvedono Venezia con molte scarpe, qualche migliaia di para di stivali, lavorano per il Regno di Napoli, per la Romagna e per Venezia. I sarti lavorano per tutti i foresti che arrivano e siccome qui trovano e panni e tele e buoni patti non tralasciano di farsi abiti». Nulla di stra-

no allora trovare che da una «general coscrizione» del 1775, aggregando i singoli mestieri in base alla tipologia del prodotto, emerge una nettissima prevalenza del settore tessile-abbigliamento.

Ci si trova dinnanzi davvero a una *longue durée*, a una realtà che il tempo non corrode. Alla vigilia del secondo conflitto mondiale Trieste conta 5.606 artigiani, suddivisi dalle fonti censuarie in 23 categorie. La più numerosa, che raccoglie quasi la metà dei censiti, è quella dei «sarti e abbigliamento»; se ne contavano infatti ben 2.350.

Mancano, ch'io sappia, ricerche che oltre a rilevare il fenomeno ne spieghino il perché. Senza farne la spiegazione, di certo qualche nesso con la lunga e diffusa presenza di un largo artigianato (e non solo) nell'abbigliamento ha quella che si potrebbe definire la «confidenza» della realtà triestina con le fibre tessili, innanzi tutto quelle che hanno a che fare con la navigazione e con i traffici. Come la canapa, la cui filatura assieme a quella della seta e alla produzione di cappelli di paglia è caldeggiata a fine Settecento dai più consapevoli fra i funzionari che siedono a Trieste.

Se l'idea della seta ha un nesso con la realtà del vicino Friuli, se quella dei cappelli di paglia non è certo disgiunta dalla pochezza degli investimenti che la sua nascita comporterebbe, la filatura ed eventuali altre lavorazioni della canapa sono strettamente imbricate alle attività connesse al porto: dalla cugina nostrana della marijuana si estrae una fibra particolarmente adatta al cordame per il naviglio e alle vele. Dalle zone di produzione, specie delle Romagne, la materia preleva la strada per Venezia ma anche verso le potenze marittime dell'Europa settentrionale. Più avanti nel tempo la destinazione del prodotto sarà Trieste. Non solo sotto forma di materia greggia per alimentare l'industria dei cordami e delle vele, che nel frattempo, con l'avvento del vapore, vanno perdendo d'importanza. Anche *sub specie* di tessuti.

Accanto al comparto dell'abbigliamento a Trieste vive e cresce un comparto che potremmo definire della trasformazione di fibre tessili. Nel 1877 si postula la nascita di una nuova industria per la lavorazione della juta volta a produrre telieri ed articoli ordinari, ipotesi plausibile dato che la materia greggia già arrivava a Trieste e di qui poi era spedita per essere lavorata nei pressi di Vienna; l'unico problema era la concorrenza che sarebbe potuta venire dall'edilizia, già in corso, di fabbriche per la lavorazione del filato nelle Indie. Evidentemente fu risolto. Nel 1938 lo «Istituzione Triestina», fondato nel 1902, contava 470 addetti e produceva giornalmente 12.000 chilogrammi di filato. Non appartenente in senso proprio né al tessile né, *tam minus*, all'abbigliamento ma connessa piuttosto alle

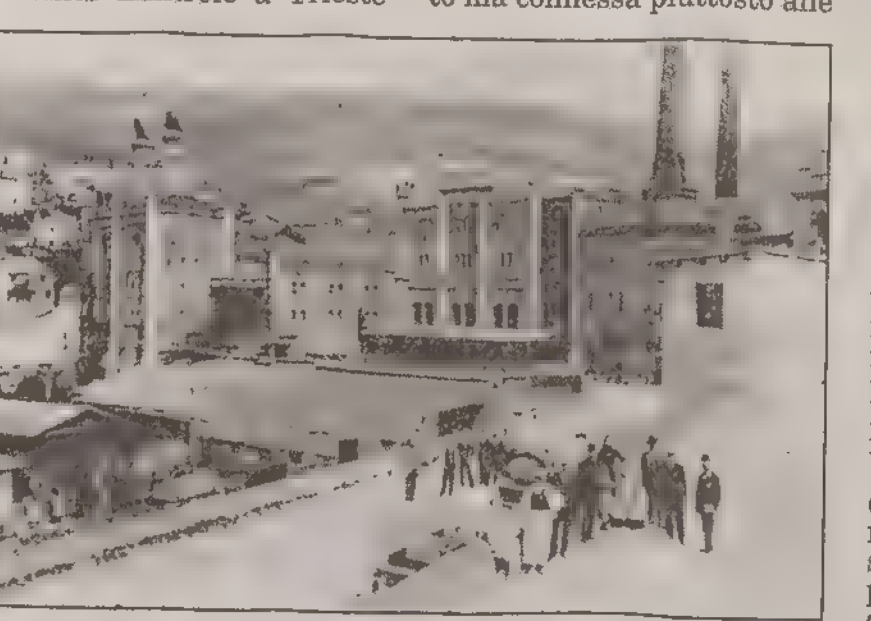
costruzioni navali è la produzione di corde che tuttavia - si è visto - ha anche fare con materiale che può essere ed è pure tessile. Pure in questo caso si è di fronte a lavorazioni che marciano la loro presenza a Trieste nei tempi lunghi. Prendono avvio, anche per impulso pubblico, negli anni Sessanta del secolo XVI e proseguono fino a Novecento inoltrato. Una delle sue massime espressioni, che spicca nel panorama dell'industria triestina per dimensioni e meccanizzazione, è la corderia Angeli, fondata negli anni Trenta del XIX secolo. Attorno al 1858 occupava circa 400 operai.

costruzioni navali è la produzione di corde che tuttavia - si è visto - ha anche fare con materiale che può essere ed è pure tessile. Pure in questo caso si è di fronte a lavorazioni che marciano la loro presenza a Trieste nei tempi lunghi. Prendono avvio, anche per impulso pubblico, negli anni Sessanta del secolo XVI e proseguono fino a Novecento inoltrato. Una delle sue massime espressioni, che spicca nel panorama dell'industria triestina per dimensioni e meccanizzazione, è la corderia Angeli, fondata negli anni Trenta del XIX secolo. Attorno al 1858 occupava circa 400 operai.

costruzioni navali è la produzione di corde che tuttavia - si è visto - ha anche fare con materiale che può essere ed è pure tessile. Pure in questo caso si è di fronte a lavorazioni che marciano la loro presenza a Trieste nei tempi lunghi. Prendono avvio, anche per impulso pubblico, negli anni Sessanta del secolo XVI e proseguono fino a Novecento inoltrato. Una delle sue massime espressioni, che spicca nel panorama dell'industria triestina per dimensioni e meccanizzazione, è la corderia Angeli, fondata negli anni Trenta del XIX secolo. Attorno al 1858 occupava circa 400 operai.



«San Rocco»: cantieristica e meccanica vissero in simbiosi.



Fabbrica Dreher: un nome divenuto tutt'uno con la città.

Speciale

SCUOLA

am

PAGINA A CURA DELLA MANZONI & C. PUBBLICITÀ S.p.A.

Sempre più diffusa la nuova 'cultura della formazione'

Aggiornamento continuo e stretto collegamento fra scuola e società

La nuova cultura del lavoro presuppone o è strettamente connessa con il mondo della scuola e della formazione. La "cultura della formazione" sta entrando a far parte del modo di pensare di tutti i segmenti della società e in particolare in quello dei giovani.

Sempre più sinergici sono i rapporti fra enti formativi e associazioni imprenditoriali per il comune obiettivo di un migliore collegamento fra domanda e offerta. Importanza peculiare e caratterizzante assume in questo contesto anche la formazione professionale propriamente detta, sia con i corsi di prima formazione sia con i corsi di qualificazione post-diploma. Interessanti e ricchi di opportunità ad esempio i corsi del settore grafico (dalla pre-stampa all'offset), della meccanica (con gli indirizzi di saldatura, carpenteria, serratista, tubista, manutentore di motoveicoli) della logistica e movimentazione merci, dell'informatica. Interessanti opportunità occupazionali riguardano anche figure professionali come quelle degli addetti alla sicurezza, alla prevenzione e alla protezione, all'antiterrorismo, alle situazioni di emergenza industriale e civile, nell'ottica di una sempre maggiore atten-

zione alla tutela e alla salvaguardia della salute dell'individuo e della conservazione dell'ambiente. L'impatto ambientale è sempre in primo piano con la conseguente necessità di risorse umane qualificate: dalla manutenzione e progettazione di parchi e giardini all'organizzazione della raccolta differenziata, dalle metodologie di recupero edilizio con metodi biocompatibili alle tecniche di cultura biologica.

Molti corsi sono rivolti a giovani disoccupati in possesso del diploma di maturità. Corsi di aggiornamento specifici vengono inoltre realizzati per le persone che hanno perso il lavoro in seguito all'introduzione nell'azienda di innovazioni tecnologiche. Le applicazioni della telematica stanno trasformando servizi e mansioni e accanto alle molteplici possibilità di occupazione, possono creare anche difficoltà in chi non possiede le necessarie competenze.

Un aspetto del tutto nuovo del mondo del lavoro, che i giovani forse percepiscono con maggiore evidenza, è che molti aspetti dell'attività lavorativa si sono dematerializzati. E proprio questo mondo virtuale ha ricadute concrete sia sulla nostra vita quotidiana sia sulla produzione di ricchezza e di servizi.

Molte delle nuove professioni non a caso riguardano servizi, prodotti dell'informazione, delle telecomunicazioni, senza dimenticare il settore delle biotecnologie.

La riconversione è possibile, ma nell'ottica di una formazione permanente e di un costante aggiornamento continuo, impegni resi del resto più semplici dalla frequenza di uno o più dei tanti corsi realizzati per consentire creare un "ponte" fra le richieste delle aziende e l'offerta di risorse umane disponibili.

Esistono oggi nella nuova realtà del mondo del lavoro alcune parole chiave concernenti le norme, i contenuti, le tipologie di professionalità: una delle più importanti è "adattabilità" al cambiamento; l'altra, chiamata dagli esperti "occupabilità", consiste nella capacità di cogliere al volo le occasioni che si presentano imparando a trovarsi nel posto giusto al momento giusto per captare le nuove opportunità che si profilano.

Altrettanto importante la parola "imprenditorialità": nascono in Italia oltre 1200 imprese al giorno (a questo proposito dati recenti di Infocamere dicono che nei primi mesi del 2002 sono nate 109 mila nuove attività e ne sono cessate 98 mila).

Aziende informano

Un'idea per i giovani d'oggi

Progettualità professionale e network operativo

Corsi di qualifica professionale, corsi post-qualifica, corsi serali per adulti e occupati: sono alcuni dei contenuti del pacchetto formativo proposto da CIOFS/SP per una risposta diversificata alle esigenze di chi si deve confrontare con il mercato del lavoro. Tra i corsi di sicuro interesse quelli di addette alle funzioni di segreteria, alle funzioni aziendali e di addette agli uffici turistici. I moduli dei singoli progetti sono ovviamente specificamente orientati e comprendono materie come contabilità, gestione paghe e del personale, corrispondenza commerciale, organizzazione aziendale, informatica, inglese commerciale, legislazione sociale e diritto del lavoro, marketing e comunicazione, attività di "simulazione" per quanto riguarda il ruolo di addetto alla segreteria, ruolo sempre importante in tutte le aziende anche se naturalmente rivisitato alla luce delle esigenze di un mondo del lavoro in continua evoluzione. Una maggior attenzione all'informa-

tica è riservata al corso per addette alle funzioni aziendali per le quali gli insegnamenti previsti riguardano contabilità informatizzata, inglese aziendale, Microsoft Access 2000, Microsoft Publisher 2000, Microsoft Power Point 2000, Internet, comunicazione interpersonale in ambito lavorativo, aggiornamento legislativo in rapporto al lavoro, pari opportunità e nozioni di economia, attività di "simulazione". Inglese turistico, spagnolo turistico, tecnica turistica, geografia turistica, legislazione turistica, corrispondenza turistica, informatica, contabilità di base, storia dell'arte, marketing e comunicazione - senza dimenticare l'importante fase dell'attività di "simulazione" che propone una situazione simile a quella dell'effettivo mondo del lavoro per facilitare il collegamento fra insegnamenti teorici e realtà pratica - formano i contenuti dei corsi per addetti agli uffici turistici. Microsoft Word 2000 (livello 1), Microsoft Excel 2000 (livello 1), Access 2000 (livello 1), Sviluppo siti web, inglese aziendale (livello 1 e 2) sono le materie di insegnamento dei corsi serali per giovani e adulti. Va detto che CIOFS/SP, che opera con sistema qualità certificato LRC

190667, prevede anche stage di 300 ore presso piccole e medie imprese locali.

Come servizi di accompagnamento al lavoro vengono offerti percorsi personalizzati, ovvero percorsi formativi individualizzati, borse lavoro (percorsi formativi con borse di studio in piccole e medie imprese) e formazione on-line. Un insieme di garanzie in grado di rendere più competitivi nel mondo del lavoro.

Percorsi personalizzati di orientamento al lavoro e borse lavoro

Caratteristiche dell'Istruzione Professionale

'Più cultura generale, più cultura professionale, più professionalità di base'

L'istruzione professionale cerca di rispondere alle domande poste dalla società e in particolare dai giovani e dal mondo del lavoro, adeguando in base alle richieste la propria proposta formativa all'insegnamento dello "slogan" "più cultura generale, più cultura professionale, più professionalità di base". L'attività didattica viene pertanto strutturata in forma modulare con una vasta azione di riequilibrio culturale in favore dei giovani in condizioni di svantaggio. L'area di approfondimento (per il triennio di qualifica) rappresenta una risorsa del "tempo scuola" da dedicare proprio al raggiungimento degli obiettivi di formazione. Nell'area di approfondimento si svol-

gono attività di sostegno e di recupero, nonché di ampliamento degli interessi culturali. Un parte di quest'area è occupata dalla formazione in azienda attraverso stages, di motivazione alla vita scolastica per un avvicinamento al mondo del lavoro. L'area di specializzazione (per il biennio post-qualifica) consta di una struttura estremamente flessibile e può essere modificata anche a ogni ciclo biennale (viene gestita con l'Ente Regionale o in modo autonomo, in collaborazione con enti pubblici, associazioni imprenditoriali o di settore). Importante anche in questo caso il ruolo della formazione in azienda, attraverso stages. I docenti di quest'area (che risponde alle esigenze del territorio, individuando nuove professionalità e adeguando i "curricoli" scolastici ai bisogni emergenti del mercato) sono esperti provenienti dal mondo del lavoro. A Trieste è presente dal 1962 l'Istituto Professionale di Stato per i Servizi Commerciali, Turistici e Sociali "Scipione de Sandrinelli", che comprende anche l'indirizzo "servizi sociali".

Certificazione europea per le competenze d'uso del pc

E' fondamentale la possibilità di poter certificare, in qualsiasi paese europeo ci capiti di dover lavorare, le proprie competenze base nell'uso del computer. Allo scopo è stato creato uno specifico documento-atteato chiamato ECDL (acronimo di European Computer Driving Licence) ovvero "Patente europea per il computer", una certificazione fondamentale per il riconoscimento delle proprie competenze nell'uso del computer. Gli esami da superare in totale sono sette (uno teorico e sei pratici). Il livello dei test è volutamente semplice ma sufficiente per accertare se il candidato è capace di usare il computer nelle applicazioni standard di uso quotidiano (gestione documenti, elaborazione dati, fogli elettronici, ecc.). Ogni esame può essere sostenuto presso un qualsiasi Centro accreditato, in Italia o all'estero. Il candidato al conseguimento della patente quindi non è obbligato a sostenere tutti gli esami presso la stessa sede e inoltre può sceglierli comodamente nel tempo di tre anni.

Quando sono stati superati tutti gli esami si riceve il diploma da parte dell'ente nazionale autorizzato ad emettere la patente. Per l'Italia l'ente è l'AICA (Associazione Italiana per l'Informatica e il Calcolo Automatico), ente che è anche socio fondatore del CEPIS. Cliccando sul sito web dell'AICA (www.aicanet.it) è possibile conoscere l'elenco delle sedi accreditate presso cui si possono sostenere gli esami ECDL i cui risultati sono ritenuti validi in tutti i paesi comunitari membri.

Una professione moderna per giovani moderni

ISTITUTO LEONARDO DA VINCI- SCIPIONE DE SANDRINELLI

Se sei un giovane aperto alle novità, questa è la scuola superiore che fa per te! Potrai frequentare, presso l'Istituto tecnico "Leonardo da Vinci", l'ormai già noto "Indirizzo Giuridico Economico Aziendale (IGEA)", o se preferisci potrai iscriverti all'Istituto Professionale "S. de Sandrinelli", con gli altrettanto famosi indirizzi "Economico Aziendale", "Turistico" e quello per i "Servizi Sociali". Ma se sei un tipo moderno, con voglia di realizzarti, noi del "da Vinci" abbiamo quello che fa per te:

il nuovissimo ISTITUTO TECNICO PER IL TURISMO (ITER) col quale, dopo un corso di studi quinquennale, otterrai il diploma di tecnico per il turismo ed in seguito, se ti verrà offerto non ti soddisface, potrai accedere a tutte le facoltà universitarie. "da Vinci-de Sandrinelli", a Trieste, in via P. Veronese 3 040 309210 FAX 312472

(che risponde alle esigenze del territorio, individuando nuove professionalità e adeguando i "curricoli" scolastici ai bisogni emergenti del mercato) sono esperti provenienti dal mondo del lavoro. A Trieste è presente dal 1962 l'Istituto Professionale di Stato per i Servizi Commerciali, Turistici e Sociali "Scipione de Sandrinelli", che comprende anche l'indirizzo "servizi sociali".

Aria Computer
via Cologna 30 Trieste
tel:040/5708163 Fax:040/5709539
<http://www.ariacomputer.net>

Corsi di informatica
Sono aperte le iscrizioni per nuovi soci (anziani, adulti, ragazzi e bambini) ai **CORSI INTENSIVI GRATUITI**
Inglese Sloveno Arabo
Tedesco Croato Turco
Francese Russo Greco
Spagnolo Giapponese Italiano per stranieri
Portoghese Cinese

ORIZZONTI DELL'EST E DELL'OVEST
Istituto di Lingue e Informatica
VIA GEPPA, 2 - 34132 TRIESTE
TEL. E FAX 040-34.80.662

Un'idea per i giovani d'oggi
CENTRO ITALIANO OPERE FEMMINILI SALESIANE

Corsi gratuiti di qualificazione professionale per
- addetti ai lavori d'ufficio
- addetti alle funzioni di segreteria
- addetti agli uffici turistici
- addetti alle funzioni aziendali spec. post qualifica
DESTINATARI: Giovani dai 15 ai 25 anni

Corsi serali di aggiornamento informatica e inglese aziendale
DESTINATARI: Giovani e adulti

ISCRIZIONI: presso segreteria CIOFS - FP FVG
Via dell'Istria 55 - Trieste - tel. 040 7606485 - 774269
e-mail direzione@ciofs.it web: www.ciofs.it
Sistema qualità Certificato LRC 190667

Operatore GRAFICO

Personale qualificato in grado di gestire tutto il processo grafico nel settore della pre stampa e stampa

DURATA Il ciclo formativo avrà durata triennale e si svolgerà tra attività pratiche di laboratorio, lezioni teoriche e periodo di stage (presso aziende del comparto, per complessive 3600 ore).
DESTINATARI Giovani in possesso del diploma di scuola media inferiore.
FIGURA PROFESSIONALE L'operatore grafico avrà il compito di produrre uno stampato attraverso la conoscenza di tutti gli elementi del processo grafico nel suo complesso (fotocomposizione, formatura e stampa).
CONTENUTI DEL CORSO Area tecnico-pratica: progettazione grafica, informatica, tecnologia generale, esercitazioni pratiche di laboratorio. Area complementare: matematica, fisica, chimica. Area culturale: cultura generale, inglese.
TERMINE ISCRIZIONI AGOSTO 2002 - Le iscrizioni saranno valutate secondo la data di presentazione.
L'AZIONE FORMATIVA approvata dalla Giunta regionale, gode del finanziamento dei due organismi sotto indicati ed è **totalmente gratuita**.

CENTRO DI FORMAZIONE PROFESSIONALE
Via di Conconello, 16 - 34016 Opicina TRIESTE
(Collegamenti con la città con BUS linea 4 e TRAM linea 2 con partenze da piazza Oberdan)
Tel./Fax 040.211451 - e-mail: info@villaggioformazione.org



Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale

Formazione



Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia
Direzione regionale della Formazione Professionale

LA LETTERA

Bilanci e programmi a un anno dall'elezione

Gasparini: «Muggia avrà una vivibilità migliore e risposte nel sociale»

Un anno fa sono diventato sindaco di Muggia. Da allora a oggi molte cose, a Muggia, sono cambiate, grazie all'impegno dell'amministrazione e di quanti lavorano con noi per portare avanti un unico obiettivo: rendere questa cittadina un po' migliore. Intendo in primo luogo ringraziare tutte le persone che stanno, con spirito costruttivo, lavorando per portare a compimento gli obiettivi che ci siamo preposti, e che hanno indotto i cittadini di Muggia a darci fiducia.

Abbiamo lavorato, in maniera particolare, per portare avanti i numerosi cantieri aperti a Muggia, facendo un rapido completamento delle opere pubbliche in corso, e abbiamo posto particolare attenzione alla gestione del litorale muggesano, per portare a compimento, così, la realizzazione di siti balneari tali da completare il progetto di rivitalizzazione della costa, su cui si basa la nuova vocazione turistica di Muggia (in particolare mi riferisco ai progetti dello stabilimento balneare «Acquario» ed ex Fincantieri).

Parimenti, abbiamo risolto una serie di problemi che i cittadini stessi avevano segnalato con forza: la questione delle antenne di Chiampore, con la realizzazione, a breve, di un traliccio unico, l'apertura della nuova ala della biblioteca, la ristrutturazione della Casa di riposo (e a settembre arriveranno i nuovi arredi), la firma della convenzione per la realizzazione del Museo Carà, l'assistenza, con il ripristino dell'ambulanza ad Aquilina, il reperimento dei fondi per la ristrutturazione del Teatro Verdi e la sinergia attuata con la Parrocchia di Muggia, con il reperimento di fondi messi a disposizione dalla Fondazione Crt, per la ristrutturazione della «Cattolica», e ancora, il completamento del palazzetto, con il mio personale impegno a inaugurarlo a breve.

Altri argomenti, di primissimo piano, ci hanno visti, nel corso di quest'anno, coinvolti: in primis la questione del deposito di Gpl a Zaule, questione nella quale il Comune di Muggia ha mantenuto una posizione ferma e coerente con le volontà e le aspettative dei cittadini.

Stiamo lavorando in maniera concreta sulla vivibilità, per risolvere definitivamente gli annosi problemi di ingresso e uscita da Muggia: i lavori sulla provinciale per Farnei stanno per iniziare, il bypass di Aquilina è uno degli obiettivi da raggiungere nel corso del prossimo anno. Il secondo anno di mandato sarà dedicato, per quanto riguarda la strategia d'azione, allo sviluppo della vivibilità nel Comune di Muggia: soluzione del problema legato ai parcheggi, la città citata vivibilità, ma anche, e soprattutto, il dialogo con i cittadini.

Stiamo per inaugurare l'Ufficio per le relazioni con il pubblico, un piccolo passo verso il dialogo a faccia a faccia con le persone. La questione sociale, infatti, sarà uno dei temi preponderanti del prossimo anno di amministrazione, e con questo intendo abbracciare un ampio tema: scuole, politiche per i giovani, attenzione agli anziani, alla gestione del tempo libero, compresi gli eventi e le manifestazioni in grado di potenziare anche l'offerta turistica.

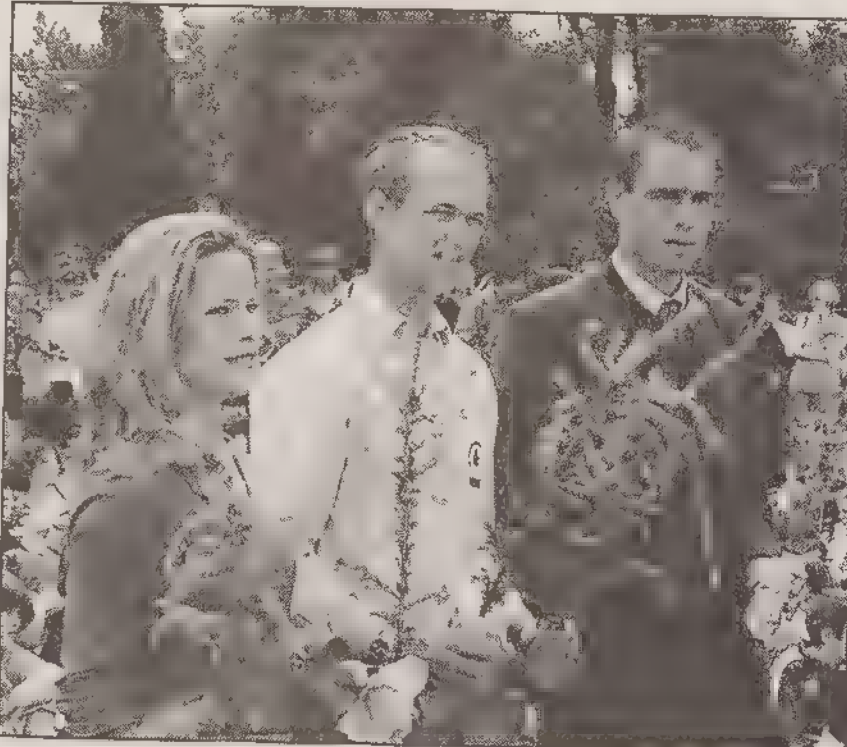
Non lasceremo incompiute le azioni fin qui portate avanti, ma lavoreremo - auspicando ampliando il rapporto di collaborazione costruttiva instaurata almeno per alcuni argomenti con l'opposizione - per portare avanti un problema di amministrazione e gestione del territorio dalla parte del cittadino.

Lorenzo Gasparini
sindaco di Muggia

MUGGIA Delegazione del Land ha incontrato gli alunni degli istituti locali. Donati alcuni alberi

Ambiente, un ponte con la Carinzia

In prospettiva soggiorni-scambio fra scolari austriaci e della cittadina



Un momento della festa a Muggia Vecchia. (Foto Lasorte)

Si stringono legami educativi-ambientali tra Muggia e la Carinzia, Land austriaco di cui fa parte anche la cittadina gemellata di Obervellach. A questo scopo, ieri ha fatto visita ai bambini delle scuole di Muggia una delegazione carinziana, con tra gli altri, il vicepresidente della Camera dell'agricoltura, Uwe Scheuch, e Alessandro Foscari, veneziano d'origine, ma da anni amministratore della sua azienda in Austria, che gestisce a scopo naturalistico e divulgativo 9 mila ettari di boschi vicino a Villaco e Spittal.

L'occasione è nata alla scorsa fiera Biocasa: «Li abbiamo stretti alcuni contatti con Foscari, che in Austria ha avviato progetti come il «Vivere il bosco» e «Pronatura», spiega il vicesindaco Paolo Prodan.

«Pronatura» è un ente certificativo di prodotti alimentari di qualità, ma anche di boschi e foreste, che ora si sta facendo conoscere anche nel Friuli Venezia Giulia, con una prima certificazione dei boschi del Tarvisiano.

«Vivere il bosco» è un'iniziativa che prevede visite guidate, anche con pedagoghi di lingua italiana, ai boschi carinziani, per conoscere direttamente la natura, con la possibilità di vivere nel bosco, in una delle case messe a disposizione.

L'idea di base è proprio avvicinare la gente alla natura: «Ci sono ancora molti bambini - sottolinea Foscari - che non hanno mai visto un bosco. Il nostro metodo di approccio è giocoso, coinvolgente. L'idea a cui stiamo lavorando è di portare i bam-

bini di Muggia a trascorrere qualche giorno nei nostri boschi. In cambio, quelli carinziani verrebbero a Muggia a conoscere meglio il mare».

Assieme alla delegazione austriaca, c'erano il responsabile regionale dell'associazione «Ambiente e vita», Sergio Bisiani, e il nuovo responsabile muggesano Christian Gretti. L'associazione ha recentemente istituito una sede in Carinzia e ha dato avvio ad una collaborazione transfrontaliera con Foscari su temi ambientali.

Proprio nell'ottica di promuovere questi contatti diretti con la natura anche a Muggia, ieri i delegati austriaci hanno regalato due abiti alla scuola materna di Zindis e altri piccoli abiti a tutti i bambini della scuola elementare «De Amici» di

Muggia, convenuti per la festa di fine anno scolastico a Muggia Vecchia.

«Questo incontro è solo l'inizio di, spero, una proficua collaborazione e di un'amicizia. Sono sicuro che molto presto i bambini di Muggia saranno ospiti della Carinzia», ha affermato Scheuch, che ha portato anche i saluti del governatore della Carinzia, Jörg Haider.

Agli ospiti Prodan ha regalato, a nome del Comune, un piatto a ricordo della visita. Dall'assessore Mario Vascotto, in regalo il libro sulla storia del Carnevale. I bambini della scuola elementare «De Amici», invece, hanno offerto un calendario frutto del loro lavoro sull'Europa e l'ambiente, svolto durante l'anno.

Sergio Rebelli

MUGGIA La cooperativa «Quadrifoglio» assorbirà le assistenti che hanno deciso di rimanere

Casa di riposo, c'è l'intesa

Avviene stamane il passaggio di gestione dei servizi della casa di riposo. Delle 38 assistenti della cooperativa «Itaca» che avevano dichiarato di non voler essere assorbite dal nuovo gestore, 18 hanno cambiato idea e sono state assunte dalla «Quadrifoglio», che ha vinto l'appalto concorso bandito dal Comune.

L'assorbimento del personale è stato verbalizzato in un'intesa: «La Quadrifoglio si è impegnata con i sindacati a riassorbire le assistenti che hanno dato la disponibilità a rimanere. Vengono mantenuti inquadramento e retribuzione e viene applicato il contratto di categoria», afferma Marco Cappelli, dirigente della «Quadrifoglio».

Alle affermazioni rilasciate nei giorni scorsi dalla «Itaca» su «pressioni» fatte dalla «Quadrifoglio» verso le assistenti rinunciarie, Cappelli replica: «Sapevamo della lettera delle rinunciarie, ma non sapevamo chi fosse. Per questo abbiamo fatto dei colloqui con il personale. E' stata spiegata la nostra posizione. Alcune, poi, hanno cambiato idea e ora lavoreranno per noi. Le altre saranno sostituite da nuovo personale. Aldilà dell'iniziale apporto di operatori da fuori, il nuovo personale viene cercato in loco, perché vicino alla realtà del territorio».

Cappelli risponde anche alle assistenti «dimissionarie», che in una lettera sottolineavano la spontaneità della loro scelta, ma lasciavano trasparire quasi una speranza che la «Quadrifoglio» riuscisse inadempiute, ad esempio sul personale in servizio, e uscisse di scena: «Vorremmo continuare a lavorare qui con la Itaca. Sappiamo che non è facile assumere nuovo personale», dicevano. «Anche se uscissimo di scena, per legge la nuova cooperativa dovrebbe poi assorbire il personale da noi assunto. Chi è fuori ora, lo sarebbe anche dopo», dice Cappelli.

s.re.

MUGGIA Battute finali di un'annosa vicenda. La data è l'8 luglio, per il torneo dell'Interclub

Aquilina, si apre il palasport

Il palazzetto dello sport di Aquilina dovrebbe aprire i battenti il prossimo 8 luglio, in occasione del torneo internazionale di basket organizzato dall'Interclub Muggia. Forse sarà disponibile solo per il torneo, ma l'apertura potrebbe anche essere ufficiale.

Pare quindi giunta a una soluzione definitiva la lunga storia del palazzetto di Aquilina, da anni in progetto e da lungo tempo in costruzione, con diversi ostacoli sul percorso (dalla proprietà dei terreni al recente contenzioso con la ditta per una disparità di spesa) e con inaugurazioni annunciate a promesse più volte.

La commissione pubblici spettacoli ha effettuato recentemente un sopralluogo e ha chiesto alcune opere di miglioria. Tra le cose da completare, all'interno e all'esterno, la ringhiera vicino all'ingresso, la mappa con le uscite di sicurezza, la consegna delle certificazioni degli impianti, il rivestimento sui

muri perimetrali interni, attualmente ricoperti di materiale troppo ruvido, che potrebbe provocare abrasioni in caso di contatto violento da parte degli atleti.

Ma il sindaco Gasparini è riuscito a strappare una deroga: «Vorrei concedere il palazzetto all'Interclub Muggia - precisa - che ha organizzato un torneo con squadre dei paesi dell'Est. Ho ottenuto che la struttura potesse eccezionalmente aprire per i cinque giorni del torneo, dall'8 luglio. In cambio bisogna completare almeno alcuni dei lavori richiesti».

Ma l'apertura potrebbe essere definitiva, visto che entro quella data potrebbero essere completati tutti i lavori richiesti.

Sul contenzioso con la ditta costruttrice (risulta una spesa di 350 milioni di vecchie lire in più del pattuito) Gasparini dice: «Il contenzioso non è di facile soluzione. Vedremo a collaudo effettuato».

s.re.

DUINO AURISINA Un'ottantina di ex studenti si è ritrovata al Collegio del Mondo Unito

Diplomati nel '91, oggi in carriera

L'incontro col rettore «spostato» per la partita degli assurri

Che sarebbero giunti a Duino da lontano si sapeva. Che sarebbero stati numerosi era possibile. Che l'orario per l'incontro tra gli ex-alunni del Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico con il rettore e il presidente sarebbe coinciso esattamente con la partita dei Mondiali, Italia-Croazia, no. A quello, al momento dell'organizzazione dei diplomati del 1991, non si era pensato. Così i discorsi e i dibattiti del programma ufficiale sono venuti solo dopo i calienti 90 minuti.

Per la foto di gruppo, una rapida uscita nell'intervallo tra primo e secondo tempo. Fuori, in piazza, bambini piccoli e mamme con il pancione. Tra l'ottantina di studenti che si sono ritrovati al collegio anche cinque famiglie. Ci sono il brasiliano Guillermo con la triestina Lia, che tra due mesi darà alla luce il secondogenito.

C'è Patrik che, giunto in Italia dalla Repubblica Ceca, ha sposato la sua compagna di classe greca, Iris, con cui oggi vive a Boston. Niente

residenza degli studenti per loro, ma una stanza al Park Hotel. Già oggi saranno di nuovo in volo perché il lavoro non può aspettare.

«Sono arrivata tardi ieri sera - racconta la padovana Monica - perché non potevo lasciare prima il lavoro. All'ingresso mi sono fermata a

di studio e gira il mondo a perfezionarsi».

Chi si stropicia gli occhi, chi filma ogni istante con la telecamerina digitale, chi sfoglia un quotidiano, chi controlla la posta elettronica e chi, come il nordico Tomas, offre ragguagli sui progressi della telefonia mobile



Foto ricordo per il gruppo degli ex studenti. (Lasorte)

guardare il gruppetto, ed è stato come un flash-back: tutto identico, dieci anni più tardi. Stessi sguardi d'intesa, stesso spirito, stesso brio. Le persone dentro non cambiano. Gente in carriera? Sì, molta. Ma c'è anche chi continua a trovare borse

visto che è manager della Nokia.

Dopo le partite in Tv, dunque, tutti ad ascoltare il rettore Marc Abrioux, che elenca i passi compiuti negli ultimi dieci anni ma anche i problemi che restano da risolvere. «Se ogni ex allievo man-

dasse un euro alla settimana al Collegio, in un anno potremmo garantire cinque borse di studio che consentirebbero a studenti di Paesi mai rappresentati a Duino, come l'Algeria e il Marocco solo per fare un esempio, di studiare qui».

Richieste di suggerimenti e consigli sono arrivate anche dal presidente Michele Zanetti, che ha sollecitato il contributo di tutti per un buon prosieguo dello sviluppo del Collegio.

Una banca-dati con i riferimenti aggiornati degli oltre duemila giovani che hanno studiato a Duino e, in alcuni casi, sono già molto ben introdotti nel mondo del lavoro e nelle istituzioni internazionali. Sarà possibile per tutti accedere via Internet, mantenendo così costantemente aggiornato il canale di contatto del network degli ex studenti. Informazioni utili per chi deve scegliere il corso di studi universitario, per chi sta optando per un impiego piuttosto che per un altro, o per chi sta semplicemente cercando alloggio in un Paese lontano, saranno dunque alla portata di tutti.

OPICINA I carabinieri all'incontro su sicurezza e sanità

«La gente chiama il 113 o il 112 per le liti fra vicini ma non quando vede persone sospette»

Chiamate, telefonate, avvertite. Queste le esortazioni del maresciallo Valent, comandante la stazione dei carabinieri di Opicina. Nella riunione pubblica, indetta venerdì sera dall'associazione «Difesa di Opicina», è stato fatto il punto sulla situazione della sicurezza, dei furti e delle rapine. Il borgo carcio non ha di che lamentarsi, anche se è una comunità difficile, con un grande transito di stranieri. C'è una rete a maglie piuttosto strette che opera sull'abitato, grazie alla cooperazione tra carabinieri, polizia e guardia di finanza. Quello che manca, a detta del maresciallo, è una partecipazione più diretta della gente. «Spesso chi vede qualche individuo sospetto - ha detto Valent - non fa il 112 o il 113. La gente ci chiama per dirimere liti con i vicini di casa. Le forze dell'ordine sono in grado di intervenire sul posto nell'arco di pochi minuti».

Le denunce per furti in appartamento o di automobili non mancano, ma sono in linea con le statistiche della città di Trieste. La delinquenza? Tenzialmente sono stranieri di passaggio, magari rubano una macchina qui e la si ritrova abbandonata a Milano.

L'aspetto della sanità a Opicina è stato toccato dagli abitanti, cui ha risposto il responsabile del Distretto 1, Paolo Da Col, che ha esortato chi avesse delle lamentele a esporle per iscritto e in maniera circostanziata.

«Le condizioni in cui è operativo il centro di via Prosecco sono le uniche possibili in questo momento - ha detto Da Col - viste le risorse di personale e le altre sedi nel Distretto numero 1. Quanto alla realizzazione di una nuova sede, com'è noto rientra nel piano dell'Azienda e in quello del Comune. Ma il progetto non potrà essere operativo prima di due o tre anni. Il Distretto numero 1 e la Circonscrizione Altopiano Est sono in contatto settimanalmente. Noi - ha aggiunto Da Col - cerchiamo di accontentare tutti, ma facciamo ciò che è possibile con i mezzi e le risorse disponibili».

g. st.

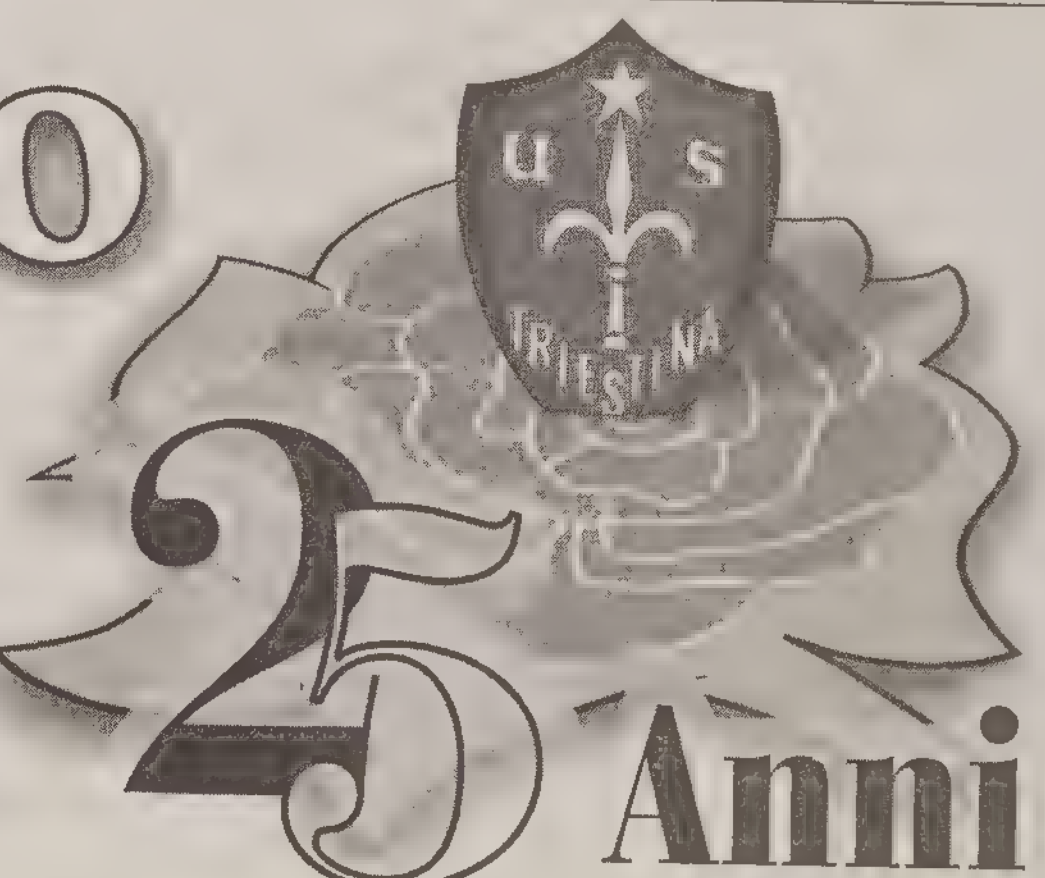
Radio Punto Zero

Domenica 9 giugno 2002 Lucchese - TRIESTINA

ore 16.00 Alè Unione
ore 16.30 RADIACRONACA
ore 18.30 Punto Goal
radiocronista Giuliano Rebonati
in regia Andro Merù

LA TUA SQUADRA - LA TUA RADIO
SCENDI IN CAMPO E SOSTIENI
I ROSSOALABARDATI IN FINALE

SINTONIZZATI FM 101.1 - 101.5 MHz



Julia viaggi
ULTIMI POSTI:
Malta
Partenza da Lubiana e soggiorno in mezza pensione 20-27/6 € 663,00

Olanda
Amsterdam, Alkmaar per la pesa dei formaggi, Mulini di Kinderdijk, Floriade e ancora Rothenburg e Aquilina
30/6 - 7/7 € 898,00

Continuano le prenotazioni per le ISOLE GRECHE
in aereo da Lubiana: Lesvos, Kos, Cefalonia, Creta, Rodi, Santorini, Samos e Karpathos da Ronchi. Quote da € 329,00 + tasse

Piazza Tommaseo
2/b, Trieste
Tel. 040367637 - 040367886

Filiale di Cervignano di Friuli:
Via Aquileia 19/1 Tel. 0431371064

ITALNOVA
Estate
VESTITI COMPLETI E MAGLIE
TUTTE LE TAGLIE FINO ALLA 64
TRIESTE - piazza Ospedale 7
Tel. 040/638468

Toelettatura
C'rien de luxe
• stripping • trimming
ORARIO CONTINUATO 9 - 19
Tr. Via Belgiojoso 25/B
Tel. 040.312847

"Surfisti" in 60 minuti
Prove gratuite ogni lunedì
SURF
Trieste - Viale Miramare 31/c - Tel. 040.425145

COMPRO ORO
MONETE - GIOIELLI
PIETRE PREZIOSE
Central Gold
Corso Italia 28 - Trieste
• PRIMO PIANO •

A. MANZONI & C. S.p.A.
TRIESTE
Via XXX Ottobre - 4 Tel. 6728311

ORE DELLA CITTÀ

Pellegrinaggio
a Lourdes

Giovedì 13 giugno alle 14.35 partirà dalla stazione ferroviaria di Trieste, lato Flavio Gioia, binario 1 o 2 il «Treno Violetto» dell'Unitals che, sotto la guida del vescovo mons. Ravagnani, porterà a Lourdes in pellegrinaggio diocesano circa 500 persone di cui oltre 100 ammalati, 9 sacerdoti, medici, pellegrini e personale volontario. Il rientro a Trieste è previsto per mercoledì 19 alle 13.25.

Concerto
corale

La Comunità cattolica di lingua tedesca della Chiesa della Beata Vergine delle Grazie in via Giustinelli 7 ospiterà oggi alle 10 la Corale del Duomo concattedrale S. Marco di Pordenone. Saranno eseguite musiche di J. Pachelbel, W.A. Mozart, H. Carol, F. List, A. Bruckner, maestro del coro Andrea Tomasi, all'organo Carlo Babuin, tromba Roberto Caterini.

Club Amici
della pallamano

Giovedì 27 giugno nella sede fiduciaria Buffet Vita, viale Campi Elisi 39, si terrà l'assemblea ordinaria dei soci del Club amici della Pallamano Trieste alle 6 in prima convocazione e alle 20, in seconda convocazione.

Il coro

Santa Rita

Oggi il «Coro Santa Rita» presenterà alcuni brani con accompagnamento organistico dopo la messa delle 11.30 nella chiesa S. Andrea e Rita di via Locchi 22.

Speleovivarium,
documentari

Oggi allo Speleovivarium di via Guido Reni 2/c, alle 11, saranno proiettati due documentari di Manfred Bortoli e Daniele Iop, uno sul proteo «Olm il piccolo drago» e uno sui fossili «Le pietre raccontano». Dopo domenica 16 giugno lo Speleovivarium chiuderà per il periodo estivo, per lavori di restauro riaprirà in autunno. Gli orari per questa domenica e la prossima sono sempre gli stessi, dalle 10 alle 12. L'ingresso è gratuito.

Docenti
volontari

L'Università delle Libertà-Auser cerca docenti volontari e in particolare insegnanti di dizione e lingue: inglese, tedesco e spagnolo.

Alcolisti
anonimi

Se l'alcol vi crea problemi, contattateci, ci troverete in Pendice Scoglietto 6 (040/577388) martedì, giovedì e domenica ore 19, oppure in viale D'Annunzio 47 (040/398700) lunedì e venerdì ore 17.30, mercoledì ore 20 e sabato ore 17.30, riunione aperta a chiunque fosse interessato al nostro metodo di recupero.

Francese,
corso

Francese intensivo: corso di 50 ore in 5 settimane: vari livelli. Informazioni all'Alliance Française dalle 9 alle 12 e dalle 16.30 alle 19, piazza S. Antonio 2 tel. fax 040/634619 e-mail: allfr@libero.it sito: www/digilander.it/alliancefrancaise.it.

Museo
Sveviano

Oggi il Museo Sveviano è aperto al pubblico con la mostra di manoscritti e documenti «Svevo e il professor Zois, mercante di gerundii» dalle ore 10 alle 12. Saranno a disposizione le signore dell'associazione Cittaviva. Il museo ha sede al secondo piano di piazza Hortis 4. L'ingresso è gratuito. Per informazioni: Irene Battini, Biblioteca Civica, tel. 040/303293 interno 621.

Fameia
muiesana

La segreteria informa che l'ufficio di Riva de Amicis 7, Muggia rimarrà aperto ancora per il mese di giugno nel giorno di mercoledì dalle ore 10 alle ore 12.

Movimento
donne

Nell'ambito delle manifestazioni promosse dal Movimento donne Trieste per i problemi sociali, mercoledì alle ore 18 nella sala maggiore di Palazzo Sordina, al secondo piano di corso Saba 6, la Scuola di teatro «Alessandro Moissi» presenta «Gocce... fragile soglia tra realtà e follia» di Denise Uxa. Gli allievi Simonetta Olivo e Andrea Di Renzo ne saranno gli interpreti sotto la regia di Liliana Sattini. L'ingresso è libero.

Chiesa
metodista

Oggi alle ore 10.30 si terrà nella Chiesa metodista il culto delle comunità evangeliche in occasione del Wesley memorial day. Seguirà il consueto bazar estivo con buffet. Ingresso libero.

Gita a Parigi
del Cral Porto

Il gruppo culturale del Cral - autorità portuale di Trieste informa che sono disponibili ancora alcuni posti per il viaggio a Parigi che si terrà nei giorni dal 4 al 10 luglio. Informazioni nella sede della Marittima ogni mercoledì dalle 17.30 alle 19.30, tel. 040/300363.

Circolo Vela
Muggia

Il Circolo della Vela di Muggia organizza anche quest'anno i corsi di vela per bambini e ragazzi dagli 8 ai 14 anni. È possibile l'accompagnamento di un adulto da Trieste a Muggia e ritorno, con il Delfino Verde. Per informazioni rivolgersi alla segreteria del Circolo dalle 17 alle 19 dal martedì al venerdì e dalle 16 alle 18 il sabato, tel. 040/272416.

Commissione
pari opportunità

Gli uffici e la segreteria della Commissione pari opportunità del Comune si sono trasferiti da via del Teatro 5 (palazzo Modello) in via Mazzini 25 presso l'Assessorato ai servizi sociali e sanitari - Pari opportunità (3° piano, stanza n. 317). L'orario di ricevimento della presidente per il pubblico resta invariato, il lunedì dalle ore 16 alle ore 18 previo appuntamento. La segreteria riceve il martedì dalle ore 9 alle ore 12. Il nuovo numero di telefono è 040.6754366 e il numero di fax è 040.6758126.

Malattie
curabili

Tutto quello che dovrete sapere sulle malattie incurabili per farle diventare curabili. I parte: i tumori. Videoconferenza il 13/6 ore 20.30 con Aurel Martini. Per informazioni: 349/6030768 Rossana.

Attività
Pro Senectute

Il Club Primo Rovis di via Ginnastica 47 con inizio ad ore 16.30 dalla Sicilia ancora un talento musicale: Guendalina Consoli in un concerto comprendente la sonata Fa magg. di Haydn, la Fantasia in Do min. e 12 variazioni in Do magg. di Mozart e 4 improvvisi op. 90 di Schubert. La Pro Senectute organizza per i propri soci soggiorni estivi marini e montani. Per informazioni rivolgersi agli uffici di via Valdirivo 11, tel. 040/365110 - 364154. Il Centro ritrovo anziani di via Valdirivo 11 rimane aperto dalle 15.30 alle 18.30.

Ginnastica
artistica

Sono aperte le preiscrizioni ai corsi di ginnastica artistica maschile e femminile per bambini giovani e adulti. Ginnastica benessere per signore che riprenderanno con il mese di settembre nel riaperto impianto del Circolo sportivo Ervati di Borgo Grotta Gigante - Sgonico. Informazioni e preiscrizioni Soc. Ginnastica Carlo Muggia 2000, tel. 040/89908244 - fax 220 040/212157.

Lega
nazionale

La sezione di Fiume della Lega nazionale informa che alla segreteria di via Donata 2 (III piano), tel. 040/365343, sono aperte le prenotazioni per partecipare al pranzo sociale che si terrà, domenica 16 giugno a Trieste in occasione della festività dei Santi Vito e Modesto, patroni della città del Carnaro.

Visintini,
riconoscimento

L'autore triestino Manlio Visintini vincitore del premio internazionale «Sicilia 2001» a Palermo con la lirica Aranci di Sicilia, è stato inserito e catalogato nell'Archivio storico delle arti contemporanee della Biennale di Venezia.

PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO

Visconti Gionata con Vivan Vanna, Goitan Bruno con Zucchetto Marisa, Borsi Moreno con Kraus Martina, Galante Fabio con Superina Erika, Zecchini Claudio con Labate Lavinia, Gaetani Paolo con Rupeno Elena, Pro Paolo con Skerlavai Alessandra, Novel Alessandro con Blasi Mariagrazia, Torralvo Adrian Nestor con Vazquez Marisa Beatrice, Bonanno Giuseppe con Chirvas Lilia, Rizzeri Gabriele con Falagiani Annam, Sorini Luca con Tugliach Annalisa, Gasperini Massimo con Forti Giada, Cattaruzza Francesco con Bandelli Almira, Longo Omar con Soukypova Martina, Tommaso Ellis con Grahek Ana, Marchetti Leonardo Luciano con Smuc con Rebeka, Rana Riccardo con Carretti Alessandra, Prodan Massimo con Ludovico Lisa, Bonatti Fabio con Muzar Mirta, Luciani Gianluca con Zocchi Micaela, Poli Diego con Tommic Federica, Lovadina Stefano con Petaros Patricia, Di Palo Alessandro con Armiento Annamaria.

ELARGIZIONI

- In memoria di Giorgio Piacentini dai suoi cari 100 pro Associazione Vv.F in congedo (Sezione di Trieste).

- In memoria di Maria e Livio Beana indimenticabili zii dalle famiglie Poli 50 pro Caritas.

- In memoria di Lelio Bottigioni (9/6) dalla moglie Stella 25 pro Ricerca sclerosi multipla.

- In memoria di Maria Brainich dalle colleghe 60 pro Ass. Amici del cuore.

- In memoria di Umberto Cislina dalla figlia Renata 50 pro Centro tumori Lovat.

- In memoria di Silvano Cherstini da Bruna Edy 50 pro Centro tumori Lovat.

- In memoria di Rachele Crosetta ved. Godena nell'XI anniv. (9/6) dalle figlie Nuccia e Marisa 30 pro Associazione Amici del cuore.

- In memoria di Luigia D'Alborton da Adriana Slobetz 10 pro Pane per i poveri.

- In memoria di Matteo Giassi per il compleanno (8/6) dalla moglie e figlio 30 pro Fao.

- In memoria di Libera Hrvatic ved. Zennaro da Ferruccio e famiglia e Valnea 50 pro Lega italiana per la lotta contro i tumori Manini.

- In memoria della cara mamma e nonna (9/6) da Sylva e Franca 21 pro Domus Lucis Sanguinetti.

- In memoria di mamma e papà Strancar e fratelli Carlo, Marcello dalle figlie e sorelle Paola, Maria Dobrigna, Zubian 15 pro Rittmeyer, 15 pro Amici del cuore.

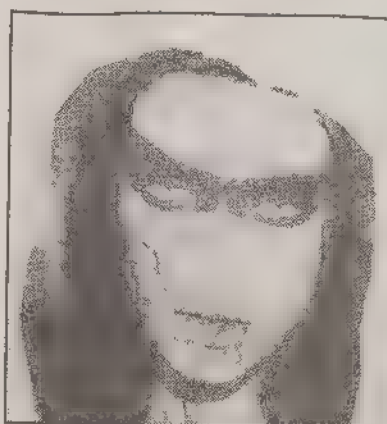
- In memoria di Marisa Mordo anniv. (9/6) da Laura e Silvano 25 pro Cest 2.

- In memoria di Marisa Mordo nel XXIX anniv. (9/6) dalla mamma Alma 25 pro Ricerca sul cancro.

- In memoria di Giovanni Pian dalla sorella Angela e fam. 200, da Tiziana Basal della 50 pro Lead - Centro tumori.

- In memoria di Francesco Volpis nel XIV anniv. (9/6) dalla moglie e figlia 25 pro Ass. Amici del cuore.

- In memoria di Franco Volpis per il suo compleanno dalla mamma e sorella 25 pro Ass. Amici del cuore.

Le opere di una delle personalità più originali della pittura triestina
Scene sensuali di Daniela Michelli

Opera di Daniela Michelli.

Arte pittorica e gusto scenografico sono coniugati con grande sensibilità e con un velo di sensualità nella ventina di opere che compongono la mostra allestita da Daniela Michelli nella sede della locale Azienda di Promozione Turistica.

L'autrice, una delle personalità più originali nell'ambito della giovane pittura triestina, formata a corsi di Scenografia e Costumistica di Marianna Accerboni e attraverso la frequentazione di artisti quali Elettra Metallino, Giorgio Cisco, Paolo Cervi Kervischer, Adriano Bon e Carmelo Vranich, propone in quest'occasione un'intensa galleria di personaggi femminili.

Questi ultimi sintetizzano - come ha annotato Accerboni nel presentare la rassegna - in una sorta di caleidoscopio introspectivo ed autobiografico l'immagine dell'eterno femminino e nel contempo le

emozioni e le pulsioni che solcano l'animo dell'autrice.

Nel comporre tale singolare palcoscenico della vita, Michelli si avvale di molteplici tecniche: dalla pittura su seta, arricchita da interventi sociali realizzati con una resina particolare, denominata «gut-ta», e con il piombo, agli interventi pittorici su cartoncino con cui l'artista reinterpreta il collage e la xerocopia.

In tale ambito appare di particolare interesse l'omaggio a Ugo Carà, realizzato dall'artista attraverso una rielaborazione grafica e pittorica del bronzo del maestro intitolato «Fanciulla che si pettina».



Un quarto di secolo dopo l'esame di maturità

Hanno superato un altro esame i maturi della V.C. del G.R. Carli del 1977 con la prof. Liliana (assente nella foto). Sono: Emma, Patrizia, Vivien, Marina, Silvana, Chiara, Orietta, Paolo, Robert, Fabio e Franca (sorella di Ines). Non presenti per giustificati motivi: Maria, Teresa, Viviana, Lucio.

MOVIMENTO NAVI

TRIESTE - ARRIVI				
Data	Ora	Nave	Prov.	Orm.
9/6	2.00	Ss SONANGOL LUANDA	Arzew	rada
9/6	6.00	Bs IBERICA	Ploce	13
9/6	8.00	Tu UND ATILIM	Istanbul	31
9/6	13.30	Gr LEFKA ORI	Igoumenitsa	57
9/6	20.00	Gr MSC SICILY	Ravenna	VII
9/6	20.35	It MARCONI	Grado	St. mar.
10/6	6.00	Ct GRANDE PORTOGALLO	Pola	Atsm
10/6	6.00	It ADRIA VERDE	Capodistria	VII
10/6	8.00	Tu UND AKDENIZ	Istanbul	31
10/6	8.00	Tu UND HAYRI EKINCI	Ambarli	42
10/6	8.00	Bd REVERIE	Malta	30
10/6	8.00	Ct DOLI	Ploce	13
10/6	10.00	Tu ULUSOY 1	Cesme	47
10/6	14.00	As ANNA ELISABETH	Ravenna	VII
10/6	18.00	Ma GRECIA	Durazzo	22
10/6	19.00	Li MOSCOW MARINER	Venezia	VII

MOVIMENTI

TRIESTE - PARTENZE				
Data	Ora	Nave	Prov.	Orm.
9/6	16.00	SONANGOL LUANDA	da rada	a Slot 3
9/6	3.00	Tu ULUSOY 3	Cesme	47
9/6	8.00	It MARCONI	Grado	St. mar.
9/6	12.00	It LT TRIESTE	Gedda	VII
9/6	16.00	Gr LEFKA ORI	Igoumenitsa	57
9/6	20.00	Tu UND ATILIM	Istanbul	31
10/6	6.00	Gr MSC SICILY	Ancona	VII
10/6	14.00	It ADRIA VERDE	Venezia	VII
10/6	20.00	Th SALINTHIP NAREE	Cuba	44
10/6	20.00	Tu UND AKDENIZ	Istanbul	31
10/6	20.00	Tu UND HAYRI EKINCI	Ambarli	42
10/6	21.00	As ANNA ELISABETH	Capodistria	VII
10/6	22.00	Bs IBERICA	Ravenna	13
10/6	22.00	Ct DOLI	Ravenna	13

BENZINA

TURNO A
Agip: via Revoltella (angolo via D'Angeli), via dell'Istria (cimitero lato monte), via Molino a Vento 158, via A. Valerio 1 (Università), via F. Severo 2/4.
TAMOLI: via Giulia 2 (Giardino Pubblico), viale D'Annunzio 73, riva T. Gullis.
SHELL: viale Campi Elisi 1/1.
FINA: Ss 202 Sistiana km 27.
Q8: strada della Rosandra.
ESSO: piazza Libertà 10/1, via Battisti 6 (Muggia), Sistiana Ss 14 Duino-Aurisina.
I.P.: via Baiaumonti 2, viale Miramare 213.
API: Passaggio Sant'Andrea.
Impianti aperti 24 ore su 24: Agip Duino Nord: Aut. Ts/Ve. Agip Duino Sud: Aut. Ve/Ts. Agip: Ss Km 36 Valmaura Sud.
Impianti servizio notturno: Tamoli: via F. Severo 2/3. Agip: via A. Valerio 1 (Università); viale Miramare 49.
Impianti self-service: Esso: p.le Valmaura, Agip: viale Miramare 49, via dell'Istria 155, via A. Valerio 1 (Università), viale Miramare 49. Esso: Sgonico - Ss 202. Tamoli: via F. Severo 2/3.

I COLLEGAMENTI NEL GOLFO

Linea marittima TRIESTE-MUGGIA-TRIESTE
Orari dal 25 aprile 2002

FERIALE			
Partenze da:	Arrivo a:	Partenze da:	Arrivo a:
TRIESTE	MUGGIA	MUGGIA	TRIESTE
6.45	7.15	7.15	7.45
8.00	8.30	8.45	9.15
9.30	10.00	10.15	10.45
11.00	11.30	11.45	12.10
12.15	12.40	12.45	13.10
13.30	14.00	14.15	14.45
15.00	15.30	15.45	16.15
16.30	17.00	17.15	17.45
18.00	18.30	18.45	19.15
19.40	20.00	20.00	20.30

FESTIVO			
Partenze da:	Arrivo a:	Partenze da:	Arrivo a:
TRIESTE	MUGGIA	MUGGIA	TRIESTE
9.30	10.00	10.15	10.45
11.00	11.30	11.45	12.10
13.30	14.00	14.15	14.45
15.00	15.30	15.45	16.15
16.30	17.00	17.15	17.45
18.00	18.30	18.45	19.15

ATTRACCHI: TRIESTE - radice molo Pescheria
MUGGIA - lato interno diga foranea

TARIFE	
Corsa singola	€ 2,70
Corsa andata e ritorno	€ 5,00
Biciclette	€ 0,55
Abbonamento nominativo 10 corse	€ 8,55
Abbonamento nominativo 50 corse	€ 20,60

Linea marittima
TRIESTE - BARCOLA - GRIGNANO
Orario estivo provvisorio
(in attesa della realizzazione dell'attracco anche al Cedas)

Orari dal 25 aprile						
TABELLA ORARIA						
p. TRIESTE						
molo Pescheria	8.00	10.10	13.00	15.10	17.20	19.30*
a. BARCOLA						
lato interno diga foranea	8.20	10.30	13.20	15.30	17.40	/
p. BARCOLA	8.30	10.40	13.30	15.40	17.50	/
a. GRIGNANO						
molo centrale	8.55	11.05	13.55	16.05	18.15	19.55*
p. GRIGNANO	9.05	11.15	14.05	16.15	18.25	20.05*
a. BARCOLA	9.30	11.40	14.30	16.40	18.50	20.30*
p. BARCOLA	9.40	11.50	14.40	16.50	19.00	20.40*
a. TRIESTE	10.00	12.10	15.00	17.10	19.20	21.00*

*corsa supplementare dal 16/6 al 14/9/2002

TARIFE			
TRIESTE	TRIESTE	BARCOLA	GRIGNANO
BARCOLA	GRIGNANO	GRIGNANO	GRIGNANO
Corsa singola	€ 1,65	€ 2,70	€ 1,10
Biciclette	€ 0,55	€ 0,55	€ 0,55
Abbonamento nominativo 10 corse	€ 8,05	€ 8,65	€ 8,05
Abbonamento nominativo 50 corse	€ 20,65	€ 23,60	€ 20,65

FARMACIE

OGGI

Farmacie aperte dalle 8.30 alle 13: piazza Ospedale 8; via Commerciale 21; capo di piazza Mons. Santin 2 (ex piazza Unità d'Italia 4); lungomare Venezia 3 - Muggia; via di Prosecco 3 - Opicina; tel. 214441.

Farmacie aperte dalle 13 alle 16: piazza Ospedale 8, tel. 767391; via Commerciale 21, tel. 421121; lungomare Venezia 3 - Muggia; tel. 274998; via di Prosecco 3 - Opicina, tel. 422478 - solo per chiamata telefonica con ricetta urgente.

Farmacie in servizio notturno dalle 20.30 alle 8.30: capo di piazza Mons. Santin 2 (ex piazza Unità d'Italia 4), tel. 365840. Per consegna a domicilio dei medicinali, solo con ricetta urgente, telefonare al n. 040/350505 - Televisa.

ADRIATICA DI NAVIGAZIONE S.p.A.

ADRIATICA di NAVIGAZIONE S.p.A.

VENEZIA

LINEA ALTO ADRIATICO Monostab MARCONI

dal mercoledì 22 maggio a domenica 30 giugno (esclusa programmazione LUNEDÌ)

	MARTEDÌ	MERCOLEDÌ	GIOVEDÌ	VENERDÌ	SABATO	DOMENICA
TRIESTE part	08.00	08.00	08.00	08.00	08.00	08.00
GRADO arr	08.55	08.55	08.55	08.55	08.55	08.55
LIGNANO arr	09.10	09.10	09.10	09.10	09.10	09.10
PIRANO arr	09.25	09.25	09.25	09.25	09.25	09.25
PIRANO part	09.50	09.50	09.50	09.50	09.50	09.50
ROVIGNO part	11.10	11.10	11.10	11.10	11.10	11.10
BRIONI part	11.25	11.25	11.25	11.25	11.25	11.25
BRIONI arr	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00
ROVIGNO arr	12.30	12.30	12.30	12.30	12.30	12.30
ROVIGNO part	17.05	17.05	17.05	17.05	17.05	17.05
PIRANO part	17.20	17.20	17.20	17.20	17.20	17.20
PIRANO arr	18.35	18.35	18.35	18.35	18.35	18.35
LIGNANO arr	19.05	19.05	19.05	19.05	19.05	19.05
GRADO arr	19.20	19.20	19.20	19.20	19.20	19.25
GRADO part	19.30	19.30	19.30	19.30	19.30	19.35
TRIESTE arr	20.30	20.35	20.30	20.35	20.30	20.35

da martedì 2 luglio a domenica 8 settembre (esclusa programmazione LUNEDÌ)

	MARTEDÌ	MERCOLEDÌ	GIOVEDÌ	VENERDÌ	SABATO	DOMENICA
TRIESTE part	08.00	08.00	08.00	08.00	08.00	08.00
GRADO arr	08.50	08.50	08.55	08.50	08.55	08.55
LIGNANO arr	09.10	09.10	09.10	09.10	09.10	09.10
PIRANO arr	09.30	09.30	09.30	09.30	09.30	09.30
PIRANO part	09.50	09.50	09.50	09.50	09.50	09.50
PARENZO part	11.05	11.05	11.05	11.05	11.05	11.05
ROVIGNO part	11.20	11.20	11.20	11.20	11.20	11.20
ROVIGNO arr	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00	12.00
BRIONI arr	12.15	12.15	12.15	12.15	12.15	12.15
BRIONI part	12.40	12.40	12.40	12.40	12.40	12.40
ROVIGNO part	12.55	12.55	12.55	12.55	12.55	12.55
ROVIGNO arr	17.05	17.05	17.05	17.05	17.05	17.05
PARENZO part	17.15	17.15	17.15	17.15	17.15	17.20
PARENZO arr	17.40	17.40	17.45	17.45	17.45	17.45
PIRANO part	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00	18.00
PIRANO arr	18.35	18.35	18.35	18.35	18.35	18.35
LIGNANO arr	19.30	19.30	19.35	19.35	19.35	19.35
LIGNANO part	19.50	19.50	19.50	19.50	19.50	19.50
GRADO arr	19.55	19.55	19.55	19.55	19.55	19.55
GRADO part	20.05	20.05	20.05	20.05	20.05	20.05
TRIESTE arr	21.00	21.00	21.00	20.35	21.00	20.35

Per informazioni e prenotazioni:

BIGLIETTERIA STAZIONE MARITTIMA
MOLO BERSAGLIERI - Trieste

LA POLEMICA

Famiglie in allarme a causa delle molte domande che sono rimaste fuori graduatoria
«Centri estivi, come vincere alla lotteria»

Scrivo a nome di parecchi genitori che come noi sono stati lasciati fuori graduatoria dai centri estivi comunali.

Siamo una famiglia come tante, lavoriamo in due, due figli, nonni anziani, abbiamo presentato domanda per la più piccola ai centri estivi comunali, per la più grande al ricreatorio. L'altro anno il Comune garantiva un periodo di 15 giorni a tutti, poi mano a mano che si poteva il Comune distribuiva ulteriori periodi. Tutti siamo stati accontentati. Oggi apprendiamo in parecchi di essere in lista di attesa e, nel nostro caso, al trentesimo posto, quindi senza alcuna speranza.

L'impiegata ci risponde gentilmente di essere costernata ed eventualmente di rivolgersi a una funzionaria.

Noi invece ci rivolgiamo a lei, signor sindaco, uomo dalle grandi promesse. Co-

sa facciamo noi quest'estate di questi bimbi? Glieli portiamo in municipio?

Non diteci di fare figli e poi non ci date nessun aiuto, pochi posti agli asili nido. Riuscire ad entrarci è come vincere la lotteria, bambini esclusi dagli asili comunali per sovraffollamento, centri estivi e ricreatori inadeguati.

Spendiamo allora i soldi per il sociale: per i bambini e per gli anziani e non soltanto per abbellire le fivve.

Maurizia Zonch

Una madre lavoratrice

Ho letto con molto interesse l'articolo apparso su «Il Piccolo» avente per oggetto i Centri estivi e vorrei proporre la mia testimonianza.

Preoccupata dal fatto di non aver ricevuto alcun riscontro alla mia domanda di ammissione a un centro

estivo, ho contattato telefonicamente il servizio comunale preposto alla redazione delle graduatorie di ammissione ai centri estivi. Ho così scoperto che mio figlio Eric di 4 anni - frequentante la scuola materna comunale Azzurra - quest'anno non è stato accettato in nessuno dei tre turni di frequenza che ho richiesto. Io sono una madre lavoratrice a tempo pieno con un marito nella mia stessa situazione (anche peggio, considerata che lavora fuori provincia) e di nonni ne abbiamo a «disposizione» solo due e non propriamente giovanissimi e in buona salute.

Ora abbiamo davanti a noi la prospettiva di avere nostro figlio «in strada» per tutta l'estate perché la nostra situazione familiare non ha i requisiti necessari per ottenere uno dei tanti posti (e pochi) posti disponibili al centro estivo.

Potrei pensare a improvvisare malattie generalizzate

dei bimbi che nella lista di attesa si posizionano davanti al mio - il che a mio avviso è troppo cinico -, potrei licenziarmi, oppure potrei assoldare una baby sitter sconosciuta per 9 ore al giorno 5 giorni alla settimana a cui passare direttamente il mio stipendio; oppure, potrei anche obbligare due nonni anziani a fare i baby sitter a tempo pieno per l'intera stagione.

Mio figlio - purtroppo - ha sempre dovuto frequentare almeno due turni di centri estivi dal tempo dell'asilo nido perché noi genitori non possiamo permetterci il lusso di usufruire di due mesi e mezzo di ferie in estate. Negli anni passati non c'è stato alcun problema per ottenere un posto: anzi, la comunicazione da parte dell'Amministrazione comunale dell'ammissione o meno ai centri estivi era molto tempestiva e arrivava già a fine aprile.

Elisabetta Müllner

Comune inadempiente

Brevi risposte al signor Tuzzi che lamenta i «privilegi» delle minoranze. La Costituzione italiana sancisce l'uguaglianza dei cittadini, ma anche la rimozione di ogni ostacolo per la piena parità di diritti a prescindere dalla lingua e dalla religione, garantisce comunque alle minoranze linguistiche una tutela specifica (articoli 3 e 6).

La minoranza slovena ha avuto la propria legge di tutela (n. 38/2001) a ben 53 anni dalla Costituzione e, comunque, non viene ancora attuata. Le altre «etnie» citate dal signor Tuzzi possono richiamarsi alla legge n. 482/99. Purtroppo anche in questo caso il Comune di Trieste resta inadempiente.

Stojan Spetic

Consulenza per la Provincia

In riferimento all'articolo di martedì 4 giugno sull'indagine della Corte dei conti verso la Provincia intitolato «Provincia, consulenti nel mirino», al solo fine di evitare ambiguità temporali ed equivoci sulle mie attuali attività professionali, preciso di aver svolto una consulenza per la Provincia di Trieste della durata di quattro mesi da aprile a giugno 1997, quando ero un semplice libero professionista, conclusa la quale non ho più avuto rapporti di consulenza con l'ente in questione né con altri enti locali.

È doveroso precisarlo per evitare l'erronea credenza che tale consulenza risalga a tempi recenti: è evidente l'incompatibilità professionale, assai censu-

UN AMICO DA ADOTTARE

Al Canile di via Orsera un cagnolino in cerca di compagnia
«Spritz» non vuole restare solo

Spritz è un maschietto di sei anni e si trova al canile perché il proprietario non lo poteva più tenere con sé. È molto buono e socievole ed essendo di piccola taglia, è adatto anche per chi abita in appartamento. Chi lo volesse ricevere in affidamento può

passare al Canile sanitario dell'Ass. n. 1 Triestina, in via Orsera 8 dal lunedì al sabato dalle 9 alle 11, il lunedì e giovedì anche dalle 14 alle 15, dove potrà trovare anche tanti altri cani tra cui scegliere il più adatto alle proprie esigenze.

Il gattino persiano

Una nuova casa per «Tom»

Finalmente «Tom» ha trovato una casa, è stato adottato da una coppia di coniugi e vivrà da ora in poi in un comodissimo appartamento tutto per lui. Tom è un gatto persiano, e come tale soffre del dover condividere il suo territorio con altri 40 compagni. Dallo scorso lunedì è al centro di ogni attenzione e ha un'ampia casa dove poter giocare.

Grazie alle persone che sono andate all'Astad per vedere Tom. Altri due gattini sono stati ben sistemati.

Un'altra storia a buon fine.

VETRINA

a cura della A.Manzoni&C. S.p.A.

Corsi gratuiti intensivi

«Ultimi giorni di iscrizione per nuovi e vecchi soci...» ai corsi gratuiti per adulti e bimbi anche al mattino di informatica e lingue: inglese tedesco francese spagnolo croato sloveno russo portoghese italiano per stranieri greco arabo cinese e giapponese. Tel. 0403480662 Ass. Orizzonti dell'Est e dell'Ovest via Geppa, 2.

Di.Be.Ma. Home Drink Service

Bagnoli 560. Grande assortimento vini. Servizio bevande a domicilio celere e puntuale. 040.8325066 / 8325103.

Francese intensivo

Corso di 50 ore in 5 settimane: vari livelli. Informazioni presso l'Alliance Française dalle 9 alle 12 e dalle 16.30 alle 19, piazza S. Antonio 2, tel. fax 040/634619 e-mail: allifra@libero.it sito: www.digilander.it/alliancefrancaisetri.

CLUB AMICI UTAT
Lunedì 10 giugno 2002 alle ore 18 in Sala Barocchini delle Assicurazioni Generali di via Trento, presentazione della seconda parte del reportage sulla Cina a cura dell'Amico Teja.

Prepara la tua Estate
tavoli, sedie, panche
e amache



tanti nuovi prodotti
in legno impregnato
ideale per esterni

Nuova collezione
di arredo in TEAK

BREZZI LEGNI SRI
CENTRO HOBBY LEGNO

TRIESTE
via Caboto, 16
tel 040/823853 - 040/820810
fax 040/381465
email: info@brezzilegni.com
website: www.brezzilegni.com

La scuola e il circo

Ho appreso dell'invito ai sovrintendenti scolastici regionali, da parte del capo dipartimento per i «servizi nel territorio» e lo sviluppo dell'istruzione, affinché le scuole stabiliscano «rapporti di collaborazione» con i circhi, in considerazione anche del fatto che lo spettacolo circense «può costituire occasione di una conoscenza più approfondita degli animali, anche sotto l'aspetto delle loro necessità e abitudini di vita».

50 ANNI FA

9 giugno 1952

● All'ippodromo di Montebello, il Premio del Presidente, derby dei quattro anni (lire 4.200.000, m 3218), è stato vinto da «vizio» del col. Ottavio Giorgi Monfort (Ugo Bottoni), che ha superato sul traguardo «Unico», il favorito della vigilia.

● Conclusosi il campionato di calcio di Promozione, le prime cinque classificate del nostro girone hanno acquistato il diritto a partecipare al campionato di Quarta divisione. Si tratta di Dolo, Libertas, Pordenone, Portogruaro e CRDA Monfalcone.



Livio, 70 anni

Livio compie 70 anni. Auguri da Gabrio, Auro, figlia, genero e moglie.



Francesco, 70

Francesco ha 70 anni. Auguri da moglie, figli, cognati e nipoti.



I 50 di Erna

Zia Erna ha 50 anni. Auguri da Alexander, Brian, Noemi e mamma.



Auguri Elda

Elda ha 80 anni. Auguri vivissimi dai figli e anche dai nipoti.

Promozioni mondiali



lenti da vista
-50%

€ 140 Coppia di lenti progressive

€ 35 Coppia di lenti monofocali antigraffio

GIORNALFOTO

Trieste - Piazza della Borsa 8

magazzini Ottici

Trieste - Largo Riborgo, 2
(Corso Italia angolo via del Teatro Romano)

Lunedì Ottica Giornalfoto aperta

CULTURA & SPETTACOLI

PREMIO Calaciura, Marani, Marinelli, Orenco e Scaglia selezionati per la finale del 14 settembre a Venezia

Cinquina senza donne al Campiello

Elio Bartolini e Gianfranco Calligaris rimangono fuori, con tanti complimenti

Dall'incendio

VERONA. Crudele, inesorabile Premio Campiello. Quando decide di giocare la cinquina dei finalisti? Nello stesso giorno, e alla medesima ora, in cui l'italico popolo del calcio-dipendenti si prepara a due ore di sudori freddi e palpitazioni davanti alla tivù per la sfida tra la nazionale azzurra e la corazzata Croazia, che ci ha affondato con due bordate. E che cosa inventa per farsi perdonare, almeno in parte? Una riunione di giuria da cui la stragrande maggioranza degli scrittori favoriti esce impallinata.

Con una sola tornata di votazioni la cinquina è fatta. A settembre, nella notte veneziana del Premio, correranno per vincere il Supercampiello quattro scrittori che, per il momento, non fanno ancora parte del Gotha della letteratura italiana. Vale a dire: il ventinovenne vicentino **Giancarlo Marinelli**, con «Dopo l'amore» (Guanda) che ha raccolto il maggior numero di consensi, sette; il palermitano **Giosuè Calaciura** con «Sgobbo» (Baldini & Castoldi); il ferrarese **Diego Marani**, che ha frequentato l'Università a Trieste e ha inventato l'europano, con «L'ultimo dei Vostichi» (Bompiani); il genovese **Franco Scaglia**, già finalista al Campiello nel Duemila, con «Il custode dell'acqua» (Piemme).

Unico tra i narratori già affermati ad assicurarsi un posto di prima fila nella finalissima è il torinese **Nico Orenco**, giornalista del



Da sinistra, Diego Marani e Nico Orenco in cinquina rispettivamente con «L'ultimo dei Vostichi» e «La curva del latte»

la «Stampa» e autore di una quindicina tra romanzi e raccolte di versi, con «La curva del latte» (Einaudi). Insomma, per farla breve, la giuria tecnica, presieduta dall'architetto Vittorio Gregotti, ideatore del Teatro degli Arcimboldi di Milano (affiancato da Riccardo Chiaberge, Stefano Giovanardi, Giulio Giustini, Maria Barbara Lanati, Oliviero La Stella, Lorenzo Mondo, Generoso Picone, Giorgio Pullini, Folco Quilici e Fulvio Panzeri, che per un leggero malore è stato ricoverato in ospedale per accertamenti), ha pensato bene di rimandare a casa quelli che, alla vigilia della riunione nello splendido Palazzo Verità Poeta, costruito nel Diciottesimo secolo nel cuore di Verona, sembravano i favoriti. Ovvero, scrittori come Fleur

Jaeggy, lodatissima per il suo «Proleterka», pubblicato da Adelphi, e Laura Pariani, capace di dare voce, in «Quando Dio ballava il tango» (Rizzoli), al dramma dell'immigrazione italiana in Argentina; Margaret Mazzantini, che con «Non ti muovere» (Mondadori), a questo punto si gioca una stagione intera di speranze al Premio Strega, e Marta Morazzoni, in gara, lei che il Campiello l'ha già vinto nel 1997, con «Una lezione di stile» (Longanesi). E si potrebbe andare avanti un bel pezzo a elencare nomi di illustri eliminati, che, in qualche caso, non sono mai entrati in lizza per assicurarsi un posto nella cinquina.

Nessuna speranza, anche quest'anno, per gli scrittori triestini e friulani. Certo, Gianfranco Calligaris



esce da questa tornata di votazioni del quarantesimo Premio Campiello, sponsorizzato dagli industriali del Veneto, con i complimenti di un critico raffinato e attento come Lorenzo Mondo, che ha parlato del suo romanzo «Posta prioritaria» (Garzanti) come di uno «dei più leggibili» usciti in questa stagione letteraria. Venuto da un umorismo che non rinuncia ad albergare in sé una carica di teatralità esistenziale. Segnalazioni per lo scrittore triestino, che da molto tempo vive a Roma e lavora per il teatro, sono arrivate anche da Barbara Lanati, docente di letteratura anglo-americana all'Università di Torino e autrice di una preziosa «Vita di Emily Dickinson».

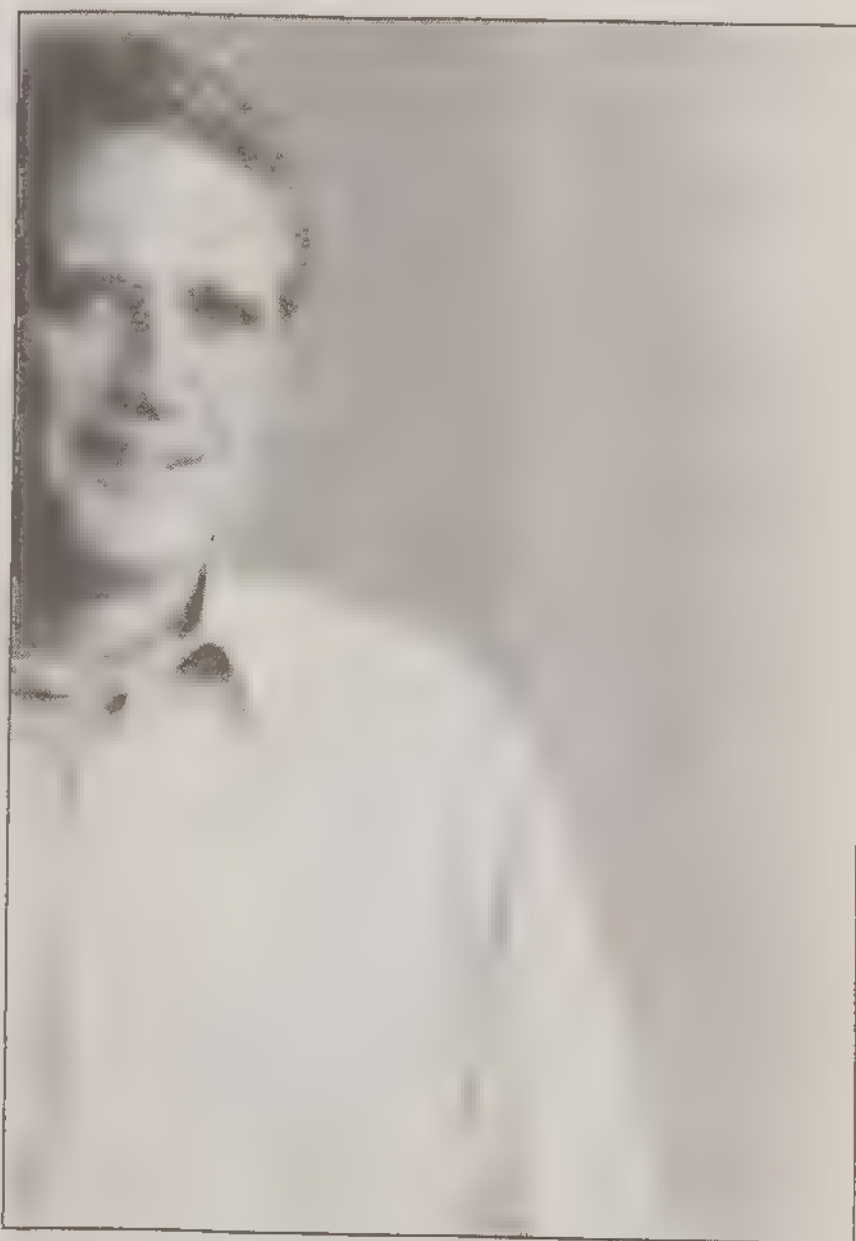
Sempre Lorenzo Mondo ha speso parole lusinghiere

per Elio Bartolini, lo scrittore ottantenne che vive a Santa Marizza di Varmo, definendo il suo «La domenica degli arrivi» (Aragno) un'affascinante «storia nella storia sulla perdita dell'innocenza».

Un fatto è certo. Da qualche tempo a questa parte, in Italia, il romanzo è donna. Lo ha detto la giuria, lo sottolineano le statistiche. Eppure, nonostante la messe di romanzi scritti da mano femminile, che arrivano sui banchi delle librerie mese dopo mese, nella cinquina dei vincitori di quest'anno non c'è una, che sia una, Nadia Fusini o una Isabella Bossi Fedrigotti, una Cristina Comencini o una Marzia Castaldi, peraltro segnalata da Picone e Lanati. Sarà, come ha voluto precisare il presidente Gregotti, che in letteratura non esi-

stono distinzioni di sesso. Non si possono fare categorie. Mai come quest'anno, però, gli uomini hanno fatto la parte del leone.

Le donne che scrivono, e quelle che leggono, sono ormai una maggioranza. Prova ne sia che i due «convitati di pietra» di questo Campiello, tanto citati ma non selezionati, sono Oriana Fallaci ed Elena Ferrante. E in maggioranza sono anche gli scrittori italiani che si ostinano a distogliere gli occhi dalla realtà. Che non sanno confrontarsi con il mondo che li circonda, con l'orrore con cui dobbiamo fare i conti tutti i giorni. La letteratura del terzo millennio sembra ripiegarsi sempre di più su se stessa: Giorgio Pullini ne è profondamente convinto, e lo ha detto ieri a Verona allineando prove forti a vantaggio di questa sua tesi. «Molti autori preferiscono retrocedere nel tempo, andando a cercare storie del passato che possono avere un significato simbolico nel nostro presente. Ma che restano, comunque, lontane da noi». E' più facile, allora, portare all'aspirazione la tecnica del monologo interiore, che può vantare una genealogia nobilissima: dall'«Ulisse» di James Joyce al «Male oscuro» di Giuseppe Bertolotti. E questo non significa che i risultati non possano essere interessanti. Prova ne sia che «I quindici passi» (Einaudi), del vicentino Vitaliano Trevisan, in bilico tra Thomas Bernhard e Stephen King (considerato da La Stella la vera rivelazione di quest'anno), ha mancato di poco l'in-



Franco Scaglia, finalista con «Il custode dell'acqua».

gresso nella cinquina dei finalisti.

Il fatto è, come ha commentato amaramente V.S. Naipaul nel discorso scritto per la cerimonia di consegna del Premio Nobel per la letteratura, che il romanzo rischia di diventare sempre più una proiezione del narcisismo sconfinato di certi scrittori. Anche se c'è chi come Franco Scaglia ha saputo dare voce al dramma infinito del popolo palestinese nel suo «Custode dell'acqua» (Piemme), che, alla resa dei conti, è pure una godibile spy-story. Guanda, Bompiani, Baldini & Castoldi, Piemme, Einaudi: sono queste le case editrici che sorridono nella prima tornata del Campiello. Altre inaffondabili, Mondadori e Feltrinelli su tutte, questa volta devono leccarsi le ferite.

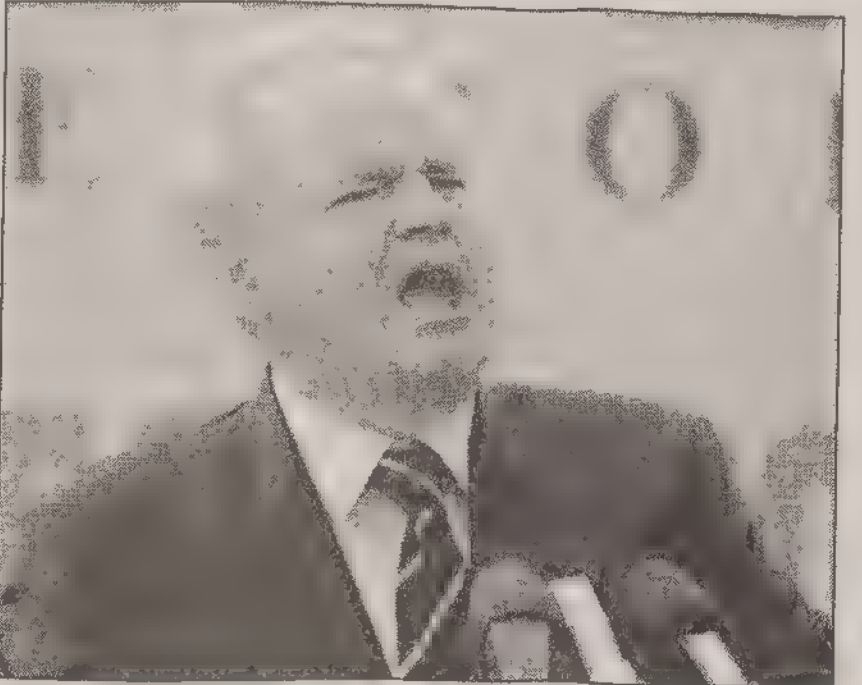
Chi invece sogna in grande sono i finalisti del Campiello Giovani, aperto nel 2002 anche agli scrittori di vent'anni. In finale vanno «La bottega dei profumi» di **Eva Bugelli** da Monticello Amiata (Grosseto) «Sconcerto in quattro tempi» di **Emmanuela Carbi** da Verona; «Le stelle e le lacrime» di **Grazia Ciavatta** da San Salvo (Chieti); «Frammenti d'infanzia» di **Franco Lucoli** da Roma, che arriva in finale per la seconda volta; «Il processo» di **Franco Vietti** da Torino. Menzione speciale a «Primavera a Bel Poggio» di **Allegria Iafate** da Bologna.

Adesso, la giuria dei trecento lettori si mette al lavoro. Saranno loro a scegliere il vincitore del quarantesimo Premio Campiello, il 14 settembre a Venezia. **Alessandro Mezzana Lona**

MASS MEDIA Domani al Circolo della Stampa di Trieste si presenta il Rapporto sulla libertà d'informazione

Giornalismo e propaganda nella tragedia balcanica

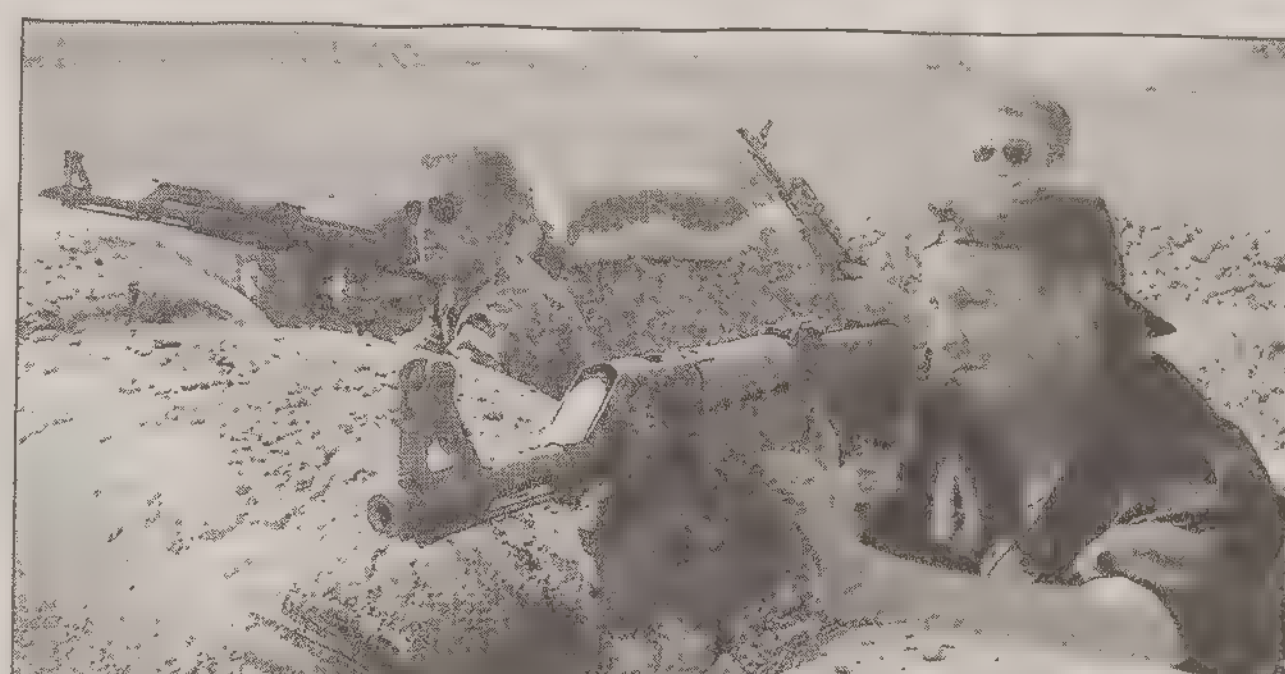
Nella perversa parabola jugoslava il regime scelse di «disumanizzare» il nemico



Slobodan Milosevic, attualmente sotto processo all'Aja.

TRIESTE. Domani alle 17, nella Sala Alessi del Circolo della Stampa di Trieste, in Corso Italia 13, sarà presentato il nuovo Rapporto dell'Osservatorio internazionale sulla libertà d'informazione, intitolato «Giornalisti e media tra orrori e speranze - L'informazione nelle Repubbliche dell'ex Jugoslavia, 1990-2001».

Interverranno Franco Juri, Mauro Manzin del «Piccolo», Alessandro Rudolf della Rai regionale, Stefano Neri direttore di «Informazione Senza Frontiere». Condurrà Fabio Amodeo. Ingresso libero.



Una immagine delle guerre che hanno insanguinato le repubbliche dell'ex Jugoslavia.

mita a guardare al passato e getta altresì importanti temi di discussione per quello che sarà il futuro dell'informazione nei Paesi ex jugoslavi, soprattutto dopo la caduta dei due dittatori: il croato Tudjman e il serbo Milosevic.

Perversa parabola quella jugoslava. Dal Dio partito si è passati al Dio nazionale. Il risultato? Invece di fare informazione si è fatta solo propaganda. Quale meccanismo si è allora innescato nei giornali, nelle radio e nelle tv dei Balcani? La prima cosa che è stata fatta è stata quella di produrre uno straniero. Noi, come esseri umani, siamo soggettivi e siamo dipendenti dall'oggettività del mondo che ci circonda. Ma quando si crea il nemi-

co la prima cosa che si fa, la prima mossa che la stampa e i media di regime fanno, è quella di distruggere nell'immagine dell'altro la soggettività umana. Così la produzione dell'immagine del nemico diventa produzione di disumanità. La conseguenza più importante che ne deriva è che queste categorie di pensiero, filtrate e plasmate da un'informazione edulcorata, drogata e distorta, facilitano e giustificano forme di comportamento che altrimenti non sarebbero accettate nei confronti di un altro essere umano. Così i comportamenti normalmente immorali o illegali diventano desiderabili prima, legali e morali poi. Così anche i campi di concentramento trovano una loro

logica e lo sterminio della popolazione civile nemica diventa giustificabile.

Creata il nemico, innestato su un substrato storico e sociale farcito dall'humus più adatto a far germogliare i fiori del male della guerra ecco che si innescano le «mosses» (per usare stilemi cari a Predrag Matvejevic) dei Balcani la seconda fase del processo: quella della propaganda. Anch'essa strettamente collegata a un profondo processo di disinformazione. Il fine di ogni regime totalitario, o meglio delle «democrazie» ex jugoslave è l'identificazione nello slogan ideologico «Il Grande Fratello ti guarda». Il dittatore, o sarebbe il caso di dire, il presidente-dittatore comunque legittimato al

potere dal consenso elettorale (Tudjman e Milosevic insegnano) deve convincere il suo popolo che non esiste alcun angolo dove potersi nascondere. Come sanno poi tutti gli abili propagandisti, il regime ha bisogno di un fine, che è cosa santa e sul quale non vi può essere discussione (negazione del pluralismo democratico su cui si basa la libertà d'informazione). C'è poi sempre e ancora il nemico, il quale è il colpevole del mancato raggiungimento di questo fine. E, a conclusione di questo percorso, ecco che spunta la verità con la «V» maiuscola. La verità che non sopporta altre verità a lei contrarie o eticamente distinte.

E, quel che deve far riflettere, è che la propaganda grande-croata che fu di

Tudjman o quella grande-serba di Milosevic, pur con le loro varianti balcaniche, nel rispettare queste regole universali del totalitarismo, assomigliano dannatamente alla più temibile macchina di propaganda conosciuta nel ventesimo secolo e che ha avuto in Joseph Goebbels il suo artefice. A tale proposito c'è una storia serba che ci può aiutare a comprendere come ha funzionato la propaganda di Milosevic. Un serbo viaggia su un'autostrada europea contromano. Tutte le altre automobili lo scansano bruscamente. Poi il serbo sente un appello alla radio: «Attenzione - strepita lo speaker - sull'autostrada c'è un pazzo che guida contromano». «Ci sono almeno diecimila pazzi contromano», replica arrabbiata-

to il serbo mentre schiaccia con più veemenza il piede sull'acceleratore.

Il regime miloseviciano ha imposto ai serbi la visione di una realtà che era completamente diversa da quella contemplata nel mondo e questo è stato il risultato di un processo avviato alla fine degli anni Ottanta nelle università e nei media da Milosevic stesso e dalla sua nomenclatura. Nel 1992 in un'intervista al «Washington Post» la sociologa serba Vesna Pestic affermava: «La maggioranza dei serbi non è informata. Comunque informarsi è possibile. Se si vuole ci sono pubblicazioni che raccontano di tutti gli orrori che stanno avvenendo in Bosnia. Tuttavia la maggioranza della gente non vuole sapere». Così co-

me i tedeschi ancora 45 anni dopo la caduta del nazismo forse anche i serbi tra qualche decennio si chiederanno l'un l'altro: «Tu sapevi quello che stava accadendo, ma non hai voluto vedere».

L'intero macromondo ex jugoslavo è rimasto vittima di una sorta di psicosi di massa che può nascere e proliferare solo nel XX secolo con la sua cultura di massa e la trasformazione dell'informazione in disinformazione e, quindi, in propaganda. Un processo iniziato, in Europa e nel mondo, già ai tempi della prima guerra mondiale attraverso l'azione dei giornali, dei manifesti e del cinema. Processo perfezionato poi, nella seconda guerra mondiale, dagli Stati Uniti e che trova il suo simbolo iconografico nel dito puntato dello Zio Sam che esclama: «Ho bisogno di te!».

Ora che i dittatori sono caduti, ora che la guerra non miete più la sua vittima preferita, ossia la verità, è tempo di ricominciare. Ma, paradossalmente, il primo passo dobbiamo farlo noi, presupponendo giornalisti occidentali pronti a vedere l'evangelica pagliuzza nell'occhio dell'altro senza accorgersi della trave che mina la nostra vista. Dobbiamo fare in modo che di ex Jugoslavia si parli ancora oggi che non tuona più il cannone, che i Balcani non vengano relegati in una «breve» a piè di pagina. Perché il bello comincia solo adesso. Perché nel cuore dell'Europa devono nascere e consolidarsi nuove democrazie, che vanno accompagnate nel loro sviluppo con il germe della pluralità d'informazione. Un insegnamento per l'Est che bussa alle porte dell'Europa. Un insegnamento per l'Europa che rischia di assopirsi, grassa e stanca dei suoi suoi presunti allori.

Mauro Manzin

TELEVISIONE Ieri a Grado registrate sei puntate delle selezioni per le ragazze di «Striscia la notizia»

Al Parco delle Rose sbocciano le veline

In gara quattro bellezze regionali. Stefania di San Giorgio di Nogaro in semifinale

GRADO «Le strapazzare tutte, bionde o more che siano. Tutte sulla graticola. Soprattutto quelle che "se la tirano". Teo Mammucari, un "pungiglione" di ironia, non ghele manda a dire alle trentasei bellezze in odore di «velina». Lancia i suoi lampi di genio e sregolatezza, costretto com'è dalla consegna del silenzio a rispettare il «copione» di patron-presentatore-esaminatore rigorosamente tenuto a distanza dalle candidate a «diventare famose» con la «Striscia». A loro fino alle 20.30 di ieri sera era vietato rivolgere parola. Anche se un primo «approccio» pomeridiano in verità l'ha avuto. Davanti a tutte è stato chiaro: «Vivete la vostra gioventù. Questo è solo un gioco. Perché fare la velina non vuol dire fare la giornalista vera...». Qui ci vuole simpatia e battuta pronta. E tutta la carica che c'è dentro di voi. Tiratela fuori, stasera, mi raccomando».

Intanto a strapazzarle ci pensava il «carosello viaggiano» delle prove: un via vai di bellezze «made in Italy» per Grado (sono ammesse anche le rosse che assieme alle bionde appartengono al gruppo «miste»), pronte ad offrirsi (che fatica e forse un po' che invidia!) all'obiettivo del Biscione: occhioni sgranati, sorrisi a trentadue denti e tante «grazie» sotto un'estate ancora incerta. Difficile non attirare capannelli di «vesponi». Ma qui è di moda il rigore. Mammucari, zio, sorelle e «parentati» vari sono pregati di non allargare sul collo delle ragazze. Alla larga persino fidanzati e filarini. Votuto pneumatico, insomma. Attorno alle candidate, informatissime sui comandamenti



Le candidate del Friuli Venezia Giulia. Da sinistra: Ilaria Zecchini, Stefania Tassarini, Annarita Toffetti e Manola Filiputti.

dettagli dal dio-Striscia: puntuali alle 20.30. Si gira fino a notte inoltrata: sei puntate, bionde e more alla riscossa, pronte a «far dimenticare» con una mossa d'anca e uno sguardo languido Elisabetta Canalis e Maddalena Corvaglia. Serata a caccia delle sei «reginette» che ambiranno alle semifinali.

E pazienza se Mammucari e il suo Gabibbo è tenuto a distanza (le lusinghe non sono mancate, tutte pazze per Teo, e i bimbi tutti pazzi per il Gabibbo). Tanto vale raggiungere la «sala di registrazione» di Canale 5 in trasferta eletta al Parco delle Rose in tempo per il primo «ciak si gira».

Prove tecniche di trasmissione on the road sull'isola. Mise rigorosamente d'ordinanza «velinara»: tre camibstandard (scelta personalissima dagli armadi di casa, ndr) tra braghette, minigonne, t-shirt mozzafiato. Per aiutare l'autorità che tanto piace ad Antonio Ricci, il mago della parodia giornalistica che frustra i «costumi»

a colpi di gioiosi «stacchetti» e di «news» striscianti. Sabato lagunare, è di scena il «fenomeno veline», pre-Tg di quella satira che, d'ambale, complice l'accoppiata Gregorio & Iacchetti, ci infila pure gli «scoopss» a tradimento (una tortura per i mezzibusti veri).

E animo che il varietà tira anche per la gioia degli occhi. In questa «prima di Grado» la cosa è presa sul serio: occhio alle papere, petto in fuori (moine e mossette non guastano), e carattere da vendere. E il passaparola ha fatto il giro. Patron-Mammucari è un demone: «Vuol farci imitare le scimmie!», è lo sconosciuto coro generale.

Stefania Tassarini, una delle quattro ragazze «made in Friuli-Venezia Giulia», 20 anni di San Giorgio di Nogaro, sta al gioco: «La scimmia proprio no. L'unica cosa che so fare è il porcellino, anche se credo di non essere poi così brava...». Preferisce tirar fuori la voce lei, che è figlia d'arte, mamma al seguito, una laurea in psicologia in itinere (2.0 anno, all'Univer-

sità di Trieste): «Ce l'abbiamo nel sangue la musica, è un dono di famiglia», spiega sorridente. E snocciola il pedigree: papà jazzista, un po' rock, un po' musica moderna, insegnante di chitarra. Lo zio apprezzato tenore da queste parti negli anni '60/'70: «Non si esibisce più - racconta orgogliosa Stefania - ma continua a insegnare musica». Stefania canta sul serio, rock-pop nel suo gruppo («ora s'è sciolto») «Argento vivo». «Chi adoro? Mariah Carey. E sono pazzza per Robbie Williams. Fatemelo conoscere...». Spighetta la biondina, gioca a tennis, quattro anni di danza («ma quello non c'entra con la velina») e ora punta in alto: «Tante belle ragazze... beh, sono tranquilla. Io spirito è quello del gioco. Grinta e spigliatezza faranno il resto. La mia paura? Mah, sono logorroica...».

E la triestina, Ilaria Zecchini, 25 anni, pluri-montata ai concorsi di bellezza (miglior performance in Sicilia nel '98, è arrivata seconda per «Un'italiana per Miss mondo»), fa la barista stagio-

nale. Prevede di diventare guardia forestale («sono la crocerossina degli animali: li salvo dalla strada, li raccolgo e li curo»), ama visceralmente la montagna. E «prega» di diventare velina. «Ti cambia la vita! Soldi, viaggi, conoscenze e un lancio immediato: essere velina di «Striscia» non è come essere Miss Italia. E tutta un'altra chance». E partita con le idee chiare: «Semplicità, spontaneità e piedi per terra (per la cronaca, le piace la «bionda» in carica, dice che è «uscita» dal «popolo» delle fanciulle acqua e sapone, non dal provino privato come la mora, ndr). Non so ballare, poco male: le veline non fanno molto, alla fine. Certo è che il mio accento lo dovrò proprio correggere... Di una cosa sono certa, anche se non oso pensare di finire in tivvù: resterò comunque me stessa».

Annarita Toffetti, è la baby-candidata, monfalconese. Diciott'anni e timidezza dichiarata. Lo spiega la zia, «ma sa, poi ci si butta, speriamo solo che non le pren-

da l'emozione». Ieri mattina, ad un certo punto, presa da una sorta di panico, è scoppiata a piangere: troppe bellezze tutte insieme, fra loro hanno legato subito. E lei s'è tenuta in disparte. Barista a tempo, da poco assunta, in attesa di orizzonti migliori. Rigorosa nel suo: venerdì ad un certo punto ha abbandonato le prove per non mancare al lavoro. Di questa «prima volta» con Mediaset non ha detto nulla in giro. Non si sbilancia anche perché ai suoi famigliari che pure tifano senza alcuna riserva lei dice: «Tanto sarò subito eliminata...». Lo pensa, forse solo per scaramanzia.

All'ultimo momento, sostituzione al fotofinish, è spuntata anche Manola Filiputti, 20 anni, nativa di Palmanova ma residente a Percoto, dove collabora nell'esercizio pubblico dei genitori. Barista con la «patente» di modella (ha partecipato a diverse sfilate, è stata proprio, dice, la sua agenzia di Milano a spingerla a provarci con «Striscia»). Un diploma di ragioneria e una prima selezione a Miss Universo («ho lasciato perdere, avevo già una sfilata confermata»). Che ti aspetti? «È già molto essere qui stasera - commenta - sicuramente c'è da divertirsi. Non ho paura di Mammucari: basta essere come si è». A tarda ora il verdetto delle sei finaliste: Annalisa Criscuolo (Salerno), Emma Kendrick (Gran Bretagna), Giusy Romagnuolo (Casserta), Stefania Tassarini (San Giorgio di Nogaro), Adriana Maregan (Taranto) e dall'ex aequo tra Vicky Fontana (Reggio Calabria) e Cecilia Chiara Santamaria (Roma) l'ha spuntata quest'ultima.

Laura Borsani

VELA

Libro della Mgs Press sulla regata Coppa America dalla A alla Z

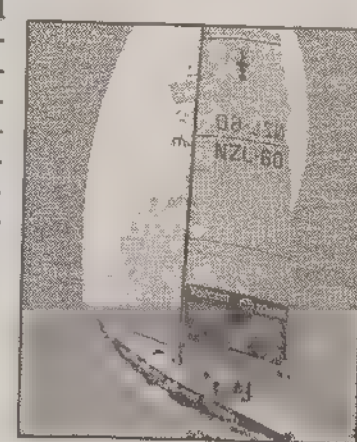
Tempo di regate nel Golfo di Trieste con i più grandi campioni della Coppa America. Aria di Coppa America anche in libreria. La casa editrice triestina Mgs Press ha prodotto un piccolo e prezioso libro che parla di questa mitica regata, in modo nuovo e alternativo, grazie alla penna di uno dei più noti giornalisti e scrittori italiani di vela, Luca Bontempelli, che lo scorso dicembre ha realizzato per Prada da «biografia ufficiale» di Luna Rossa.

Proprio dagli studi e dalle ricerche effettuate per realizzare quel libro, Bontempelli ha scavato i dettagli necessari a scrivere, per la casa editrice triestina, «Piccolo Abbecedario della Coppa America», edito in via promozionale in occasione delle regate di Trieste. «Mi sono accorto - ha dichiarato l'autore - che la gente sa poco della storia di Coppa America, che come tutte le storie rischia di diventare nozionistica: così abbiamo pensato di raccontare il passato della Coppa sotto forma di test, per rendere tutto più semplice, e per catturare l'attenzione dei lettori».

Si tratta di 44 domande sulla storia della Coppa, dalla prima all'ultima edizione, arricchite da disegni d'epoca e piani velici degli scafi protagonisti: le domande (con relative risposte) riguardano sia la storia ufficiale della regata sia una serie succulenta di dettagli e particolari, elementi che hanno reso grande e unica la storia della Coppa America, una storia che Bontempelli sintetizza nella presentazione del libro triestino: «Che cosa succede quando una regata velica viene scambiata per una guerra navale? E quando per 132 anni ininterrotti sono sempre gli stessi a vincere? E abbastanza facile rispondere: nasce il mito della Coppa America. Questa è la storia di una regata velica, anzi della regata velica, perché non ce n'è un'altra uguale. Una volta, per stabilire chi fosse il migliore in mare si creavano flotte e combattevano guerre. Oggi, per fortuna, per decidere chi sia il più bravo tra i marinai ci si limita a organizzare la Coppa America, ma non per questo lo spettacolo è meno intenso. La crudeltà senza senso della violenza si è trasformata nell'altrettanto feroce competizione sportiva. Attraverso tre secoli la storia di questa regata ha raccontato infinite vicende, e si è specchiata con sorprendente fedeltà nei destini del mondo».

Il libro a quiz per «galleggiare» sul mare della regata velica più famosa al mondo sarà in vendita in libreria a ottobre, in tempo per veder salire la febbre e il tifo da Coppa America.

Francesca Capodanno



La Coppa America.

MOSTRE

Arte visiva e musica a San Floriano Colori, suoni e sapori al Crocevia d'Europa

TRIESTE «Arte e Vino. Colori, suoni e sapori al Crocevia d'Europa» s'intitola l'evento di arte visiva e musica, che ha preso di recente il via nel Castello Formentini e al Golf Hotel di San Floriano del Collio con il concerto della giovane violinista giapponese Eriko Sumi, attiva nel panorama musicale internazionale, che ha eseguito con uno strumento di proprietà della famiglia imperiale giapponese musiche di Bach, Ysaye e Milstein.

Contemporaneamente ha avuto luogo l'inaugurazione della mostra personale del pittore tedesco Heinz Seeber, scomparso di recente, dopo aver vissuto a lungo a Sistiana.

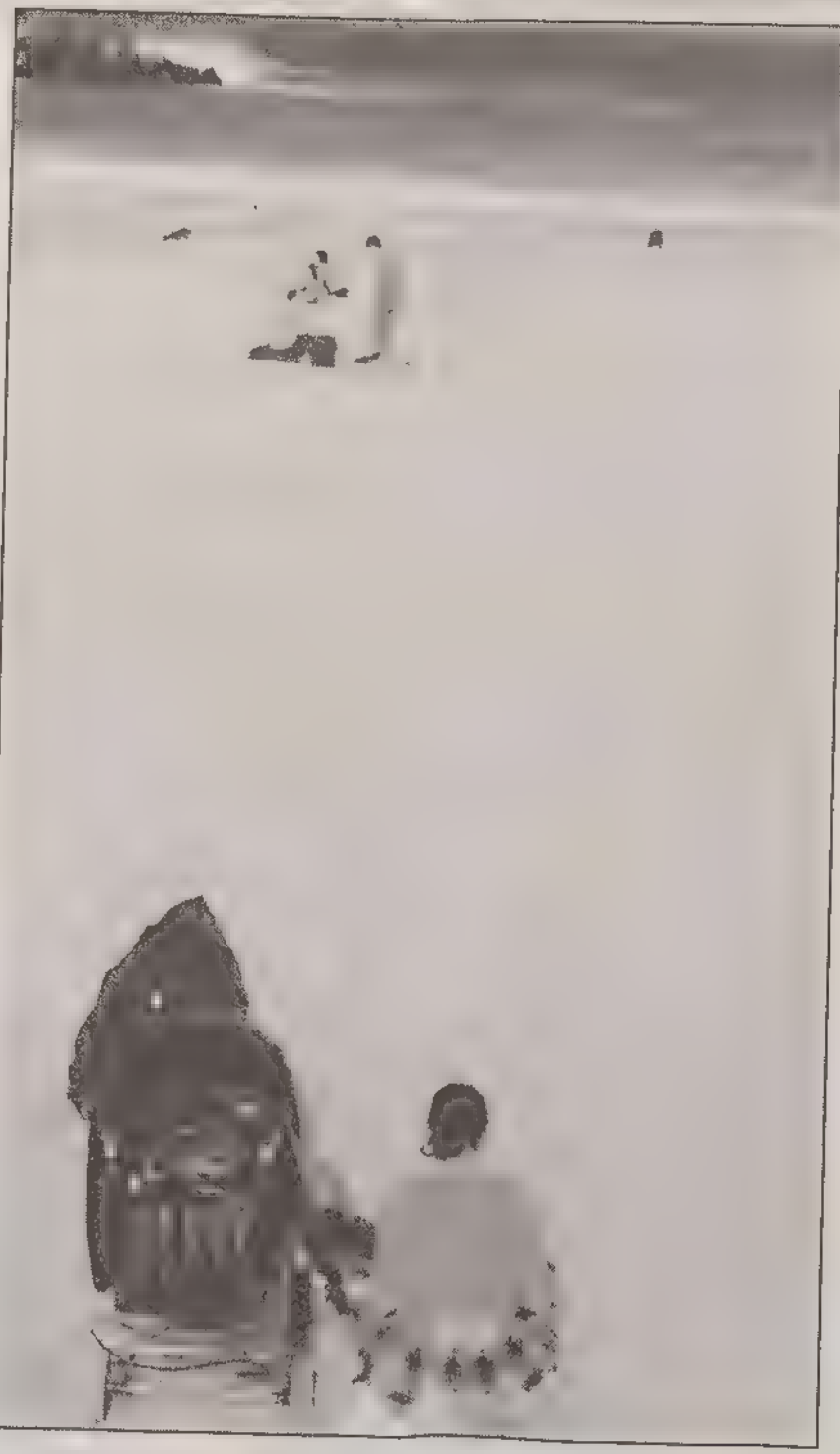
Fabio Favretto ha introdotto le opere grafiche e pittoriche dell'artista dotato di un'eccellente vena surreale ed espressionista.

Organizzata dall'Associazione cultura le province storiche giuliane in col-

laborazione con il partner austriaco «Carinthia Artis» e con il contributo dell'assessorato al Commercio e al turismo della Regione autonoma Friuli-Venezia Giulia, la manifestazione ha riscontrato un grande successo di pubblico, che ha avuto modo di apprezzare anche il documento originale seicentesco rinvenuto di recente nell'archivio della famiglia Formentini, in cui è menzionata la dote di 300 viti di tocai portata da Aurora Formentini in Ungheria.

Durante la manifestazione il triestino Julius Franzot, presidente dell'Associazione assieme ai soci fondatori Mario Logna e Fabrizio Pellegrini, ha precisato che l'iniziativa si prefigge lo scopo di avvicinare popoli vicini promuovendo contatti e scambi culturali, sociali ed economici nel rispetto della storia e dell'individualità di ciascuno.

Marianna Accerboni



Una delle fotografie presentate da Fabiola Faidiga.

Personale, curata da Maria Campitelli, a Palazzo Costanzi Ma(d)re, ovvero le madri al mare nell'obiettivo di Fabiola Faidiga

TRIESTE Attimi per raccontare di una quotidianità dal valore universale, per descrivere un ordinario scandito da gesti d'amore, di un amore unico, primigenio, istintuale. Sono i tratti di quella forza che traina il mondo, che sola nasce dalla donna in quanto madre, che come tale genera, nutre, protegge, riscalda. Azioni tutte afferrate, nei modi propri di quella chiara naturalità, attraverso l'obiettivo fotografico di Fabiola Faidiga, presente a Palazzo Costanzi di Trieste fino a martedì prossimo, con una prima importante personale intitolata «Ma(d)re, ovvero le madri al mare», a cura di Maria Campitelli, promossa dal Comune di Trieste e organizzata dal Gruppo 78 International Contemporay Art.

Una mostra originale, che riesce ad affrontare con occhio contemporaneo uno fra i tempi più ripercorsi dell'arte e della letteratura sin dai tempi più remoti:

l'archetipo materno, quale simbolo ancestrale di generazione. Un ideale positivo di femminilità, che riporta alla mente infinite storie ed immagini, quali espressioni volte a sottolineare il significato meraviglioso, assunto, fin dalle epoche primitive, a simbolo divino. La Dea Madre, spesso identificata con la Terra, è stata impersonificazione di un principio creatore, metafora di un processo fondamentale legato alla vita, unito alla fertilità e all'abbondanza.

Frutto di continue interpretazioni e rielaborazioni, la figura della madre da sempre accompagna il nostro immaginario in quanto soggetto principe nell'iconografia cristiana attraverso le sacre sembianze della Madonna, che spesso è stata rappresentata attraverso modi familiari, cioè come madre d'un bambino, prima ancora che Madre di Dio. Simboli che Fabiola Faidiga ha inteso ripercor-

rere ricercandoli nella quotidianità, attraverso un'operazione nella quale è evidente l'intenzione di elevare il significato di alcuni fra i momenti più consueti di un vivere ordinario ad emblema, a significare il bisogno di un rinnovato incontro con la natura come occasione di esaltazione di aspetti e caratteri dell'essere al femminile.

Sono centinaia le madri ritratte al mare, dentro i colori della spensieratezza e dei giochi, fra guizzi d'acqua e di luce, colte spontaneamente fra sorrisi ed occhi rivolti a guardare quei figli, nuclei centrali di ogni attenzione.

Madri nel mare, dentro quella sostanza rigeneratrice che segna anche un orizzonte, come metafora di un futuro in divenire nel quale immaginare di dar vita a quel desiderio utopico di superamento dei limiti e di rinnovata armonia con il mondo.

Serena Bellini

In luglio a Taormina Nastro d'argento europeo al regista Pedro Almodovar

ROMA Va a Pedro Almodovar il Nastro d'argento europeo 2002. Lo ha deciso il direttivo del Sindacato Nazionale Giornalisti Cinematografici Italiani che assegna così per la prima volta ad un cineasta spagnolo il riconoscimento che segnala, accanto ai vincitori dei Nastri riservati al cinema italiano, la personalità europea dell'anno.

Almodovar, che nell'ultima stagione ha portato al successo «Parla con lei», molto apprezzato anche dal pubblico e dalla stampa italiana, riceverà il premio dei giornalisti italiani la sera di sabato 6 luglio a Taormina, nella prima serata del Taormina BnI FilmFest che anche quest'anno sarà inaugurato dalla consegna dei Nastri d'argento.

Ad Almodovar il Sngci aveva già assegnato due Nastri come regista del miglior film straniero: per «Donne sull'orlo di una crisi di nervi», nel 1989, e «Carne tremula» nel 1998.

QUANDO LE STELLE NON SONO COMETE

I MITI

CLASSICA MUSICA JAZZ
RICORDI

IL MEGLIO DEL POP, DELLA CLASSICA E DEL JAZZ
A UN PREZZO DA SOGNO!



Grillo, come ridere anche dell'11 settembre

Classa 3. 15.30, 17.40, 20, 22.10: «L'ora di religione».

1.a VISIONE

AMBASCIATORI. Viale XX Settembre 35, tel. 040-662424. 15,45, 17,55, 20,10, 22,30: «Spider-man».

ARISTON. Viale Gessi 14, tel. 040-304222. Ore 18,30 (in sala) e ore 21,30 (nell'arena estiva oppure, in caso di maltempo, in sala): «Il diario di Bridget Jones» di Sharon Maguire, con Renee Zellweger, Hugh Grant, Colin Firth. Una commedia romantica e brillante, protagonista una single trentaduenne alla ricerca di un'anima gemella. Ingresso unico 4,5 €.

XCELSIOR. Via Muratti 2, tel. 040-767300. Ore 18,15, 20,15, 22,15: «Jules e Jim» di François Truffaut, con Jeanne Moreau, Oskar Werner, Henri Serre. Il ménage à trois più celebrato della storia del cinema, che lanciò il genio di François Truffaut. Versione restaurata.

ALA AZZURRA. Via Muratti 2, tel. 040-767300. Ore 17,40, 20, 22,20: «Mi-

chiamo Sam» di Jessie Nelson, con Sean Penn, Michelle Pfeiffer e Dakota Fanning. Ingresso 5 euro. Martedì «Come Harry divenne un albero».

F. FELLINI. Viale XX Settembre 37, tel. 040-636495. 17, 18,45, 20,30, 22,15: «Hollywood, Vermont», di David Mamet. Una commedia graffiante con Alec Baldwin e Sara J. Parker. Ult. giorni. Da domani: «Ludwig» di L. Visconti. Durata 4 ore. Orario 16,30 e 20,40.

GIOTTO 1. Via Giotto 8, tel. 040-637636. 16,15, 18,15, 20,20, 22,30: «The Mothman Prophecies» con Richard Gere. Una storia misteriosa tratta da eventi realmente accaduti.

GIOTTO 2. 18,30, 20,20, 22,15: «Duetto a tre». Divertentissimo con Ben Affleck.

GIOTTO ANTEPRIMA. Solo alle 16,30: «Out cold». Snowboard, sesso e risate... a valangina! A soli 2 €. Gratuito per gli abbonati. Ult. giorno.

NAZIONALE 1. Viale XX Settembre 30, tel. 040-635163. 16,45, 19,15, 21,45: «Spider-man».

NAZIONALE 2. 16,30, 19, 21,30: «Star Wars II».

NAZIONALE 3. 16, 17,30, 19, 20,30, 22,15: «L'era glaciale».

NAZIONALE 4. 15,30, 17,45, 20,05, 22,30: «Star Wars II».

SUPER. Via Paduina 4, tel. 040-367471. 17, 18,45, 20,30, 22,15: «L'altra metà dell'amore» di Lea Pool con Piper Perabo. L'amicizia «diversa» di tre ragazze inseparabili. V.m. 14.

2.a VISIONE

ALCIONE FICE. Via Madonizza 4, tel. 040-304832. 16,45, 18,30, 20,15, 22: «L'ora di religione» di Marco Bellocchio con Sergio Castellitto.

CAPITOL. V.le D'Annunzio 11, tel. 040-660434. Solo ore 16,30 «Monsters and co», ult. giorno. 18, 20, 22,10: «Parla con lei» un film di Almodovar.

ESTIVI

ARENA ARISTON. Ore 21,30 (in caso di maltempo in sala): «Il diario di Bridget Jones», con Renée Zellweger e Hugh Grant. 4,50 €.

GRADO

CRISTALLO. Ore 16,30, 18, 20,30, 22,30: «L'era glaciale - Eroi sotto "zero"».

MONFALCONE

MULTIPLEX KINEMAX MONFALCONE (GO). Infoline: 0481-712020, www.kinemax.it.

KINEMAX 1. «Spider-man»: 15, 17,30, 20, 22,30.

KINEMAX 2. «Spider-man»: 14,50, 17,15, 19,45, 22,15.

KINEMAX 3. «Star Wars: Episodio II - L'attacco dei Cloni»: 14,30, 17,30, 19,50, 22,20.

KINEMAX 4. «L'era glaciale - Ice Age»: 15, 17, «The Mothman Prophecies»: 20, 22,20.

KINEMAX 5. «Duetto a tre»: 16, 18, 20, 22.

UDINE

CINECITY - MULTIPLEX 12 SALE - PRADAMANO (UD). Strada statale 56 Udine-Gorizia, 2000 metri dall'uscita autostradale Udine Sud. Posti numerati. Ingresso a orari fissi. Parcheggio gratuito 1500 posti auto. Informazioni al n. 0432-409500 r.a., www.cinecity.it. Film in programmazione: «Spider-man»: 14,50, 15, 15,20, 16,10, 17,10, 17,20, 17,40, 18,40, 19,35, 19,50, 20,10, 21, 22, 22,20, 22,30. L'evento dell'anno! «Replike», 15, 16,50, 18,45, 20,40, 22,35 con Ali Landry, James Roday. «Amadeus - Director's cut», 15,30, 18,45, 22,05 di Milos Forman. «The Mothman Prophecies», 15,15, 17,40, 20, 22,30 con Richard Gere, Laura Linney. «Sotto corte marziale», 15, 17,25, 20, 22,30 con Bruce Willis. «40 giorni e 40 notti», 15, 16,55, 18,50, 20,45, 22,40 con Josh Hartnett. «Irreversible», 18,40, 20,35, 22,30 con Vincent Cassel, Monica Bellucci. V.m. 18 anni. «Star Wars: Episodio II - L'attacco dei Cloni», 14,45, 15,10, 17,20, 19,55, 20, 22,30 di George Lucas, con Ewan McGregor. «Casoma», 17,40, 22,20 con Fabio Volio, Stefania Rocca. «L'era glaciale», 15, 16,50.

GORIZIA

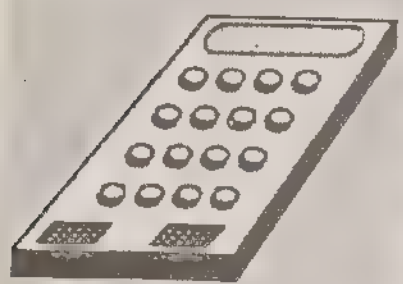
CORSO. Sala Rossa 15,30, 17,45, 20, 22,15: «The Mothman Prophecies», con Richard Gere. Sala Gialla. 15,30, 17,45, 20, 22,15: «Duetto a tre» con Ben Affleck. Sala Blu. 15,30, 17,45, 20, 22,15: «Hollywood, Vermont».

VITTORIA. Sala 1. 15, 17,30, 20, 22,30: «Spider-man».

Sala 2. 14,30, 17, 19,40, 22,20: «Star Wars: Episodio II - L'attacco dei Cloni».

Sala 3. 15,30, 17,40, 20, 22,10: «L'ora di religione».

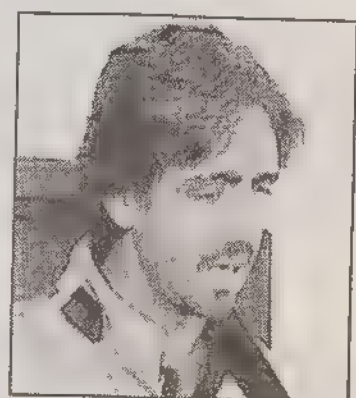
TELECOMANDO



«I gemelli»: tanto lavoro veramente per nulla

di Giorgio Placereani

«Molto rumore per nulla» l'ha scritto Shakespeare. «Molto lavoro per nulla» potrebbe essere il titolo dell'autobiografia congiunta di Pupo e Valerio Staffelli, conduttori del varietà «I gemelli» (il giovedì su Italia 1). Lo diciamo perché questo nuovo programma è un oggetto televisivo leggermente inusuale nell'attuale panorama. Si tratta di televisione scema, su questo non ci piove, però realizzata con un minimo d'impegno. Ora, sappiamo bene che più che l'idea conta la realizzazione; un granello d'impegno in più, quel voler fuggire allo svuotamento strisciante e pomposo stile «Stranamore» o «Per tutta la vita» o l'ultimo «Scherzi a parte», in genere ha una funzione salvifica, solleva un programma fuori della categoria poco lusinghiera cui qui è stato appioppato. Ma non è il caso dei «Gemelli» che nonostante tutto resta televisione essenzialmente banale, scopiazzata, taroccata. Per questo parliamo di lavoro per nulla o, se preferite, lampi d'intelligenza sprecati.



Valerio Staffelli

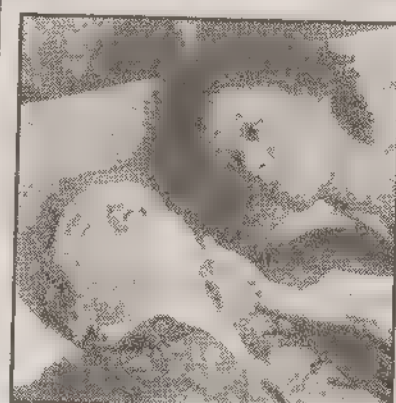
«Vedi per esempio alla voce «scopiazzatura». «I gemelli» copia spudoratamente «Scommettiamo che...?», correggendo con un diverso ruolo degli ospiti, che a sua volta deve qualcosa a «Scherzi a parte». Ebbene, gli autori hanno l'intelligenza di ammettere direttamente il malfatto, Valerio Staffelli espone il meccanismo del gioco e Pupo ci ironizza sopra evocando «ipso facto» Frizzi, e così, è ovvio, si schermano bravamente. Chapeau!

Ora parliamo del taroccamento. Ovvero: quel che vedete, le scommesse e le burle, quello che si spaccia per accaduto all'insaputa del soggetto, è falso, artefatto, concordato, non è vero, è menzogna, tutti sanno, tutti recitano, non ci vuole Sherlock Holmes per capirlo. Però ne «I gemelli» questo taroccamento (vedi tutto l'episodio sul cane di Paola Barale) è talmente innocente, così estremo, che diventa convenzione: il contratto coi telespettatori diventa un «facciamo finta che».

Esattamente come al cinema, dove i pugni non fanno male, gli spari sono a salve, il sesso è simulato, i vampiri hanno una protesi, il morto fa finta. Nota bene, tutto ciò è accettato tranquillamente perché il cinema è una narrazione. In una varietà taroccata non c'è, come direbbe il vecchio Aristotele, una «mimesis». E allora perché vederlo? Mah.

In effetti i tratti più fantasiosi dell'episodio citato (in cui Pupo deve sedurre il cagnolino della Barale spingendolo a voler più bene a lui che alla padrona) sono prettamente cinematografici. Pupo fa il bagno in una vasca piena di croccantini per cani, dorme su un cuscino di fette di prosciutto. In un film o una fiction tv - metti che il protagonista debba vincere l'affetto di un cane per ottenere un'eredità - sarebbero trovatine senz'altro divertenti. Qui restano, come dire? sospese. Tanto più che sono isolate, nel senso che non tutto il programma si pone a questo livello tutto sommato accettabile. Il peggio si ha nelle micro-scommesse finali, che poi sono già inutili in se, figlie di quell'esigenza televisiva dello sbrodolamento temporale che produce anche i riassuntini dopo gli stacchi pubblicitari. Pensiamo a quella del vassoio di cibo da rovesciare due volte addosso a un ragazzo in una tavola calda: dove la seconda volta il complice guarda in macchina, cioè lancia uno sguardo nella telecamera che si supporrebbe nascosta. D'accordo, dicevamo, la spudoratezza è una sorta d'innocenza, ma attenti a non esagerare.

OGGI IN TV



«L'assedio» di Bertolucci su Canale 5 Eccentrico pianista innamorato della colf

I film

«La prossima vittima» (1995) di John Schlesinger (Retequattro ore 21). Testimone impotente attraverso un telefonino dello stupro e dell'assassinio della figlia, Karen vede tornare in libertà l'autore del delitto. Cosa farà? Con Sally Field, Joe Mantegna.

«L'assedio» (1998) di Bernardo Bertolucci (Canale 5 ore 1.20). A Roma un eccentrico musicista inglese ospita una studentessa africana che lavora presso di lui come domestica. Cosa farà il pianista per dimostrarle il suo amore? Nel cast David Thewlis e Thandie Newton (entrambi nella foto).

«Una domenica a New York» (1964) di Peter Tewksbury. (Raidue, ore 15). Sconcertate dalle avance del fidanzato, una ragazza si rifugia a New York dal fratello. Dopo una serie di equivoci e di bugie alla fine trova un nuovo amore. Con Jane Fonda, Rod Taylor.

Gli altri programmi

Raitre, ore 2

Viaggio in Israele all'Elmo di Scipio

«Ritorna «L'Elmo di Scipio», la trasmissione di Beppe Cremonesi ed Enrico De-

aglio. Il ciclo consta di cinque puntate: nella prima, «Viaggio in Israele» Enrico Deaglio ha percorso il Paese da un capo all'altro, da Tel Aviv a Gerusalemme, dal deserto del Neghev alle alture del Golan, passando per Jenin. Si tratta di un viaggio anche attraverso la storia di Israele che, come ha evidenziato un sondaggio elaborato dal professor Mannheimer, troppi pochi in Italia conoscono.

Canale 5, ore 22.40

Francia e Le Pen a Terra!

«Terra» settimanale di approfondimento del Tg5 a cura di Toni Capuozzo, Sandro Provisonaro e Maddalena Labriciosa chiude la stagione con una puntata dedicata al leader dell'Estrema Destra, Jean Marie Le Pen e alle elezioni legislative di Francia.

Raitre, ore 20

Velisti per caso alle isole Marchesi

Nuovo appuntamento con «Velisti per caso», il viaggio in barca a vela in diretta con Syusy Blady e Patrizio Roversi. Si avvicina il momento della traversata dell'Oceano Pacifico, Patrizio Roversi e David Riondino sono pronti ad affrontare la lunga navigazione che dalle isole Galapagos li porterà, dopo venti giorni circa, alle isole Marchesi.

RADIO

Radiouno 6.00: GR1 (07.00-08.00); 6.03: Bella Italia; 6.08: Italia, istruzioni per l'uso; 6.10: T3 Est Ovest; 7.10: Tam Tam Lavoro Magazine; 7.30: Culto Evangelico; 8.25: Tutto il Mondiale, minuto per minuto; 8.30: Calcio: Radiocronaca Messico - Ecuador; 9.19: GR1 (11.00); 10.20: Santa Messa; 11.08: Diversi da chi?; 11.55: Angelus; 13.00: GR1 (14.19.16.00); 13.30: Calcio: Radiocronaca Giappone - Russia; 16.00: Domenica Sport; 17.00: GR1 (19.00); 20.05: Ascolta, si fa sera; 21.00: GR1 (22.00-23.00); 23.33: Speciale Baobab; 23.50: Radiocronaca; 23.55: OGGIEMILIA la Bibbia; 24.00: Il Giornale della Mezzanotte; 0.28: La notte dei misteri; 2.00: GR1 (R. 03.00.04.00.05.00); 5.30: Il Giornale del Mattino; 5.45: Bolmore; 5.50: Permessi di soggiorno; 5.55: Diario minimo.

Raidue 6.00: Incepit, 6.01: Il Cammello di Raidue; 6.30: GR2 (07.30-08.30); 7.54: GR Sport; 8.00: Ordeadrò; 9.00: Sana; 9.33: Peneipe Wari; 10.30: GR2 (12.30-14.22-15.30); 10.34: Vassili; 10.30: Un modo di Gnocchi; 13.25: Rai dire Go! Giappone - Russia; 15.35: Calcio: Mondiali; 17.00: Strada facendo; 17.30: GR2 (19.30-20.30-21.30); 19.50: GR Sport; 20.30: Ordeadrò; 21.00: To: To: Happy!; 22.30: Fant Club; 24.00: L'Uguo; 0.30: Due di notte; 3.00: Incepit (R); 3.01: Solo Musica; 5.00: Il Cammello di Raidue.

Raitre 6.00: Mattino; 6.45: GR3 (08.45-10.45); 7.15: I Mostri; 7.30: Prima Pagina; 9.00: Mattino; 9.15: Radiotre Mondo Slush; 9.45: Mattino; 11.00: I concerti del Quirinale di Raitre; 12.15: Uomini e profeti; 13.00: Di tanti papi; 14.00: La storia in giallo; 15.30: German Symphony Orchestra; 19.00: La storia in giallo; 19.30: Cinema alla radio; 20.45: Radiotre Festival; 21.00: Il Cammello; 22.00: Una storia infinita; 24.00: Grammelot; Una storia infinita; 0.00: Esercizi di Memoria; 2.00: Notte Classica.

Radio Nazionale 8.40: Tg3 Giornale radio del Fvg; 8.50: Vita nei campi; 9.15: Santa Messa; 12.10: Racconti della domenica; 12.30: Tg3 Giornale radio del Fvg; 18.30: Incontri dello spirito. Programmi per gli italiani in Italia: 14.30: Racconti della domenica; 14.50: Spazio musica; 15.30: Notiziario; 15.50: Il pensiero religioso. Programmi in lingua slovena: (10.30 o 11.30) Segnale orario; 8.30: Calendar; 8.30: Settimanale degli agricoltori; 9.55: Messa dalla chiesa parrocchiale del S. Ermacora e Fortunato di Romano; 9.45: Rassegna della stampa slovena; 10.10: Teo dei ragazzi; Nel paese degli scochi, opera sceneggiata di Aleksander Maric; 11.00: Musica in allegria; 11.20: Musica religiosa; 11.40: La chiesa e il nostro tempo; 12.30: Magazine; 12.45: Sport; 13.00: Segnale orario - R; 14.20: Musica e sport; 14.30: La Notte arie e cronaca; 14.40: Le 16 tuonmano alla ribalta; 14.40: Potpourri; 15.00: Domenica pomeriggio; 16.00: Realta' locali; 16.00: Musica e sport; 17.00: Notiziario; 17.30: Dalle nostre manifestazioni; 18.00: Quarta leggera slovena; 19.00: Segnale orario - R; 19.30: Programmi domenicali.

Radio Punto Zero Ogni giorno: Alle 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20: notiziario di visibilità autostradale in collaborazione con le Autovie Venete; alle 7, 8, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24: Oroscopo; 9.15: Rassegna stampa triveneta; 9.45, 10.45: Meteomare e Meteomare; 7.10, 12.45, 18.45: Punto Meteomare; 10.45: L'opinione con Massimo Finazzi; 11.00: Radiotre; 11.10: Radiotre; 12.25: Radiotre; 12.30: Radiotre; 13.30: Radiotre; 14.30: Radiotre; 15.30: Radiotre; 16.30: Radiotre; 17.30: Radiotre; 18.30: Radiotre; 19.30: Radiotre; 20.30: Radiotre; 21.30: Radiotre; 22.30: Radiotre; 23.30: Radiotre; 24.30: Radiotre.

Radio Punto Zero Ogni giorno: Alle 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20: notiziario di visibilità autostradale in collaborazione con le Autovie Venete; alle 7, 8, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24: Oroscopo; 9.15: Rassegna stampa triveneta; 9.45, 10.45: Meteomare e Meteomare; 7.10, 12.45, 18.45: Punto Meteomare; 10.45: L'opinione con Massimo Finazzi; 11.00: Radiotre; 11.10: Radiotre; 12.25: Radiotre; 12.30: Radiotre; 13.30: Radiotre; 14.30: Radiotre; 15.30: Radiotre; 16.30: Radiotre; 17.30: Radiotre; 18.30: Radiotre; 19.30: Radiotre; 20.30: Radiotre; 21.30: Radiotre; 22.30: Radiotre; 23.30: Radiotre; 24.30: Radiotre.

Radio Punto Zero Ogni giorno: Alle 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20: notiziario di visibilità autostradale in collaborazione con le Autovie Venete; alle 7, 8, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24: Oroscopo; 9.15: Rassegna stampa triveneta; 9.45, 10.45: Meteomare e Meteomare; 7.10, 12.45, 18.45: Punto Meteomare; 10.45: L'opinione con Massimo Finazzi; 11.00: Radiotre; 11.10: Radiotre; 12.25: Radiotre; 12.30: Radiotre; 13.30: Radiotre; 14.30: Radiotre; 15.30: Radiotre; 16.30: Radiotre; 17.30: Radiotre; 18.30: Radiotre; 19.30: Radiotre; 20.30: Radiotre; 21.30: Radiotre; 22.30: Radiotre; 23.30: Radiotre; 24.30: Radiotre.

Radio Punto Zero Ogni giorno: Alle 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20: notiziario di visibilità autostradale in collaborazione con le Autovie Venete; alle 7, 8, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24: Oroscopo; 9.15: Rassegna stampa triveneta; 9.45, 10.45: Meteomare e Meteomare; 7.10, 12.45, 18.45: Punto Meteomare; 10.45: L'opinione con Massimo Finazzi; 11.00: Radiotre; 11.10: Radiotre; 12.25: Radiotre; 12.30: Radiotre; 13.30: Radiotre; 14.30: Radiotre; 15.30: Radiotre; 16.30: Radiotre; 17.30: Radiotre; 18.30: Radiotre; 19.30: Radiotre; 20.30: Radiotre; 21.30: Radiotre; 22.30: Radiotre; 23.30: Radiotre; 24.30: Radiotre.

Radio Punto Zero Ogni giorno: Alle 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20: notiziario di visibilità autostradale in collaborazione con le Autovie Venete; alle 7, 8, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24: Oroscopo; 9.15: Rassegna stampa triveneta; 9.45, 10.45: Meteomare e Meteomare; 7.10, 12.45, 18.45: Punto Meteomare; 10.45: L'opinione con Massimo Finazzi; 11.00: Radiotre; 11.10: Radiotre; 12.25: Radiotre; 12.30: Radiotre; 13.30: Radiotre; 14.30: Radiotre; 15.30: Radiotre; 16.30: Radiotre; 17.30: Radiotre; 18.30: Radiotre; 19.30: Radiotre; 20.30: Radiotre; 21.30: Radiotre; 22.30: Radiotre; 23.30: Radiotre; 24.30: Radiotre.

Radio Punto Zero Ogni giorno: Alle 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20: notiziario di visibilità autostradale in collaborazione con le Autovie Venete; alle 7, 8, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24: Oroscopo; 9.15: Rassegna stampa triveneta; 9.45, 10.45: Meteomare e Meteomare; 7.10, 12.45, 18.45: Punto Meteomare; 10.45: L'opinione con Massimo Finazzi; 11.00: Radiotre; 11.10: Radiotre; 12.25: Radiotre; 12.30: Radiotre; 13.30: Radiotre; 14.30: Radiotre; 15.30: Radiotre; 16.30: Radiotre; 17.30: Radiotre; 18.30: Radiotre; 19.30: Radiotre; 20.30: Radiotre; 21.30: Radiotre; 22.30: Radiotre; 23.30: Radiotre; 24.30: Radiotre.

Radio Punto Zero Ogni giorno: Alle 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20: notiziario di visibilità autostradale in collaborazione con le Autovie Venete; alle 7, 8, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24: Oroscopo; 9.15: Rassegna stampa triveneta; 9.45, 10.45: Meteomare e Meteomare; 7.10, 12.45, 18.45: Punto Meteomare; 10.45: L'opinione con Massimo Finazzi; 11.00: Radiotre; 11.10: Radiotre; 12.25: Radiotre; 12.30: Radiotre; 13.30: Radiotre; 14.30: Radiotre; 15.30: Radiotre; 16.30: Radiotre; 17.30: Radiotre; 18.30: Radiotre; 19.30: Radiotre; 20.30: Radiotre; 21.30: Radiotre; 22.30: Radiotre; 23.30: Radiotre; 24.30: Radiotre.

Radio Punto Zero Ogni giorno: Alle 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20: notiziario di visibilità autostradale in collaborazione con le Autovie Venete; alle 7, 8, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24: Oroscopo; 9.15: Rassegna stampa triveneta; 9.45, 10.45: Meteomare e Meteomare; 7.10, 12.45, 18.45: Punto Meteomare; 10.45: L'opinione con Massimo Finazzi; 11.00: Radiotre; 11.10: Radiotre; 12.25: Radiotre; 12.30: Radiotre; 13.30: Radiotre; 14.30: Radiotre; 15.30: Radiotre; 16.30: Radiotre; 17.30: Radiotre; 18.30: Radiotre; 19.30: Radiotre; 20.30: Radiotre; 21.30: Radiotre; 22.30: Radiotre; 23.30: Radiotre; 24.30: Radiotre.

Radio Punto Zero Ogni giorno: Alle 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20: notiziario di visibilità autostradale in collaborazione con le Autovie Venete; alle 7, 8, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24: Oroscopo; 9.15: Rassegna stampa triveneta; 9.45, 10.45: Meteomare e Meteomare; 7.10, 12.45, 18.45: Punto Meteomare; 10.45: L'opinione con Massimo Finazzi; 11.00: Radiotre; 11.10: Radiotre; 12.25: Radiotre; 12.30: Radiotre; 13.30: Radiotre; 14.30: Radiotre; 15.30: Radiotre; 16.30: Radiotre; 17.30: Radiotre; 18.30: Radiotre; 19.30: Radiotre; 20.30: Radiotre; 21.30: Radiotre; 22.30: Radiotre; 23.30: Radiotre; 24.30: Radiotre.

Radio Punto Zero Ogni giorno: Alle 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20: notiziario di visibilità autostradale in collaborazione con le Autovie Venete; alle 7, 8, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24: Oroscopo; 9.15: Rassegna stampa triveneta; 9.45, 10.45: Meteomare e Meteomare; 7.10, 12.45, 18.45: Punto Meteomare; 10.45: L'opinione con Massimo Finazzi; 11.00: Radiotre; 11.10: Radiotre; 12.25: Radiotre; 12.30: Radiotre; 13.30: Radiotre; 14.30: Radiotre; 15.30: Radiotre; 16.30: Radiotre; 17.30: Radiotre; 18.30: Radiotre; 19.30: Radiotre; 20.30: Radiotre; 21.30: Radiotre; 22.30: Radiotre; 23.30: Radiotre; 24.30: Radiotre.

Radio Punto Zero Ogni giorno: Alle 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20: notiziario di visibilità autostradale in collaborazione con le Autovie Venete; alle 7, 8, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24: Oroscopo; 9.15: Rassegna stampa triveneta; 9.45, 10.45: Meteomare e Meteomare; 7.10, 12.45, 18.45: Punto Meteomare; 10.45: L'opinione con Massimo Finazzi; 11.00: Radiotre; 11.10: Radiotre; 12.25: Radiotre; 12.30: Radiotre; 13.30: Radiotre; 14.30: Radiotre; 15.30: Radiotre; 16.30: Radiotre; 17.30: Radiotre; 18.30: Radiotre; 19.30: Radiotre; 20.30: Radiotre; 21.30: Radiotre; 22.30: Radiotre; 23.30: Radiotre; 24.30: Radiotre.

Radio Punto Zero Ogni giorno: Alle 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20: notiziario di visibilità autostradale in collaborazione con le Autovie Venete; alle 7, 8, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24: Oroscopo; 9.15: Rassegna stampa triveneta; 9.45, 10.45: Meteomare e Meteomare; 7.10, 12.45, 18.45: Punto Meteomare; 10.45: L'opinione con Massimo Finazzi; 11.00: Radiotre; 11.10: Radiotre; 12.25: Radiotre; 12.30: Radiotre; 13.30: Radiotre; 14.30: Radiotre; 15.30: Radiotre; 16.30: Radiotre; 17.30: Radiotre; 18.30: Radiotre; 19.30: Radiotre; 20.30: Radiotre; 21.30: Radiotre; 22.30: Radiotre; 23.30: Radiotre; 24.30: Radiotre.

Radio Punto Zero Ogni giorno: Alle 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20: notiziario di visibilità autostradale in collaborazione con le Autovie Venete; alle 7, 8, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24: Oroscopo; 9.15: Rassegna stampa triveneta; 9.45, 10.45: Meteomare e Meteomare; 7.10, 12.45, 18.45: Punto Meteomare; 10.45: L'opinione con Massimo Finazzi; 11.00: Radiotre; 11.10: Radiotre; 12.25: Radiotre; 12.30: Radiotre; 13.30: Radiotre; 14.30: Radiotre; 15.30: Radiotre; 16.30: Radiotre; 17.30: Radiotre; 18.30: Radiotre; 19.30: Radiotre; 20.30: Radiotre; 21.30: Radiotre; 22.30: Radiotre; 23.30: Radiotre; 24.30: Radiotre.

Radio Punto Zero Ogni giorno: Alle 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20: notiziario di visibilità autostradale in collaborazione con le Autovie Venete; alle 7, 8, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24: Oroscopo; 9.15: Rassegna stampa triveneta; 9.45, 10.45: Meteomare e Meteomare; 7.10, 12.45, 18.45: Punto Meteomare; 10.45: L'opinione con Massimo Finazzi; 11.00: Radiotre; 11.10: Radiotre; 12.25: Radiotre; 12.30: Radiotre; 13.30: Radiotre; 14.30: Radiotre; 15.30: Radiotre; 16.30: Radiotre; 17.30: Radiotre; 18.30: Radiotre; 19.30: Radiotre; 20.30: Radiotre; 21.30: Radiotre; 22.30: Radiotre; 23.30: Radiotre; 24.30: Radiotre.

Radio Punto Zero Ogni giorno: Alle 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20: notiziario di visibilità autostradale in collaborazione con le Autovie Venete; alle 7, 8, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24: Oroscopo; 9.15: Rassegna stampa triveneta; 9.45, 10.45: Meteomare e Meteomare; 7.10, 12.45, 18.45: Punto Meteomare; 10.45: L'opinione con Massimo Finazzi; 11.00: Radiotre; 11.10: Radiotre; 12.25: Radiotre; 12.30: Radiotre; 13.30: Radiotre; 14.30: Radiotre; 15.30: Radiotre; 16.30: Radiotre; 17.30: Radiotre; 18.30: Radiotre; 19.30: Radiotre; 20.30: Radiotre; 21.30: Radiotre; 22.30: Radiotre; 23.30: Radiotre; 24.30: Radiotre.

Radio Punto Zero Ogni giorno: Alle 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20: notiziario di visibilità autostradale in collaborazione con le Autovie Venete; alle 7, 8, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24: Oroscopo; 9.15: Rassegna stampa triveneta; 9.45, 10.45: Meteomare e Meteomare; 7.10, 12.45, 18.45: Punto Meteomare; 10.45: L'opinione con Massimo Finazzi; 11.00: Radiotre; 11.10: Radiotre; 12.25: Radiotre; 12.30: Radiotre; 13.30: Radiotre; 14.30: Radiotre; 15.30: Radiotre; 16.30: Radiotre; 17.30: Radiotre; 18.30: Radiotre; 19.30: Radiotre; 20.30: Radiotre; 21.30: Radiotre; 22.30: Radiotre; 23.30: Radiotre; 24.30: Radiotre.

Radio Punto Zero Ogni giorno: Alle 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20: notiziario di visibilità autostradale in collaborazione con le Autovie Venete; alle 7, 8, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24: Oroscopo; 9.15: Rassegna stampa triveneta; 9.45, 10.45: Meteomare e Meteomare; 7.10, 12.45, 18.45: Punto Meteomare; 10.45: L'opinione con Massimo Finazzi; 11.00: Radiotre; 11.10: Radiotre; 12.25: Radiotre; 12.30: Radiotre; 13.30: Radiotre; 14.30: Radiotre; 15.30: Radiotre; 16.30: Radiotre; 17.30: Radiotre; 18.30: Radiotre; 19.30: Radiotre; 20.30: Radiotre; 21.30: Radiotre; 22.30: Radiotre; 23.30: Radiotre; 24.30: Radiotre.

Radio Punto Zero Ogni giorno: Alle 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20: notiziario di visibilità autostradale in collaborazione con le Autovie Venete; alle 7, 8, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24: Oroscopo; 9.15: Rassegna stampa triveneta; 9.45, 10.45: Meteomare e Meteomare; 7.10, 12.45, 18.45: Punto Meteomare; 10.45: L'opinione con Massimo Finazzi; 11.00: Radiotre; 11.10: Radiotre; 12.25: Radiotre; 12.30: Radiotre; 13.30: Radiotre; 14.30: Radiotre; 15.30: Radiotre; 16.30: Radiotre; 17.30: Radiotre; 18.30: Radiotre; 19.30: Radiotre; 20.30: Radiotre; 21.30: Radiotre; 22.30: Radiotre; 23.30: Radiotre; 24.30: Radiotre.

Radio Punto Zero Ogni giorno: Alle 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20: notiziario di visibilità autostradale in collaborazione con le Autovie Venete; alle 7, 8, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24: Oroscopo; 9.15: Rassegna stampa triveneta; 9.45, 10.45: Meteomare e Meteomare; 7.10, 12.45, 18.45: Punto Meteomare; 10.45: L'opinione con Massimo Finazzi; 11.00: Radiotre; 11.10: Radiotre; 12.25: Radiotre; 12.30: Radiotre; 13.30: Radiotre; 14.30: Radiotre; 15.30: Radiotre; 16.30: Radiotre; 17.30: Radiotre; 18.30: Radiotre; 19.30: Radiotre; 20.30: Radiotre; 21.30: Radiotre; 22.30: Radiotre; 23.30: Radiotre; 24.30: Radiotre.

Radio Punto Zero Ogni giorno: Alle 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20: notiziario di visibilità autostradale in collaborazione con le Autovie Venete; alle 7, 8, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24: Oroscopo; 9.15: Rassegna stampa triveneta; 9.45, 10.45: Meteomare e Meteomare; 7.10, 12.45, 18.45: Punto Meteomare; 10.45: L'opinione con Massimo Finazzi; 11.00: Radiotre; 11.10: Radiotre; 12.25: Radiotre; 12.30: Radiotre; 13.30: Radiotre; 14.30: Radiotre; 15.30: Radiotre; 16.30: Radiotre; 17.30: Radiotre; 18.30: Radiotre; 19.30: Radiotre; 20.30: Radiotre; 21.30: Radiotre; 22.30: Radiotre; 23.30: Radiotre; 24.30: Radiotre.

I PROGRAMMI DI OGGI

RAIUNO

6.00 EURENEWS
6.25 DOVE' ANNA? (PRIMA PUNTATA). Film tv (giallo '76). Di Pietro Schivazappa. Con Teresa Ricci, Maria-nella Rigillo.
7.25 I CARTONI DELLO ZECCHINO D'ORO
7.35 L'ALBERO AZZURRO: NELLA BOCCA DEL MOSTRO
8.10 CALCIO: MESSICO - ECQUADOR
10.40 A SUA IMMAGINE. Con Lorenza Bianchetti.
10.55 SANTA MESSA DALLA CATT

Da Ronchi si vola di più.

Bruxelles
2 voli al giorno

Ronchi

Budapest
giornaliero

Quando è tempo di volare, è meglio non perdere tempo. Ronchi dei Legionari è il tuo aeroporto. Poco distante da casa tua, facile da raggiungere, comodo e sicuro. E da oggi Ronchi dei Legionari ti offre ancora più destinazioni, sia per i tuoi viaggi di lavoro sia per le tue vacanze.

Questo anche grazie a Gandalf: una compagnia affidabile, che assicura un comfort ai massimi livelli. Aeroporto di Ronchi e Gandalf: insieme per essere

Gandalf

AEROPORTO

FRIULI-VENEZIA GIULIA

Info 048 432222 www.aeroporto.fvg.it

Fly Better. Fly Vary Good.

Continuaz. dall'8.a pagina

GRADISCA Gabetti Opimm 0481/44611 casa d'epoca costituita da due unità abitative giardino piantumato.

GRADISCA in zona residenziale villa indipendente tricarina con caminetto cantina garage e giardino. BM Services tel. 0481/93700. (C00)

GRADISCA villette 3 camere cucina soggiorno servizi cantina box euro 134.278,79 (L. 260.000.000) + mutuo regionale Elle B 0481/31693. (B00)

GRADO centralissimo, a un passo dal mare, luminosissimo appartamento 100 mq in perfette condizioni. Due camere, soggiorno, cucina, bagno, ripostiglio, balcone. Sweet Home 0432/299476.

IMMOBILIARE Borsa 040/368003 adiacenze Coroneo decimo piano con vista città saloncino due stanze cucina servizi separati terrazzini. (A00)

IMMOBILIARE Borsa 040/368003 adiacenze Foraggi piano alto luminoso soggiorno matrimoniale cucina bagno terrazzino euro 77.470. (A00)

IMMOBILIARE Borsa 040/368003 adiacenze viale Ippodromo casetta da rimodernare due stanze cucina bagno cortile box auto euro 85.200. (A00)

IMMOBILIARE Borsa 040/368003 centralissimo in casa storica ultimo piano luminosa cucina con sala da pranzo saloncino con caminetto due stanze bagno toilette.

IMMOBILIARE Borsa 040/368003 inizio Foscolo ufficio in palazzo recente grande sala riunioni tre stanze doppi servizi grande terrazzo euro 154.900. (A00)

IMMOBILIARE Borsa 040/368003 Roiano casetta panoramica da ristrutturare con area esterna di 600 metri quadrati escluso accesso auto euro 118.800. (A00)

IMMOBILIARE Borsa 040/368003 Strada per Basovizza in casa quadrifamiliare in fase di completa ristrutturazione disponibili alloggi composti da salone due o tre stanze cucina bagno giardino box o posto auto consegna ottobre 2002. (A00)

IMMOBILIARE Borsa 040/368003 via Balbo zona verde panoramica salone doppio tre stanze cucina con dispensa doppi servizi poggolo riscaldamento autonomo. (A00)

IMMOBILIARE Borsa 040/368003 via Battisti alloggio di circa 200 metri quadrati in palazzo signorile con ascensore adatto anche uso ufficio da rimodernare. Euro 180.700. (A00)

IMMOBILIARE Borsa 040/368003 via Donadoni palazzo recente con box auto saloncino tre stanze cucinetta due bagni euro 150.000. (A00)

IMMOBILIARE Borsa 040/368003 zona Chiarbola piano alto panoramico soggiorno due stanze cucina bagno veranda poggolo posto auto valore euro 82.600 vendesi nuda proprietà a euro 41.300. (A00)

VENDESI MOTEL muri compresi, sul Carsotriestino prossimità valico internazionale

PIZZARELLO 339.8465833

MONFALCONE Gabetti Opimm 0481/44611 area nuova costruzione prossima realizzazione monolocali minipartamenti ottimo investimento. (C00)

MONFALCONE Gabetti Opimm 0481/44611 vicinanza centro appartamento 80 mq da ristrutturare euro 64.000. (C00)

MONFALCONE Gabetti Opimm 0481/44611 appartamento mq 100 buona esposizione due camere doppi servizi garage euro 113.000. (C00)

PRIVATO vende appartamento € 90.380 nel verde di San Canzian d'Isonzo: soggiorno, cucina, 2 letto, servizi, cantina, garage. Telefonare dalle 14 alle 16 e dalle 19 alle 21 338/4779360. (C00)

RONCHI Gabetti Opimm 0481/44611 zona residenziale appartamento piano terra taverna giardino privato garage doppio. (C00)

VIA Coroneo ampia metratura, sette stanze più servizi, da ristrutturare, no intermediari. Tel. 040/947566, 328/0606447. (A6299)

VILLA Contovello, pronta consegna, taverna, salone, cucina, 3 stanze, 2 servizi, ripostigli, posti auto, giardino, vende impresa 040/351442. (A6049)

2 IMMOBILI
ACQUISTO
Feriale 1,25 - Festivo 1,88

CERCHIAMO in zona Valmaura-Paisiello ecc. soggiorno, cucina, una-due camere, bagno, poggolo. Definizione immediata. Cuzzot 040/636128. (A00)

CERCHIAMO villa con giardino in qualsiasi zona purché servita. Definizione immediata. Cuzzot 040/636128. (A00)

3 IMMOBILI
AFFITTO
Feriale 1,25 - Festivo 1,88

A. ROIANO piano alto, soleggiato e tranquillo, vuoto, soggiorno, cucina, matrimoniale, bagno, ampio poggolo, ripostiglio, riscaldamento, ascensore, € 400 + 70. Studio Benedetti 040/3476251.

AFFITTASI piazza della Borsa ufficio mq 171 condizionamento tel. 336/600180.

ARREDATO Matteotti matrimoniale, cucina, bagno, canone € 310 mensili. Baia Montecucino con tinello, matrimoniale, bagno, poggolo. Ronchetto ultimo piano soggiorno, cucinino, due stanze, bagno, poggoli, ascensore, canone 415 mensili. Immobiliare Borsa 040/368003.

LOCALI Rossetti 50 metri quadrati con servizio, ampia vetrina d'esposizione, canone € 440 mensili. Adiacenze Ospedale Maggiore adatto deposito/representanza canone € 670. Gatterri circa 120 metri quadrati tra locale d'esposizione, magazzino, soppalco, ampie vetrine, canone € 1033 mensili. Immobiliare Borsa 040/368003.

PRIVATO affitta monolocale terrazzo, ascensore, con climatizzatore Grado 100 metri dalla spiaggia periodo estivo 3492651091. (C00)

PRIVATO affitta S. Vito appartamento perfette condizioni 90 mq 775,00 euro più 130,00 spese condominiali 040/660828 040/303277. (A6291)

UFFICI piccola metratura centralissimi indipendenti con servizio, riscaldamento da 281 € mensili. Immobiliare Borsa 040/368003. (A00)

UFFICIO zona Carducci 330 mq condizionamento ottime condizioni affittasi tel. 335/7591742. (A6273)

VUOTI adiacenze il Giulia: matrimoniale, cucina, bagno, canone € 310 mensili. Cumano camera, cucina, bagno, canone € 325 mensili. Fabio Severo due stanze, cucina, bagno, canone € 370 mensili. Gatterri salone, due stanze, cucina, doppi servizi, canone € 671 mensili. Immobiliare Borsa 040/368003. (A00)

Continua in 28.a pagina

RABINO
di Edoardo MARICCHIO
Trieste - Via Diaz, 7 - Tel. 040 368 566 - Fax 040 636 191

CONTI ADIACENZE appartamento di ampia metratura composta da ingresso soggiorno 2 camere cucina abitabile ripostiglio bagno cantina luminosissimo buone condizioni interne € 93.000,00 (180.000.000).

CONTI ADIACENZE appartamento buone condizioni interne composto da ingresso soggiorno camera cucina abitabile bagno ripostiglio uso guardaroba serramenti pvc € 71.000,00 (137.500.000).

VIA AMENDOLA immerso nel verde in palazzina signorile appartamento su due livelli composto da ingresso cucina abitabile soggiorno 3 camere terrazzo doppi servizi ripostiglio mansarda rifinitissima con aria condizionata composta da zona giorno studio ripostiglio bagno terrazzo abitabile box auto e posto macchina coperto stupenda vista mare e città € 392.500,00 (760.000.000).

S. LUIGI nel verde appartamento composto da soggiorno 2 camere cucina doppi servizi terrazzini cantina posto auto € 181.000,00 (350.645.000).

CAMPO S. GIACOMO in bel palazzo d'Epoca appartamento ultimo piano composto da ingresso camera cucina soggiorno bagno luminoso vista aperta € 59.000,00 (114.240.000).

S. GIACOMO in palazzo cinquecentesca appartamento composto da ingresso camera camerino cucina bagno buone condizioni interne luminoso venduto occupato € 45.970,00 (89.000.000).

S. VITO in palazzo signorile appartamento piano alto con ascensore composto da ingresso salone 2 camere cucina abitabile doppi servizi 2 balconi stupenda vista mare città € 209.681,00 (406.000.000).

DIAZ in palazzo signorile appartamento piano alto con ascensore composto da ingresso salone doppio 2 matrimoniali camerino cucina ripostiglio uso guardaroba doppi servizi 2 terrazzini vista mare € 297.000,00 (575.000.000).

DIAZ in palazzo d'epoca appartamento ultimo piano con ascensore completamente rimesso a nuovo composto da ingresso salone 3 camere cucina abitabile bagno soffitta luminosissimo € 247.900,00 (480.000.000).

STRADA DEL FRIULI in palazzina signorile attico su due livelli composto da ingresso salone 2 camere cucina abitabile doppi servizi terrazzo scala interna in legno mansarda formata da

salotto con caminetto camera bagno ripostigli e terrazzo a vasca 2 posti auto in garage totale vista mare. **Informazioni ns/uffici.**

ROTONDA DEL BOSCHETTO piano alto con ascensore composto da atrio soggiorno 2 camere cucina abitabile doppi servizi luminosissimo ottime condizioni € 155.000,00 (300.000.000).

COLOGNA appartamento signorile piano alto con ascensore composto da atrio d'ingresso salone con terrazzo 2 camere camerino doppi servizi cucina abitabile con poggolo soffitta possibilità terza camera luminosissimo. € 196.250,00 (380.000.000).

COLOGNA casa d'Epoca appartamento rimesso totalmente a nuovo composto da ingresso soggiorno 2 camere cucina abitabile doppi servizi riscaldamento autonomo € 129.115,00 (250.000.000).

COMMERCIALE casa d'Epoca nel verde appartamento come primo ingresso composto da ingresso soggiorno 2 camere cucina abitabile bagno ripostiglio poggolo cantina scorcio mare € 152.309,00 (295.000.000).

ROIANO appartamento in palazzo recente con ascensore composto da ingresso soggiorno con terrazzo matrimoniale cucina abitabile con poggolo 2 ripostigli luminosissimo € 100.710,00 (195.000.000).

S. GIACOMO casa d'Epoca appartamento composto da ingresso soggiorno 2 camere cucinetta doccia + wc ripostiglio € 69.720,00 (135.000.000).

FABIO SEVERO appartamento piano alto con ascensore composto da atrio soggiorno con terrazzo camera matrimoniale cucina abitabile con poggolo doppi servizi stupenda vista città con scorcio mare porta blindata € 98.125,00 (190.000.000).

FABIO SEVERO in palazzo recente particolare appartamento con stupenda vista mare/città composto da zona giorno camera con poggolo cucina bagno terrazzo abitabile **Trattative riservate ns/uffici.**

PAM ZONA bilocale composto da matrimoniale cucina servizio esterno luminoso € 24.790,00 (48.000.000).

CENTRALE in palazzina signorile appartamento al grezzo grande metratura interna composto da ingresso salone 3 camere matrimoniali cucina abitabile ripostiglio terrazzo giardino di proprietà 2 posti auto in garage **Informazioni/planimetrie ns/uffici.**

P.ZA SANSOVINO ZONA appartamento piano alto con ascensore composto da ingresso soggiorno 2 camere cucina abitabile bagno ripostiglio terrazzino luminosissimo € 126.530,00 (245.000.000).

VIA SETTEFONTANE appartamento totalmente ristrutturato piano alto con ascensore composto da soggiorno con angolo cottura e veranda matrimoniale con guardaroba ampia singola e bagno con idromassaggio luminoso € 139.440,00 (270.000.000).

BATARDI ADIACENZE attico su due livelli composto da ingresso salone 4 camere cucina abitabile doppi servizi terrazzi vista mare/città posti auto di proprietà box € 346.000,00 (670.000.000).

CAMPI ELISI ultimo piano appartamento ampia metratura composto da saloncino 3 camere guardaroba cucina abitabile tinello doppi servizi 3 poggoli luminosissimo vista mare/città € 222.076,00 (432.000.000).

MAGGIORE in palazzo d'Epoca appartamento composto da ingresso cucina abitabile bagno soggiorno matrimoniale ripostiglio € 50.610,00 (98.000.000).

MAGGIORE appartamento ultimo piano composto da ingresso 3 camere cucina abitabile bagno servizio poggolo cantina da ristrutturare € 116.200,00 (225.000.000).

SAN VITO in palazzina d'Epoca completamente ristrutturata appartamenti primo ingresso con accurate rifiniture varie tipologie soggiorno con 1-2-3 camere da letto 1-2 bagni cucina ripostiglio cantina taverna mansarda piccolo giardino posti macchina a partire da € 103.500,00 (200.000.000) **Trattative riservate ns/uffici gradito appuntamento.**

VIA GALILEI, in palazzo d'Epoca, appartamento composto da ingresso soggiorno camera cucina abitabile doppi servizi cantina ripostiglio ottime condizioni € 90.380,00 (175.000.000).

COMMERCIALE in palazzina splendido appartamento signorile su due livelli con vista mare e città composto da taverna salone cucina abitabile 2 camere guardaroba doppi servizi 2 terrazzi giardino di proprietà box e posto macchina € 408.000,00 (790.000.000).

COMMERCIALE appartamento signorile ultimo piano con ascensore composto da ingresso soggiorno con terrazzo cucina bagno matrimoniale 2 bagni mansarda con due matrimoniali bagno disimpegno terrazzo a vasca videofonno porta blindata tre posti auto stupenda vista mare/città. € 402.000,00 (780.000.000).

URGENTEMENTE per ns/cliente cerchiamo appartamento 120/130.000.000 composto da camera cameretta cucina bagno poggolo zona servita

URGENTEMENTE per ns/cliente cerchiamo appartamento 120/130.000.000 composto da camera cameretta cucina bagno poggolo zona servita

CASE - VILLE
OBELISCO ZONA tranquilla nel verde decennale villa singola su due livelli con accesso auto composta al piano terra da porticato salone con caminetto centrale cucina abitabile camera matrimoniale bagno al primo piano da disimpegno 2 grandi matrimoniali bagno terrazzo da 60 mq grande giardino edificabile stupenda vista panoramica golfo/città € 390.000,00 (755.000.000).

ROIANO casa singola su due livelli composta da magazzino porticato soppalco 2 stanze bagno al piano terra ingresso corridoio cucina 3 camere bagno 2 terrazzi al primo piano accesso auto con scoperto di proprietà vista mare € 400.000,00 (774.508.000).

VILLAGGIO DEL PESCATORE casetta su due livelli composta da soggiorno tre camere cameretta cucina abitabile doppi servizi ripostiglio veranda cortile e giardino di proprietà box auto cantinella € 166.000,00 (320.000.000).

CONCONELLO villa singola su due livelli composta da atrio salone con terrazzo matrimoniale con terrazzo 2 camere doppi servizi cucina abitabile mansarda con 4 camere bagno ripostigli taverna con cucina e bagno parco privato. **Informazioni ns/uffici.**

MUGGIA primo ingresso tranquilla nel verde porzione di villetta bifamiliare disposta su tre livelli più soffitta composta da soggiorno con angolo cottura matrimoniale singola 2 bagni taverna giardino € 232.400,00 (450.000.000).

MUGGIA come primo ingresso tranquilla nel verde porzione di villetta bifamiliare disposta su tre livelli più soffitta composta da soggiorno con angolo cottura matrimoniale singola 2 bagni taverna giardino € 232.400,00 (450.000.000).

LOCALI - MAGAZZINI - BOX
CENTRALE locale di grandissima metratura interna composto vano unico con servizi uffici tre ingressi con passo carrabile scoperto di proprietà. **Informazioni e planimetrie ns/uffici**

CENTRALE stupendo locale d'affari ottime condizioni interne con bussolotto d'ingresso grande vetrina piccolo ufficio magazzino possibilità bagno riscaldamento aria condizionata € 82.633,00 (160.000.000).

SAN GIACOMO ottima posizione magazzino riverniciato a nuovo con luce e acqua finestrato altezza interna circa. € 49.000,00 (95.000.000).

Se desidera vendere in poco tempo e al miglior prezzo di mercato o se desidera solamente sapere quanto vale il suo immobile ci chiami per una stima gratuita saremo da lei in giornata

PIAZZA GOLDONI adiacenze particolarissimo locale interno distribuito su due piani con posto da ingresso con vano unico più soppalco doccia e sanitari scala in legno finestre e terrazzo € 32.020,00 (62.000.000).

MATEOTTI locale d'affari 6 fori con soppalco uso bagno nella corte € 70.328,00 (136.000.000).

ATTIVITÀ
BAR licenza avviamento arredo zona di forte passaggio ottimo reddito dimostrabile **trattative riservate ns/uffici**

BARRIERA avviamento arredo avviatissimo negozio abbigliamento composto da ingresso 3 vetrine ufficio forte passaggio € 38.734,00 (69.000.000).

SAN GIACOMO ottima posizione muri licenza avviamento arredo bar latteria composto da ingresso 2 vetrine zona bar con saletta interna ripostiglio magazzino e bagno possibilità superalcolici ottima disposizione interna € 92.962,00 (180.000.000).

BAR BUFFET semicentrale cedesi muri con licenza cibi coth alcolici superalcolici avviamento arredo composto da vano unico più antibagno e bagno ingresso grande vetrina € 111.100,00 (215.000.000) possibilità vendita solo licenza **AFFITTI**

S. GIACOMO appartamento composto da camera cucina bagno ripostiglio ammobiliato serramenti alluminio € 380,00/mese comprese spese

MARINA locale d'affari ampia metratura corte coperta di proprietà doppio ingresso 2 vetrine su strada bagno impianti a norma serrande elettriche rimesso a nuovo adatto libreria ufficio o magazzino € 1.136,20 (2.200.000).

P.L.E. ROSMINI zona residenziale arredato soggiorno con terrazzo abitabile vista mare cucina due camere camerino bagno con idromassaggio posto auto in garage € 826,33 (1.600.000)/mese.

VIA DEL BOSCO magazzino ampia metratura ottima altezza interna composto da servizio 2 ampie vetrine ingresso fronte strada € 774,00 (1.500.000)/mese

VIA DEL BOSCO locale d'affari ampia metratura con soppalco due vetrine fronte strada servizio buone condizioni interne € 1.290,00 (2.500.000)

CAMPO MARZIO ultimi posti auto scoperti varie dimensioni € 104,00 (200.000.000)

IMMOBILIARE GRADO VISITE SABATO E DOMENICA SU APPUNTAMENTO
GRADO PINETA ultimo piano nel verde vano unico con angolo cottura bagno terrazzino posto auto nuda proprietà € 19.108,00 (37.000.000)

GRADO PINETA vicinanza viale ultimo piano in palazzina signorile composto da ingresso salone 3 camere cucina abitabile tripli servizi ripostigli terrazzi posto auto in garage vista laguna **informazioni e planimetrie ns/uffici**

GRADO PINETA V.le Andromeda monocamera con ampio terrazzo cucinetta ripostiglio vista aperta € 92.962,00 (180.000.000).

GRADO PINETA V.le Ariete completamente ristrutturato 3 camere cucina all'americana ripostiglio terrazzo € 103.000,00 (200.000.000).

GRADO PINETA V.le Orione monocamera cucinetta bagno ampio terrazzo € 80.050,00 (155.000.000).

GRADO CENTRO STORICO Calle Palazzo nuove ristrutturazioni appartamenti 1/2 camere terrazzo consegna 2003

GRADO CENTRO STORICO Calle Corbato 2° piano su due livelli di soggiorno angolo cottura 2 camere bagno arredato **Informazioni ns/uffici**

GRADO CENTRO STORICO Calle del Volto antica casa su tre piani ristrutturata soggiorno cucina 3 camere doppi servizi studio € 387.342,00 (750.000.000).

GRADO CENTRO via Petrarca in prossimità della passeggiata a mare nuovo su due livelli soggiorno cucina bagno 2 camere 2 terrazzi **Informazioni ns/uffici**

GRADO CENTRO nuovo nel verde in palazzina soggiorno cucina bagno 2 camere 2 terrazzi cortile interno possibilità cantina e posto auto **Informazioni ns/uffici**

GRADO CENTRO via Marina da ristrutturare con 3 camere 2 terrazzi ripostiglio € 193.670,00 (375.000.000).

GRADO CENTRO zona porto e spiaggia Costa Azzurra salotto cucina 2 camere terrazzo e lastico panoramico € 170.430,00 (330.000.000)

GRADO CITTÀ GIARDINO vicinanza spiaggia libera monolocale di ingresso bagno cucinetta € 72.303,00 (140.000.000).

GRADO CITTÀ GIARDINO V.le Martiri della Libertà ingresso soggiorno con angolo cottura bagno 2 camere terrazzo € 142.025,65 (275.000.000).

GRADO CITTÀ GIARDINO vicinanza Terme corte d'ingresso soggiorno cucina 2 camere bagno veranda € 134.278,00 (260.000.000).

Un Sogno in Città

Zona centralissima adiacente al tribunale in stabile d'epoca completamente ristrutturato proponiamo appartamenti primi ingressi uso ufficio, poliambulatorio, studio associato, rappresentanza di varie metrature dotati di rifiniture di pregio e giardino condominiale.

Per informazioni, visione planimetrie e visite in cantiere siamo a Vostra completa disposizione presso i nostri uffici.

PROGRESSO IMMOBILIARE

via della Pietà 29/d-e - 34129 - Trieste
tel. 040-639752/040-630728 fax 040-3477693



è un'iniziativa immobiliare
ALBATROS 1 srl.



Palazzo "Rismondo"

Design: Magnani&Oliosi&Fontanot

OPPORTUNITÀ COMMERCIALI

PIÙ GENTE LO SA, PIÙ GENTE VERRÀ.

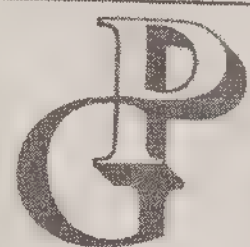


Per le vostre offerte speciali, l'inaugurazione di una nuova attività, i saldi, le promozioni, gli sconti, gli inviti, vi mettiamo a disposizione questa rubrica e i nostri lettori.

Occupate questo spazio prima che lo facciano i vostri concorrenti.



A. MANZONI & C. Spa
TRIESTE - Via XXX Ottobre 4
Tel. 040.6728311 - 366565 Fax 040.366046



CENTRI STUDIO G. PARINI

fondati da Pietro Cavaliere nel 1990
RECUPERO ANNI SCOLASTICI
per tutti gli indirizzi

ESAMI DI STATO E DI IDONEITÀ IN ISTITUTI ASSOCIATI
Diploma - Qualifica - Abilitazione

OTTICI - ODONTOTECNICI
AUTORIZZATI DAL MINISTERO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

FORMAZIONE PARAUNIVERSITARIA
AI SENSI DELLA DIRETTIVA 89/48 CEE - DECRETO LEGISLATIVO 112/92

IGIENISTA DENTALE
istparini@tin.it

PRADAMANO (UD) 0432671213/14 TOLMEZZO (UD) 043344577

Continuaz. dalla 27.a pagina

4 LAVORO
OFFERTA
Feriale 1,20 - Festivo 1,80

Si precisa che tutte le inserzioni relative a offerte di impiego-lavoro devono intendersi riferite a personale sia maschile che femminile (art. 1, legge 9/12/77 n. 803). Gli inserzionisti sono impegnati ad osservare la legge.

A.A.A. CERCASI disegnatore grafico con esperienza Autodesk LT97/2000 diplomato istituto Nordio architettura/arredamento. Scrivere C.I. AB3371590 Fermo Posta Ts Centrale. (A6196)

A.A.A. IMPIEGATO/A per ufficio amministrazione clienti ricerca primaria azienda settore informatico. Si richiedono: diploma scuola superiore, esperienza in fatturazione, gestione clienti e commesse, uso Pc, conoscenza lingua inglese. Precisione attenzione al servizio e desiderio di crescere professionalmente completando il profilo desiderato. Inquadramento e retribuzione coerenti alle effettive capacità del candidato/a. Inviare Cv dettagliato a: Fermo posta Trieste Centrale C.I. AE8096123.

A.A.A. SOCIETÀ leader settore informatico cerca impiegato/a a tempo pieno per gestione propria amministrazione. Richiede esperienza su tenuta della contabilità ordinaria serietà dinamicità laurea o diploma tecnico conoscenza ambiente Windows e Office titolo preferenziale provenienza dal settore. Offre inquadramento di legge inserimento in azienda giovane consolidata ed in sviluppo. Inviare curriculum a fermo posta centrale Trieste pat. Ts 2080639X. (A6292)

A.A. CERCASI personale qualificato per ristorante bar cucina massima serietà. Tel. 348/5606361 dalle 16 alle 17. (A6166)

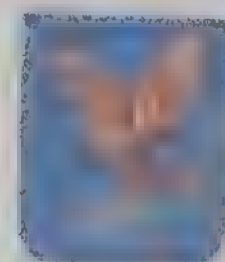
CORSI GRATUITI FINANZIATI DALLA REGIONE FRIULI - VENEZIA GIULIA



ANNO FORMATIVO

2002/2003

ASSOCIAZIONE ENFAP
SERVIZI FORMATIVI



CORSI DI PRIMA FORMAZIONE PER GIOVANI

- ◆ Operatori Office Automation (biennale)
- ◆ Impiantisti Elettricisti civili e industriali (biennale)
- ◆ Montatori di sistemi d'automazione (triennale)
- ◆ Impiantisti Termoidraulici specializzati in climatizzazione (triennale)

LE NOSTRE SEDI:

TRIESTE via S. Francesco n° 25	MARIANO DEL FRIULI (GO) Loc. Corona Via della Chiesa	GENOVA via Cantore n° 62
--	---	------------------------------------

PER INFORMAZIONI E ISCRIZIONI - TRIESTE

via S. Francesco n° 25

TEL. 040.635292 - 635494

FAX 040.660410

Panorama

IMMOBILIARE

Trieste
Piazza Vico, 4

tel. 040.310220



Nuova costruzione, commerciale alta, appartamenti con giardino e vista mare, attici con ampi terrazzi; salone, tre camere, doppi bagni, cucina, ripostiglio, cantina; posti auto in garage; termoautonomo.

La programmazione dell'attività contrattuale delle Amministrazioni Pubbliche non è solo attuazione di principi di razionalizzazione ed efficienza dell'azione amministrativa, ma è anche adempimento di precisi obblighi normativi.

La normativa sugli appalti pubblici di lavori, forniture e servizi (art. 80.1 D.P.R. 554/99, art. 5.1 D.Lgs. 358/92 e art. 8.1 D.Lgs. 157/95) prevede infatti che non appena possibile, dopo l'inizio dell'esercizio finanziario, le amministrazioni rendano noto con un avviso indicativo gli appalti che esse intendono aggiudicare nel corso dell'anno.

Tale pubblicazione abbrevia il termine per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione.

Per la pubblicazione dei vostri

AVVISI DI PREINFORMAZIONE

vi invitiamo a mettervi in contatto con le nostre filiali che sono a vostra disposizione per offrirvi la soluzione più pratica e vantaggiosa.

Filiale di TRIESTE

Via XXX Ottobre 4

Tel. 040/6728311 - Fax 040/6728325

e-mail: legaleTrieste@Manzoni.it

Continua in 31.a pagina

BRAVI MARKET

a POZZUOLO del FRIULI

dal 1 Giugno 2002 per 5 settimane

LIQUIDA TUTTO

PER RINNOVO NEGOZIO

al 50%

OGGI APERTO

POZZUOLO del FRIULI
Strada Statale
Udine - Mortegliano
Tel. 0432.669039

Gallery Casa

Le proposte del Gruppo Immobiliare ProgettoCasa - Gallery

Per acquistare o vendere casa consulta anche il nostro sito
www.gallery-immobiliare.com



040 - 368283

P.zza del Ponterosso, 6 - Trieste
 lun-ven 9-13 / 15-19 sab 10-12.30

040 - 7600250

Piazza Tommaseo, 4/a - Trieste
 lun-ven 9-13 / 15-19 sab 10-12.30

finora:
80 mila
euro

ZONA BAIAMONTI Appartamento piano alto, in buone condizioni, composto da soggiorno, cucinotto, due camere, bagno, due balconi di cui uno verandato, cantina, riscaldamento autonomo. € 67.140 Cod.351/P 040/368283 PROGETTOCASA

CENTRALISSIMI PRIMINGRESSI ULTIME DISPONIBILITÀ In palazzo d'epoca ristrutturato, monocalci con balconi, ascensore, termoautonomo. Da € 72.303,97 rifiniture pregiate. Cod.446/P PROGETTOCASA 040/368283

ROIANO minipartamento, angolo cottura, camera, bagno con doccia. € 27.372,22 Cod.384/P GALLERY Tel.040/7600250

VICINANZE PALAZZETTO appartamento primingressi, composti da camera, cucina e bagno o soggiorno, camera, cucina e bagno. Giardino o soffitta di proprietà. OTTIMO INVESTIMENTO. € 59.392,54 Cod.379/P GALLERY Tel.040/7600250

da 80 mila
a 160 mila
euro

ADIACENZE OSPEDALE In palazzo d'epoca ristrutturato due appartamenti in ottime condizioni, adatti anche uso ufficio, ingresso, soggiorno, angolo cottura, bagno, termoautonomo, ascensore. € 82.633,10 Cod.502/P PROGETTOCASA 040/368283

VIA FOSCOLO Appartamenti primingressi, soggiorno angolo cottura, due camere da letto, bagno, box, cantina, ascensore. Cod.517/P PROGETTOCASA 040/368283

VICINANZE GIARDINO PUBBLICO Appartamento piano alto composto da ingresso, soggiorno, cucina con balcone, camera e cameretta, bagno, ripostiglio, ascensore. Cod.528/P PROGETTOCASA 040/368283

ZONA S. LUIGI Appartamento in buone condizioni, composto da ingresso, soggiorno con terrazzo abitabile vista aperta, scorcio mare, angolo cottura, camera matrimoniale, bagno, cantina. € 88.000,00 Cod.572/P PROGETTOCASA 040/368283



LARGO MIONI Appartamento all'ultimo piano con ascensore, panoramicissimo, in buone condizioni, composto da ingresso, soggiorno, cucina, camera, bagno, balcone verandato. Cod.526/P PROGETTOCASA 040/368283

COMMERCIALE Appartamento in palazzina stile Liberty, buone condizioni, composto da ingresso, soggiorno, cucina abitabile, due camere, due ripostigli, bagno, cantina, riscaldamento autonomo, ascensore. € 103.291,38 Cod.506/P PROGETTOCASA 040/368283

ZONA CAMPI ELISI Appartamento in buone condizioni, composto da ingresso, salotto, cucina abitabile, due camere da letto, servizi separati, cantina, riscaldamento autonomo. Cod.523/P PROGETTOCASA 040/368283



Speciale Grado



LE TUE VACANZE A GRADO

In zona assolutamente tranquilla adiacente allo stabilimento e a tutti i servizi, in elegante palazzina: rifinitissimi appartamenti di tutte le tipologie. Anche bungalow con mansarda travatura a vista e ampie terrazze direttamente affacciate sulla suggestiva Laguna gradese. Doppi servizi. Comodi box auto. Ascensore. Per informazioni e prenotazioni visite contattate l'ufficio Gallery a Voi più vicino: Trieste 040/368283 - Monfalcone 0481/790679 - Cervignano 0431/35986 - Udine 0432/299651

RESIDENZA MASCANTON a due passi da P.zza Unità. CONSEGNA fra 60 GIORNI. Alcune tipologie disponibili: a) soggiorno, angolo cottura, camera, bagno da € 131.696,51 b) Appartamento due livelli, soggiorno, cucina, doppi servizi, camera, stanzetta da € 191.089,05 c) ampio soggiorno, cucina, due camere, doppi servizi, da € 284.051,29 d) Attico due livelli soggiorno, cucina, doppi servizi, tre camere da € 366.684,40 Per informazioni/appuntamenti Cod.283/P PROGETTOCASA 040/368283

ADIACENZE PERUGINO Appartamento luminoso ristrutturato, in stabile recente, piano alto con ascensore, ottime finiture, ingresso, salone, cucina abitabile, due camere, doppi servizi, due terrazzi, posti macchina in garage. Possibilità ulteriore box. € 188.506,76 Cod.543/P PROGETTOCASA 040/368283

SAN VITO Appartamento pari a primingressi, composto da ingresso, soggiorno, cucina abitabile, due camere, bagno, wc, terrazzo, cantina, box di proprietà, riscaldamento autonomo. € 150.100,00 Cod.573/P PROGETTOCASA 040/368283

VICINANZE VIA OVIDIO Appartamento ristrutturato con vista panoramicissima, composto da ingresso, salotto, cucina abitabile, due camere da letto, doppi servizi, terrazzo abitabile, ripostiglio, cantina, impianti a norma, serramenti nuovi in alluminio, due box di proprietà. € 240.000,00 Cod.541/P PROGETTOCASA 040/368283

CENTRALISSIMO appartamento appena ristrutturato dalle ottime condizioni interne composto da ingresso, soggiorno, cucina, camera, cameretta, bagno e wc, impianti a norma, possibilità posto auto nelle immediate vicinanze. € 148.000,00 Cod.421/P GALLERY Tel.040/7600250

VIA COMMERCIALE Attico come primingressi, due livelli, vista golfo: salone, cucina, tre stanze, servizi, ripostiglio, balconi/terrazza, caminetto, box. € 335.696,98 Cod.355/P PROGETTOCASA 040/368283

UNIVERSITÀ NUOVA appartamento al settimo piano con vista panoramica sulla città e colle di San Giusto; in perfette condizioni con terrazzo, saloncino, grande cucina, due camere matrimoniali, bagno, balcone. Possibilità posto macchina in garage. € 149.500,00 Cod.133/P GALLERY Tel.040/7600250

SERVOLA appartamento su due livelli in buone condizioni generali con bella esposizione sala da pranzo, cucina, camera, cameretta, bagno e terrazzo, in mansarda ulteriore soggiorno con caminetto, matrimoniale e bagno. Termoautonomo. Cantina, box auto e posto macchina, ampia area condominiale. € 167.848, Cod.417/P GALLERY Tel.040/7600250

ZONA MADDALENA stabile recente in ottime condizioni appartamento composto da ingresso, soggiorno, cucina, tre ampie camere, bagno, ripostiglio, due terrazzi di cui uno parzialmente verandato. Condizioni interne perfette, finiture di qualità, impianti a norma, vista aperta. Cod.397/P GALLERY Tel.040/7600250

ROIANO in posizione panoramica, appartamento su due livelli, 150mq, salone, tre camere, due bagni, ripostiglio. Cod.2/P GALLERY Tel.040/7600250

POSTA CENTRALE Appartamento in buone condizioni, composto da soggiorno, cucina abitabile, quattro ampie stanze, bagno, wc, ripostiglio, porta blindata, pavimenti rifatti, controsoffitti in doghe, termoautonomo. Ideale anche uso ufficio. Cod.252/P PROGETTOCASA 040/368283

SEMIPERIFERICO ATTICO panoramico vista mare, città e collina. Ampio atrio, salone, cucina abitabile con balcone, due stanze, bagno, due ripostigli, grande terrazzo abitabile. Luminosissimo e tranquillo, possibilità posto macchina. Cod.516/P PROGETTOCASA 040/368283

ROIANO Stabile d'epoca in fase di ristrutturazione con rifiniture signorili, appartamenti da ristrutturare adatti uso investimento. Ingresso, soggiorno, cucina, due camere, bagno, ascensore, varie metrature, ascensore, termoautonomo. A partire da € 53.195,06 Cod.545/565/P PROGETTOCASA 040/368283

ZONA FARO la palazzina si affaccia sul golfo di Trieste godendo di uno splendido panorama. Due livelli abitativi e ampi spazi terrazzati da cui si apprezza anche l'ottima esposizione al sole. L'appartamento verrà consegnato primingressi: è ancora possibile definire la distribuzione interna e scegliere le rifiniture. Informazioni previo appuntamento presso i nostri uffici. Cod.130/P GALLERY Tel.040/7600250

ROSSETTI ultimo piano panoramico in bel palazzo trentennale. Salone in marmo chiaro con uscita al terrazzo di 45mq, quattro comode camere e servizi, ottime rifiniture adatto abitazione di rappresentanza. Cod.109/P GALLERY Tel.040/7600250

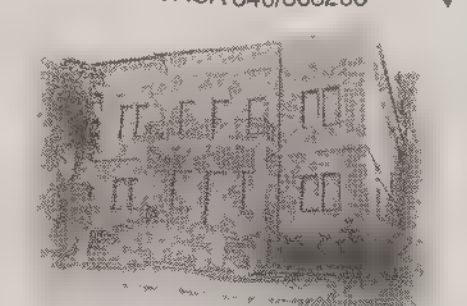
ROZZO ALTA in stabile trentennale, appartamento su due livelli con ampia mansarda, vista mare adatto anche per due famiglie, terrazzo di circa 40mq. Cantina. Due posti macchina. Cod.3/P GALLERY Tel.040/7600250

ZONA FARO la palazzina si affaccia sul golfo di Trieste godendo di uno splendido panorama. Due livelli abitativi e ampi spazi terrazzati da cui si apprezza anche l'ottima esposizione al sole. L'appartamento verrà consegnato primingressi: è ancora possibile definire la distribuzione interna e scegliere le rifiniture. Informazioni previo appuntamento presso i nostri uffici. Cod.130/P GALLERY Tel.040/7600250

ZONA FARO la palazzina si affaccia sul golfo di Trieste godendo di uno splendido panorama. Due livelli abitativi e ampi spazi terrazzati da cui si apprezza anche l'ottima esposizione al sole. L'appartamento verrà consegnato primingressi: è ancora possibile definire la distribuzione interna e scegliere le rifiniture. Informazioni previo appuntamento presso i nostri uffici. Cod.130/P GALLERY Tel.040/7600250

ZONA FARO la palazzina si affaccia sul golfo di Trieste godendo di uno splendido panorama. Due livelli abitativi e ampi spazi terrazzati da cui si apprezza anche l'ottima esposizione al sole. L'appartamento verrà consegnato primingressi: è ancora possibile definire la distribuzione interna e scegliere le rifiniture. Informazioni previo appuntamento presso i nostri uffici. Cod.130/P GALLERY Tel.040/7600250

SAN VITO in stupenda posizione con vista mare proponiamo in prestigiosa villa liberty ristrutturata con posti macchina due appartamenti di ampia metratura con terrazzo o giardino, finiture di alta qualità. Prezzo impegnativo trattative riservate c/o ns. ufficio. Cod.509/P PROGETTOCASA 040/368283



ZONA PIAZZA FORAGGI casa su due piani comprendente locale d'affari con due passi carrai e appartamento composto da soggiorno, cucina, due camere, bagno, balcone al primo piano; soffitta. Adattissimo artigiano per utilizzo officina/abitazione. Cod.4/P GALLERY Tel.040/7600250

OPICINA villetta a schiera su tre piani, primingressi con finiture a scelta, soggiorno, cucina abitabile, bagno, mansarda con due camere e bagno, taverna e garage, giardino di proprietà. Possibilità permuta. Cod.394/P GALLERY Tel.040/7600250

OPICINA splendida villa unifamiliare con giardino. Le rifiniture utilizzate e la tipologia architettonica danno alla residenza un tono di elegante sobrietà. Salone con caminetto (40mq) camera-soggiatolo, cucina e bagno; primo piano due camere, spogliatoio, due bagni, terrazzo, taverna, lisciaia e cantina. Cod.378/P GALLERY Tel.040/7600250

"VILLA DE BRIGIO" già residenza nobiliare nel 1776, ora con un pregevole intervento di restauro, vengono realizzate dieci ville con giardino completamente nuove e dotate di ogni comfort. Planimetrie ed informazioni nei nostri uffici previo appuntamento. Cod.10/P GALLERY Tel.040/7600250

BOX AUTO, Via Calvola/Negrelli, in nuovo garage pronta consegna, da € 17.560,00 Cod.44/P PROGETTOCASA 040/368283

BARCOLA BOX di prossima realizzazione, varie metrature, porta basculante, dotata di acqua e luce. Cod.505/P PROGETTOCASA 040/368283

STRADA DEL FRUOLI box auto in vendita da usare anche come locale/magazzino. Cod.192/P GALLERY Tel.040/7600250

COSTALUNGA - Zona ex-cappanina - posti macchina coperti/scoperti, garage per auto, magazzino a partire da € 9.000,00. Cod.8/P GALLERY Tel.040/7600250

VICINANZE V.LE D'ANNUNZIO Magazzino fronte strada di 35mq, vano unico con vetrina. Cod.542/P PROGETTOCASA 040/368283

MAGAZZINO VIALE D'ANNUNZIO vano unico dotato di riscaldamento, adatto uso ambulatorio medico, studio. € 36.151,98 Cod.399/P PROGETTOCASA 040/368283

LOCALE A S.VITO anche uso ambulatorio/deposito/magazzino, ottime condizioni, servizio, due vetrine antisdondamento, riscaldamento autonomo. € 54.227,97 Cod.380/P PROGETTOCASA 040/368283

MAGAZZINO S. Vito bassa (Via Galeria) c.ca 160mq, composto da ingresso, quattro vani, servizio. Cod.427/P PROGETTOCASA 040/368283

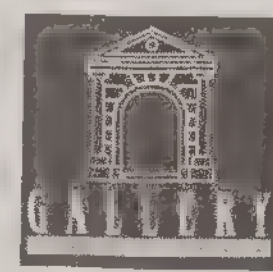
LOCALE/MAGAZZINO ZONA SERVITISSIMA primingressi, c.ca 400mq, impianti a norma, adattissimo vari usi. Prezzo interessante. Cod.452/P PROGETTOCASA 040/368283

GARAGE nella zona di Via Piccardi di 1.000mq attualmente adibito ad autorimessa, ottima opportunità, vendesi munito e attività. Informazioni c/o nostri uffici previo appuntamento. Cod.390/P PROGETTOCASA 040/368283

VIA GINNASTICA locale commerciale con tre fori, composto da due ampi vani, soppalco, bagno con antibagno, buone condizioni generali. € 880,00 mensili. Cod.306/P GALLERY Tel.040/7600250

STRADA DI FUMIE altezza Maddalena, locale commerciale fronte strada con passo carrabile e area esterna di proprietà di 130mq, adatto a svariate attività dall'ufficio, al negozio, all'attività artigianale. € 1.500,00 mensili. Cod.231/P GALLERY Tel.040/7600250

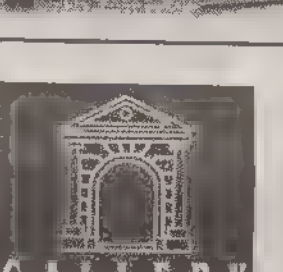
ZONA PIAZZA FORAGGI locale d'affari di medie dimensioni adatto ufficio artigiano o garage + piccolo magazzino. Cod.229/P GALLERY Tel.040/7600250



Muggia
 040 - 271147
 Corso Puccini, 2/a
 lun-ven 9-13 15-19



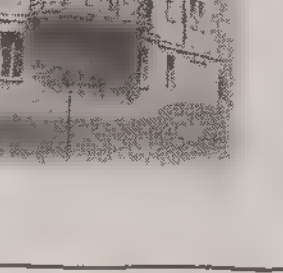
Sistiana
 040 - 2908343
 Sistiana 45/f
 lun-ven 9-12 15.30-18.30
 sab. 10-12.30



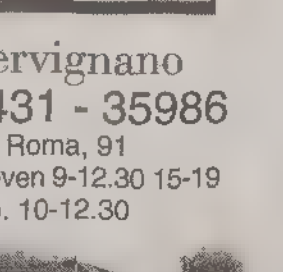
Gradisca
 0481 - 969508
 Via Bergamas, 19
 lun-ven 9-13 15-19



Monfalcone e Grado
 0481 - 790679
 Corso del Popolo, 56
 lun-ven 9-12.30 15-19
 sab. 10-12.30



Cervignano
 0431 - 35986
 Via Roma, 91
 lun-ven 9-12.30 15-19
 sab. 10-12.30



MUGGIA Viale XXV Aprile (complesso I Mulini) appartamento al terzo e ultimo piano con ascensore. Composto da soggiorno, cucinino, due camere, bagno, terrazzo e cantina. € 91.000,00 Cod.37/P

AQUILINIA Via Flavia di Stramare nuovo Residence composto da 11 appartamenti di varie metrature con taverna e giardino o mansarda e cantina, posti auto scoperti e coperti. Cod.19/P

MUGGIA Via Battisti appartamento al secondo piano di circa 135mq, composto da soggiorno, cucina, due camere da letto, studio, bagno e cantina. € 136.861,00 Cod.41/P

MUGGIA Località Pianezzi casetta da ristrutturare di circa 70mq con terreno-giardino di circa 450mq. Possibilità di ampliamento. € 180.800,00 Cod.35/P

AQUILINIA Via Flavia di Stramare casetta singola in nuda proprietà disposta su due livelli, soggiorno, cucina, tre camere, bagno, cantina (poss. secondo appartamento) e giardino. € 200.000,00 Cod.36/P

MUGGIA Zona S.Rocco porzione di bifamiliare primingressi disposta su quattro livelli con giardino di proprietà e posti macchina. Vista panoramica sul golfo. € 325.000,00 Cod.40/P

SISTIANA Appartamento in casetta in zona tranquilla, primo e ultimo piano con vista mare/verde, 80mq, soggiorno, cucina abitabile, due stanze, bagno, poggolo, giardinetto e posto auto. Termoautonomo. € 144.600,00 Cod.69 040/2908343

PRECENICO Rustico completamente da ristrutturare nel centro del paese, in zona tranquilla nel verde, 65mq su due livelli con 160mq di giardino, cantina e possibilità di box auto all'interno della proprietà. € 77.468 Cod.64/P 040/2908343

RUSTICO Strada Costiera, NUDA PROPRIETÀ con 2000mq di terreno di cui 1400mq edificabili con strepitosa VISTA MARE, adatto uso investimento! € 77.469,00 (150mil.) Informazioni c/o nostro ufficio previo appuntamento. Cod.59/P 040/2908343

SISTIANA Bifamiliare in perfette condizioni, 180mq su tre livelli, soggiorno con caminetto, cucina abitabile, quattro camere, terrazzo, tripli servizi, garage e giardino di proprietà. Cod.67/P 040/2908343

SISTIANA Ultima disponibilità di villetta accostata primingressi in splendido residence con entrata indipendente, disposta su tre livelli con due posti auto in garage e giardino di proprietà. Cod.3/P 040/2908343

VISOGILIANO Terreno edificabile con vista strepitosa, 1.000mq pianeggiante con progetto approvato per la realizzazione di una villetta bifamiliare stile casale con giardino e posti auto. Prezzo interessante! Cod.31/P 040/2908343

MOSSA Immerse nel verde 4 villeschiere: ultime 2 disponibili! Ampie le metrature, funzionale la disposizione dei vani: soggiorno, grande cucina, 3 camere, 3 bagni. Taverna, cantina e portico affacciato sul giardino di notevole metratura e di proprietà esclusiva. Posto auto. Materiali di pregio e buon gusto. Cod.91/P

CORMONS in bella posizione in residence primingressi di prossima consegna appartamenti con tipologie per tutte le esigenze. Enti anche con giardino di proprietà esclusiva e belle terrazze. Posti auto e cantine. Accurate le rifiniture, di pregio i materiali. Cod.90/P

GORIZIA Proposta per le imprese: terreno edificabile, ottimo indice, mq 5000 prezzo adeguato. Ottima opportunità di investimento. Cod.97/P

GORIZIA appartamento zona centrale composto da: soggiorno, cucina, doppi camere, un bagno, ripostiglio, box. Cod.92/P

GRADISCA in gradevole contesto residenziale, villetta a schiera: soggiorno, cucina abitabile, 3 camere, 2 bagni, spaziosa mansarda, taverna e giardino di proprietà. Cod.74/P

GRADISCA Accogliente appartamento: soggiorno, cucina abitabile, 2 camere doppie, 1 singola, doppi servizi, garage, cantina, termoautonomo. Cod.78/P

MORARO villetta di testa ampio giardino, composta da: soggiorno, cucina abitabile arredata, doppi servizi, tre camere, taverna, garage. Cod.83/P

RONCHI DEI LEGIONARI - In piccola palazzina, appartamento bicamera, ultimo piano con travi a vista. Completo di garage e cantina. Cod.221/P 0481/790679

MONFALCONE - Appartamento completamente ristrutturato composto da ingresso, soggiorno, cucina, 2 camere, bagno, terrazzo, veranda, ripostiglio. Cod.93/P 0481/790679

STARANZANO - recentissima villetta indipendente. Soppalco con travi a vista, ampio terrazzo, taverna e giardino. Cod.35/P 0481/790679

RONCHI DEI LEGIONARI - Zona residenziale luminoso appartamento termoautonomo disposto su 3 livelli con box e cantina di proprietà. Cod.173/P 0481/790679

MONFALCONE - centralissimo appartamento bicamera disposto su due livelli più soffitta, garage e cantina di proprietà. Entrata indipendente. Cod.527/P 0481/790679

RONCHI DEI LEGIONARI - Prossima costruzione villetta singola soggiorno, cucina, 3 camere, 2 bagni, ripostiglio, terrazzo, lavanderia, garage e taverna. Giardino. Cod.504/P 0481/790679

RONCHI DEI LEGIONARI - recentissima villa singola composta da salone, cucina, studio, disimpegno, 3 bagni, 3 camere, ripostigli, 2 poggioi, taverna, cantina, box, giardino. Cod.300/P 0481/790679

MONFALCONE - Occasione per appartamento primingressi composto da ingresso, soggiorno-angolo cottura, due camere matrimoniali, mansarda, studio, ripostiglio, disimpegno ed ampia terrazza. Cod.1/P 0481/790679

TURRIACO - Ultima disponibilità villetta bifamiliare tricarere in fase di ultimazione, 2 livelli, posto macchina coperto e giardino di proprietà. Cod.538/P 0481/790679

FOGLIANO - Vende bar - birreria paninoteca con ampio magazzino annesso, ottime condizioni, impianti a norma. Trattative riservate presso i nostri uffici. Cod.17/P 0481/790679

GRADO PINETA - In piccola palazzina appartamento con giardino di proprietà e posto auto. Si compone di ingresso, cucina, salottino, stanzetta, bagno. Cod.416/P 0481/790679

FUMICELLO - zona verde e residenziale, appartamento completamente da ristrutturare, composto da soggiorno, angolo cottura, due camere, servizio, ripostiglio. Posto auto. Euro 61.975 Cod372/P 0431/35986

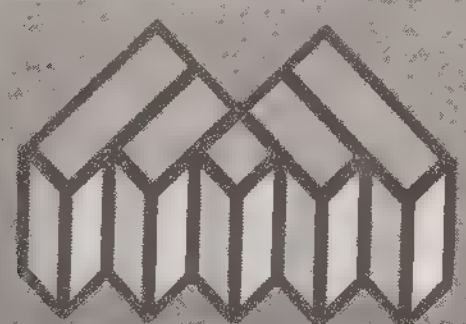
CERVIGNANO - Scodovacca immersa nel verde e nella tranquillità, casa accostata completamente ristrutturata disposta su due livelli: soggiorno, cucina, due servizi, due camere, ripostiglio. Corte di proprietà. Cod374/P 0431/35986

TERZO DI AQUILEIA - appartamento ampia metratura, in posizione centrale, buone condizioni composto da soggiorno, cucina, tre camere e doppi servizi. Termoautonomo terrazzone di 24 mq. Cod.361/P 0431/35986

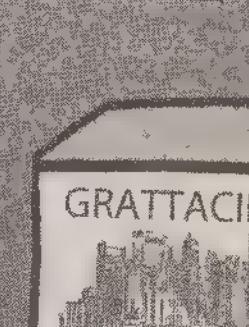
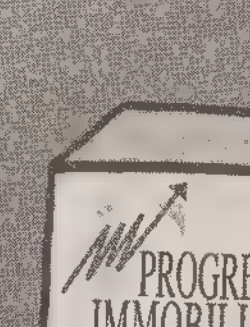
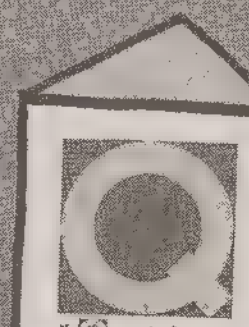
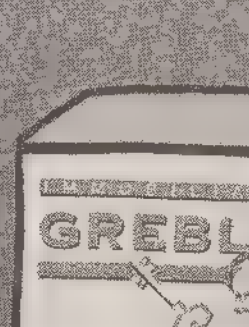
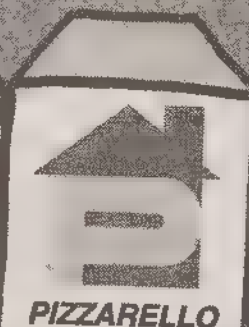
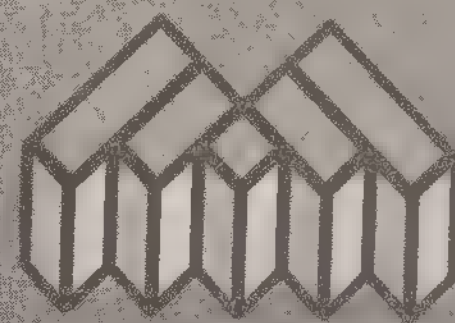
PORPETTO - rustico da ristrutturare grande giardino circostante. Con progetto già approvato: salone, 3 camere, vani accessori, tripli servizi. Visione progetto in ufficio. Euro 67.139,40 Cod.363/P 0431/35986

TAPOGLIANO - centralissima casa indipendente di ampia metratura da ristrutturare. Due livelli: composta da soggiorno, cucina, quattro camere, servizio. Annessi vani accessori nel giardino di proprietà. Cod377/P 0431/35986

SAN VITO AL TORRE - splendida posizione, ville accostate in costruzione, soggiorno, cucina, tre camere, doppi servizi, travi a vista, maxi giardini fino a 500mq. Da non perdere! Cod376/P 0431/35986



CONSORZIO MEDIATORI TRIESTE



La sicurezza di scegliere una grande organizzazione, la forza di lavorare con i singoli professionisti.

ZONA GIORNO PIÙ UNA STANZA

MANSARDA (GIARDINO PUBBLICO) bel condominio d'epoca con ascensore! Stimolantissima abitazione! Cucina, soggiorno + stuzzicante sopralco, matrimoniale, bagno, ripostiglio. 70 mq abitabili! € 92.960,00. Geom. MARCOLIN 040/366901

PICCOLI ma carinissimi! Roiano atletico 5° piano. Stendhal 1° piano. Parzialmente arredati! Geom. MARCOLIN 040/366901

VIA UDINE con riscaldamento autonomo, ingresso, ampia cucina, matrimoniale bagno. QUADRIFOGLIO 040/630174

VIA SAN PASQUALE appartamento con vista mare soggiorno stanza cucina bagno terrazza ascensore riscaldamento. CIVICA & PARTNERS 040/3363333

IN OTTIME CONDIZIONI, appartamento zona via dell'Istria, soggiorno con cucina e poggolo, matrimoniale, bagno, ripostiglio, cantina, riscaldamento autonomo, luminosissimo, € 72.300,00 (140.000.000). CENTROSERVIZI 040/382191

RIFINITISSIMO, come 1° ingresso, cucina abitabile, matrimoniale, bagno, ripostiglio, € 49.064,00 (95.000.000) S. Giacomo. CENTROSERVIZI 040/382191

ZONA GIORNO PIÙ DUE STANZE

PIAZZA VICO. Carinissimo alloggio, bel condominio d'epoca tenuto benissimo. Cucinona, soggiorno grande, 2 camere, bagno, poggolino verandato, ripostigli. 85 mq ormai rari. Geom. MARCOLIN 040/366901

SALVI (RONCHETO) bella palazzina moderna, bellissimo appartamento. Cucinotto, soggiorno, 2 camere, bagno, terrazzino e box macchina! 80 mq alti, comodi, tranquillissimi e panoramici! 152.000,00 €. MARCOLIN 040/366901

VIA ROSSETTI in stabile recente tranquillo soleggiato appartamento cucina soggiorno matrimoniale 1 stanza singola bagno poggoli possibilità box auto in zona adiacente. GRATTACIELO 040/635583

SERVOLA recente in buonissime condizioni, ingresso, cucina abitabile, soggiorno, 2 stanze, doppi servizi, 2 poggoli, box auto. QUADRIFOGLIO 040/630174

PICCARDI appartamento in condizioni perfette, ingresso cucina abitabile soggiorno camera cameretta bagno terrazza cantina. QUADRIFOGLIO 040/630174

PIETÀ piano ammezzato buono stato soggiorno cucinotto 2 stanze bagno ripostiglio. QUADRIFOGLIO 040/630174

VIA TOTI 2 appartamento di 80 mq con grande soggiorno, matrimoniale, singola, cucina abitabile, poggolo, bagno e termoautonomo; serramenti nuovi. GREBLO 040/362486

VIA S. FRANCESCO, stabile moderno, piano alto, appartamento mq 95, riscaldamento centralizzato. GEOM. GERZEL 040/310990

VIA GATTERI, piano alto, stabile d'epoca con ascensore, atrio soggiorno, 2 stanze, stanzetta, cucina, servizi separati, poggolo, termoautonomo. Da ristrutturare. GEOM. GERZEL 040/310990

VIA LOCCHI, stabile moderno con ascensore, atrio corridoio, soggiorno, cucinino con tinello, 2 stanze, bagno w.c., poggolo, cantina, riscaldamento centralizzato. GEOM. GERZEL 040/310990

ROIANO recente, soggiorno + cucinona, 2 stanze, bagno, ripostiglio, cantina, terrazzo € 93.000,00. PIZZARELLO 040/766676

VICOLO SALVIA zona Baiamonti, appartamento in villa con giardino: soggiorno, 2 stanze, cucina, bagno, poggolo, ampia cantina € 150.000,00. Possibilità posto auto. PIZZARELLO 040/766676

BAZZONI adiacenze vista sulla città moderno soggiorno 2 matrimoniali cucina abitabile bagno ripostiglio 2 balconi cantina € 130.000,00. CIVICA & PARTNERS 040/3363333

ZONA CIAMICIAM epoca ristrutturato 2 stanze soggiorno - cucina servizi separati autoriscaldamento prossimo ascensore € 140.000,00. CIVICA & PARTNERS 040/3363333

NEL VERDE appartamento semicentrale, con parcheggio facilissimo, soggiorno con cucina e terrazzo, 2 stanze, bagno, cantina, in palazzina recente con ascensore, € 122.917,00 (238.000.000). CENTROSERVIZI 040/382191

ZONA GIORNO PIÙ TRE STANZE

CENTRALISSIMO appartamento 180 mq su 2 livelli (mansarda), abitazione / ufficio. Prestigioso condominio. Geom. MARCOLIN 040/366901

UFFICI: centralissimi, centrali anche con posteggio. Da 120 mq a 230 mq vendesi! Geom. MARCOLIN 040/366901

BARRIERA appartamento da ristrutturare cucina 4 stanze servizio veranda e ampia soffitta propria. QUADRIFOGLIO 040/630174.

VIA TOTI appartamento di 160 mq con 5 stanze, soggiorno, cucina abitabile, 2 bagni, 2 ripostigli, poggolo e termoautonomo, veramente in ottimo stato € 135.000,00. GREBLO 040/362486

MONFALCONE, stabile moderno, piano alto panoramico, appartamento mq 130, prezzo interessante GEOM. GERZEL 040/310990

CENTRALISSIMA mansarda, mq 150, con sopralco, ottimo stabile con ascensore. GEOM. GERZEL 040/310990

VIA LIMITANEA, ampia metratura, da ristrutturare, piano alto senza ascensore. GEOM. GERZEL 040/310990

V. MURAT: appartamento padronale con vista mare: salone, 5 stanze, cucina, 2 bagni, servizio, poggoli, box, ambienti ampi, pronotingresso, perfetto 300 mq. PIZZARELLO 040/766676

VILLE E CASETTE

CHALET 65 mq + mansardina e 1700 mq terreno EDIFICABILE perciò ampliabile o moltiplicabile. PANORAMICISSIMO. Geom. MARCOLIN 040/366901

GRETTA! (Impensabile!) VILLETTA su 3 livelli: cucinona soggiorno, 2 camere, 2 bagni, taverna (qualsiasi utilizzo) + magazzino esterno + 1 garage / deposito di 65 mq! Splendido giardino circa 600 mq!!! Impostazione gustosamente tradizionale. Possibilità ampliamento. Bellissima vista. Introvabile. Geom. MARCOLIN 040/366901

MUGGIA recente villetta indipendente su 2 livelli vista mare saloncino matrimoniale 2 stanze singole 2 bagni cucina e cucinotto terrazzo taverna caminetto box auto giardino. CMT GRATTACIELO 040/635583.

CHIAMPORE recente panoramica villa, saloncino cucina due stanze servizi grande veranda, portico, taverna, ampia cantina, giardino. QUADRIFOGLIO 040/630174.

SCOGGIO piccola casetta completamente da ristrutturare con giardino e posto macchina di proprietà. QUADRIFOGLIO 040/630174.

VILLA zona Sistiana di 300 mq su 3 livelli, con giardino, porticato, garage, posti macchina esterni. Splendida vista mare. GREBLO 040/362486

CERVIGNANO DEL FRIULI, villa ampia metratura, ottime finiture. Prezzo importante. Geom. GERZEL 040/310990.

SPLENDIDA VILLA con giardino meravigliosa vista mare, come 1° ingresso, rifinitissima, su 2 livelli più taverna, porticati, posti auto coperti, Muggia. CENTROSERVIZI 040/382191

MAGAZZINI E BOX

SPLENDIDI 80 mq adattissimi a CIRCOLO, SALA SVAGHI anche MAGAZZINO. Cucinetta e servizi. Geom. MARCOLIN 040/366901

BOX PER 2 MACCHINE: BARRIERA, nuovo, automatizzato, ingresso 3,00 m x 3,00! Rarissimo! Geom. MARCOLIN 040/366901

BAIAMONTI, SALVORE, CAPODISTRIA: affittasi posti macchina coperti in proprietà privata. Geom. MARCOLIN 040/366901

OFFICINA ZONA BARRIERA, vendesi muri 50 mq. Ingresso anche grossi furgoni! Geom. MARCOLIN 040/366901

P.ZA GARIBALDI adiacenze vendesi in soluzione unica 4 box, 3 posti auto coperti, 3 posti macchina scoperti e locale / magazzino su strada. Buon investimento. GREBLO 040/362486

S. GIOVANNI box con acqua e luce, affittiamo € 140,00 (270.000) compreso spese. CENTROSERVIZI 040/382191

AZIENDE

BAR, Muggia, posizione strategica di passaggio, interessantissimo. Adattissimo 1/2 persone. Geom. MARCOLIN 040/366901

BAR / GELATERIA / TRATTORIA / PIZZERIA / ABBIGLIAMENTI: attività e negozi centralissimi. 50 mq a 130 mq. Geom. MARCOLIN 040/366901

LATTERIA / CAFFÈ centrale, forte passaggio e forte avviamento. Adattissimo conduzione familiare. Geom. MARCOLIN 040/366901

ZONA pedonale centralissima cedesi attività nel settore abbigliamento. Trattative riservate. GREBLO 040/362486

ESTETICA pluridecennale, ottimo avviamento, attrezzature + lettino solare. Cedesi attività. € 20.500,00 (39.700.000). PIZZARELLO 040/766676

RISTORANTINO CENTRALE a conduzione familiare, completo di attrezzatura cedesi attività. PIZZARELLO 040/766676

ISTITUTO ESTETICO AFFERMATO con numerosa clientela, locale piano stradale 190 mq, ottime condizioni, attrezzato specializzato. Cedesi attività. Pagamento personalizzabile. PIZZARELLO 040/766676

P. GARIBALDI negozio ottima posizione, ampie vetrine, contratto locazione rinnovato vendesi. PIZZARELLO 040/766676

RISTORANTE - BUFFET ZONA. TERESIANO - PONTEROSSO 220 mq, tutto recente € 200.000,00 (387.000.000). PIZZARELLO 339/8465833

BAR SEMIPERIFERICO: 40 mq, ristrutturato, cedesi attività € 28.400,00 possibilità acquisto muri. PIZZARELLO 040/766676

ABBIGLIAMENTO centrale grandissimo passaggio, 30 mq, perfette condizioni, cedesi attività € 31.000,00 (60.000.000). PIZZARELLO 040/766676

LOCALI

S. GIACOMO locali d'affari PRIMI INGRESSI 90 mq con servizi, adattissimi terziario. Geom. MARCOLIN 040/366901

MUGGIA vicinanze Duomo 90 mq adatti qualsiasi attività. Attenzione! Vendesi muri!! Geom. MARCOLIN 040/366901

INTERESSANTISSIMO LOCALE!! Rarissimi e particolarissimi 200 mq adattabili sia a specifica e raffinata DEGUSTAZIONE o ACCOGLIENTE RITROVO, CIRCOLO ecc. anche UFFICIO. Possibilità acquisto BOX 2 macchine collegato. Geom. MARCOLIN 040/366901

PIAZZA VICO, zona, locale d'affari mq 108, livello stradale, stabile moderno. GEOM. GERZEL 040/310990

AFFITTASI locale d'affari semicentrale 215 mq + grande sopralco, possibilità + passi carrai. PIZZARELLO 040/766676

PIAZZA PONTEROSSO locale d'affari 24 mq € 1.350,00 affittasi. PIZZARELLO 040/766676

LOCALE 25 mq, adiacenze P.zza Ospedale, perfetto, vetrine antisfondamento, € 439,00 (850.000). CENTROSERVIZI 040/382191

AFFETTI

CORONEO in prestigioso palazzo d'epoca, signorile appartamento uso ufficio di 300 mq circa, secondo piano con ascensore riscaldamento centralizzato. QUADRIFOGLIO 040/630174

SAN NICOLO' in prestigioso palazzo, appartamento perfettamente ristrutturato di 120 mq su 2 livelli con terrazza a vasca termoautonomo. QUADRIFOGLIO 040/630174

ZONA GARIBALDI appartamento adatto ufficio composto da atrio due stanze servizio. Euro 400 mensili. QUADRIFOGLIO 040/630174

S. VITO adiacenze bell'appartamento ammobiliato di 140 mq con 4 stanze, tinello, cucina, bagno, ripostiglio e poggolo. Vista aperta e termoautonomo. GREBLO 040/362486

UFFICIO CORONEO - TRIBUNALE casa signorile, ascensore: 2 vani, atrio, servizi € 465,00. PIZZARELLO 040/766676

UFFICI varie metrature affittasi: zona S. Nicolò, v. Mazzini, v. Carducci, Galleria Fenice, S. Francesco. PIZZARELLO 040/766676

V. MACHIAVELLI abitazione o ufficio: salone, 3 stanze, cucina, bagno, ottime condizioni. PIZZARELLO 040/766676

V.LE MIRAMARE - STAZIONE casa recente, ottime condizioni: soggiorno, terrazza, panoramica, 2 stanze, cucina, 2 bagni, € 620,00. PIZZARELLO 040/766676

Z. P. PERUGINO arredato, soggiorno, cucina matrimoniale, bagno, poggolo, p. alto, ascensore, € 516,00 (1.000.000). CENTROSERVIZI 040/382191

APPARTAMENTO vuoto, centrale, 60 mq, 3 stanze, cucina, bagno, ripostiglio, termoautonomo, € 414,00 (800.000). CENTROSERVIZI 040/382191

PERIFERICO, arredato, in casetta, soggiorno, cucinona, 2 stanze, bagno, termoautonomo € 671,00

(1.300.000). CENTROSERVIZI 040/382191

C. ITALIA monolocale, carinissimo e tranquillo, molto particolare, arredato, € 387,00 (750.000) compreso spese. CENTROSERVIZI 040/382191

SALONE 3 matrimoniali, cucinona, doppi servizi, vuoto, v. Rossetti, perfetto, termoautonomo, € 672,00 (1.300.000). CENTROSERVIZI 040/382191

ANCHE PER 6 MESI, arredato, 3-4 p. letto, tinello e cucinetta, 2-3 stanze, da € 465,00 (900.000). CENTROSERVIZI 040/382191

MAGAZZINI E BOX

AFFITTASI capannone di 1400 mq coperti e terreno di circa 2000 mq in zona industriale. Ulteriori informazioni esclusivamente presso i nostri uffici. GREBLO 040/362486

ZONA INDUSTRIALE Ovest affittiamo magazzino nuovo di 700 mq alto 3,7 m adatto a magazzino o laboratorio. GREBLO 040/362486

GRANDE

SAPPADA alloggio, vero gioiello in splendido minicondominio stile montano. Cucina / soggiorno, 2 camere, taverna, 2 bagni, posto macchina + giardino esclusivo!!! Arredato e rifinitissimo. Geom. MARCOLIN 040/366901

SELLA NEVEA: appartamento con mansarda, terrazza, garage, arredato 6 posti 145.000.000 (€ 74.886,25). PIZZARELLO 040/766676

GRADO CITTÀ GIARDINO: soggiorno, 2 stanze, cucina, bagno, poggoli 80 mq € 160.000,00. PIZZARELLO 040/766676

STIAMO CERCANDO

CAPANNONE di almeno 1000 mq coperti e almeno 400 mq di scoperto cerchiamo in acquisto per nostro cliente. GREBLO 040/362486

STABILI interi anche occupati da inquilini cerchiamo per nostro cliente. GREBLO 040/362486

MAGAZZINO di 700 mq con ingresso alto almeno 4 m cerchiamo in acquisto. GREBLO 040/362486

RICERCHIAMO per nostra referenziata clientela, appartamenti, casette, ville anche a valori importanti, province Trieste e Gorizia. Viene garantita la massima serietà. Geom. GERZEL 040/310990

ProntoLineaCasa
040 677 2288

CHIAMA SUBITO! I NOSTRI ESPERTI TI ASPETTANO.

Per esempio il mutuo Casa Light ha un tasso variabile estremamente ridotto e la durata del mutuo può arrivare sino a 30 anni.

Scegli Casa Light e la tua rata sarà più leggera di un affitto.

Offerta riservata ai privati per la concessione di mutui a tasso variabile, con durata massima di 30 anni, a garanzia della Banca di San Marino. La Banca si riserva la valutazione dell'adeguatezza del cliente per la concessione del mutuo.

casa

CR CREDITO RISTORANTE BANCA SPA

Gruppo UniCredito Italiano

www.credito.it



Le agenzie del CMT sono collegate in rete con i loro computer e così possono vendere e trovare più velocemente la tua casa.



IL PICCOLO VENDITE IMMOBILIARI TRIBUNALE DI TRIESTE

TRIBUNALE DI TRIESTE

SECONDO AVVISO DI VENDITA IMMOBILIARE CON INCANTO
Procedura Es. sub R.E. 237/1999

Si rende noto che il giorno 17 luglio 2002, alle ore 9.30 nel Palazzo di Giustizia di Trieste, Foro Ulpiano 1, davanti al Giudice dell'Esecuzione dott. Giovanni Sansone, sarà posto nuovamente in vendita, con prezzo base ribassato di 1/5, il seguente bene immobile:

Lotto: Edificio e corte adibiti a lavanderia - tintoria siti a Banne ai civ. n. 70 e 71, così composti: Edificio A: superficie a uso stiratura mq 131; superficie terrazza mq 23; superficie depositi, sala macchine e accessori mq 155; superficie uffici e accessori mq 75; superficie veranda mq 5; superficie locali caldaia e officina mq 85; superficie locale scantinato mq 17. Edificio B: superficie mq 14. Edificio C: superficie a uso lavanderia, stiratura principale mq 284; superficie a uso lavanderia, tintoria, stiratura mq 112; superficie asciugatoio mq 110; superficie terrazza mq 196. Terreno p.c.n. 25/1 sito a Banne con sopra eretto un deposito e n. 2 impianti di depurazione a servizio della lavanderia: superficie scoperta mq 949; superficie coperta mq 91. Terreno p.c.n. 38 sito a Banne in aderenza alla p.c.n. 25/1; superficie mq 1032. In riferimento alle P.T. 306, 757 e 830 di Banne.

La vendita avverrà alle seguenti condizioni:
a) l'immobile sarà posto in vendita in un unico lotto, con prezzo base di Euro 285.600,66 (duecentottantacinquemilaseicento/66) ribassato di 1/5, con offerte in aumento non inferiori a Euro 2.582,28;

b) ogni offerente, tranne il debitore e tutti i soggetti per legge non ammessi alla vendita, dovrà depositare in cancelleria (stanza 144), unitamente all'istanza di partecipazione all'incanto, una somma pari al 30% del prezzo base ribassato di un 1/5, da imputarsi per il 15% a cauzione e per il 15% a titolo di spese presuntive di vendita, mediante consegna in cancelleria - Ufficio Esecuzioni Immobiliari - di assegno circolare NON TRASFERIBILE entro le ore 12.00 del giorno non festivo precedente quello di vendita;

c) l'aggiudicatario dovrà depositare il residuo prezzo, dedotta la cauzione, entro il termine di 60 giorni dall'aggiudicazione, in un LIBRETTO BANCARIO intestato alla procedura e vincolato all'ordine del Giudice dell'esecuzione, presso la B.N.L. sede di Trieste.

Maggiori chiarimenti in cancelleria: stanza 144, dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle ore 11.00.

IL FUNZIONARIO DI CANCELLERIA
Dott. Martina Vidulich

TRIBUNALE DI TRIESTE

SECONDO AVVISO DI VENDITA IMMOBILIARE R.E. n. 34/00

Si rende noto che alle ore 9.30 del 16.10.2002 presso il Tribunale di Trieste, davanti al Giudice dell'Esecuzione dott. Giovanni Sansone, si provvederà alla vendita con incanto, in due lotti dei seguenti beni:

1. PT 5839 di SCORCOLA: per 1084/1 cantina al pianoterra marcata "31" in diciannove, in PT 5571 Via Commerciale 21.
2. PT 435 di SLIVIA: per 33/7 area fabbricabile di mq 1077 PIANO GN 3112/86; PT 165 di SLIVIA: per 33/1 pascolo cl. 2 di mq 284 (per la quota di 11/24); CT2 n.cat. 330 e 393 fondo di mq 1041 (per la quota di 2/3); PIANI GN 3112/86.

La vendita avverrà nello stato di fatto e di diritto in cui si trova, quale risultante dalla perizia del dott. Giancarlo Vellani del 31.01.2002 alla quale si intende fatto - a ogni buon fine - riferimento in questo sede, alle seguenti condizioni:

1) Lotto n. 1: prezzo base di € 520,00

2) Lotto n. 2: prezzo base di € 49.750,00

3) Lotti n. 1 e 2: le offerte in aumento non potranno essere inferiori a € 1.000,00

4) Lotti n. 1 e 2: le offerte in aumento non potranno essere inferiori a € 1.000,00

5) Gli offerenti dovranno depositare istanza di partecipazione all'incanto presso la Cancelleria - Ufficio Esecuzioni Immobiliari - del Tribunale di Trieste (Foro Ulpiano n. 1 - Palazzo di Giustizia); entro le ore 12.00 del giorno non festivo precedente quello di vendita, unitamente a una somma pari al 30% del prezzo base d'asta sopraindicato da imputarsi per il 15% a cauzione e per il 15% a titolo di spese presuntive di vendita mediante consegna di assegno circolare non trasferibile. Gli offerenti dovranno indicare, nella loro istanza, le generalità, il proprio numero di codice fiscale e nell'ipotesi di persona congiunta, il regime patrimoniale prescelto; in caso di società dovrà essere prodotta visura della Camera di Commercio dalla quale risulti la costituzione della società e i poteri conferiti dall'offerente in udienza. Gli offerenti dovranno dichiarare la propria residenza ed eleggere domicilio in Trieste;

6) L'aggiudicatario, nel termine di 60 giorni dall'aggiudicazione, dovrà depositare il residuo prezzo, in un libretto bancario intestato alla Procedura e vincolato all'ordine del Giudice dell'Esecuzione c/o la B.N.L. - Palazzo di Giustizia. Maggiori informazioni in Cancelleria Esecuzioni Immobiliari.

Trieste, il 17.05.2002

IL FUNZIONARIO DI CANCELLERIA
Dott. Martina Vidulich

TRIBUNALE DI TRIESTE

nella procedura n. 246/94

AVVISO DI VENDITA IMMOBILIARE CON INCANTO

Si rende noto che il giorno 17.7.2002 alle ore 9.30, nella stanza 79 del Tribunale, davanti al Giudice dell'esecuzione, dott. G. Sansone, saranno posti in vendita all'incanto, i seguenti lotti:

2° LOTTO

- 1/3 p.i. della P.T. 45851 del c.c. di Trieste, locale d'affari con ripostiglio sottotetto al piano terra della casa sita in Trieste civ. n. 18 di via S. Giacomo in Monte e P.T. 60864 del c.c. di Trieste, locale d'affari al piano terra della casa sita in Trieste al civ. n. 13 di via S. Servolo;

gli immobili saranno posti all'incanto al prezzo base di € 24.369,50 con offerte in aumento non inferiori a € 1.032,91;

3° LOTTO

- 1/2 P.T. 57965 del c.c. di Trieste, locale d'affari al piano terra della casa sita in Trieste civ. n. 6 di via S. Servolo;

l'immobile sarà posto all'incanto al prezzo base di € 17.352,95 con offerte in aumento non inferiori a € 516,46;

4° LOTTO

- 1/2 P.T. 57966 del c.c. di Trieste, locale d'affari al pianoterra della casa sita in Trieste al civ. n. 6 di via S. Servolo;

l'immobile sarà posto all'incanto al prezzo base di € 14.047,62 con offerte in aumento non inferiori a € 516,46;

5° LOTTO

- P.T. 60867 del c.c. di Trieste, locale d'affari con due retrobotte, servizio igienico e scalcatoio esterno al pianoterra della casa sita in Trieste al civ. n. 13 di via S. Servolo;

l'immobile sarà posto all'incanto al prezzo base di € 12.861,68 con offerte in aumento non inferiori a € 516,46;

6° LOTTO

- 2/9 p.i. della P.T. 5766 del c.c. di S.M.M. Inf., casa e corte siti in Trieste al civ. n. 1 di via Colomi;

l'immobile sarà posto all'incanto al prezzo base di € 8.529,32 con offerte in aumento non inferiori a € 516,46.

La vendita avverrà alle seguenti condizioni:

a) ogni offerente dovrà depositare in cancelleria (stanza 144) una somma pari al 30% del prezzo base d'asta sopraindicato per ogni lotto, da imputarsi per il 15% a cauzione e per il 15% alle spese, entro le ore 12.00 del giorno 16.7.2002 a mezzo di assegno circolare non trasferibile;

c) l'aggiudicatario dovrà depositare il prezzo, dedotta la cauzione, entro il termine di gg. 30 dall'aggiudicazione definitiva.

Maggiori chiarimenti in Cancelleria dal martedì al venerdì dalle 9.00 alle 11.00.

Trieste, 30 maggio 2002

IL FUNZIONARIO DI CANCELLERIA
Dott. Martina Vidulich

Chi non coglie l'occasione offerta dagli Speciali perde la grande opportunità di consolidare la sua immagine e promuovere le sue vendite. Gli Speciali offrono il vantaggio di un'informazione a tema sempre aggiornata, dove la pubblicità del settore trova la sua giusta collocazione. La contemporanea presenza di inserzionisti qualificati fornisce ai lettori un significativo panorama delle offerte del mercato. Chi non partecipa allo Speciale del suo settore non fa i propri interessi, perché lascia spazio ai concorrenti.

Non tagliarti fuori. Fai pubblicità
negli speciali del tuo settore.

informazione di qualità,
pubblicità di successo



Continuaz. dalla 28.a pagina

AGENZIA Ts ricerca persona-

le max 55 anni anche cono-

scienza pc, orario vario, fisso

300 € + incentivi sul lavoro

svolto. Tel. 040/367771 -

0481/410012. (Fil47)

AMMINISTRAZIONE immo-

biare cerca persona con

esperienza nel settore per

rapporto di collaborazione

coordinata continuativa. Scriv-

ere a Fermo posta centrale

Trieste pat. TS2069263X.

(A6303)

AUTOCARROZZERIA pros-

sima apertura cerca verniciatori

preparatori, lamieristi, fini-

tori lavagisti. Finitori lavagisti

si accettano proposte fem-

minili. Mandare a Fermo

posta centrale Trieste carta

d'identità n. 061863. (D00)

AZIENDA vitivinicola corno-

lese ricerca magazziniere

gradita conoscenza uso com-

puter tel. 0481/60923. (B00)

BAR diurno in Grado cerca

personale per stagione. Tele-

fonare ore ufficio

0432/547109. (Fil47)

CALL center settore arreda-

mento ricerca n. 5 telefoni-

ste/part-time 25/50 anni. Te-

lefonare allo 040/53200 dal-

le 12.30 alle 14.30 e dalle 18

alle 20. (Fil47)

CASA di riposo cerca perso-

nale qualificato e non. Tele-

fonare 040/220813 dalle 9 al-

le 14. (C00)

CERCASI spedizioni cerca im-

piegato/a militeassolto prati-

co/a pc e contabilità, paten-

te, conoscenza lingua croa-

ta, no part-time. Inviare cur-

riculum vitae a c.p. 1902 T58.

CENTRO elaborazione dati

ricerca contabile con espe-

rienza contabilità ordinaria

e conoscenza programma Te-

amsystem. Allegare autoriz-

zazione trattamento dati

personali. Curriculum a Fer-

mo posta centrale Trieste

pat. TS2064231L. (A6117)

CENTRO Tim cerca apprendi-

sta commessa/ max 23 anni

con esperienza. Inviare fax

040/3475342. (A6302)

CERCASI aiuto comierista/

con esperienza stagione estiva

ristorante centro. Tel.

04030686. (A6258)

CERCASI apprendista parruc-

chiera/e sede lavoro Monfal-

cone. Tel. 0431/969143 cell.

347/3105993. (C00)

CERCASI esperta bigliet-

tiera aerea per agenzia viaggi

Trieste. Inviare c.v. a fax n.

040/368888. (A6232)

CERCASI geometra di cantie-

re e gruista anche senza abili-

tazione. scrivere F.P. centra-

le Trieste c.i. AB7657586.

CERCASI pronta assunzione

personale generico da impie-

gare in centri ricreativi fuori

provincia. Telefonare lunedì

martedì 040/302244.

CERCASI urgentemente ba-

gno, internista cucina, ban-

coniera, generico per stagio-

ne estiva a Grado. Tel.

348/7949000. (A6158)

CERCASI urgentemente

l'animatore / coordinatore in

struttura residenziale per an-

ziani, zona Alto Isontino. Te-

lefonare allo 0432/235020-21

o inviare curricula mezzo fax

0432/235022.

Continua in 32.a pagina

LOCALI COMMERCIALI

di almeno 120 mq. in affitto

SCHLECKER CATENA EUROPEA
NEGOZI DI PROFUMERIA IGIENE BELLEZZA

NOVE in città e quartieri CH: La prima catena di negozi
di almeno 4000 abitanti di prodotti di profumeria
PER: Espansione in Italia operante a livello europeo

Se volete affittare dei locali commerciali adeguati, vi proponiamo di inviarci la Vostra offerta al seguente indirizzo:

SCHLECKER ONLINE:

Via Paderna, 62, 33010 TREVISO (UD)

Tel. 0432-576.000 Fax 0432-576.001 www.schlecker.com

CHI CERCA CASA TROVA GABETTI!

Vende: centralissimo, prestigio-

so ufficio di 800 mq, con posti

auto

Vende: Muggia, locale di 400

mq, con zona spogliatoi, servizi

autonomia, ampia zona par-

cheggio. In stabile recente.

Prezzo interessante

Vende: San Giovanni, ufficio di

grande metratura da ristruttu-

re. € 180.000,00.

Vende: Via Battisti, quarto piano

con ascensore, ufficio ristruttu-

ato composto da ingresso, stan-

za-reception, tre stanze, ser-

vizio, ampia soffitta adatta ad ar-

chivio. Molto luminoso e tran-

quillo. € 129.000,00.

Vende: Via Contino, primo in-

gresso, ufficio fronte strada

composto da un vano più servi-

zi. € 43.898,00.

Vende: zona Ospedale, locale

commerciale occupato, compo-

sto da negozio, retro negozio e

servizi. Ottima rendita.

Vende: zona semicentrale, ma-

gazzino di 155 mq, accesso

carraio.

Vende: terreno agricolo di

10.000 metri, vicinanza Gabro-

vizza.

Affitta: prestigioso ufficio di

grande metratura, in centralis-

simo stabile d'epoca ristrutturato.

TRIESTE

Via S. Lazzaro, 18/A

Tel. 040.763325

Gabetti

ORIMM

TOMMASINI & SCHERIANI s.r.l.

SCHLECKER

COSMETICA PROFUMERIA DROGHERIA

Scottex € 2,58

carta igienica

10 rotoli

L.3.853 € 1,99

Scottex € 1,52

tovaglioli

bianchi monovelo

160 pezzi

L.1.917 € 0,99

Nelsen piatti

classico

1250 ml.

(lt.=0,95)

€ 1,39

L.2.304

Vernel mini

ammorbidente

500 ml.

(lt.=2,18)

€ 1,29

L.2.111

€ 1,09

Finish

power tabs

3in1



TECNOCASA®

FRANCHISING NETWORK

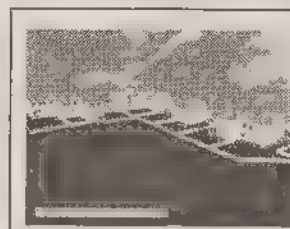
Affiliato S. Giovanni srl
Studio S. Giovanni
 Via Giulia 102/A
Tel. 040.57.08.131

Euro 72.000 - OSPEDALE MAGGIORE ADZE In palazzo d'epoca app. di 90 mq composto da cucina abitabile con dispensa, soggiorno, matrimoniale, singola, bagno completo, wc e cantina. PORTA BLINDATA. ARREDDATO 040/5708131
Euro 72.000 - VIA VALMAURA - NUOVA ACQUISIZIONE - App. di c.a. 60 mq in stabile recente con ascensore composto da ingresso, cucina, tinello, poggolo, due stanze, bagno completo e cantina. BUONE CONDIZIONI 040/5708131
Euro 77.500 - VIA DEI GIARDINI - App. di camera, soggiorno, cucinino, bagno, ampia cantina e posto auto coperto. 040/5708131
Euro 89.000 - ROT. BOSCHETTO - In stabile signorile app. con ascensore composto da ampio ingresso, soggiorno e matrimoniale con accesso a un balcone, cucina abitabile con poggolo, bagno, ripostiglio e cantina. LUMINOSO. VISTA APERTA NEL VERDE. LIBERO DA SUBITO 040/5708131
Euro 92.000 - STR. DI GUARDIELLA - NUOVA ACQUISIZIONE - App. sito al primo piano alto di uno stabile recente composto da soggiorno con poggolo, cucina abitabile, bagno, rip. e camera matrimoniale. TERMOAUTONOMO 040/5708131
Euro 93.000 - ROT. BOSCHETTO - App. all'ultimo piano con ascensore composto da airo, soggiorno, ripostiglio, disimpegno, cucina abitabile con poggolo, camera matrimoniale e bagno. VISTA APERTA 040/5708131
Euro 126.000 - V.LE XX SETTEMBRE - In palazzo d'epoca app. di c.a. 110 mq completamente ristrutturato composto da ingresso, soggiorno, due camere, cucina abitabile, grande bagno, ripostiglio e cantina. POSSIBILITÀ TERZA CAMERA. OTTIME CONDIZIONI TERMOAUTONOMO. 040/5708131
Euro 129.200 - ANDR. DELLA FERRIERA - App. di c.a. 110 mq composto da cucina, soggiorno, bagno, wc e tre camere. Terrazzo, poggolo e soffitta. 040/5708131
Euro 160.100 - VIA ROMAGNA - In stabile recente appartamento sito all'ultimo piano di c.a. 100 mq composto da ingresso, ripostiglio, salone di c.a. 38 mq, cucina abitabile con poggolo, due camere, bagno e cantina. Internamente da rivedere. Corte condominiale con accesso auto. GRANDE TERRAZZO CON VISTA MARE. 040/5708131
Euro 162.680 - VIA CAPOFONTE (S. GIOVANNI) - NUOVA ACQUISIZIONE - Casetta indipendente da ristrutturare con c.a. 350 mq di giardino immersa nel verde con vista panoramica sul mare. Progetto approvato per l'ampliamento. 040/5708131
Euro 182.354 - VIA MILANO - Recente, signorile appartamento con due ingressi, soggiorno, due camere, cucina ab., bagno, ripostiglio, due poggoli e cantina. Scorcio mare. OTTIME CONDIZIONI. LIBERO DA SUBITO 040/5708131

Euro 85.220 - ALTIPIANO NUOVA ACQUISIZIONE - CASA accettata da un lato di c.a. 90 mq su due livelli con cantina e piccola corte totalmente da ristrutturare. 040/5708131
Euro 227.250 - ALTIPIANO NUOVA ACQUISIZIONE - CASA di corte di ampia metratura su due livelli composta da doppio ingresso, sal. local, bagno, cucina, cantina, terrazzo, corte di c.a. 80 mq. OTTIMA SOLUZIONE BIFAMILIARE. 040/5708131
Euro 123.949 - CORSO ITALIA ADIACENZE - appartamento al primo piano con ascensore di c.a. 120 mq composto da 3 ampie camere, cucina, bagno, wc, ripostiglio, adatto per ufficio o studio medico. 040/5708131
Euro 206.582 - CORSO ITALIA ADIACENZE - Appartamento al primo piano con ascensore di c.a. 200 mq composto da 6 ampie camere, cucina, doppi servizi, due ripostigli, adatto per ufficio o studio medico. 040/5708131
Euro 165.300 - LOCALE / BAR di c.a. 70 mq completamente ristrutturato in zona di buon passaggio comprensivo di arredamento 040/5708131

RICHIESTE URGENTI
 URGENTEMENTE CERCHIAMO UN APPARTAMENTO COMPOSTO DA CUCINA ABITABILE, SOGGIORNO, MATRIMONIALE, CAMERETTA, TERRAZZO ABITABILE, BOX E POSTO AUTO TASSATIVO ULTIMO PIANO. POSSIBILITÀ PERMUTA CON VILLETTA
 URGENTEMENTE CERCHIAMO UN APPARTAMENTO CON TRE STANZE, CUCINA ABITABILE, BAGNO NELLA ZONA DI SAN GIOVANNI DEFINIZIONE IMMEDIATA
 PER NOSTRO CLIENTE CON DISPONIBILITÀ DI SPESA EURO 110.000 CERCHIAMO UN APPARTAMENTO CON SOGGIORNO, TRE CAMERE E CUCINA ABITABILE ANCHE PIANO BASSO
 URGENTEMENTE CERCHIAMO UN APPARTAMENTO DI C.A. 50 MQ CON VISTA MARE POSSIBILMENTE ULTIMO PIANO ANCHE SENZA ASCENSORE, DISPONIBILITÀ DI SPESA EURO 120.000.
 PER NOSTRO CLIENTE CON DISPONIBILITÀ DI SPESA EURO 130.000 CERCHIAMO UN APPARTAMENTO DI 70/80 MQ IN ZONA CAMPI ELISI, VIA EMO O VIA TONELLO.

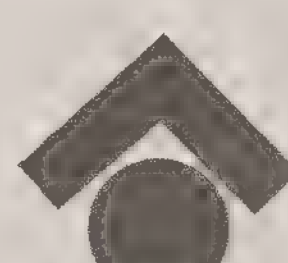
Affiliato Studio Roiano srl
Studio Roiano
 Via di Roiano 5/c
Tel. 040.41.18.08



VIA DEL SABOTINO: Villetta di nuova costruzione di 200mq con giardino, posto auto di proprietà. Situate in una splendida e prestigiosa zona di Opicina. Per visionare le planimetrie ed il capitolato vi invitiamo presso il nostro ufficio ad inoltrare saremo presenti presso il cantiere su appuntamento. Tel. 040/411808

€ 350,00 mensili (spese incluse) - SAN GIACOMO - zona tranquilla, app. composto da ingresso, zona giorno con cucinino, matrimoniale, bagno, ripostiglio
€ 1050,00 mensili - Affittasi magazzino 168mq con 63mq di sopralco in zona Città Vecchia. Tel. 040/411808
€ 30.987 - SAN GIACOMO - Ottimo come investimento appartamento di 50mq composto da cucina, stanza, stanzino e bagno. Affittato fino al 2003. Tel. 040/411808
€ 49.000 - VIA SARA DAVIS - Appartamento al 1° p. di uno stabile semi-recente composto da airo, stanza, cucina, bagno compl., poggolo e cantina. Ottimo anche come investimento. Tel. 040/411808
€ 51.000 - NUOVA PROPRIETÀ - VIA DEI MORERI - Al quarto piano con ascensore, appartamento molto luminoso. Ottimo investimento. Tel. 040/411808
€ 51.000 - SAN GIACOMO - Locale d'affari di 60mq fronte strada. Buone condizioni. Tel. 040/411808
€ 67.200 - ROIANO - vicinanza STAZIONE - Appartamento, al piano medio, composto da airo, cucina abitabile, ampio tinello, stanza matrimoniale, stanza singola, bagno completo. Buone condizioni interne. Tel. 040/411808
€ 102.000 - VIA T. S. PIERO (ad.ze) - Ottimo appartamento ristrutturato di 87mq in piccola palazzina d'epoca signorile. Tel. 040/411808
€ 103.000 - V.LE MIRAMARE - Al piano medio app. in ottime condizioni interne di 80mq. Termoautonomo. Cantina. Luminoso con vista aperta e mare. Tel. 040/411808
€ 172.000 - SCORCOLA bassa - In stabile d'epoca ampio appartamento (130mq) in buone condizioni interne con TERRAZZA (65mq) di proprietà con splendida vista. Tel. 040/411808
€ 150.000 - In Stabile d'epoca signorile app. d'ampia metratura. Adatto anche ad uso ufficio. Tel. 040/411808
STOCKTOWN: Nel Nuovo Centro Commerciale Residenziale sono disponibili: Appartamenti ed uffici open space. Per visionare le planimetrie di questi ed altri app. vi invitiamo presso il nostro ufficio dove potrete visionare anche il capitolato. Tel. 040/411808
€ 235.000 - VIA COMMERCIALE - In tranquillo residence, nel verde, ampio appartamento all'ultimo piano con ascensore, composto da: salone (30mq), cucina abit., stanza matrimoniale, due stanze singole e doppi servizi. TERRAZZE abitabili. Posto auto di proprietà e cantina. OTTIME CONDIZIONI INTERNE Tel. 040/411808

€ 212.000 - MUGGIA (ad.ze Centro - Storico) - Casetta indipendente in giardino di circa 330mq. Internamente composta internamente da zona giorno con lato cottura, 2 ampie stanze matrimoniali, bagno completo e cantina di 70mq. Ottime condizioni interne. Assoluta privacy. Tel. 040/411808



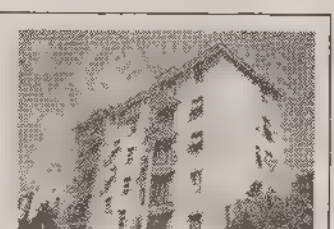
TECNOCASA®

FRANCHISING NETWORK

Affiliato Inter Med srl
Studio Settefontane
 Via Settefontane 29/A
Tel. 040.39.33.29

Euro 55.800 - GHIRLANDAIO - App.to piano medio in stabile d'epoca ristrutturato così composto: ingresso, grande camera, cucina abitabile con poggolo, camerino, wc, doccia, rip., soffitta. BUONE CONDIZIONI
Euro 52.000 - ZONA ROSSETTI - App.to piano medio composto da: ingresso, soggiorno, matrimoniale, cucina abitabile, camerino, bagno. Affittato, OTTIMO INVESTIMENTO!
Euro 67.139 - S. GIACOMO - App.to RISTRUTTURATO situato in zona molto tranquilla, internamente composto da: ingresso, grande zona giorno (soggiorno - zona cottura), matrimoniale, cameretta, bagno, ripostiglio.
Euro 78.000 - SETTEFONTANE - PIANO ALTO con asc. app.to composto da: ingresso, soggiorno, matrimoniale, cucina con poggolo, bagno, rip., cantina. BUONE CONDIZIONI.

Euro 134.000 - REVOLTELLA - PIANO ALTO con asc. di: ingresso, soggiorno, cucina abitabile, due camere matrimoniali, bagno completo, rip., poggolo, cantina. VISTA APERTA SU CITTA! POSTO AUTO in complesso nuovissimo (18.000 Euro). Da non perdere!



Euro 139.000 - PERIFERICO - ULTIMO PIANO di c.a. 100 mq in stabile recente composto da: ingresso, soggiorno, due camere, grande cucina, due bagni, rip., grande poggolo verandato, POSTO AUTO. OTTIME CONDIZIONI INTERNE, TERMOAUTONOMO, VISTA MARE.



Euro 152.000 - ZONA FIERA - PIANO ALTO in stabile con asc. internamente: ampio ingresso, salone di 40 mq ca (possibilità terza stanza) con grande balcone, grande cucina con poggolo, due matrimoniali, bagno e wc entrambi con finestra, rip., cantina. VERA RARITÀ!

Euro 205.000 - FONTANELLA (CHIAMPONE) - POSIZIONE INCANTEVOLE Due casette bilocali, di cui una al grezzo in 650 mq di giardino, grande terrazza panoramica. VISTA MOZZAFIATO SU TUTTO IL GOLFO!

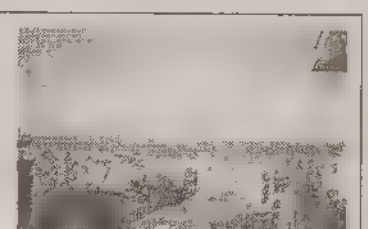
AFFITTI

Euro 387 - SETTEFONTANE - Particolare app.to parzialmente mansardato composto da: ingresso, matrimoniale, soggiorno, cucinino, bagno. RISTRUTTURATO A NUOVO, spese comprese.

Affiliato MB srl
Studio Rozzol
 Via Revoltella 87/A
Tel. 040.93.80.538

€ 30.000 - SAN GIACOMO - In casa d'epoca monolocale molto luminosa composta da: airo, cucina abitabile, camera, bagno. Basse spese gestionali, infissi in ALLUMINIO. OTTIMO INVESTIMENTO! Tel. 040/9380538
€ 46.000 - VIA SVEVO - App. da rimodernare al piano basso di uno stabile recente ed elegante, internamente costituito da airo centrale, soggiorno con cucinino, camera, bagno, rip., cantina. LIBERO SUBITO e TERMOAUTONOMO. Tel. 040/9380538

€ 155.000 - SAN LUIGI - In piccola palazzina immersa nel verde con giardini condominiali e aree private per il parcheggio app.to sito all'ULTIMO PIANO composto da: corridoio, soggiorno con uscita al terrazzino, cucina abitabile con veranda, grande matrimoniale, camera doppia con balcone, grande bagno, due cantine. BUONE le condizioni interne. VISTA COMPLETA SU GOLFO E CITTA!!! Tel. 040/9380538



RESIDENCE SIGNORILE IN ZONA REVOLTELLA ALTA
€ 160.000 - App.to al piano basso affacciato sul verde recentemente RIMODERNATO: corridoio centrale, ampio soggiorno e cucina con uscita sul terrazzo (3x3), due ampie camere, due bagni completi con finestra, rip. DUE POSTI AUTO di proprietà di cui uno in garage. Tel. 040/9380538
€ 166.000 - App.to al piano alto con un'ottima esposizione che lo rende particolarmente soleggiato, si compone di: ampio ingresso che si apre sul soggiorno, cucina abitabile, due camere da letto, due bagni, rip. TERRAZZA. POSTO AUTO in garage (€ 15.000). SUPER VISTA SULLA CITTA'!

€ 165.000 - ROZZOL (V.CASTIGLIONI) - Ottimo app.to: soggiorno con lungo balcone esposto a sud, cucina con veranda, due camere, due bagni, soffitta. Il contesto è un PERFETTO stabile recente con asc. e NEL VERDE. BOX AUTO di proprietà a € 20.000. DA VEDERE! Tel. 040/9380538

€ 168.000 - ROZZOL (ZONA GORTAN) - In palazzina di fine anni '70 di sole 5 unità condominiali e rinnovata esternamente 3 anni fa proponiamo un app.to che si compone di: airo, saloncino con TERRAZZA, cucina, matrimoniale con GIARDINETTO pensile di proprietà di 30 mq., camera singola, grande bagno cieco, due rip. Di proprietà anche 30 mq. sullo stesso livello per ampliamento. Inoltre cortiletto (20 mq.) con grande BOX (6,5x3) a € 23.000. TERMOAUTONOMO!!! Tel. 040/9380538

RICERCHIAMO NELLA ZONA DI ROZZOL - S. LUIGI UN APPARTAMENTO DI 100 MQ TRICAMERE E DOPPI SERVIZI PER UN NOSTRO CLIENTE DISPOSTO A SPENDERE FINO A 400 MILIONI

Continuaz. dalla 31.a pagina

CERCHIAMO collaboratori autonomi per distribuzione elenchi e pagine gialle in zona di residenza periodo luglio rivolgersi a Sistemi e servizi v. F. Severo 29 tel. 040/661111. (A5569)
CERCO professionista con esperienza per casa di riposo, contratto a tempo indeterminato. Tel. 0403481411. (A6144)
COMMERCIALISTA cerca apprendista impiegato o contabile con adeguate cognizioni tecniche teoriche. Casella postale 187. 34074 Monfalcone. (C00)

CONTABILE cercasi per attività da svolgersi a Pola. Richiesta conoscenza italiano e croato. Telefonare 040/578572. (A6213)
COOPERATIVA cerca operaio con patente B, esperienza montaggio e lavori falegnameria. Tel. 040/572370 dalle 14 alle 15.30. (A6199)
COOPERATIVA sociale ricerca operai Adest con titolo o 3 anni di esperienza per casa di riposo in Muggia. Telefonare 348/8290128. (Fil1)
DITTA livello regionale cerca ragazze/ bella presenza per lavoro fiera età 20-26. Telefonare lunedì allo 040/942228. (A6280)

DITTA termoidraulica cerca personale con esperienza di idraulica o elettrodomestici per manutenzione e riparazione caldaie. Telefonare allo 040-416836. 10-12. (A6251)
DITTA termoidraulica ricerca idraulico saldatore tubista capace e referenziato. Telefonare 040/232677 dalle 10 alle 12.30. (A6217)
EUROART Srl impresa costruzioni assume operaio specializzato muratore. Telefonare orario ufficio allo 040/3721908. (A6142)
IMMOBILIARE ricerca collaboratori dinamici, autonomi, seriamente interessati a

una carriera nel settore immobiliare. Centroservizi tel. 040/382191. (A6220)
INDUSTRIA lubrificanti importanza nazionale cerca: agente di commercio per Trieste e provincia. Offerta: zona in esclusiva, inquadramento Enasarco, portafoglio clienti, provvigioni, incentivi, auto aziendale. Non è necessaria esperienza specifica nel settore. Tel. 049/609627-609100. Chiedere sig. Viale. (A5946)
INGEGNERE civile conoscenza inglese, Cad, azienda internazionale cerca per il proprio ufficio tecnico commerciale sede lavoro Trieste. Inviare c.v. a Fermoporta Trieste Centrale C.I. AB3365466. (A6170)
INTIME ricerca carpentieri, tubisti, disegnatori meccanici zona Trieste. Operaie/generici turnisti provincia Gorizia 040/3478893. (A6281)
ISTITUTO bancario leader nella gestione del risparmio selezione diplomatiche laureate di minimo 25 anni. Inviare curriculum www.finsel.it o fax 0592130948 specificando riferimento annuncio. (A6242)
MANPOWER Gorizia ricerca: 10 operai/ per azienda tessile, addetto gestione reti co-

noscenza Unix, manutentore elettrotecnico, operai addetti carpenteria leggera. Tel. 0481/538823. (B00)
MANPOWER Monfalcone ricerca: tubista/idraulico, elettricista, responsabile produzione settore metalmeccanico, conduttore di generatore di vapore patentino 3° grado. Tel. 0481/791686. (C00)
MANPOWER Trieste ricerca ambasciadori addetto contabilità clienti, salumiere, operai generici, magazzinoiere max 24 anni, magazzinoiere per mercato, magazzinoiere conoscenza sloveno-croato, perito tecnico controllo qualità,

responsabile negozio, giovane impiegato ufficio commerciale, giovane lavagista auto, analista chimico, lavapiatti automotomunita. Corso Cavour 3/A 040/368122. (A6278)
METIS Spa ricerca ambasciadori: responsabile logistica per istituto di credito, disegnatore meccanico conoscenza Solidage o Autocad 2000, contabile esperto, capo officina, operatore macchine Cnc, saldatore, manutentore impianti elettrici, tornitore fresatore, commessa esperta max 30. Via Torregianca 19, 040/3480665 trieste@eurometis.it. (A6289)

OFFICINA fabbro cerca apprendista max 24 anni. Tel. 040/381094. (A6230)
PRIMARIA struttura assicurativa bancaria seleziona consulenti da inserire nella propria organizzazione commerciale per Trieste, Monfalcone e zone limitrofe. Si richiede propensione all'attività commerciale e capacità di lavorare per obiettivi. Si offrono interessanti compensi economici con definite opportunità di carriera. Si valutano con attenzione anche eventuali inserimenti part-time. Si prega di inviare curriculum a Fermo posta centrale Trieste, pat. TS5022764D.

VESTA IMMOBILIARE
 via Filzi, 4 - Trieste
tel. 040.636.234
 e-mail: vesta@spin.it
 www.casaclick.it/vesta

Residence "PANORAMA" a Muggia. Salita Muggia Vecchia a vendesi appartamenti in costruzione con vista mare varie tipologie da 1-2-3 stanze soggiorno, cucina abitabile, terrazzo, box auto, cantine, giardino per gli appartamenti al pianoterra, consegna aprile 2003. visione piante in ufficio e visite in cantiere.

MUGGIA SALITA MUGGIA VECCHIA ADIACENZE: terreno con progetto approvato di villetta familiare

VIA FLAVIA ADIACENZE PIAZZALE CAGNI, in zona industriale, vendesi intera palazzina su due livelli per complessivi mq. 700, con ampio terreno di 1570 mq, adatto a varie attività.

VIA CLIVIO ARTEMISIO ADIACENZE LE BEATTITUDINI vista golfo, soleggiato in casa quadrifamiliare nel verde, vendesi esclusivo appartamento con mansarda, composto da salone con travi a vista e caminetto, ampia cucina, tre stanze, tripli servizi, terrazza, mq 155, garage.

POSTA CENTRALE ADIACENZE in stabile d'epoca signorile, vendesi appartamento al primo piano, mq 170 da ristrutturare adatto a ufficio con possibilità di unirlo ad altro appartamento attiguo di mq 170, ascensore, porta blindata, infissi nuovi.
APPARTAMENTI MONOLOCALI RISTRUTTURATI, IN POSIZIONE CENTRALE.

ZONA POSTA CENTRALE vendesi locale fronte strada con due finestre e foro con passo carrabile, mq 160, altezza mt 5, possibilità di unirlo con appartamento soprastante al grezzo, adatto a ristorante/bar, palestra.

VIA PICCARDI VENDESI LOCALE FRONTESTRADA CON DUE FORI, 300 MQ E MQ 80 DI UFFICI SU PIANO SOPRALCO. ALTEZZA 5 MT. DOTATO DI SERVIZI.

SERVIZIO CENTRO vendesi locale mq 21 uso bar/adesso anche per altre attività, dotato di wc, 25.822.84.
AFFITTASI vendesi appartamento, zona Baiaumont composto da camera matrimoniale, cucina, bagno, sesto e ultimo piano, ascensore.
AFFITTASI S. GIACOMO ADIACENZE, MAGAZZINO mq 65, con tre fori, dotato di wc, facilità carico - scarico, adatto ad attività artigianale. € 413,17 (L. 900.000) mensili.
AFFITTASI UFFICIO CENTRALE in stabile signorile composto da airo, 4 stanze, bagno, mq 103, piano ammezzato, ottimo stato, adatto studio medico o qualsiasi attività professionale, affitto € 516,46 + spese condominiali.
CERCA SI PER NOSTRI CLIENTI APPARTAMENTI UNA O DUE STANZE, SOGGIORNO, BAGNO, ZONA VIA CAMPANELLE, STRADA DI FIUME.
CERCA SI appartamenti in affitto sia arredati che vuoti di varie metrature, definizione rapida.

CHENI & TUTTA
 Immobiliare
 TRIESTE - VIA GATTERI 30 - TEL. 040/767270-767021

APPARTAMENTI
ZONA PEDONALE CENTRO CITTÀ IN STABILE DI PREGIO OTTIMAMENTE RISTRUTTURATO ELEGANTE APPARTAMENTO PRIMO INGRESSO SALONCINO CON ANGOLO COTTURA DUE CAMERE DOPPI SERVIZI. FINITURE DI LUSO. VIDEOCITOFONO. CONDIZIONATORE. TERMOAUTONOMO.
EREMO vicinanze appartamento ultimo piano in villa d'epoca ampia metratura: salone tre matrimoniali cucina ab. doppi servizi rip. terrazzo. Cantina. Box di mq 40. Giardino condominiale.
VIA DELL'ISTRIA semirecente buone condizioni soggiorno matrimoniale tinello con cucinino bagno e due balconi. Soffitta. Ascensore.
VIA PAISIELLO recente appartamento ottimo vista mare saloncino tre camere cucina ab. doppi servizi due balconi posto macchina di proprietà. Termoautonomo.
VIALE vicinanze in stabile d'epoca completamente ristrutturato ampia mansarda primo ingresso saloncino con zona cottura matrimoniale bagno rip. ampia terrazza a vasca. Ottimo rifiniture.
CORSO ITALIA adiacenze NUDA PROPRIETÀ piano alto vista aperta mq. 185: salone doppio tre camere cameretta cucina doppi servizi terrazza abitabile cantina.
S. FRANCESCO NUDA PROPRIETÀ recente piano alto ascensore salone tre camere doppi servizi cucina ab. balconi.

VILLE
MONRUPINO-ZOLLA villa in avanzata fase di costruzione su quattro livelli: salone due/tre camere doppi servizi taverna mansarda con terrazza a vasca ampio portico. Giardino di proprietà di mq 560. Box e tre posti macchina.
VIA BAIARDI alta in costruzione villa bifamiliare su tre livelli vista mare-città: salone tre camere doppi servizi taverna rip. Ampia terrazza. Box. Giardino di proprietà.
ZONA VIALE villa padronale su tre piani ampia metratura da ristrutturare completamente con giardino proprio. Prezzo impegnativo. Planimetrie ed informazioni solo previo appuntamento presso ns. uffici. ADATTA ANCHE AD IMPRESA PER RICAVERE VARI APPARTAMENTI.
AFFITTANZE
DONATA parzialmente arredato appartamento su tre piani salone con caminetto due camere cucina mansarda due bagni. Termoautonomo. Solo referenziali.
STAZIONE vicinanze ottimo ufficio e/o abitazione soggiorno matrimoniale studio bagno. Arredato e non. Termoautonomo.
ZONA SALUS arredato salotto cucina ab. tre camere stanzino doppi servizi. Solo referenziali.
VIA GIBERTI posto macchina e moto in garage con telecomando.
S. LUIGI cedesi salone parrucchiere ottimo reddito.
DISPONIAMO DI LOCALI D'AFFARI CENTRALI O SEMIPERIFERICI DAI 100 MQ IN SU.

studio immobiliare geom. sbisà
 tel. 040-366.866
 cell. 335-403393
 orario: Lun-Gio: 9.18.30 Ven: 9-12 (12-16 mezzo x appuntamento)
 via S. Zaccaria 4/c Trieste Internet: CasaClick.it (1° laterale via Ginnastica bassa) CasaMarket.it

TERRENO edificabile con possibilità di edificazione di sette-otto appartamenti a gradoni indipendenti tutti con giardini propri e terrazzoni per totali mq 700-800 interni. Terreno mq 6000 di cui 1300 edificabili zona B5 con indice 1. Zona apertissima e panoramica in strada per Basovizza. A garanzia dell'acquirente l'acquisto è condizionato a progetto approvato. Prezzo € 155.000

SONNINO zona vendesi moderno rinnovato ascensore, soggiorno due matrimoniali, cucina, rip. doppi servizi nuovi, terrazza, veranda abitabile, blindata soffitta € 113.000

ROSSETTI in palazzina moderna con giardino condominiale ultimo piano ascensore: ampio salone con terrazza cucinino camera cameretta bagno cantina libero 03/2003. € 120.000

TERRENO edificabile panoramico nel verde mq 3000 progetto garantito per villa mono-bifamiliare € 85.000. Strada per Basovizza.

LOCALE d'angolo Rossetti mq 28 vendesi € 34.000

CENTRALISSIMO negozio locale d'angolo sporgente forte passaggio grande impatto mq 150 & vetrine affittasi autonomo tel. 040/366.866
LOCALE via San Michele bassa 150 mq

Casetta affiancata via Farneto su 4 livelli mq 150 più cortile da ristrutturare. Soleggiata e panoramica. Visione video in ufficio € 110.000

autometano impianti a norma ottimo stato per negozio-mostra-uffici affittasi € 900.

NEGOZIO centralissimo mq 91 rifatto nuovo in via San Lazzaro affittasi € 1.085 più buoni servizi

Cedesi locazione negozio zona Ospedale

BUFFET-Paninoteca centralissima lavoro continuato causa malattia cedesi urgentemente € 50.000.
NEGOZIO locale centrale su strada mq 28 Ospedale-via San Maurizio affittasi € 470

GG&F STUDIO
 Trieste
 Via di Montebello, 21
 Tel. 040/39.42.79
 cell. 348/30.50.788

SAN GIOVANNI appartamenti consegna dicembre 2003 varie metrature composti da cucina / cucinino soggiorno 1/2/3 stanze 1-2 bagni poggoli e terrazzi posto macchina e cantine.

MUGGIA disponibilità di villette singole o accostate composte da taverna e box o porticati ad uso autorimessa al piano giardino da cucina soggiorno o salone bagno porticato più tre stanze bagno poggoli alcune unità anche con mansarda sovrastante.

CATTINARA ultime disponibilità villette a schiera composte da box e taverna con liscia al piano giardino da cucina soggiorno bagno ripostiglio veranda stanza matrim. piano terrazzo, più 2/3 stanze bagno terrazzo al piano mansardato con travi a vista consegna dicembre 2003.

PROSECCO ultima disponibilità di villa accostata ampia metratura 400 mq di giardino composta da ampia taverna e box, al piano giardino da salone cucina camera bagno ripostiglio ampi porticati, al piano mansardato con travi a vista da 3 stanze bagno studio terrazzo.

VIA TIGOR appartamento al secondo piano senza ascensore 120 mq da ristrutturare composta da salone 3 stanze cucina bagno ripostiglio.

SALITA DI RAUTE appartamento recente vista aperta libero dai proprietari in dicembre 2003 pari a un primingresso composto da cucinino salone camera bagno ripostiglio ampio terrazzo piccolo giardino posto macchina di proprietà con possibilità di acquisto anche di un box doppio.

VIA VITTORIO casa recentissima tranquilla condizioni pari a un primo ingresso autoriscaldamento posto macchina cantina composta da cucina abitabile soggiorno camera cameretta bagno ripostiglio cantina libero dai proprietari in dicembre 2002

VIA FLAVIA, appartamento piano alto con ascensore composto da cucinino soggiorno camera bagno ripostiglio poggolo. 67.500,00 €.

CERCASI terreni edificabili in zona Trieste anche ampie metrature per imprese di nostra collaborazione

AFFITTASI OPICINA via dei Salici appartamento ampia metratura composto da cucina salone tre stanze due bagni ripostigli, ampio terrazzo box possibilità di un ulteriore box in affitto.

CERCHIAMO CON URGENZA in acquisto anche zona Ezit capannoni dai 400 mq in su con scoperto.

APPARTAMENTI

VIA REVOLTELLA adiacenze Perugia, in un bel palazzo d'epoca ottimamente mantenuto, luminosissimo ultimo piano: atri, soggiorno, cucinino arredato, ampia matrimoniale, bagno completo. Termoautonomo, serramenti in alluminio. € 50.000,00

MONTE S. PANTALEONE - VIA PUSCHI, in piccolo complesso condominiale dell'83 in ottime condizioni, ottimo e rinnovato appartamento con ingresso indipendente: veranda, saloncino, cucina ab., disimpegno, matrimoniale, ampia cameretta, bagno nuovo, giardinetto, posto auto coperto di proprietà. Termoautonomo, serramenti in alluminio, vista aperta. € 120.000,00

VIA DODA, in palazzo 35ennale con ascensore appartamento rifatto a nuovo esposto nel parco condominiale. Soleggiatissimo, nel silenzio, servitissimo: atri, soggiorno con angolo cottura, camera, cameretta, bagno, veranda, terrazzo, soffitta. Impianti a norma, termoautonomo, serramenti in alluminio. € 92.000,00

VIA LUCEZIO - COMMERCIALE, epoca, nel verde e nella quiete, ottimo, rinnovato: atri, cucina abitabile, matrimoniale, bagnetto, cantina condominiale. Serramenti in alluminio, termoautonomo. € 34.000,00

VIA CATULLO, luminoso piano alto, epoca, buone condizioni: atri, cucina abitabile, matrimoniale, cameretta, bagno, ripostiglio. Serramenti in alluminio, termoautonomo. € 71.000,00

OTTIMO INVESTIMENTO IMMOBILIARE - vendesi la nuda proprietà di un luminosissimo sesto piano con ascensore sito in via Matteotti: atri, soggiorno, cucina abitabile, matrimoniale, bagno e terrazzo di 12 mq. € 32.000,00

VIA TOR S. LORENZO - S. GIUSTO, epoca, ultimo piano appena ristrutturato a nuovo, luminosissimo: atri, soggiorno, cucina ab., matrimoniale,

bagno, rip. Serramenti in alluminio termoautonomo nuovo. € 65.000,00

V.L.E. CAMPI ELISI stupenda vista mare, ultimo piano senza ascensore. Da rimodernare: atri, soggiorno, cucinotto, due matrimoniali, bagno, servizio, due ripostigli, un terrazzino, un balcone, cantina. Giardino condominiale, parcheggio condominiale. € 84.000,00

OSPEDALE MAGGIORE, epoca, luminoso piano alto: atri, soggiorno, cucina ab., matrimoniale, bagno, servizio. Termoautonomo. € 46.000,00

PONTICELLO bassa, 25ennale, ottimo rifinitissimo a nuovo, luminoso in complesso residenziale: atri, soggiorno, cucina ab., matrimoniale, bagno, rip., due ampi terrazzini. Grande posto auto coperto di proprietà esclusiva. € 82.000,00

CACCIATORE, totale vista mare, in piccolo complesso residenziale recente stupendo appartamento in condizioni ottime: atri, soggiorno, cucinotto, salottino, lavanderia, disimpegno, matrimoniale, bagno, terrazzo, ampio box auto e posto auto proprio. Serramenti in alluminio. € 139.000,00

DONADONI adiacenze, stabile 40ennale, ottime condizioni, luminoso: atri, soggiorno, cucina ab., due matrimoniali, doppi servizi, rip., poggolo, terrazzo di 35 mq. Serramenti in alluminio. € 99.000,00

L.G. BARRIERA adiacenze, 50ennale: atri, soggiorno, cucina ab., camera, cameretta, bagno, cantina. € 52.936,83

PIAZZA OSPEDALE, 35ennale, stabile lussuoso con quattro ascensori, ufficio



LARGO BARRIERA VECCHIA 16 - TRIESTE TEL. 040/636128

www.cuzzot.com

adatto ad ambulatorio medico, studio legale, studio tecnico ecc... piano alto luminosissimo: atri, salone con reception, tre stanze, guardaroba, ex cucina, bagno, poggolo, soffitta. Serramenti in alluminio di ottima fattura e recenti. € 92.962,24

UNIVERSITÀ, epoca, signorile, luminoso: atri, salone, cucina ab., camera, cameretta, bagno, cantina. € 85.215,39

CARPISON, epoca, signorile, ottimo, luminosissimo: atri, salone, cucina ab., camera, cameretta, bagno nuovo, servizio. Serramenti in alluminio, termoautonomo. € 95.028,07

TONELLO, 35ennale, stabile rifatto a nuovo, vista mare, ultimo piano con ascensore: atri, salone, cucina ab., tre camere, bagno, ripostiglio con finestra, tre poggoli, cantina. Termoautonomo. € 140.476,28

VIA MURAT, vista aperta palazzo d'epoca con tetto e facciate rifatte. Appartamento rifinito lussuosamente: atri, soggiorno, cucina ab., camera, cameretta, doppi servizi, armadi a muro, poggolo. € 113.000,00

SAN FRANCESCO-GALLERIA, in 40ennale stabile signorile pregiatissimo piano alto luminosissimo e totalmente al riparo del traffico: atri, salone, cucina ab., disimpegno, camera, cameretta, bagno, rip. € 110.005,32

VIA BATTISTI, epoca, appartamento di circa 185 mq da rinnovare: atri,

due saloni, cucina abitabilissima, due grandi camere, camera, bagno. Termoautonomo. € 96.000,00

VILLE CASE E TERRENI

GRETTA centro, stupenda vista mare, casa d'epoca ristrutturata totalmente. Ottime rifiniture. La casa è su tre livelli: P.T. due tavole, lavanderia, bagno, porticato, giardino alberato. 1° P.: soggiorno con caminetto, cucina ab., camera, antibagno, bagno, ampio terrazzo. 2° P.: disimpegno, matrimoniale, due camerette, due bagni. No accesso auto. € 435.000,00

STRADA COSTIERA, lato mare posizione e vista incantevole, stupenda villa anni 60 rifatta a nuovo nell'83: salone, cucina ab., tre camere, cameretta, tre bagni, vari disimpegni, ampia taverna con caminetto, cantina, lavanderia, centrale termica. Due ampi terrazzi, balcone e soffitta. Barbecue in un terrazzo. La villa è dotata di spiaggia privata, piscina. Impianto di illuminazione su tutto il giardino, allarme ad infrarossi, serramenti in alluminio. € 645.571,12 Informazioni previo appuntamento ns. ufficio.

STRADA DEL FRIULI - BARCOLA ALTA, terreno edificabile di 1.200 mq con progetto già approvato ed oneri comunali già saldati per la costruzione villa unifamiliare di 170 mq più scale e terrazze di 70 mq. Stupenda vista mare. Informazioni previo appun-

tamento ns. uffici. € 155.000,00

LOCALITÀ BANE terreno costruibile, pianeggiante, accessibile con camion. Per la costruzione di una villa di 580 M.C. altezza ML 6,50. Terreno di 167.000,00 mq. Informazioni previo appuntamento ns. uffici.

AFFITTI

RONCHI DEI LEGIONARI, zona residenziale, in palazzina nuova 1° ingresso luminosissimo appartamento arredato con gusto: soggiorno, cucina ab., due camere, due bagni, ripostiglio, terrazzo, box auto. Contratto 4+4. € 700,00 mensili più € 50,00 accessori.

VIALE SANZIO, ultimo piano con ascensore, molto luminoso: atri, soggiorno, cucina ab., matrimoniale, bagno, poggolo. Affittasi a residenti. € 380,00.

VIA MURAT, vista aperta, palazzo lussuoso d'epoca con tetto e facciate rifatte, piano ammezzato: atri, soggiorno, ex cucina, camera, cameretta, doppi servizi, armadi a muro, poggolo. Affittasi uso ufficio di rappresentanza. € 620,00 mensili.

V.L.E. IPPODROMO (fiera), luminoso: atri, salone, cucina ab., due camere, doppi servizi, rip., due terrazzini. L'appartamento è arredato. Affittasi a residenti contratto anni quattro più quattro. € 570,00 mensili.

VIA GATTERI, affittasi piccolo locale con due vetrine. € 206,58 mensili.

VIA PICCARDI piccolo locale d'affari con foro già adibito a bar ora vuoto. Affittasi € 258,23 mensili.

VIA RISORTA, affittasi piccolo locale uso magazzino o laboratorio. € 309,87 mensili.

RICHESTE ACQUISTO

BAIAMONTI-SERVOLA, cercasi soggiorno, una-due camere, cucina, bagno. Definizione immediata. Pagamento contanti.

ROZZOL-FIERA-SETTEFONTANE, cercasi soggiorno, due camere, cucina, bagno. Definizione immediata. Pagamento contanti.

CERCHIAMO IN ZONA GRETTA appartamento con vista mare sui 100-120 mq più terrazzo e posto auto. Definizione immediata. Pagamento contanti.

CERCHIAMO URGENTEMENTE zona ROIANO - Viale MIRAMARE soggiorno, una-due camere, cucina, bagno. Definizione immediata. Pagamento contanti.

CERCHIAMO URGENTEMENTE zona S. LUIGI soggiorno, una-due camere, cucina, bagno, poggolo. Definizione immediata. Pagamento contanti.

CERCHIAMO URGENTEMENTE appartamenti zona UNIVERSITÀ nuova e UNIVERSITÀ vecchia. Definizione immediata. Pagamento contanti.

SAN VITO - CARLO ALBERTO - RIVE cercasi appartamento d'ampia metratura, luminoso, piano alto, ascensore. Definizione immediata. Pagamento contanti.

CERCHIAMO URGENTEMENTE casetta con giardino zona S. LUIGI o SAN GIOVANNI. Definizione immediata. Pagamento contanti.

CERCHIAMO ad OPICINA soggiorno, una-due camere, cucina, bagno, poggolo, posto auto. Definizione immediata. Pagamento contanti.

CERCHIAMO appartamenti centrali qualsiasi metratura per selezionati clienti. Anche se da rimodernare. Definizione immediata. Pagamento contanti.

RISTORANTE Peter's, Stube in Alta Badia cerca per la stagione estiva cuoco autonomo. Offresi visto e alloggio. Telefono 0471/836546 cell. 335/5381505. (Fil69)

SOCIETÀ cerca segretaria/o amministrativo minimo trentenne per contabilità computerizzata e nozioni bilancio autonomia e referenzia offresi part-time orario da concordare. Scrivere a Fermo Posta centrale Trieste c.i. AB6166645. (A6271)

SOCIETÀ commerciale alimentare ricerca personale da inserire nel settore vendite dirette per il Veneto. Off-

fresi assunzione a libro paga, stipendio iniziale di € 1.033, formazione, auto aziendale e rimborso spese. Richiedesi buona presenza e dialettica fluente. Per colloquio telefonare al n. 800703626. (Fil23)

SOCIETÀ Cooperativa ricerca personale per lavori di confezionamento e magazzino su Trieste e Ronchi dei Legionari, richiedesi serietà. 040/8325089. (D00)

STUDIO dentistico Gradisca d'Isonzo cerca ragazza/o max 24 anni per assistente alla poltrona. Richiesto diploma scuola media superiore, conoscenza uso pc. Inviare

curriculum Ferpomsta Gradisca d'Isonzo c.i. AC5697489. **TECNOCASA** studio Rozzoli seleziona con colloquio immediato diplomato/a da inserire nello staff agenti immobiliari in ambiente giovane e dinamico garantiti formazione completa, fisso + provvigioni. Tel. 040/9380538. (A6260)

7 ATTIVITÀ PROFESSIONALI
Feriale 1,20 - Festivo 1,80

IMBIANCHINO pitturazioni in genere e riparazioni varie

tel. 335-5952653. (A5700) **SGOMBERIAMO** convenientemente appartamenti, cantine, acquistiamo mobili, soprammobili antiquari a tutte le valute. Telefonare 340/6056039 negozio 040/311474. (A6045)

8 VACANZE e TEMPO LIBERO
Feriale 1,25 - Festivo 1,88

A Cesenatico Gatteo Amare affittiamo appartamenti e

villette vicino al mare con posto auto da giugno a settembre anche settimanalmente. Prezzi modici in bassa stagione. Per informazioni dettagliate chiamare Marcasa, tel. 0547/85881 anche festivi. (Fil44)

PESARO albergo Excelior*** direttamente sul mare. Centralissimo, camere tv color, balcone vista mare, servizi, tel. diretto, cucina internazionale con buffet, piscina e parcheggio. Offertissima giugno pensione completa euro 35 a persona, bambini fino a 8 anni gratis. Tel. 0721/37320. (Fil44)

9 FINANZIAMENTI
Feriale 2,30 - Festivo 3,45

Prestito Personale
fino a 7.500,00 Euro
800-928281
FORUS

FINANZIAMENTI rapidi Svizzera 10.000/2.000.000 euro, tassi agevolati, liquidità, fi-

ducari, mutui, leasing. 0041/91/6404490. (Fil1)

10 COMUNICAZIONI PERSONALI
Feriale 2,50 - Festivo 3,75

TRIESTE Elisa riceve tutti i giorni ore 10-21 anche festivi 333/9320492. (Fil30)

12 ATTIVITÀ
CESSIONI/ACQUISIZIONI
Feriale 1,25 - Festivo 1,88

A. AMMINISTRAZIONE

bili rilievo o assoc. Per contatto CP 3001 Trieste.

14 VARIE
Feriale 1,20 - Festivo 1,80

CERCO bracciale oro con scritta brillanti Bonheur smarrito zona Coroneo, liceo Dante, università nuova. Lautica ricompensa ritrovatore. Tel. 04056676. (A6265)

IL PICCOLO

OBIETTIVO 2 FRIULI VENEZIA GIULIA

Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia
Direzione regionale degli Affari Europei

Ministero dell'Economia
e delle Finanze

Unione Europea
FEER

DOCUP OBIETTIVO 2 2000-2006

Decisione della Commissione C(01) 2811 del 23/11/01

PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE DI CONTRIBUTO

APERTURA DEI TERMINI

La Commissione delle Comunità Europee ha approvato in data 23 novembre 2001 il Documento Unico di Programmazione (Docup) per gli interventi strutturali comunitari nelle aree della Regione Friuli-Venezia Giulia ammesse all'Obiettivo 2 per il periodo 2000-2006. L'obiettivo strategico del programma è quello di accelerare la crescita, l'occupazione, la riconversione e l'innovazione produttiva delle aree Obiettivo 2, promuovendone l'integrazione e la saldatura con le aree maggiormente dinamiche della Regione.

In attuazione del Complemento di Programmazione del Docup Obiettivo 2 2000-2006, confermato dal Comitato di Sorveglianza del programma in data 16 febbraio u.s., sul supplemento Straordinario n.10 del 31 maggio 2002 al Bollettino Ufficiale della Regione Friuli-Venezia Giulia n. 22 sono stati pubblicati i bandi per la presentazione delle domande di contributo da parte dei beneficiari privati indicati nel Complemento di cui sopra, per le seguenti azioni:

- Azione 2.1.1 - aiuti agli investimenti delle imprese industriali e artigianali;
- Azione 2.3.1 - Acquisizione di servizi reali;
- Azione 4.2.3 - Sostegno alle imprese del commercio e dell'artigianato per garantire un livello idoneo di servizi alle popolazioni (sostegno alle piccole e medie imprese commerciali).

Inoltre, è pubblicato il bando per la presentazione delle domande di contributo da parte dei beneficiari pubblici (Enti locali territoriali) in relazione alla seguente azione:

- Azione 4.1.1 - Miglioramento e ampliamento delle aree e delle strutture per l'insediamento di attività produttive;

Il termine ultimo per la presentazione delle domande è specificato nel testo di ogni bando. Le iniziative dovranno essere realizzate nelle aree ammesse all'Obiettivo 2 e al Sostegno Transitorio delle Province di Trieste, Gorizia, Udine e Pordenone; l'elenco ufficiale delle zone è disponibile in allegato al Complemento di Programmazione e sul sito Internet della Regione nella pagina dedicata all'Obiettivo 2 (www.regione.fvg.it/progcom/obiettivo2.htm). In particolare, i bandi pubblicati prevedono il finanziamento delle seguenti tipologie di iniziative:

Settore INDUSTRIA

Azione 2.1.1 - aiuti agli investimenti delle imprese industriali e artigianali: settore industria.
Nell'ambito di questa azione è prevista la concessione di agevolazioni a fronte di investimenti materiali e immateriali funzionali all'avvio di nuove iniziative imprenditoriali, ad ampliamenti produttivi, ammodernamenti, riconversioni e ristrutturazioni di imprese esistenti.

Azione 2.3.1 - Acquisizione di servizi reali: settore industria.

Il bando prevede la concessione di contributi per l'acquisizione di consulenze strategiche per lo sviluppo, l'innovazione e l'internazionalizzazione delle imprese industriali.

Per entrambe le azioni, sono ammesse ad agevolazione le PMI industriali appartenenti alle sezioni C, D, E, F della classificazione Istat 91 e le imprese di servizio costituite sotto forma di società e appartenenti alle classificazione Istat 91 elencate nel bando. Le imprese dovranno rientrare nei limiti dimensionali stabiliti dal Reg. (CE) 70/01, dalla L.R. 28/07/97 n.26 e dal DPR n.199/1998.

Il termine ultimo per la presentazione delle domande è fissato, per entrambi i bandi, al 30.07.2002.

Per ulteriori informazioni e per il ritiro dei fac-simili di domanda rivolgersi a:

Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia, Direzione Regionale dell'Industria, via Trento n.2, Trieste; Tel. per l'Azione 2.1.1: 040-3772422, 040-3772459; 040-3772404; per l'Azione 2.3.1: 040-3772456; 040-3772458; 040-3772425.

Settore ARTIGIANATO

Azione 2.1.1 - aiuti agli investimenti delle imprese industriali e artigianali: settore artigianato.
E' prevista la concessione di agevolazioni a fronte di investimenti delle imprese artigiane, finalizzati alla nascita di nuove iniziative imprenditoriali, nonché al consolidamento, potenziamento e qualificazione di quelle esistenti.

Azione 2.3.1 - Acquisizione di servizi reali: settore artigianato.
Il bando riguarda la concessione di contributi per l'acquisizione di consulenze strategiche per lo sviluppo, l'innovazione e l'internazionalizzazione delle imprese artigiane.

Sono ammesse a finanziamento le piccole e medie imprese artigiane iscritte nell'Albo delle imprese Artigiane, i loro consorzi e società consortili anche in forma cooperativa, appartenenti ai settori C, D, E, F della classificazione Istat 91 e quelle che svolgono attività di servizio come specificato nel bando. Le imprese dovranno rispettare i limiti dimensionali previsti dal Reg. (CE) 70/01 e dal DPR 163/Pres. del 14 maggio 1997 e successive modificazioni e integrazioni.

Il termine ultimo per la presentazione delle domande è fissato, per entrambi i bandi, al 30.07.2002.

Per ulteriori informazioni e per il ritiro dei fac-simili di domanda rivolgersi a:

Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia, Direzione Regionale del lavoro, della previdenza, della cooperazione e dell'artigianato, via Giulia n.75/1, Trieste. Tel. per l'azione 2.1.1: 040-3774835, 040-3774831; per l'azione 2.3.1: 040-3774833.

Settore MONTAGNA

Azione 4.2.3 - sostegno alle imprese del commercio e dell'artigianato per garantire un livello idoneo di servizi alle popolazioni.

Questo bando è riservato al finanziamento delle piccole e medie imprese commerciali che esercitano in via esclusiva o prevalente l'attività di somministrazione al pubblico di alimenti e bevande, come definita dalla L. n.287/91.

E' prevista la concessione di contributi per la creazione, ammodernamento e riqualificazione dei pubblici esercizi localizzati nell'area montana appartenente alla fascia C (i Comuni compresi nella fascia C sono reperibili in allegato al bando).

Il termine ultimo per la presentazione delle domande è fissato al 30.07.2002.

Azione 4.1.1 - Miglioramento e ampliamento delle aree e delle strutture per l'insediamento di attività produttive.

Il presente bando riguarda la realizzazione di interventi infrastrutturali volti all'ammodernamento di aree di insediamento esistenti e già individuate da strumenti urbanistici comunali approvati ed all'ampliamento funzionale di opere di urbanizzazione interne a tali aree, nonché alla realizzazione di nuove strutture produttive e riattivazione di quelle dismesse, da destinare ad insediamenti produttivi. Gli interventi dovranno essere realizzati nelle zone montane ammesse all'Obiettivo 2 (con esclusione delle aree ammesse al Sostegno Transitorio), come elencate in allegato al bando.

Sono ammessi a finanziamento gli Enti locali territoriali non aderenti al Consorzio per lo sviluppo Industriale di Tolmezzo e al Consorzio per il Nucleo Industriale della Provincia di Pordenone.

Il termine ultimo per la presentazione delle domande è fissato al 30.07.2002.

Per ulteriori informazioni e per il ritiro dei fac-simili di domanda rivolgersi a:

Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia, Servizio Autonomo per lo Sviluppo della Montagna, via Cussignacco n.38, Udine, tel. 0432-555508; oppure via della Vittoria n.15/d, Tolmezzo, tel. 0433-44955. I bandi sono reperibili anche presso gli sportelli dell'Obiettivo 2 di Udine (il martedì, dalle 9 alle 13 e dalle 15 alle 17, via Morpurgo n.34, tel. 0432-555894), Trieste (il giovedì dalle 15 alle 18, via S. Francesco n.37, tel. 040-3775072) Pordenone (il giovedì dalle 9 alle 13, piazza Ospedale Vecchio, n.11, tel. 0434-529067) e Tolmezzo (il mercoledì, dalle 9 alle 13, piazzale Vittorio Veneto n.14/a tel. 0433- 487949) e sul sito Internet della Regione (www.regione.fvg.it/progcom/obiettivo2.htm).

IL DERBY DI EPSON

High Chaparral, secondo favorito dietro Hawak Wing, ha vinto il classico miglio e mezzo del Derby inglese di Epson arrivando al palo con due lunghezze di vantaggio sullo stesso Hawak Wing. Terzo, a dodici lunghezze, Mon Ballad. Niente da fare per Lanfranco Dettori (Nahef) ancora a bocca asciutta nel Derby inglese, la più classica delle sfide di gruppo uno riservate ai tre anni.

OGGI IN TV

8.10 Raiuno: Calcio: Messico - Ecuador	smo: G.P. del Canada di F1 (Warm Up)	smo: G.P. del Canada di Formula Uno	Lewis
10.40 Raidue: Calcio: Costa Rica - Turchia	15.30 Raiuno: Mondiale Dribbling	20.50 Raitre: Sfide Mondiali	22.05 Capodistria: TG Sport
13.10 Raiuno: Calcio: Giappone - Russia	17.30 Italia 1: Speciale Lewis contro Tyson	21.00 Capodistria: Tennis: Roland Garros - Finale Maschile Sintesi	23.00 Capodistria: Pallamano: Slovenia-Slovacchia
14.25 Raidue: Automobili-	18.50 Raiuno: Automobili-	21.00 Italia 1: Boxe: Tyson -	23.25 Raiuno: Notti Mondiali
			24.30 Italia 1: Studio sport

ALL BLACKS TROPPO FORTI

Non basta una prova orgogliosa alla nuova Italia di Kirwan per fermare lo strapotere degli All Blacks. Gli azzurri, nell'ultimo test match in Nuova Zelanda, hanno ceduto ai padroni di casa per 64-10 mettendo in mostra progressi di gioco. Malgrado siano andati subito sotto 7-0 dopo appena 2', Peens e compagni non si sono abbattuti, tenendo testa per mezz'ora agli avversari.

ArteCucina

Via Flavia, 35 - Trieste
Tel. 040 8324863 Fax 040 8324826

SPORT

ArteCucina

Via Flavia, 35 - Trieste
Tel. 040 8324863 Fax 040 8324826

KOREA JAPAN

Inattesa e discussa sconfitta azzurra contro la Croazia nella seconda partita del girone eliminatorio. E adesso il cammino si complica

L'Italia sbatte contro una bandierina

Il collaboratore danese dell'arbitro ci fa annullare due reti (una regolarissima), è subito polemica

DALLA PRIMA

Un guardalinee e uno scandalo internazionale

Non sa leggere il regolamento e così ha deciso il risultato sollevando la bandierina a casaccio. I benpensanti dicono che questi errori fanno parte del gioco. No, oltre un certo limite visivo, roba del genere fa parte della spazzatura.

Un Mondiale è un Mondiale, signori miei, e pretendere il meglio anche a bordo campo, non un contorno di mediocri collaboratori contro i quali, fra l'altro, nulla può nemmeno un buon arbitro. Potrebbe metterci una pezza la tecnologia, come si usa nel football americano, ma prevedo che ci vorranno un paio di secoli prima di introdurre nel nostro calcio conservatore qualche strumento più neutro ed efficiente di un signor Larsen qualsiasi con licenza di far danni in Estremo Oriente.

Siamo alla follia. Sui mazzinieri degli stadi il pubblico rivede in tempo reale l'azione e vede subito come sono andate le cose in campo, compresi gli umanissimi errori e le imperdonabili capelle, ma nessuno ne prende ufficialmente atto per correggerli sul tamburo, nemmeno nei ristrettissimi casi in cui siano in ballo gol decisivi e indubitabili. Come, ad esempio, i due di Vieri e di Inzaghi.

Facciamo un conto al volo. Per controllarli alla moviola, ridando a Trapattoni ciò che è di Trapattoni e a Larsen ciò che è di Larsen, sarebbero bastati due minuti di recupero in più alla fine della partita, niente altro. Solo che adesso avremmo sul tabellone un risultato vero, non una sua storpiatura.

Tecnicamente parlando, è stato un verdetto capovolto anche se si era capito subito che non era giornata per l'Italia, a cominciare da tutta una serie di infortuni dell'ultima ora. Prima si va in campo con il terzino Maldini a caviglia fasciata stretta, e si vedrà infatti che è un Maldini a mezza cilindrata. Poi il mediano Di Biagio resta fuori per un dolore rognoso. Infine lo stopper Nesta esce zoppo dopo aver subito al piede uno di quei pestoni raffigurati da Walt Disney con tre stelle e una nuvoletta di aahhh.

Siccome il calcio è fatto tanto di guardalinee quanto di razionalità, non deve essere del tutto casuale la constatazione che la nostra difesa abbia beccato due gol in tre minuti proprio nei dieci me-

tri quadrati in cui incrociavano il mezzo Maldini di cui sopra e un Materazzi che aveva sostituito Nesta senza ovviamente avere, negli stessi spazi, la sua stessa disinvoltura. Partita nata male, di quelle che ti fanno incappare perché gli alibi (della sconfitta) sono troppi evidenti per ragionare con lucidità (sulla squadra).

La Croazia ha messo dentro il secondo gol con una carambola che è come fare cinque al Superenalotto. Invece Totti ha inventato su punizione un palo interno da Divina Commedia, ma il pallone è svoltato via alle spalle di un portiere ignaro di tutto: ho guardato e riguardato; nemmeno un pipistrello avrebbe fatto quella traiettoria.

Il lettore mi scusi se insisto ma, pur avendo sempre minimizzato il peso della "fortuna sfortunata", stavolta ho visto una quota in eccesso e tutta a spese dell'Italia. La quale benedetta ha a lungo annaspato soprattutto per merito della Croazia.

Ieri avevo confessato di non fidarmi della Croazia e di cominciare a fidarmi dell'Italia: confermo tutto. Senza gli scippi, l'Italia avrebbe minimo minimo pareggiato ma, nonostante i graziosi doni in natura, occorre riconoscere a voce alta che la Croazia ha giocato al massimo, dura, cattiva, fisica, organizzata, orgogliosa e quasi sprezzante, piena di scuola e di talento anche senza i Boban, i Suiker, i Tudor.

Nei giorni scorsi in tv, questa partita veniva incredibilmente presentata come una formalità o quasi. Mi dicevo che forse ero poco informato o forse un po' rincoglionito se al contrario temevo molto la Croazia, per stima e tradizione, e anche piena comprensione per il tatticismo del Trap.

Le due punte ci stavano, a mio modesto parere; forse erano perfino necessarie a dare un po' di spazio a Totti, marcato il doppio rispetto all'Ecuador anche se altrettanto bravo. Però capisco Trapattoni: senza guardalinee, infortuni e pali, in fondo ce l'avrebbe fatta ancora, anche se vedo già volteggiare su di lui corvi, avvoltoi, falchetti e specialisti del "doppio". Vecchio Trap, pensa al ballottaggio con il Messico e basta: lascia a noi le baruffe al bar nazionale.

Giorgio Lago

IBARAKI Dalla qualificazione in tasca, all'ultima spiaggia di Oita contro il Messico. Il risveglio azzurro dopo i sogni di gloria della partita d'esordio è brusco e va anche al di là dei demeriti nella gara persa con la Croazia. Un 2-1 maturato per due pasticci difensivi, ma platealmente segnato, oltre che dall'uscita dal campo di Nesta per infortunio, da due errori arbitrali, entrambi provocati dal guardalinee danese Jansen: dapprima un gol annullato a Vieri per inesistente fuorigioco, poi il bis nel recupero, stavolta a Inzaghi.

Accurato che l'Italia del Trap non è stata fortunata, va chiarito anche che si è dimostrata in netta involuzione, con la riproposizione a sorpresa del 4-4-2 con Totti e Vieri punte (dentro il solo Zanetti per l'infortunio Di Biagio) dopo avere annunciato nei giorni scorsi l'inserimento di Inzaghi. Ma l'abbassamento di livello è andato oltre il fisiologico e non può essere motivato solo dal diverso spessore degli avversari. Centrocampo privo di estro, nonostante qualche timido miglioramento di Doni, e una difesa paurosamente indebolita dal 24' dell'uscita dal campo di Nesta (sostituito da Materazzi, il peggiore degli az-



zurri). L'intervallo sembrava avere portato consiglio agli azzurri e già al 5' Vieri sfruttava un tocco di Zambrotta ad allungare un cross di Doni, e metteva in rete bruciando Simunovic. Ma Larsen alzava la bandierina e costringeva Poll ad annullare. Ma pochi minuti dopo Vieri si ripeteva sal-

tando su cross dalla destra di Doni nettamente più in alto del suo avversario diretto e mettendo in rete di testa verso il palo più lontano. Gara che sembrava alla svolta, e qualificazione azzurra praticamente fatta. E invece, inaspettata, ecco la Croazia: su un cross dalla sinistra

di Jarni, Buffon non interveniva, Materazzi dormiva ed Olic, subentrato a Vugrinec, ne approfittava per realizzarla. Tre minuti e l'uno-due era perfezionato, grazie ad un contrasto aereo Rapaic-Materazzi che partoriva un pallonetto imprevedibile per Buffon. Entrava Inzaghi ed era arrembaggio azzurro: al 42' Totti calciava mirabilmente una punizione, colpendo il palo interno, un minuto dopo Pletikosa doveva intervenire su botta di Zambrotta, al 45' un colpo di testa di Panucci su angolo di Totti era fuori misura.

E al 47' l'episodio chiave: Materazzi calciava lungo dalle retrovie, la palla arrivava in area avversaria dove Inzaghi e Simic spingendosi reciprocamente, ma non platealmente, la inseguivano senza peraltro raggiungerla. Il loro movimento metteva comunque fuori tempo Pletikosa e la palla entrava in rete, trovando la solita bandierina alzata di Larsen.

Italia
Croazia

MARCATORI: st 10' Vieri, 27' Olic, 31' Rapaic
ITALIA: Buffon 6, Panucci 6, Nesta sv (pt 23' Materazzi 5), Cannavaro 6.5, Maldini 5, Zambrotta 6.5, Tommasi 6, Zanetti 5.5, Doni 5.5 (st 33' Inzaghi sv), Totti 6, Vieri 6.5.
ALL TRAPATTONI.
CROAZIA: Pletikosa 6.5, Tomas 6, R. Kovac 6, Simunovic 5.5, Saric 6, Soldo 6 (st 17' Vranjes sv), N. Kovac 6.5, Vugrinec 6.5 (st 12' Olic 7), Jarni 6, Boksic 6.5, Rapaic 6.5 (st 34' Simic sv). ALL JOZIC.
ARBITRO: Poll (Inghilterra).
NOTE: spettatori 36.472. Ammoniti R. Kovac, Vieri.

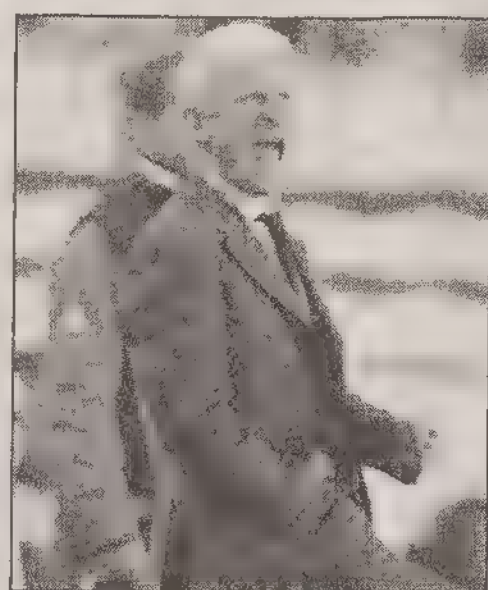
Il ct, amareggiato, evita accuratamente le recriminazioni. E guarda con fiducia al futuro

Ma il Trap ci crede ancora

IBARAKI Due gol annullati all'Italia, ma Giovanni Trapattoni a fine partita cerca di non alimentare le polemiche. «Si sa che queste cose succedono - ha detto il ct - ora vediamo di non lamentarci oltre la logica. Ci sono persone che possono vedere e valutare questo. Adesso l'importante è non demoralizzarci. Essere convinti di ciò che possiamo fare. Lo abbiamo dimostrato anche contro i croati». Italia poco protetta a livello internazionale? «Io non voglio entrare in merito a giudizi che non spettano a me come allenatore», risponde il Trap.

«Tutto sommato le nostre reti, le nostre occasioni le abbiamo create. Cercheremo di fare nella terza gara quello che non c'è riuscito stavolta». E non è una valutazione negativa, quella che il ct dà della prestazione degli azzurri: «Devo dire che la squadra si è comportata piuttosto bene, tutto sommato poteva starci un risultato di equilibrio».

In sala stampa, dopo aver visionato i filmati della gara, il Trap è parso più amareggiato. «I due fuorigioco erano inesistenti, perciò posso dire che anche il pareggio ci andava stretto - esordisce Trapattoni - abbiamo avuto un calo fisico e psicologico per



Giovanni Trapattoni

tre minuti, ma siamo stati beffati anche da un'autorete». Il tiro di Rapaic, autore di una bella girata dal limite dell'area, ha infatti subito una leggera deviazione da parte dell'interista Materazzi, sufficiente per mettere fuori causa Buffon. Il ct azzurro ha comunque visto un «match equilibrato, con una buona Italia in campo e un'ottima reazione della Croazia al gol in apertura di ripresa di Bobo Vieri».

Pippo Inzaghi è stato gettato

nella mischia dal Trap dopo il vantaggio croato: una scelta che potrebbe suscitare molte polemiche su un atteggiamento troppo difensivista della nazionale italiana. Il Trap giustifica le sue scelte, ma fatica ad essere credibile: «Ho deciso in mattinata. Di Biagio aveva il torcicollo e dovevo tener conto della capacità di tutti di tenere per 90 minuti. E poi non sapevo se Maldini ce l'avrebbe fatta a reggere per tutta la partita». Nonostante tutto la scelta del 4-4-2. «Ripeto, dovevo valutare i cambi. Lo stesso Totti ha problemi di tenuta. In quel caso sarebbe entrato Inzaghi». Che quindi, nonostante le intenzioni lasciate intravedere alla vigilia, per il ct non è mai stato in predicato di giocare dall'inizio.

«Non si fosse infortunato Nesta, nella ripresa avrei inserito un centrocampista e l'avremmo portata a casa», tenta di cavarcela il ct. Ora bisogna tenere alto il morale e mantenere la convinzione nei nostri mezzi, perché sono certo che possiamo farcela».

La disperazione di Totti che inutilmente ha protestato dopo il secondo gol annullato.



NUOVO
CENTRO DISTRIBUTIVO
CON VENDITA ASSISTITA
INGROSSO E DETTAGLIO

DIVISIONE PORTE
BLINDATE E DA INTERNI

ELETTRODOMESTICI
APPOGGIO E INCASSO

CUCINE
DA ARREDAMENTO

PIAZZI
ARREDOBAGNO E
TERMOIDRAULICA

GRUPPO SET IN



in Via Flavia, 35 - Trieste - Tel. 040 8323873 Fax 040 8324826

dal MARTEDÌ al SABATO 8.30-12.30 / 15.30-19.30 P. AMPIO PARCHEGGIO RISERVATO

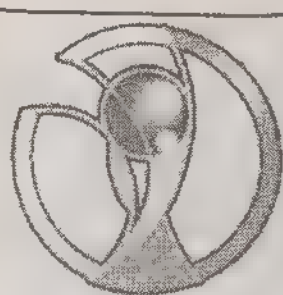
NOVITA'

ESTATE 2002

ArteCucina

direttamente dal produttore cucine di Design

DIVISIONE CUCINE



KOREA JAPAN

Rabbia nello spogliatoio azzurro dopo la sconfitta con la Croazia. Il centravanti è il più acido nei confronti del signor Larsen

Vieri infuriato: «Guardalinee da dilettanti»

Solo Cannavaro ammette le colpe italiane e si mostra pessimista per il prosieguo del torneo

Croati felici: «Ma quale arbitro, siamo soltanto stati i più bravi»

IBARAKI È il nuovo bomber del calcio croato l'uomo che ha messo in crisi l'autorevole difesa azzurra. Ivica Olić, un ragazzo di meno di 23 anni. L'unico, se si esclude i tre portieri, che gioca nel campionato nazionale, con lo Zagreb. Dopo essere stato visionato all'Inter finì all'Hertha di Berlino per poi tornare in patria, prima al Marsonia e poi allo Zagreb. «È una grande vittoria. Sono felice per la Croazia e per i tifosi. Credo che le critiche ora finiranno. Devo dire grazie a Mirko Jozic che mi ha dato fiducia, e grazie anche all'ex Ct Ciro Blazevic che prima della fine del campionato ha detto che sono una forza della natura e che dovevo essere convocato». Il suo sfogo tarda, perché insieme a Milan Rapaić, altro goleador, deve provvedere all'antidoping: «È la seconda volta, non c'è problema. Piuttosto non so se riuscirò a dormire, un gol all'Italia e una vittoria così sono incredibili».

«L'Italia si lamenta», dice l'ex perugino Rapaić, sul quale c'è l'interessamento del Parma - ma abbiamo giocato meglio e meritato la vittoria. Abbiamo vinto con la testa, abbiamo ritrovato la determinazione. Il mio gol lo dedico al mio paese. E ora spero che le critiche finiscano». Alen Boksic ha elogiato la prova degli azzurri, ma ha polemicizzato sulla questione arbitri. «È un classico degli italiani arrabbiarsi con l'arbitro a fine partita. Io non so come siano andate le cose, ma sono contento che siano andate bene per noi», ha dichiarato. «Ho visto una buona Italia, che forse ha cominciato male, come se si accendesse del pareggio - ha osservato Boksic - tutti noi, però, abbiamo giocato meglio della prima partita». Passa Giovanni Trapattoni: «Ciao Alen - gli dice - la sfortuna che hai avuto col Messico l'hai pareggiata tutta oggi». Boksic sorride, accetta lo sfotto.

Robert Jarni parla di grande partita. «Lo avevo detto che non avendo niente da perdere poteva succedere qualcosa di buono. I due gol erano irregolari: nel primo non era Vieri in fuorigioco, ma Zambrotta. Ha toccato palla proprio davanti a me. Sul secondo Inzaghi ha fatto fallo su Simic. Ha rivisto le immagini in Tv? «No, ho visto meglio. Ho visto da un metro. Ero lì». Dario Simic si assolve: «Non sarebbe stato uno scandalo se l'arbitro non avesse annullato il gol di Inzaghi. Ci siamo strattinati a vicenda, ma ha cominciato lui». «Un'altra squadra sarebbe morta dopo il 1-0 - dice Jozic - il grande merito della Croazia è di aver reagito. Credo che faremo vedere qualcosa di buono in questo mondiale».

IBARAKI Esplode la rabbia degli azzurri dopo la partita. I due gol annullati hanno mandato su tutte le furie gli uomini del Trap e Bobo Vieri non usa giri di parole: «Più che dell'arbitro è colpa del guardalinee. Non ho capito cosa ha visto, era sempre con la bandiera alzata. La verità è che per un Mondiale i guardalinee bisogna prenderli dalla serie A e non in Interregionale. Noi ci alleniamo da un mese, un mese e mezzo, poi arriva uno e manda all'aria tutto. Quando mi ha annullato il gol, ero tre-quattro metri dietro a Zambrotta. Non si possono fare casini così». Al danese Larsen saranno fischiate le orecchie. E adesso? «Dobbiamo vincere assolutamente contro il Messico per andare avanti».

Se Vieri è imbestialito per le decisioni arbitrali, non meno arrabbiato è Paolo Maldini. Quando gli si domanda se l'Italia paghi lo scarso peso politico, il capitano prima dice di «non credere a queste cose», ma dichiara poi sibilino: «Negli ultimi anni ho preso solo delle gran legnate in Europa». Anche Cannavaro è contrariato per le decisioni della terna arbitrale («I guardalinee hanno segnato chissà che cosa»), ma ammette anche che la sconfitta con la Croazia è figlia di errori della nostra squadra.

dra: «Abbiamo subito due gol da ingenui, la difesa era schierata, un errore ancora più grave». È lui il più pessimista per il futuro: «Adesso siamo messi molto male». C'è chi prova a tirare in ballo l'infortunio di Nesta, c'è chi getta la croce addosso all'incerta prestazione di Materazzi, ma il buon Fabio rifiuta certi discorsi: «Se si prendono dei gol il problema è di tutto il reparto. Abbiamo sbagliato tutto». Cannavaro non crede che ci sia stato un problema di approccio sbagliato alla partita («Sapevamo che loro non sarebbero stati quelli visti col Messico»), ma ammette che, dopo tanti elogi, «questa sconfitta ci farà tornare sulla terra».

Gigi Buffon, invece, im-

FANTACALCIO

Nella graduatoria dei partecipanti al Fantacalcio pubblicata venerdì 7 giugno, molti nomi dei partecipanti non compaiono perché, al momento dell'iscrizione al gioco, il nominativo non è stato lasciato. Chi vuole comparire nelle graduatorie può telefonare al 040-3733233 o al 040-3733235 dalle 15 alle 21 e lasciare il proprio nome, cognome e recapito telefonico.

puta il k.o. alla mancanza di concentrazione subentrata dopo il gol dell'1-0: «Ad un certo punto ci siamo già visti negli ottavi ed è capitato quel che è capitato. È proprio vero che nel calcio non c'è nulla di scontato». Cannavaro ha svelato che solo in mattinata Trapattoni ha svelato il cambiamento di modulo e formazione. Il grande escluso, Pippo Inzaghi, ha fatto di tutto per nascondere il disappunto per essere partito dalla panchina: «Era giusto confermare la formazione che aveva fatto bene con l'Ecuador. Io ho cercato di farmi trovare pronto quando il mister mi ha chiamato in causa». Certo, se quel 2-2 fosse stato convalidato... «Ora bisogna pensare alla sfida col Messico». E stavolta, se non casca il mondo, SuperPippo sarà in campo dall'inizio.

La speranza è che ci sia anche Nesta: «Ogni volta che appoggiavo il piede era come se mi si lacerasse la carne», ha spiegato il difensore. Il medico Andrea Ferretti non lascia molte speranze: «Il giocatore soffre di una metatarsite acuta al piede sinistro. Ce la metteremo tutta per recuperarlo, ma la mia esperienza mi dice che è difficile». Un bel guaio per Trap. Quando si dice che piove sul bagnato...

La sconfitta con i vicini qui brucia ancora di più che altrove

Trieste s'illude e poi piange

TRIESTE Tutti a casa, gioca l'Italia. La giornata prefestiva e un clima non troppo incoraggiante per incursioni «en plein air» hanno indotto nuovamente gran parte dei triestini a gustarsi l'impresa degli azzurri tra le mura domestiche. In città solo pochi teatri di raduno. L'epicentro classico è stata la zona che inter-

pazione più convinta, sofferta e disciplinata al cospetto della forte Croazia. Stavolta tifosi davanti allo schermo con vigore e partecipazione e sino alla fine, senza la clamorosa «diserzione» dell'intervallo di Italia-Ecuador. Il locale si è riempito subito e già prima delle 11 gli spazi e i posti a sedere erano come i

a lucido. Erano le invitate dei matrimoni programmati in municipio, tutte con il vestito «buono», le quali non hanno resistito al richiamo della Nazionale e hanno fruito della pausa delle cerimonie nuziali per assaporare, magari a tratti, le vicende degli azzurri.

L'Italia ha perso. Più o meno meritatamente, più o meno sfortunatamente, ma gli impropri interessanti da vicino l'imbarazzante Materazzi, e naturalmente, gli avversari croati puntualmente etichettati a fine gara nel gergo più in voga da queste parti. Una



Trieste, si esulta al primo gol di Vieri. (Foto Bruni)

Un clima generale tuttavia diverso, e molto, rispetto a quello della vernice. Dall'entusiasmo del debutto, spento subito dalla notizia di una scontata affermazione con l'Ecuador, si è passati ieri a una parteci-

Doni e i Totti del primo tempo: introvabili. La soglia del bar ha ospitato per gran parte della gara, inoltre, uno strano ed «elegante fermento». Una piccola sfilata di tifosi e appassionati, imbellettati e tirati

bandiera tricolore, sventolava solo al gol di Vieri, veniva arrotondata mestamente. Nessun carosello in piazza. Ma per quello, forse, ci penserà oggi la Triestina.

Francesco Cardella

Sentimenti contrastanti e «conflitti» sportivi generazionali nella comunità nazionale italiana di Croazia

Istria: nonni per Totti, nipoti con Rapaić

I marcatori

- 4 Klose (Ger)
- 3 Tomasson (Dan), Vieri (Ita)
- 2 Larsson (Sve), Morientes e Hierro (Spa), Rivaldo e Ronaldo (Bra)
- 1 Alexandersson (Sve), Ballack, Bierhoff, Schneider, Linke e Jancker (Ger), Batistuta (Arg), Beto (Por), Blanco (Mes), B. Diop (Sen), Campbell (Ing), Cimirovic (Slo), Fortune, Nomvete e T. Mokoena (Saf), Gomez, Wright (Cro), Hasan Sas (Tur), Holland (Eir), Hwang (Cds), Inamoto, Suzuki (Gia), Karpin, Tifov (Rus), R. Keane (Iri), Mboma (Cmr), McBride, O. Brein (Usa), Valeron, Raul (Spa), Rodriguez (Uru), Santa Cruz, Arce (Par), Van der Heyden, Wilms (Bel), Yoo Sang-chul (Cds), Olić e Rapaić (Cro), Agahowa (Nig), Beckham (Ing), Ronaldinho, R. Carlos (Bra)

Autoreti: 1 Struway (Par), J. Costa (Por), Agoos (Usa), Puyol (Spa).

ANSA-CENTIMETRI

FIUME Sentimenti contrastanti, stati d'animo che fanno a pugni con nazionalità e appartenenza statale, «scontri» generazionali con il nonno che tifa per gli azzurri, mentre i nipoti stravedono per la nazionale con la scacchiera. La comunità nazionale italiana che vive in Croazia (25 mila e più anime) ha vissuto in modo molto particolare il match mondiale che ieri ha opposto le due nazionali. Forse

che, senza baccano. Perché? Mica il gruppo etnico italiano è una di quelle comunità di italiani che lavorano all'estero, dove tifare per Totti e colleghi è di gran lunga più facile! Gli italiani in Croazia sono una comunità autoctona, gente che vive qui da secoli, a stretto contatto con i croati e con gente di altre nazionalità. Manifestare apertamente la fede calcistica (più che non l'apparen-

Vieri, che sussultano di più quando gioca la Croazia. Succedeva così anche quando nel passato si affrontavano Italia e Jugoslavia. Una cosa è certa: se molti giovani connazionali seguono con passione la serie A ben più del massimo campionato croato, quando debbono schierarsi per la nazionale non tutti fremono per l'azzurro.

E ieri? Dicevamo degli scontri generazionali, insaporiti da «cari-gade» che hanno visto prelevare i supporter della Croazia. La vittoria ha creato un'ondata di euforia nel paese e non sono mancati episodi in cui il giovane italiano (o italiana) dell'Istria e del Quarnero è andato a festeggiare il successo assieme al coetaneo croato. Non una festa anti italiana, ma la sottolineatura di un'affermazione storica, im-



Scene di esultanza a Fiume. (Foto Lucio Vidotto)

za etnica e linguistica) può essere magari una fonte di guai se si incappa in qualche scalmanato nazionalista.

Va poi sottolineato che tra i connazionali vi sono anche coloro, non pochi, che preferiscono Boksic a

portantissima per la Croazia di Mirko Jozic. E il nonno connazionale? Impietrito sulla poltrona, incredulo, stordito. E consapevole che per un paio di giorni dovrà subire le prese in giro del vicino di casa croato.

Andrea Marsanich

KOREA JAPAN

Il Mondiale partita per partita

Francia-Senegal	0-1
Uruguay-Danimarca	1-2
Danimarca-Senegal	1-1
Francia-Uruguay	0-0
11/6: Senegal-Uruguay	-
11/6: Danimarca-Francia	-

PI	G	V	N	P	R	F	S
4	2	1	0	3	2		
4	2	1	0	2	1		
1	2	0	1	1	2		
1	2	0	1	0	1		

Germania-Arabia S.	8-0
Eire-Camerun	1-1
Germania-Eire	1-1
Camerun-Arabia S.	1-0
11/6: Arabia S.-Eire	-
11/6: Camerun-Germania	-

PI	G	V	N	P	R	F	S
4	2	1	0	9	1		
4	2	1	0	2	1		
2	2	0	2	0	2		
0	2	0	0	2	0		

Paraguay-Sudafrica	2-2
Spagna-Slovenia	3-1
Spagna-Paraguay	3-1
Sudafrica-Slovenia	1-0
12/6: Sudafrica-Spagna	-
12/6: Slovenia-Paraguay	-

PI	G	V	N	P	R	F	S
6	2	0	0	6	2		
4	2	1	0	3	2		
1	2	0	1	1	3		
0	2	0	0	2	1		

Argentina-Nigeria	1-0
Inghilterra-Svezia	1-1
Svezia-Nigeria	2-1
Argentina-Inghilterra	0-1
12/6: Svezia-Argentina	-
12/6: Nigeria-Inghilterra	-

PI	G	V	N	P	R	F	S
4	2	1	0	3	2		
4	2	1	0	2	1		
3	2	1	0	1	1		
0	2	0	0	2	1		

Brasile-Turchia	2-1
Cina-Costarica	0-2
Brasile-Cina	4-0
Oggi: Costarica-Turchia	-
13/6: Costarica-Brasile	-
13/6: Turchia-Cina	-

PI	G	V	N	P	R	F	S
6	2	0	0	6	1		
3	1	1	0	0	2		
0	1	0	0	0	1		
0	2	0	0	2	0		

ITALIA-Ecuador	2-0
Croazia-Messico	0-1
ITALIA-Croazia	1-2
Oggi: Messico-Ecuador	-
13/6: Ecuador-Croazia	-
13/6: Messico-ITALIA	-

PI	G	V	N	P	R	F	S
3	1	0	0	1	0		
3	2	1	0	1	3		
3	2	1	0	1	2		
0	1	0	0	1	0		

Corea Sud-Polonia	2-0
USA-Portogallo	3-2
Domani: Corea Sud-USA	-
Domani: Portogallo-Polonia	-
14/6: Polonia-USA	-
14/6: Portogallo-Corea Sud	-

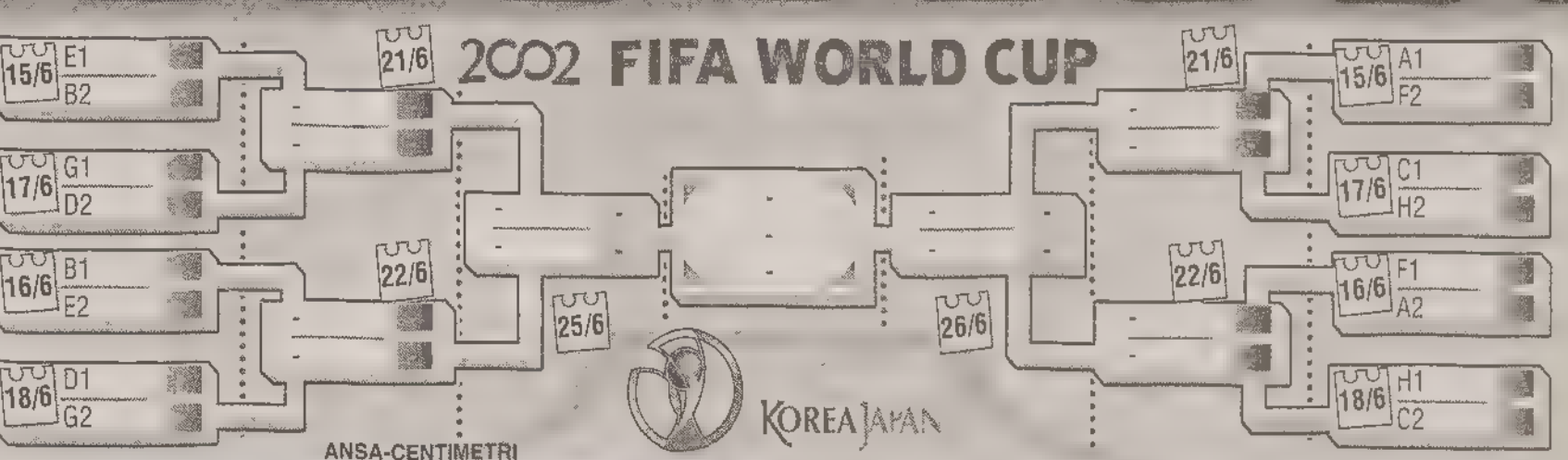
PI	G	V	N	P	R	F	S
3	1	0	0	2	0		
3	1	0	0	3	2		
0	1	0	0	1	2		
0	1	0	0	1	0		

Giappone-Belgio	2-2
Russia-Tunisia	2-0
Oggi: Giappone-Russia	-
Domani: Tunisia-Belgio	-
14/6: Belgio-Russia	-
14/6: Tunisia-Giappone	-

PI	G	V	N	P	R	F	S
3	1	0	0	2	0		
1	1	0	1	0	2		
1	1	0	1	0	2		
0	1	0	0	1	0		

SECONDA FASE

Si qualificano alla seconda fase le prime due di ciascun girone eliminatorio. In caso di squadre a pari punti accedono agli ottavi le squadre con la migliore differenza reti; in caso di ulteriore parità, varrà il risultato negli scontri diretti.



ANSA-CENTIMETRI

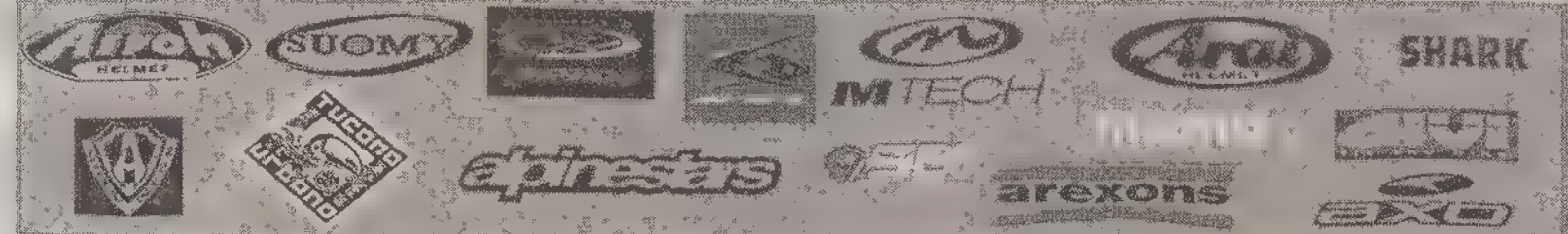
KOREA JAPAN

PLANET BIKE

WEAR & FIXING - SPECIAL PARTS & TUNING BIKE

IL NUOVO PUNTO DI RIFERIMENTO PER IL MOTOCICLISTA ESIGENTE

ABBIGLIAMENTO MOTO ACCESSORI E CASCHI



TRIESTE, VIALE MIRAMARE 19 (A 200 mt. dalla stazione centrale TEL. 040-411959 in direzione strada costiera)

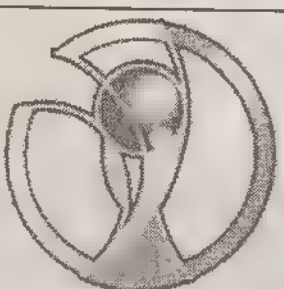
OFFERTE SPECIALI SU TUTE IN PELLE

ARLEN NESS
DIVISIBILE
A PARTIRE DA
590 Euro
RACING
A PARTIRE DA
870 Euro

SPIKE
DIVISIBILE
A PARTIRE DA
600 Euro

SPECIALE CASCHI
ARAI
TOP DI GAMMA
A PARTIRE DA
450 Euro

ORARIO CONTINUATO 9.30-20.00 DOMENICA E LUNEDÌ 15.30-20.00



KOREA JAPAN

Quattro i gol incassati dalla banda Milutinovic, sostenuta dagli spettatori con simpatia

Cina, col Brasile non c'è partita

Al piccolo trotto, in gol Roberto Carlos, Rivaldo, Ronaldo e Ronaldinho

Scolari: «Avversari morbidi»

SEOEWIPO «Il Brasile non ha affrontato finora avversari così difficili». Luiz Felipe Scolari accoglie con moderazione il successo robaico (4-0) sulla Cina. Il tecnico brasiliano riconosce che la sua squadra non è capitata in un girone difficile: «Ci siamo trovati di fronte formazioni inesperte. E questo in una competizione così delicata è un vantaggio».

Sulla partita anche Scolari ha poco da dire: «Sapevamo che la Cina sarebbe partita forte e per questo abbiamo avuto un atteggiamento guardingo per 10-15'. Poi però è venuto fuori il nostro maggior tasso tecnico e non c'è stata più storia. Adesso aspetto di vedere la squadra all'opera con formazioni di valore. Anche perché in passato i nostri migliori risultati li abbiamo ottenuti proprio con nazionali come la Francia, l'Argentina o l'Italia».

Bora Milutinovic, ct della Cina, è sconsolato ma non amareggiato. «Abbiamo dimostrato di essere a disagio di fronte a una grande squadra come il Brasile. Comunque, rispetto alla gara con Costa Rica, ho visto qualche progresso. Specie quando il risultato non contava più la squadra si è espressa meglio non avendo nulla da perdere».

Anche se la matematica ancora non taglia del tutto fuori la Cina dalla qualificazione al secondo turno, Milutinovic è realista: «Le nostre possibilità sono praticamente nulle. Comunque vada, però, sono orgoglioso dei miei giocatori. Hanno provato a far vedere un buon calcio e soprattutto hanno fatto esperienza. Tornerò utile in futuro».

SEOEWIPO Gli ingredienti c'erano quasi tutti: pubblico caldissimo e colorato, massima sportività, stadio meraviglioso nell'isolella di Jeju in festa per l'esordio mondiale, serata ideale. E mancata soltanto la partita, che fra Brasile e Cina non poteva esserci e non c'è stata. È durata un quarto d'ora la speranza dei cinesi, che sull'onda dell'entusiasmo per lo storico incontro hanno scambiato palla rapidamente sulle fasce, dove a tratti Roberto Carlos e Cafu sembravano addirittura in difficoltà davanti a Xu Yonglong e Ma Mingyu. Ogni tackle riuscito dei cinesi era un boato, ogni accenno di dribbling, ogni cross nell'area avversaria desertava una festa.

Dopo un quarto d'ora esatto, il Brasile ha messo in moto ed è finita: punizione da 30 metri, Roberto Carlos prende la solita lunga rincorsa e la botta si insacca senza che il portiere Jiang Jin, il giocatore più

Brasile

Cina

MARCATORI: pt 15' Roberto Carlos, 32' Rivaldo, 45' Ronaldinho (rig), st 10' Ronaldo
BRASILE (3-4-1-2): Marcos 6,5, Roque Junior 6, Lucio 6,5, Anderson Polga 6,5, Cafu 7, Juninho 6,5 (25' st Ricardo Silva), Gilberto Silva 6,5, Roberto Carlos 7, Rivaldo 6,5, Ronaldinho 6,5 (1' st Denilson 6,5), Ronaldo 6,5 (27' st Edilson sv)
CINA (4-4-2): Jiang 4, Xu 5, Du 6, Li W. 5, Wu 5, Li X. 5, Zhao 6, Li Tie 6, Ma 6 (17' st Yang 6), Hao 5 (21' st Qu sv), Qi 5 (21' st Shao 6,5)
ARBITRO: Frisk (Sve)
NOTE: Ammoniti Ronaldinho, Roque Junior. Spettatori 42 mila.

alto dei mondiali (1,98) riesce a muoversi in tempo.

Si vive di cori di simpatia per la Cina, ai quali partecipa anche la torcida brasiliana, ma il tutto frutta soltanto un tunnel su Juninho Paulista a centrocampista che Li Weifeng potrà raccontare ai nipotini. Anche l'attacco brasiliano comincia a scaldare i motori, Rivaldo più arretrato, Ronaldo e Ronaldinho in avanti. Proprio l'attaccante del Paris Saint Germain al 32'

raccoglie la palla sulla sinistra dell'area, mette al centro dove Rivaldo indisturbato infila di piatto sinistro.

Ancora una pausa nella raffica brasiliana, con il primo corner conquistato dalla Cina al 37' per un tiro di Ma Mingyu deviato da Lucio. Poi chiude il primo tempo un rigore che i boss Ronaldo e Rivaldo lasciano trasformare a Ronaldinho, l'unico di loro tre bomber ancora a secco.

Ripresa senza sussulti,

con Denilson al posto di Ronaldinho: Cina che arriva fino alla tre quarti, Brasile che non può fare a meno di fare quaterna con un lancio di Rivaldo da metà campo che coglie Cafu sulla destra. Il romanista arriva fino sulla linea del fondo superando i difensori cinesi, poi mette al centro dove Ronaldo ne precede altri due e deposita in rete.

Al quarto d'ora della ripresa lo stadio esplode per un sogno: con i difensori brasiliani rilassati, Zhao ruba palla a Lucio e coglie in pieno il palo.

Davvero improponibile la sfida dal punto di vista tecnico, tattico e fisico; anche quando un attaccante cinese, per distrazione delle retrovie brasiliane, riusciva ad andarsene da solo palla al piede, veniva raggiunto dopo pochi passi.

A complicare il compito della squadra di Bora Milutinovic, la contemporanea assenza per infortunio dei suoi due unici giocatori con esperienza internazionale, Sun e Fan.



Ronaldo felice: i compagni gli hanno preparato il gol.

IN BREVE

Cortei antiamericani a Seul Corea del Sud-Usa blindata

SEUL Cortei studenteschi anti-americani sono annunciati per lunedì a Seul e Taegu, dove si disputa l'atletica Corea del Sud-Stati Uniti. La polizia è in stato di massima allerta per impedire che le manifestazioni degenerino. Attorno e all'interno dello stadio migliaia di agenti proteggeranno i tifosi americani. Lo stesso presidente sudcoreano Kim Dae-Jung ha fatto sapere che non assisterà alla gara per motivi di sicurezza e per non offrire pretesti per una contestazione politica, visti i recenti scandali che lo hanno coinvolto.

Nella capitale gli studenti manifesteranno davanti all'ambasciata Usa per ricordare un operaio morto in un incidente con un cavo dell'alta tensione alla base Usa di Paju.

In Corea del Sud ci sono 37 mila militari americani e molti giovani vorrebbero la chiusura delle basi statunitensi.

Cragnotti rinnova la rosa

MILANO Sergio Cragnotti ha intenzione di vendere molti dei suoi gioielli, pur senza togliere a Roberto Mancini la possibilità di allestire una squadra competitiva per il prossimo campionato. Il presidente bianconero, accompagnato dal figlio Massimo e dal consulente Bronzetti, all'inizio della prossima settimana sarà in Spagna per chiudere definitivamente la vendita di Claudio Lopez e di Diego Simeone all'Atletico Madrid. Ormai è solo una formalità, perché i due club pare abbiano raggiunto l'accordo.

I dirigenti laziali, poi, avrebbero in agenda una riunione con alcuni emissari del Barcellona per parlare della vendita di Hernan Crespo. L'attaccante argentino piace molto al Barça.

Moratti torna su Lucio

MILANO Moratti potrebbe realmente tornare a guardare con interesse al centrale difensivo della nazionale brasiliana, Lucio, di proprietà del Bayer Leverkusen. E sarebbe anche stata presa in considerazione l'alternativa Castellini, in forza al Bologna, per ricoprire quel ruolo nella squadra di Cuper.

In sede all'Inter sarebbe arrivata dall'Arsenal un'offerta di 15 milioni di euro per il turco Emre, e il trasferimento del centrocampista appare quasi scontato. Sempre l'Arsenal avrebbe offerto 16 milioni di euro per Kaladze al Milan ricevendo, però, un secco rifiuto.

I rossoneri intanto si orientano verso l'acquisto di Damiano Zenoni, esterno dell'Atalanta.

Bafana Bafana dirompenti, a casa la Slovenia



Nomvethe si contorce e la butta dentro di mezza coscia.

LE PARTITE DI OGGI

DAEGU Il Sudafrica conquista la sua prima vittoria in una partita del Mondiale e si avvicina al traguardo storico della qualificazione agli ottavi. I Bafana Bafana battono con pieno merito la deludente Slovenia grazie a una superiorità che va ben oltre lo striminzito 1-0 finale, e ora potrebbero aspirare persino al primato del girone B se dovessero riuscire a battere la Spagna nella prossima partita. Al Sudafrica sarà comunque sufficiente prendere un punto contro la squadra di Camacho per staccare il biglietto per gli ottavi.

La Slovenia invece è irrimediabilmente fuori dal Mondiale. Con due sconfitte

Sudafrica Slovenia

MARCATORE: 4' Nomvethe.
SUDAFRICA (4-4-2): Arendse 6,5, Nzama 6, A.Mokoena 6, Radebe 6,5, Carnell 6, Sibaya 6,5, T.Mokoena 6, Fortune 6,5 (39' st Pule sv), Zuma 6,5, Nomvethe 6,5 (26' st Buckley sv), McCarthy 6,5 (35' st Koumantarakis sv).
SLOVENIA (4-5-1): Simeonovic 6,5, Milinovic 5, Vugdalic 4,5, Knave 5 (15' st Bulajic 5,5), Novak 5,5, A.Ceh 5,5, Acimovic 5 (15' st N. Ceh 6), Pavlin 5, Karic 5, Rudonja 5, Cimirotic 5 (41' pt Osterc 5).
ARBITRO: Sanchez (Arg)
NOTE: Ammoniti Radebe, T. Mokoena, Vugdalic, Milinovic, A.Ceh, Pavlin.

te in altrettante partite, la squadra di Katanec se ne torna a casa portandosi dietro tutta la sua delusione, i suoi tormenti, i contrasti che hanno avvelenato la sua breve apparizione in

questa ribalta mondiale. Una serie di veleni interni che sono culminati nell'allontanamento, per motivi disciplinari, di Zahovic, soluzione che però ha finito per impoverire il già scarso

tasso tecnico della squadra.

Tutto il contrario del Sudafrica, che è invece apparso un complesso ben più quadrato, ben messo in campo e con individualità inavvicinabili per la Slovenia. Giocatori eccellenti come Zuma, Sibaya, Fortune, McCarthy non hanno trovato riscontri alla loro altezza nelle file della Slovenia, impacciata in difesa, fragile a centrocampo, inconsistente in attacco.

La rete iniziale un po' fortunosa di Nomvethe, colpevolmente libero, avrebbe potuto essere la prima di una lunga serie se i sudafricani si fossero mostrati più cinici, se avessero avuto maggior fortuna nel tiro a rete.

Contro l'Ecuador, il Messico si vede promosso

Raiuno, ore 8.30
TOTTORRI Dopo la vittoria della Croazia, il Messico vede avvicinarsi la qualificazione agli ottavi, alla vigilia della gara con l'Ecuador. Aguirre carica i suoi, «Lotteremo per un solo obiettivo: la vittoria, perché la sconfitta dell'Italia adesso ci mette nella condizione di poter ottenere un successo che ci darebbe la quasi certezza del passaggio agli ottavi» - dichiara il ct messicano. Contro l'Ecuador tornerà in campo Jesus Arellano, giocatore di grande personalità sul quale Aguirre conta molto, e il centrocampista Johan Rodriguez. Contro il Messico, nella gara di oggi, l'Ecuador non potrà contare, invece, sull'

estro e sull'esperienza del trentatreenne attaccante Alex Aguinaga, colonna portante della squadra di Hernan el Bolillo Gomez, perché fermo per problemi muscolari. «Faremo il possibile per vincere anche senza di lui» - dice il ct ecuadoriano. Il derby col Messico è una gara molto sentita dall'Ecuador, che aspetta questa partita dallo scorso dicembre, cioè da quando furono ufficialmente sotteggiati i calendari del Mondiale.

Le nazionali maggiori di Messico ed Ecuador si affrontano per la prima volta ai Mondiali. Messico mai vittorioso ai Mondiali contro le sudamericane. In precedenza le ha affrontato 7

volte ottenendo 2 pareggi e 5 sconfitte. Era dall'edizione di Messico 86 (Messico-Paraguay 1-1) che la nazionale centro-americana non trovava una formazione sudamericana ai Mondiali. L'Ecuador è la nona nazionale sudamericana a prendere parte ad una fase finale dei campionati Mondiali di calcio dopo Argentina, Bolivia, Brasile, Cile, Paraguay, Perù, Uruguay e Colombia, che fece il proprio debutto in una fase finale nell'edizione del 1962, disputata in Cile.

L'Ecuador, pertanto, è stata la prima nazionale del Sud America a esordire in una fase finale dei Mondiali non organizzata da un paese facente parte dell'America Latina.

Russia-Giappone

Raiuno, ore 13.30
YOKOHAMA Lo stadio di Yokohama sarà teatro della partita chiave, in vista della sospirata qualificazione agli ottavi, del Giappone, capordone di casa con la Corea del sud di questa edizione dei mondiali, contro la Russia, in uno scontro calcistico ricco di risvolti psicologici e politici tra due paesi che non si sono mai amati. Reduce dal pareggio, per 2-2, contro il Belgio nella partita d'esordio, sfociata nel primo punto del Sol Levante ai Mondiali, la nazionale allenata dal francese Philippe Troussier ha l'imperativo di non fallire l'appuntamento più importante della sua giovane storia calcistica, quello con la vittoria, l'unica opzione sicura per sperare nel passaggio agli ottavi. Già a 3 punti per la vittoria per 2-0 con la Tunisia, la Russia cercherà invece di ottenere il risultato pieno per la promozione matematica al turno successivo.

Costa Rica-Turchia

Raidue, ore 11
SEUL Dopo l'esordio sfortunato con il Brasile, la Turchia va a caccia della prima vittoria in questi Mondiali sfidando la Costa Rica. Il tecnico Senol Guner, che ha annunciato che a fine torneo lascerà la nazionale a causa delle eccessive critiche, è costretto a rivedere la squadra visto che dovrà fare a meno del difensore Alpay e del centrocampista Hakan Unsal, entrambi espulsi contro il Brasile. I loro posti saranno probabilmente presi da Bure Asik e Ergun Penbe. Quest'ultimo dovrebbe giocare a sinistra in mezzo al campo, lasciando a Hakan Sas il compito di giostrare sulla destra. Il ct della Costa Rica, Alexander Guimaraes, non dovrebbe apportare modifiche nello schieramento uscito vittorioso dal match con la Cina. Il difensore Wallace, uscito malconco dalla gara, ha recuperato e giocherà regolarmente. L'unica novità potrebbe essere rappresentata dall'inserimento del centrocampista Lopez.

QUEST'ESTATE FAI DIVERTIRE I TUOI BAMBINI GIOCANDO E PRATICANDO DELLO SPORT

BASKET camp & VOLLEY
 con la collaborazione
Pallacanestro Trieste
Coop Nordest
Pallavolo Altura

PER RAGAZZI E RAGAZZE
DAI 6 AI 14 ANNI
 dal 17 al 22 / dal 24 al 29
 giugno 2002
 Lazzaretto - Muggia

Iscrizioni presso la **Federazione Italiana Pallavolo** lunedì, martedì, giovedì e venerdì dalle ore 18.00 alle 20.00, **Stadio Nereo Rocco** in via dei Macelli 5/1 - 34148 Trieste - tel. 040 89908227

UNIONE SPORTIVA TRIESTINA NUOTO
 organizza
Baby swimm Camping
dal 24 giugno al 30 agosto 2002
 presso **Pian del Grisa**
Pian del Grisa
 Contovello, 226 - ex S.S. 202
 tel. 040 213142 - fax 040 2155112
 www.piandelgrisa.it

Giochi, Nuoto, Ginnastica, Sport & Relax
 Per iscrizioni rivolgersi presso la Segreteria dell'U.S. Triestina Nuoto piscina B-Bianchi da lunedì a venerdì dalle ore 15.30 alle ore 18.00 - tel 040/306580.



CALCIO SERIE C1 Oggi al «Porta Elisa» (16.30) nella finale di ritorno dei play-off gli alabardati partono con il 2-0 dell'andata per il viaggio verso la B

Triestina, basta saltare l'ultimo ostacolo

L'allenatore Rossi: «Ma non ci chiuderemo in difesa». Recuperato in extremis Masolini

TRIESTE Allacciarsi le cinture, prego e chiudere i portelloni per l'ultimo viaggio di circa 90' verso la serie B nel cielo di Lucca. Per la Triestina e i suoi 2900 tifosi al seguito l'ideale sarebbe rintanarsi in una navicella per riaprirsi solo una volta giunti a destinazione, magari trovando un comitato di ricevimento con tanto di striscioni «benvenuti in paradiso» formato da omini con la maglia del Napoli, della Lazio, del Verona, della Venezia e del Bari. Sogni, per il momento sono solo sogni. La realtà in cui oggi (alle 16.30) si calerà l'Alabarda al «Porta Elisa» sarà ben diversa: un «catino» caldissimo (che diamine, siamo in Toscana tra gente leale ma sanguigna), Rossi e la sua truppa per fortuna sanno perfettamente cosa li aspetta e per questo motivo durante la settimana si sono guardati bene dall'abbandonarsi a dichiarazioni trionfalistiche. Sarebbe stato un suicidio. Li attende, in questa finale di ritorno con la Lucchese che vale la B, una partita tutto sudore e sangue. Sbaglia di grosso chi pensa che il 2-0 maturato nella gara di andata può costituire una solida corazza. Ci sarà da soffrire e tanto. Nessuno è stato invitato a una festa, ma a uno spargimento ad alta tensione. Per fortuna queste sono condizioni in cui la Triestina



Eder Bau

na riesce ad esprimersi al meglio senza mai disunirsi o perdere la testa. Più che la tecnica e la tattica in queste sfide conta soprattutto l'approccio mentale.

La Lucchese ha davanti una sola soluzione per tentare di ribaltare il primo verdetto: aggredire gli alabardati e schiacciare nella propria metà campo fin dal primo secondo sperando di fare un gol prestissimo. La Triestina deve passare indenne il primo tempo. Un gol metterebbe le

COSÌ AL «PORTA ELISA»

LUCCHESE		TRIESTINA
4-3-3		4-3-3
GAZZOLI	1	PAGOTTO
DEOMA	2	BIRTIG
FERRACUTI	3	PARISI
PESSOTTO	4	BOSCOLO
CHINI	5	VENTURELLI
BARALDI	6	TANGORRA
CRIBARI	7	CIUOLLO
MARIANINI	8	MASOLINI
CARRUEZZO	9	GENNARI
PARADISO	10	DEL NEVO
TARANTINO	11	BAÙ
D'ARRIGO	ALL.	ROSSI
ARBITRO: CARLUCCI DI MOLFETTA		

ali ai piedi ai rossoneri e creerebbe una grande angoscia all'undici di Rossi. Ricordiamo (centesima replica) che se i toscani dovessero vincere con due reti di scarto l'incontro si allungerebbe di ulteriori 30' ma dopo 120' questo risultato premerebbe la squadra di D'Arrigo per quanto ha fatto durante la stagione regolare. La Triestina non pensa minimamente di difendere il 2-0, non lo ha mai fatto, non rientra nella sua filosofia di gioco. Anzi, Rossi alla sua ban-

da chiede un gol, quello della tranquillità. Non ha toccato il tridente sia per non alterare gli equilibri sia perché non rinuncerebbero mai ad offendere. La B se la giocherà la formazione schierata al «Rocco» a inizio della ripresa con Tangorra al posto dell'infortunato Scotti. Farà reparto con Birtig, Venturelli e Parisi a sinistra. Fugato ogni dubbio su Masolini: il ginocchio mandrino si è sbloccato. In preallarme, comunque, Calari, Boscolo e Delnevo saranno

gli assaltatori pronti a portare via palla agli avversari. In prima linea la «boa» Gennari assistito dalle punte esterne Ciullo e Baù, pronte a sfruttare ogni situazione in contropiede. In panchina Pinzan, Bacis, Tomizza, Giacomi, Calari, Gubellini e Abbruscato. Sarà più dura di una settimana fa anche perché D'Arrigo ha cambiato assetto tattico (lo aveva promesso): giocherà anche lui con un 4-3-3. La minaccia numero uno resta Carruezzo (pane per Tangorra) che in casa è più predatore, quella numero due è il rapido Tarantino. L'allenatore toscano lo aveva schierato nel girone di andata a Lucca contro la Triestina negli ultimi 25' e aveva fatto soffrire la retroguardia. Una rognia per Birtig. Tanti spunti alla fine ma al momento nessun veleno e nessuna polemica. Oggi dovrebbe piovere, proprio come un anno fa a Mestre.

I triestini che non hanno potuto partire per la crociata di Lucca potranno seguire la partita al «Rocco» (apertura alle 15) sul maxischermo oppure standosene comodamente in salotto grazie alla diretta assicurata da Rai3 (Rai3-bis per il resto della regione). Radioattività e RadioPuntozero, invece, racconteranno in diretta la partita. Sismi, si parte.

Maurizio Cattaruzza



QUI LUCCA

**Per motivi di sicurezza
Un migliaio di posti
tagliati in gradinata
D'Arrigo gioca
la carta Tarantino**

TRIESTE Settemila bandiere già pronte per uno stadio «Porta Elisa» stracolmo. Quasi diecimila persone, visto che un migliaio di posti in gradinata sono stati tagliati causa un paio di uscite di sicurezza ritenute inadeguate. Un problema che il vecchio stadio toscano si porta appresso da un anno, ma che ha fatto inviperire parecchio la società rossoneria in vista di Lucchese-Triestina. I 2900 supporters alabardati saranno invece sistemati nella curva Est, appena ristrutturata specularmente alla curva che, tradizionalmente, ospita il tifo più acceso lucchese. Un dispositivo di sicurezza già ampiamente sperimentato negli infuocati derby con Livorno e Spezia, sarà messo in piedi dalla Questura toscana per evitare incroci pericolosi tra le due tifoserie. Sin dalla mattina di domenica una serie di strade secondarie saranno bloccate, sgombrate dalle auto in sosta e vietate alla circolazione. Potranno attraversarle solo i pullman triestini presi in consegna dalla polizia prima del loro ingresso a Lucca, oltre che gli autobus sui quali saranno scortati i tifosi arrivati in treno. Stesso discorso per il ritorno a fine partita. Una accortezza collaudata che ha sempre dato risultati positivi. Sul versante sportivo giungono notizie di una Lucchese che ha recuperato il tornante brasiliano destro Cribari, vittima a Trieste di una distorsione al rachide cervicale. Il tecnico D'Arrigo ha cambiato modulo alla sua squadra. Giocherà con tre centrocampisti (Paradiso più avanzato) e con altrettante punte. La novità è il rapido Tarantino. A Lucca scommettono anche su una rigida marcatura di Masolini. L'allenatore di casa le tenderà tutte per non andare incontro alla quarta sconfitta consecutiva contro la Triestina. Un ruolo fondamentale, come sempre, lo giocherà il bomber Carruezzo. Eupremio ha giustificato la sua scialba prova triestina con la paura di beccarsi un secondo cartellino giallo, eventualità che lo avrebbe escluso dalla partita di domenica.

a.r.

LA PAROLA ALL'ESPERTO

L'ex tecnico alabardato oggi commenterà la partita per la Rai

Buffoni: «Serve l'Alabarda lucida e scaltra di La Spezia»

TRIESTE Lucchese-Triestina sarà un'emozione per tutti. Anche per chi la seguirà in video o su maxi schermo. Se poi a commentarla sarà Adriano Buffoni (assieme al giornalista Rai Giampaolo Mauro) le emozioni saranno ancora più forti. Soprattutto per chi la promozione nella cadetteria l'ha già vissuta in prima persona, così come l'anno buio del fallimento alabardato. «Lo sanno anche i sassi del Carso quanto io sia legato a Trieste ed alla Triestina - ammette l'allenatore Di Colle Umberto - ma l'emozione l'ho già vissuta domenica scorsa, quando ho visto tutta quella gente riversarsi in strada a festeggiare».

Osanna da molti però ritenuti troppo frettolosi. E magari un po' poco scarismatici. Oppure erano invece giustificati del tutto? «Sono cauto di natura - continua Buffoni - ma l'istinto della gente non va mai imbavagliato. Avevano voglia di cantare e lo hanno giustamente fatto. Se anche stavolta andrà bene le prove generali saranno già state fatte. A metà campionato è arrivata una metamorfosi nella

squadra e nei tifosi. Merito del ritorno di Berti che ha dato entusiasmo a tutti, influenzando anche il giovane allenatore. Poi, la gente di Trieste, quando vede che le cose vanno e si fanno bene, risponde. In questi ultimi anni si era un po' «meridionalizzata», subendo sbalzi di umore e



L'ex alabardato Adriano Buffoni.

prendendosi un po' troppo con gli altri. Cose mai successe prima. Adesso è tornata la Trieste di sempre...». E la Triestina? «Mi piace come gioca: un quat-

tro-tre-tre fatto molto bene, con la giusta disposizione tattica ed interpretazione. Nella partita d'andata mi è sembrato fondamentale l'apporto di Gennari, un fulcro per il gioco d'attacco. E tutto il centrocampo. La chiave della vittoria si è trovata lì: con i due «bassotti», il tecnico Masolini ed anche Calari quando è sbentato. Questo al di là dei due capolavori del ragazzino...». Due perle di Baù da difendere quest'oggi a denti stretti al «Porta Elisa»... «La Triestina dovrà essere in grado di controllare psicologicamente la partita. Senza accontentarsi del pareggio perché questo limiterebbe lo spirito della squadra. Il suo modo di giocare sinora ha pagato, non andrà snaturato. Però dovrà essere anche intelligente, lucida ed attenta così come aveva fatto a La Spezia. Gli alabardati sono in questo senso già preparati. Però dovranno anche stare attenti perché tutte e due le squadre si sono dimostrate valide e la Lucchese in casa potrebbe anche trasformarsi. Su questo ho francamente i miei dubbi, però...».

Alessandro Ravalico

IL PERSONAGGIO

Il portiere: «Mi rendo conto che nel bene o nel male sarò determinante»

Pagotto, l'Unione nelle sue mani

«Ma sono sincero, non immaginavo di arrivare fin qui»

TRIESTE Passa per le mani di Angelo Pagotto il traguardo della serie B. Una responsabilità che non dispiace al portiere alabardato, rinato nella Triestina e da sempre fiducioso nella conquista dei play-off. «Nel bene e nel male la mia prestazione sarà determinante - spiega - ed è una sensazione piacevole, che mi carica ulteriormente. Nell'obiettivo play-off ho creduto fin dal primo giorno, non avrei mai accettato di venire a Trieste senza un traguardo ben definito da raggiungere. Ammetto, invece, di non aver mai pensato alla possibile finale». Sincero e pulite le parole del portiere, pronto a toccare il fattore delle motiva-

zioni quale componente fondamentale dell'exploit alabardato. Una volontà spaziosa di alzare la testa che, proprio in Pagotto, trova l'esempio calzante. La lunga squalifica è ormai alle spalle, sia professionalmente sia personalmente: è tornato un campionario, si è rifatto una vita privata, dopo tante delusioni.

«In questa Triestina tutti hanno le proprie motivazioni per conquistare questo traguardo - spiega - e dimostrare il loro valore. Accanto a giovani con i giocatori più vecchi, pronti a condividere un ambiente ideale. E vero, per tutta la scorsa settimana ho preso in giro Baù perché non riusciva a

tornare al gol. Servono le battute, lo scherzo e il confronto quotidiano tra nuove e vecchie generazioni. Tanti papà e baby nella Triestina, oggi davanti agli ultimi 90' decisivi. Pagotto, raggiunto telefonicamente in pullman, prende a prestito la sconfitta dell'Italia contro la Croazia per parlare dell'incontro con la Lucchese. «Nel calcio non si deve inventare niente - sostiene - perché una gara la imposti con i giocatori che hai a disposizione. Fossi stato in Trapattoni avrei messo in campo due punte, inserendo dal primo minuto Montella, più Totti quale treguardista, perché non ci si può affidare solo a Vieri. Un discor-

so da riproporre, ovviamente in proporzione, anche per la Triestina che deve giocare come ha sempre fatto. Siamo collaudati, giochiamo a memoria e sarebbe controproducente cambiare. Lo si potrà fare negli ultimi 20', con alcune sostituzioni in corsa; non possiamo pensare di difenderci per l'intera partita».

Pietro Comelli



Angelo Pagotto

re lo stadio. Appuntamento alle 6.45 allo stadio Grezar per i 16 pullman del Centro di coordinamento della Triestina club, mentre quello dell'Italspurghe lascerà piazza Oberdan proprio a quell'ora. Hanno scelto le Rive, altezza piazza Unità alle 7.30, gli aderenti al club autonomo Umberto Saba. Un viaggio con tante bandiere e speranze.

p.c.

Le spedizioni dei 2880 in treno e in pullman

TRIESTE Tre ritrovi in posti diversi per un obiettivo comune: arrivare a Lucca. Sveglia mattutina per i 2.880 (una cinquantina di biglietti sono rimasti sul gozzo ai Triestina club) tifosi alabardati che seguiranno la squadra al Porta Elisa. Niente maxischermo e televisione, ma presenza sul campo per sostenere i propri colori. Il gruppo più numeroso partirà con i due treni speciali allestiti dalle ferrovie: almeno 1.500, per lo più giovani della curva Furlan, per un viaggio senza soste. Prima di entrare in carrozza, i passegge-

ri dovranno esibire il biglietto di accesso allo stadio e la contromarca del treno (costo 30 euro) acquistabile allo sportello apposito della stazione centrale. Stando al dato di ieri sera, i ticket staccati si aggiravano attorno ai 1.200. Su richiesta degli organizzatori, le ferrovie hanno quindi deciso di aprire (dalle 7 alle 8) lo sportello anche questa mattina per favorire i ritardati. Un'ora a disposizione dell'utenza, poi la biglietteria sarà chiusa. I due treni, in partenza dal binario 1 e 2, lasceranno Trieste il primo alle 8 e il secondo alle 8.30. Carrozze che a Lucca resteranno chiuse, pronte per il viaggio di ritorno rispettando il posto occupato. «Ci sarà un nostro servizio d'ordine - spiega Dario Lonzaric, rappresentante degli ultras - e quindi, in caso di danni alle vetture, risponderemo direttamente. Abbiamo già versato una caparra, se qualche malintenzionato pensa di commettere atti vandalici sarà punito dagli ultras. Altro che polizia». I tifosi di entrambi i treni formeranno un corteo unico di 2 chilometri per raggiungere

le 8 e il secondo alle 8.30. Carrozze che a Lucca resteranno chiuse, pronte per il viaggio di ritorno rispettando il posto occupato. «Ci sarà un nostro servizio d'ordine - spiega Dario Lonzaric, rappresentante degli ultras - e quindi, in caso di danni alle vetture, risponderemo direttamente. Abbiamo già versato una caparra, se qualche malintenzionato pensa di commettere atti vandalici sarà punito dagli ultras. Altro che polizia». I tifosi di entrambi i treni formeranno un corteo unico di 2 chilometri per raggiungere

CICLISMO

Una volata a tre nella tappa del Giro del Friuli che vede con la maglia di leader il veneto Luca Solari

Masolino al fotofinish è primo in piazza Unità

TRIESTE Vittoria al fotofinish. Come nelle migliori tradizioni del ciclismo. Domenico Masolino ha così dovuto attendere qualche minuto prima di poter alzare le braccia al cielo per la conquista della 4.a tappa del giro del Friuli-Venezia Giulia, il più antico tour dilettantistico italiano che ieri ha fatto tappa a Trieste.

Sul traguardo di piazza dell'Unità sono piombati come falchi il friulano Masolino, lo slovacco Nagy e il romano Quagliarello, autori di una fuga iniziata quasi dalla partenza di Udine e

che aveva visto protagonisti sedici corridori. Sulla salita di Contovello i tre se ne sono andati, scendendo a più non posso per la Trieste-Opicina e disputandosi lo sprint sul traguardo.

In un primo tempo il colorito speaker aveva dato per scontata la vittoria dell'esperto trentenne Nagy, di professione scalatore, ma sul palco del migliore è salito Domenico Masolino, ventitreenne di Pozzuolo del Friuli alla sua prima vittoria stagionale, dopo le sei conquistate nella scorsa stagione.

«Questa vittoria la dedico al nonno - ha esultato il portacolori del Team Parolin - e visto che nella tappa di Aviano la classifica era andata a farsi friggere, stavolta ho tentato il tutto per tutto andando in fuga sin dall'inizio. È andata bene».

E benissimo sta andando anche Luca Solari che ieri ha mantenuto la maglia bianca di leader arrivando nel secondo gruppetto, alle spalle dei primi. Il ventiduenne di Castel San Giovanni (Vicenza) sta dominando il Giro sin dalla sua prima tappa e, dopo il suc-

cesso nella Torino-Biella, intende doppiare quest'anno con la vittoria nel Giro Fvg. «È la mia prima partecipazione - sorride - e intendo portare la maglia sulle spalle sino all'ultima tappa».

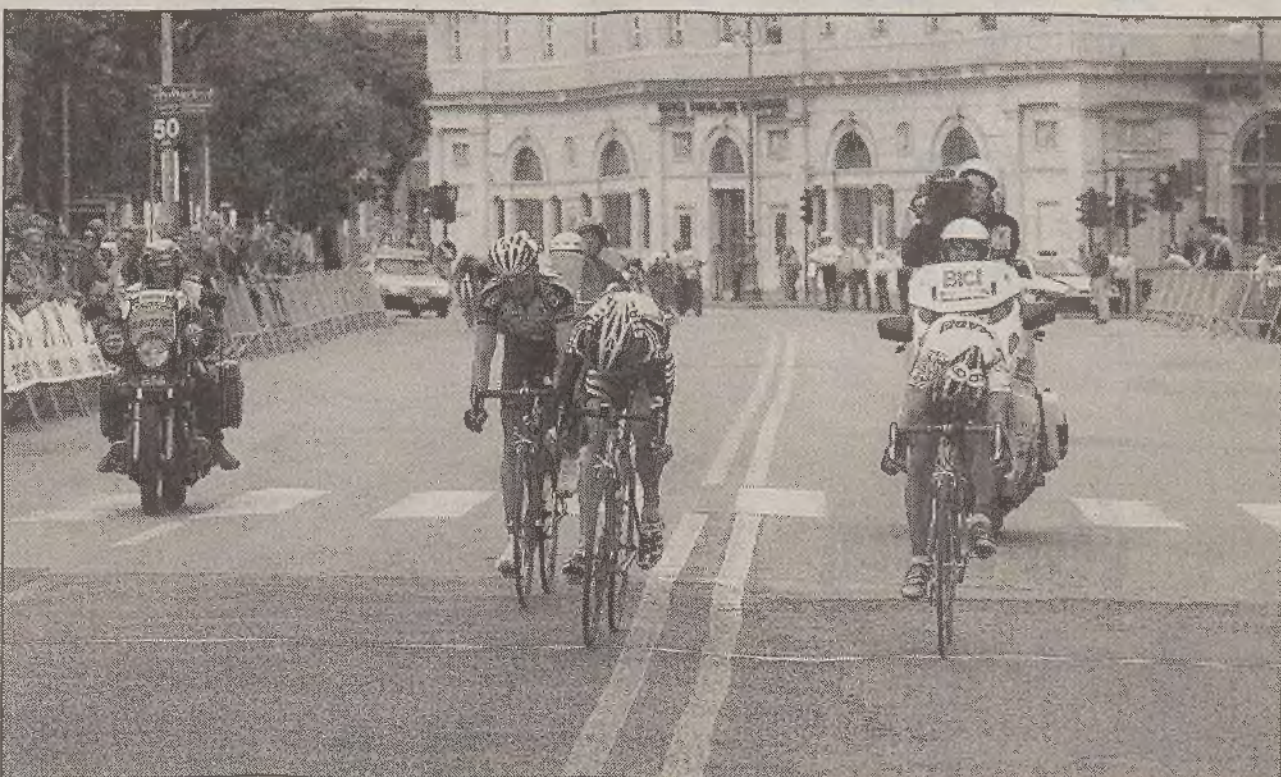
Sesta e ultima frazione che si correrà oggi, con un circuito di 151 km, partenza e arrivo a Villaorba costellato da quattro salite.

Ordine d'arrivo (166 km): 1) Daniele Masolino (Team Parolin) in 3h47'28", media 43 km/h; 2) Robert Nagy (Mapei Ungheria) s.t.; 3) Domenico Quagliarello (Safi Marchiol) s.t.; 4) Anatoly Stefanuk (Kopstal) a 5"; 5) Matteo Zecchin (Breganze) a 5".

Classifica: 1) Luca Solari (Safi Marchiol); 2) Giuseppe Muraglia (idem) a 16"; 3) Alessandro Ballan (Trevisiani) a 1'24"; 4) Ezio Casagrande (Safi Marchiol) a 1'36"; 5) Pawel Sendal (Miche Penna Troyan) a 4'32".

Quest'oggi, a Faedis, il gruppo ciclistico Povoletto organizza il raduno cicloturistico regionale 1.° trofeo Pro Loco con partenza alle ore 9 per 76 km.

Alessandro Ravalico



L'arrivo al fotofinish in piazza Unità del Giro del Friuli. (Foto Tommasini).

FORMULA UNO Si svolge stasera sul circuito «Gilles Villeneuve» il Gran premio del Canada

Il colombiano Montoya alla terza pole

Secondo, come a Montecarlo, «Schumi». Barrichello sfortunato, due incidenti

MONTREAL Il duello si ripete in Canada: il colombiano Juan Pablo Montoya per la terza volta nella stagione ha conquistato la pole position. Sul circuito «Gilles Villeneuve» di Montreal partirà in testa. Accanto a lui Michael Schumacher, che nelle prove di vigilia è stato beffato dall'avversario per soli 182 millesimi.

Questo l'esito delle qualifiche del gran premio del Canada, che vedrà Rubens Barrichello partire in 2.a fila accanto all'altra Bmw-Williams di Ralf Schumacher, mentre in 3.a fila la McLaren-Mercedes di Kimi Raikkonen (5.a) vedrà partire al suo fianco una sorprendente Jordan dell'ottimo ed entusiasta Giancarlo Fisichella («oggi sono stato grande»).

Montoya ha ottenuto il suo miglior tempo al suo secondo tentativo: 1'12"836, una giro che lui

stesso ha definito «perfetto» e che gli è valso la 6.a pole della sua carriera, la 2.a consecutiva dopo quella conquistata a Monaco due settimane fa.

Schumacher, che peraltro si è detto comunque soddisfatto sia della sua prestazione che di quella della sua Ferrari, ha ottenuto il suo miglior tempo al 3.o tentativo: 1'13"018. «Buono, ma non abbastanza per la pole» ha commentato. «Ma va bene così: siamo quasi alla pari, in gara la differenza la faranno le gomme».

Barrichello ha ottenuto il 3.o terzo tempo (1'13"280 a 444 millesimi) nonostante un testa coda al suo terzo tentativo all'altezza della curva 3/4 del

circuito. In quel momento era molto veloce. «Non è stata una giornata particolarmente fortunata» ha commentato, riferendosi anche al fatto che durante le prove del mattino era stato protagonista di un incidente: la sua F2002 era

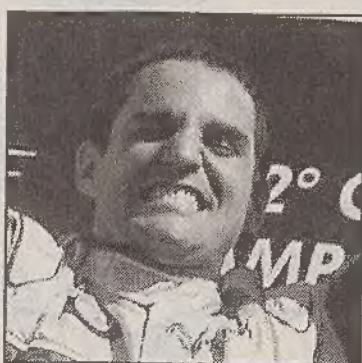
rimasta seriamente danneggiata contro le barriere della curva 9/a dopo un'uscita frontale.

Mentre le qualifiche del Canada segnano un oggettivo passo indietro per Ralf Schumacher (apparso a fine

ne prova piuttosto arrabbiato) e David Coulthard (solo 8.o), rilanciano la stagione di Giancarlo Fisichella: il romano con la sua Jordan ha ottenuto la sua miglior griglia dell'anno dopo un sabato passato

a migliorare passo passo la sua monoposto. In particolare «Fisico» è stato l'unico nel corso delle qualifiche a migliorare il suo tempo quando mancavano pochi giri alla fine e il rischio pioggia era davvero imminente.

Qualifiche sfortunate invece, tanto per cambiare, per Jarno Trulli. Il pilota della Renault nel corso del suo secondo tentativo è andato a toccare con la ruota posteriore destra contro le barriere della curva 5. Non è più riuscito a migliorarsi, partirà 10.o. Infine da segnalare l'ennesimo episodio negativo che ha visto protagonista Takuma Sato: il giapponese ha visto il motore della sua monoposto letteralmente esplodere per poi prendere fuoco. Sato è schizzato fuori dell'abitacolo e ha cominciato a correre: si è fermato dopo una mezza maratona, perché i box erano esattamente dalla parte opposta della pista.



Juan Pablo Montoya



Prove sfortunate a Montreal per il ferrista Barrichello.

BASKET Podestà convocato in nazionale

Treviso Ok a Bologna e pregusta il sapore dello scudetto 2002

BOLOGNA La Benetton Treviso vince in trasferta a Bologna con la Skipper la gara-1 della finale scudetto con un secco 93-69. I veneti di D'Antoni ospiteranno martedì al Palaverde i felsinei di Bonicini: in caso di nuovo successo il titolo di basket potrebbe essere vicino a lasciare l'Emilia per trasferirsi in Veneto.

Intanto sedici giocatori sono stati convocati dal ct Carlo Recalcati per la seconda fase della attività estiva, che si svolgerà ad Alasio, inframmezzata dal torneo di Atene (14-16 giugno).

Questi i convocati: Carretto e Rombaldoni (Müller Verona), Di Bella (Saci Pavia), Pecile (Scavolini Pesaro), Mian (Snaidero Udine), Malaventura (Lauretana Biella), Righetti e Tonelli (Würth Roma), Vanuzzo (Pall. Messina), Santarossa (Mabo Livorno), Michelori (Adecco Milano), Brkic e Barleria (Kinder Bologna), Cittadini (Carire Reggio E.), Damiao (Oregon Cantù), Podestà (Coop Nordest Trieste). Riserve a casa: Lamma (N. Pall. Vigevano), Allegretti (Cimberio Borgo-

manero), Cristelli (Celana Bergamo), Masper (Würth Roma), Rotella (Grifogest Firenze), Garri (Mabo Livorno) e Monti (Euro Roseto).

Frattanto la Bipop Reggio Emilia (Legadue di basket maschile) ha sollevato dall'incarico l'allenatore Franco Marcelletti, alla guida della squadra da due campionati. La decisione è stata presa all'unanimità dalla proprietà all'indomani della sconfitta in gara-5 della finale con la Di Nola Napoli che ha condannato la squadra reggina di basket a restare in Legadue.

La comunicazione ufficiale è stata data all'allenatore. Due ore dopo lo stesso tecnico, che portò Caserta allo scudetto, ha dato l'annuncio alla stampa. «La società Pallacanestro reggina nella persona del presidente Stefano Landi mi ha comunicato - ha spiegato - che non ha intenzione di continuare il nostro rapporto di collaborazione». Anche nella precedente stagione la squadra reggina aveva dovuto rinunciare alla promozione perdendo la finale.

PREMIAZIONI

Cerimonia indetta dal Coni regionale domani pomeriggio a Palmanova al teatro «Gustavo Modena» (con inizio alle 16)

Aquile d'oro a quattro giovani atleti triestini

TRIS

A Montegiorgio vince Zenith Gar

MONTEGIORGIO La Tris di Montegiorgio riservata ai gentlemen è stata vinta da Zenith Gar all'ottima media di 1.15.5.

Dietro all'allievo di Giacomo Bruno hanno concluso Ziocarlo Cla e Todeschini As per la combinazione 12 - 8 - 6 che ha elargito 340,20 euro ai 2412 scommettitori vincenti.

Non hanno corso i numeri 9 e 11 e la quota di coppia è stata di 46,49 euro. Il totalizzatore, invece, ha pagato 4,95; 2,06, 3,34, 3,06; (34,86).

TRIESTE Una fila di 244 persone pronte a ricevere le aquile dello sport. Solo quattro di loro però, tutti triestini, avranno quella d'oro. Sono tre campioni mondiali e uno italiano. Nella prima categoria rientrano la nuotatrice Paola Zago, nonché i velisti Mattia Pressich e Giacomo De Gavarzo, titolati nella classe 420. Il decorato a livello nazionale è Fulvio Manuelli, anche lui un rappresentante della vela. La cerimonia di consegna, promossa dall'amministrazione regionale, dal comitato regionale del Coni e da quello dell'Ussi (Unione stampa sportiva italiana), è in programma domani al teatro «Gustavo Modena» di Palmanova con inizio alle 16.

I riconoscimenti vengono conferiti agli atleti del Friuli Venezia Giulia che, nell'anno precedente, hanno conseguito primati mondiali, ai quali va l'aquila d'oro, europei, che valgono quella d'argento, e

nazionali, bronzo. Ai veterani invece viene consegnata l'aquila bianca. L'alto numero di premiati, che batte il record di 230 dello scorso anno, dimostra come si sia alzato il livello di qualità degli sportivi delle nostre parti.

Ci sarà poi un riconoscimento speciale per una persona che ha legato indissolubilmente il suo nome allo sport e alla regione, diventandone un testimonial d'eccezione. Quest'anno la scelta è caduta su Gabriella Paruzzi, medaglia d'oro nel fondo alle Olimpiadi invernali di Salt Lake City. La tarvisiana succede a nomi quali Nino Benvenuti, Giordano Cottur, Ferruccio Valscareggi, Enzo Bearzot, Ardito Desio, Bruno Pizzul e Ottavio Missoni.

Assisteranno alla manifestazione l'assessore regionale allo sport, Luca Ciriani, il presidente del Coni, Emilio Fede, e il presidente dell'Ussi, Augusto Re David.

mas, laud.

DOMENICA SPORT

CALCIO

C1, finale di ritorno (16.30): Lucchese-Triestina, a. Carlucci di Molfetta. **Eccellenza, spareggio-ritorno (16.30):** Carpi-Sacilese. **Allievi, Coppa Regione (10.30):** Ponziana-Gemonese (Ferrini), Maniago-Pro Romans. **Giovanissimi, Coppa Regione (10.30):** Monfalcone-Lignano, Brugnera-Breg. **Trofeo femminile Polisportiva San Marco (al villaggio del Pescatore):** finali, terzo posto alle 16, primo posto alle 17.15, a seguire le premiazioni.

VELA

Omega Seamaster Cup: finale nel Bacino San Giusto.

FOOTBALL AMERICANO

Aiff: Muli Trieste-Draghi Udine (16.30 Grezar).

BASEBALL

B (10 e 15.30): Ronchi-Buttrio. **C (15.30):** Alpina-Buttrio (Prosecco), Gorizia-Staranzano, Conegliano-Cervignano, San Giorgio-San Lorenzo.

CICLISMO

Giro del Friuli-Venezia Giulia per under 23 ed elite: ultima tappa con partenza e arrivo a Villorba.

PALLANUOTO

Ragazzi: Edera-Bentegodi (14 Bianchi), Triestina-Cus Trieste (15 Bianchi).

NUOTO

Terza eliminatória regionale a Cordenons per gli esordienti A: l'inizio delle gare è fissato alle 17.30.

ATLETICA

Trofeo Val Rosandra, stadio Grezar, ore 10.

TENNIS

Grado, il torneo femminile chiude la prima giornata

GRADO È partito alla grande, con un bellissimo sole dopo le abbondanti piogge dei giorni scorsi, il torneo internazionale femminile di tennis del circuito Itf che si avvale di un montepremi di 25 mila dollari. Disputate 16 partite nella prima giornata delle qualificazioni che definirà le quattro migliori atlete che passeranno al tabellone principale.

Nei primi tre match di singolare, sui campi in terra rossa del Tennis club, le atlete tricolori hanno prevalso sulle straniere. Emily Stellato ha stracciato la bielorusa Natalia Assimova 6-2, 6-1, mentre Elena Vinello ha avuto bisogno di tre set per sconfiggere (4-6, 6-1, 6-3) la slovena Nina Suvak. È andata male invece ad Alice Canepa sconfitta dalla slovena Andreja Klepac per 6-3, 6-4.

Negli altri incontri la slovena Volk ha battuto la

croata Mehic (6-1, 6-1), mentre nello scontro fra italiane Katia Altilli ha avuto bisogno di tre set per sconfiggere Federica Quercia (4-6, 6-2, 6-1); Valentina Bonaccorsi poi ha avuto la meglio sull'australiana Dragana Jakovlievic (6-4, 6-0). Le due atlete regionali purtroppo hanno perso: la triestina Caterina Marusig (6-3, 6-1) con Ilaria Ziche e Sara Terpin (6-2, 6-7, 6-0) con la slovena Tjasa Suvak.

Tocca al secondo round (inizio alle 9) con in campo le otto teste di serie: a iniziare la russa Ilyona Vichnevskaia contro l'ungherese Eszila Dobo, la croata Popadic con la Perfetti e lo scontro fra le croate Abramovic e Jurak. Gli altri incontri a seguire fino a sera con in campo le seeded players, le australiane Dowse e Summerside, la portoghese Piedade, la spagnola Andrei e la marocchina Mouhtassine.

Serena batte Venus ed è la «regina» del Roland Garros

PARIGI È Serena Williams la regina degli Open di Francia: nella finale ha sbaragliato in 91' la sorella maggiore, Venus, e ha chiuso l'incontro in due set (7-5, 6-3) per trionfare per la prima volta sui prestigiosi campi del Roland Garros.

La ventenne Serena, che fu anche la prima delle Williams a vincere un torneo del grande slam, Open Usa del 1999, si è presa così la rivincita su Venus che l'aveva battuta in finale proprio negli open statunitensi con il punteggio di 6-2, 6-4.

Per Serena è la seconda vittoria in un grande slam e la prima finale disputata negli open di Francia. Mai prima d'ora la finale al Roland Garros era stata disputata da due sorelle.

Meglio perdere chili o perdere tempo? Meglio Ideal Line.

In un mercato letteralmente ingolfato da offerte di dimagrimenti miracolosi a prezzi altrettanto miracolosi, non è facile orientarsi. E anche chi sceglie la strada di affidarsi ad un centro specializzato si trova di fronte proposte e prezzi difficilmente confrontabili fra loro.

C'è, ad esempio, chi promette 30 sedute a 3 milioni di lire: un costo basso per ogni seduta ma un numero di sedute davvero troppo elevato, se si pensa che sono ben poche le persone che hanno tempo da perdere. In questo caos di

proposte i Centri Ideal Line, sul mercato italiano da 15 anni, hanno fatto perdere centinaia di migliaia di chili a donne e uomini di tutte le età. Con risultati straordinari anche per quanto riguarda la stabilizzazione del peso dopo i trattamenti, grazie a Kilostop, l'assistenza su tutta la linea. Con i Programmi di Dimagrimento Modulari Ideal Line si perdono i chili e i centimetri di troppo senza troppe rinunce e senza doversi sottoporre allo stress di diete impossibili da seguire. Seguendo tutto il programma, ad ogni seduta si può perdere

fino ad un chilo, per raggiungere una reale perdita di peso al termine del trattamento.

Ma non basta. Insieme al dimagrimento si interviene sulla cellulite e sul rassodamento: alla fine il risultato si vede sulla bilancia... e anche allo specchio.



IDEAL LINE
CENTER

Trovarsi bene fa dimagrire meglio.

Numero Verde
800-863083
Servizio Clienti

PARABELLA
FRANCHISING DIFFUSION
Tel. 199 101313

TRIESTE - Tel. 040 366330 - Via San Nicolò, 33

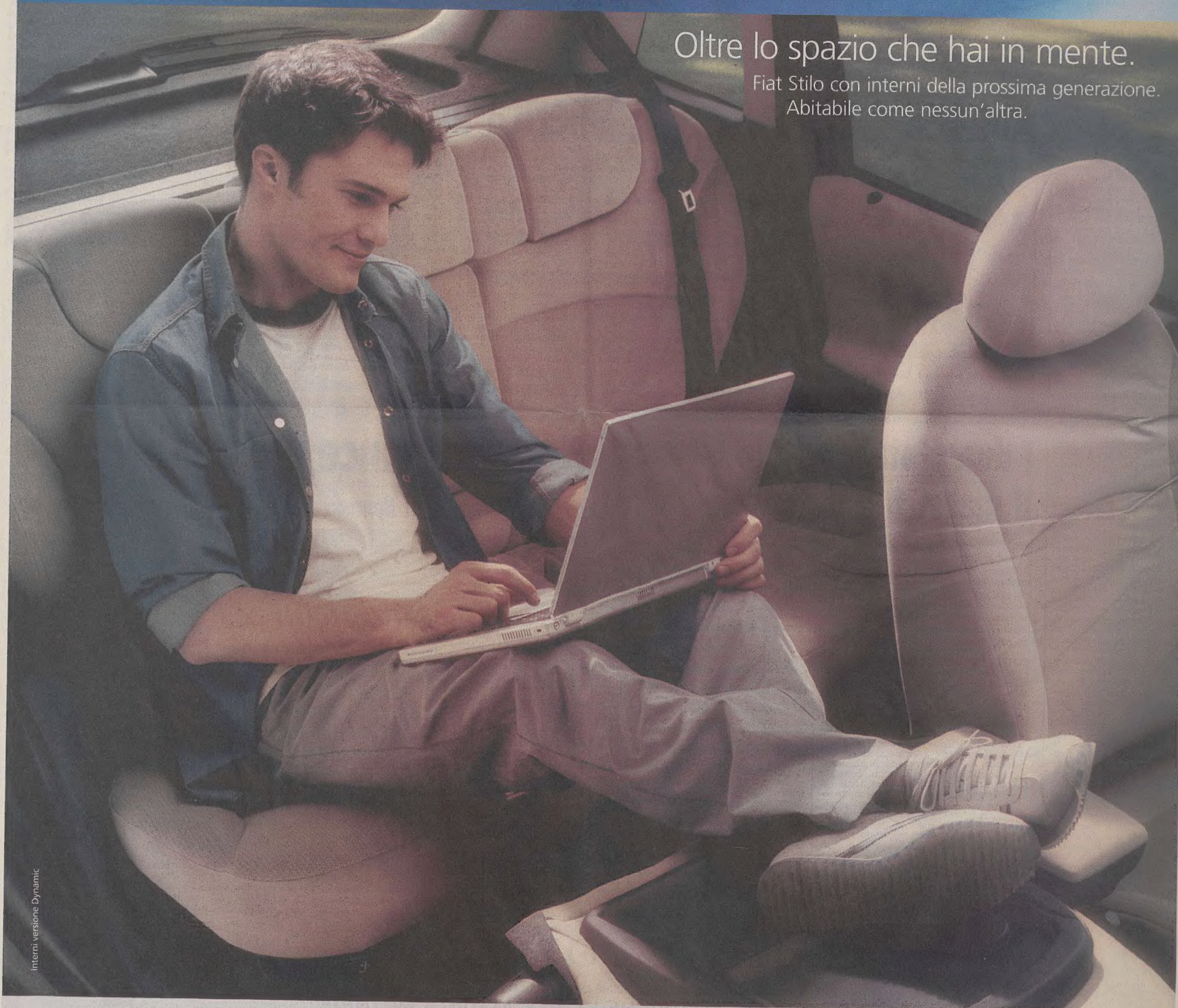


>>>
FIAT STILO pensare avanti

Quanto spazio riesci a immaginare?

Oltre lo spazio che hai in mente.

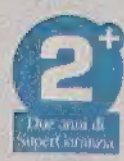
Fiat Stilo con interni della prossima generazione.
Abitabile come nessun'altra.



Interni versione Dynamic

Nuova Fiat Stilo Actual da 13.990 Euro.
Oggi con un finanziamento fino a 12.000 Euro in 48 mesi.

Prezzo chiavi in mano, I.P.T. esclusa, versione 3 porte. Importo massimo finanziabile 12.000 Euro. Anticipo minimo 15%. Durata: 48 mesi, 48 rate da 265,61 Euro. Spese apertura pratica: 150 Euro più bolli contrattuali. TAN 3% - TAEG 3,69 %. Offerta valida fino al 30 giugno.



Su tutta la gamma Fiat
2 anni di SuperGaranzia
con chilometraggio illimitato

Targasys
UN MONDO DI SERVIZI

www.buy@fiat.com

FIAT